

Universidade do Minho
Instituto de Ciências Sociais

Maíra Mahfuz Ribeiro

**As representações do imigrante brasileiro no
jornalismo impresso local**

Estudo de caso comparado entre o *Diário do Minho*
(Braga - Portugal) e *L'Adige* (Trento - Itália)

Tese de Mestrado
Mestrado em Ciências da Comunicação - Área de Especialização
em Informação e Jornalismo

Trabalho efectuado sob a orientação da
Professora Doutora Rosa Cabecinhas

AGRADECIMENTOS

Agradecer de forma escrita é uma tarefa que provoca sentimentos contraditórios. É sempre um prazer termos a oportunidade de agradecer às pessoas pelo apoio recebido e uma preocupação colocar isso em uma folha de papel sem esquecermos ninguém. Pessoas passam pelas nossas vidas por muitos motivos. Todas aquelas que valem a pena deixam marcas de amor e gratidão em nossos corações. Provavelmente muitas não estarão aqui nomeadas, ficarão escritas somente nesse local especial reservado a elas dentro de mim. Os que aqui estão encontram-se diretamente ligados a esta dissertação, a este pequeno grande trabalho. Sem eles, esta tarefa teria sido mais pesada e menos intrigante.

Começo pela Universidade do Minho e por todos os professores do primeiro ano letivo que me ajudaram nos primeiros passos nesta vida acadêmica, em especial a Moisés Martins, Manuel Pinto e Joaquim Fidalgo pelo exemplo de humanidade e à Professora Helena Sousa pelo seu sorriso e disponibilidade, apesar de não ter tido o prazer de tê-la como docente.

Um parágrafo especial para a amiga, fonte de inspiração, orientadora, professora Rosa Cabecinhas. Mulher misteriosa e atenciosa. Prestativa e disponível. Inteligente e lutadora. Não tenho algum receio de fazer-lhe todos estes elogios. Curto foi o período que convivemos, mas extremamente enriquecedor para mim.

Um agradecimento especial também à querida amiga Alexandra Dias, pelo seu trabalho incansável de secretariado e apoio aos alunos e professores. Acredito que as pessoas batalhadoras serão sempre recompensadas hoje ou em um amanhã melhor.

Saindo da academia, mas continuando na mesma escala de importância, deixo o meu agradecimento ao ser que me carregou no ventre por bons nove meses e que ainda hoje me carrega dentro de si. Outra mulher forte que lutou muito para que os seus/meus sonhos se concretizassem; a ti o meu muito obrigada, Sandra Mahfuz.

Um agradecimento mais formal aos chefes de redação dos jornais analisados, Damião Pereira e Roberto Timo. E outro especial às jornalistas e amigas que me ajudaram com referências bibliográficas e apoio moral durante este período: Luísa Teresa Ribeiro, Carla Cerqueira, Daniela Bertocchi e Bettina Riffel.

Por último, mas não menos importante, aos novos e velhos amigos, irmãos que escolhi neste percurso bracarense, irmãos de alguns anos do Brasil e da Itália. Ao amigo e companheiro de caminho. Obrigada por existirem em minha vida e pelo apoio nesses últimos dois anos de percurso.

RESUMO

Esta investigação foi desenvolvida no âmbito do Mestrado em Ciências da Comunicação, Área de Especialização Informação e Jornalismo e tem por objetivo verificar *como* e *quando* o(a) imigrante brasileiro(a) foi notícia nos diários impressos regionais *Diário do Minho* (Braga, Portugal) e *L'Adige* (Trento, Itália) durante todo o ano de 2007. Optamos pela utilização de uma triangulação metodológica para analisar em maior profundidade os estereótipos sociais e o discurso utilizado para representar esse grupo nacional. Uma grelha de análise foi desenvolvida possibilitando um estudo quantitativo das representações e o tratamento do vasto *corpus* encontrado. Seguimos com uma análise qualitativa dos títulos com temas em que o imigrante brasileiro obteve destaque, utilizando a Análise Crítica do Discurso proposta por Teun A. Van Dijk. Algumas informações com as entrevistas aos chefes de redação complementaram este trabalho, identificando possíveis enviesamentos no tratamento dos dados e diversificando os pontos de vista sob a óptica da produção do discurso. A hipótese geral de pesquisa é de que o imigrante brasileiro é representado enquanto grupo e não como indivíduo “singular” com características próprias. As sub-hipóteses ligadas à presença dos homens imigrantes brasileiros, como maioria nas notícias, estão associadas a uma forte segmentação ocupacional ou como destaque em primeira página, na maioria dos casos, relacionada ao desporto ou à criminalidade. A investigação empírica corroborou as hipóteses.

Esta dissertação está dividida em duas partes principais. A primeira com informações sobre os contextos sociais em análise, um quadro resumido da imigração brasileira em Braga e Trento e uma breve revisão de literatura sobre as expressões de racismo. Na segunda parte, propomos a análise dos dados recolhidos durante o ano de 2007. Por se tratar de um estudo comparado, optamos por dividir os capítulos por jornal para facilitar a leitura das informações. Utilizamos a análise comparativa somente em algumas variáveis da grelha.

Finalmente, observamos que os jornais locais analisados trabalham na mesma linha dos jornais nacionais, mesmo em escala inferior, e continuam a representar o imigrante através de uma imagem estereotipada e discriminatória. Nas considerações finais são discutidas algumas propostas para o tratamento das notícias sobre os imigrantes.

Palavras-chave: imprensa local, imigração brasileira, estereótipos sociais, *Diário do Minho*, *L'Adige*.

ABSTRACT

This dissertation was developed as part of the MA program in Communication Science, Specialization Area in Information and Journalism, and aims to verify *how* and *when* the Brazilian immigrant was noticed in the daily local newspapers: *Diário do Minho* (Braga, Portugal) and *L'Adige* (Trent, Italy), during all 2007.

We adopted a triangular methodology to deeper analyze the social stereotypes and the discourse used to represent this national group. We started with the development of a list of variables that allowed us the quantitative analysis of the representations and helped to deal with the vast *corpus* founded. Then, through the Critical Discourse Analysis proposed by Teun A. Van Dijk, we applied the qualitative analysis for the headlines with themes where Brazilian immigrant received some evidence. At least, we complemented some information with the newspapers editor interviews, trying to avoid distortions in the interpretation of the catalogued data, and to change point of view, once they belong to the group of the discourse producers.

Our main hypothesis is that the Brazilian immigrant would be represented as group, and not as a singular individual with their own characteristics. The secondary hypotheses were about the majority presence of Brazilian men in the news, associated with the occupancy segmentation. Besides that, we expected to find Brazilian immigrants evidenced in the front page of the newspaper, in the majority of the cases, when related to Sport or Crime. This investigation validated our hypotheses.

This work is divided into two main parts. The first one contains some information about the social context target, a short characterization of the Brazilian immigration at Braga and Trent, and a sight of literature review about the expressions of racism. In the second part, we propose an analysis of all catalogued news found in 2007. Our option of doing a case study justifies the division of the chapters by the local newspaper and helps the interpretation of data. We used the comparative analysis only for some variables of the main table.

Finally, we observed that the local newspapers analyzed work in the same way as the national ones, even if in a minor scale, they still represent the immigrant through a stereotyped image and in a discriminatory way. In our conclusions we discuss some proposals for the treatment of the news concerning immigrants and other final considerations.

Key-words: local press, Brazilian immigration, social stereotypes, *Diário do Minho*, *L'Adige*.

Índice

Agradecimentos.....	iii
Resumo.....	v
Abstract.....	vii
INTRODUÇÃO	1
I PARTE: PROBLEMÁTICA E FUNDAMENTAÇÃO TEÓRICA	5
1. A Imigração na Europa	5
1.1. Imigração brasileira em Braga (Portugal)	7
1.2. Imigração brasileira em Trento (Itália)	10
2. Jornalismo impresso local	13
2.1. O jornal <i>Diário do Minho</i> (Braga – Portugal).....	15
2.2. O jornal <i>L'Adige</i> (Trento – Itália).....	17
3. Estereótipos Sociais, Preconceito e Discriminação	19
II PARTE: A PESQUISA EMPÍRICA	27
4. Fundamentos da pesquisa.....	27
4.1. Os métodos	27
4.2. Hipóteses	28
5. Delimitação e descrição do <i>corpus</i>	29
5.1. O <i>corpus</i>	29
5.2. A grelha de análise.....	31
6. Análise dos dados	37
6.1. Análise quantitativa	37
6.1.1. O imigrante brasileiro no <i>Diário do Minho</i> (Braga – Portugal).....	38
6.1.2. O imigrante brasileiro no <i>L'Adige</i> (Trento – Itália)	48
6.1.3. Análise comparativa.....	59
6.2. Análise qualitativa	63
6.2.1. Títulos no Jornal <i>Diário do Minho</i>	65
6.2.2. Títulos no Jornal <i>L'Adige</i>	71
CONSIDERAÇÕES FINAIS	79
BIBLIOGRAFIA	83
ANEXOS	91
Anexo I – <i>Corpus</i> (somente em CD).....	93
Anexo II – Grelha de Análise Quantitativa	93
Anexo III – Frequências <i>SPSS</i>	97
Anexo IV – Entrevistas	155

Índice de Tabelas

Tabela 1a. Ocupação por Sexo.....	39
Tabela 2a. Estatuto por Sexo	40
Tabela 3a. Comportamento associado por Sexo	41
Tabela 4a. Tema por Comportamento associado em função do Sexo.....	42
Tabela 5a. Nível de Individualização por Sexo.....	43
Tabela 6a. Nível de Personalização por Sexo.....	44
Tabela 7a. Tema por Sexo	45
Tabela 8a. Gênero Jornalístico por Sexo.....	46
Tabela 9a. Localização em 1ª Página por Tema	46
Tabela 1b. Ocupação por Sexo	49
Tabela 2b. Estatuto por Sexo	50
Tabela 3b. Comportamento associado por Sexo	50
Tabela 4.1b. Tema por Comportamento associado em função do sexo Masculino	51
Tabela 4.2b. Tema por Comportamento associado em função do sexo Feminino.....	52
Tabela 5b. Nível de Individualização por Sexo	53
Tabela 6b. Nível de Personalização por Sexo.....	54
Tabela 7b. Tema por Sexo	55
Tabela 8b. Gênero Jornalístico por Sexo.....	56
Tabela 9b. Localização em 1ª Página por Tema	57
Tabela 1c. Dimensão por Jornal.....	59
Tabela 2c. Citação da Fonte por Jornal em função do Sexo	60
Tabela 3c. Tipo de assinatura por Jornal.....	61

INTRODUÇÃO*

Passados dez anos da realização do Ano Europeu Contra o Racismo (1997), a União Europeia (EU) elegeu o ano de 2007 como o Ano Europeu da Igualdade de Oportunidades para Todos. Um dos objetivos desse ano foi o de promover o debate sobre os benefícios do convívio em uma diversidade de povos e estimular uma crescente conscientização no tratamento igual para todos e uma vida livre de discriminação. Esta tomada de consciência é estruturada por um processo no qual o indivíduo não se limita a conhecer uma realidade tal como ela é, mas na relação “consciência-mundo” (e.g. Freire, 1980) através do respeito mútuo num ambiente de igualdade de direitos e oportunidades.

Esta investigação vem ao encontro da promoção do debate sobre a discriminação e o preconceito nos *media*. Acreditamos ser relevante observar o discurso jornalístico para tentarmos identificar o tipo de posicionamento dos mesmos no tratamento das minorias étnicas e/ou dos imigrantes, além das possíveis repercussões sociais. Porém, estudar o discurso da diferença vai além de uma definição de termos. Viver em um contexto de exclusão é, para o excluído, uma constante busca de reafirmação pessoal; para quem exclui, um eterno estado de medo invisível, de construir-se através do “outro”, da necessidade inconsciente de recriá-lo com tudo aquilo que não somos ou não queremos ser (e.g. Ehrenberg, 1995; Foucault, 2003).

Vemos o jornalismo local¹ exercendo um papel fundamental nos processos de construção e percepção social (e.g. Camponez, 2002; L. T. Ribeiro, 2006; Sousa, 2002). É através dele que recebemos informações sobre o que acontece na cidade onde vivemos, na rua de casa ou na escola dos nossos filhos. Sendo assim, o jornalismo de proximidade atua como um instrumento ainda mais forte no reforço dos estereótipos sociais (e.g. Cabecinhas, 1998, 2002; Lippmann, 1922) quando a realidade a qual projeta ou reflete é particularmente conhecida.

Neste estudo, propomos investigar especificamente as representações do imigrante brasileiro. Esta escolha é baseada em dois fatores principais. O primeiro, por questões de exequibilidade, pois verificamos em uma fase exploratória que o volume de notícias relacionadas aos imigrantes em geral e às minorias étnicas era muito grande, o que tornaria inviável o processamento de toda a informação, dado o período de um ano disponível para a dissertação, além da justificativa histórica ligada ao

* Este trabalho foi redigido em Português (Brasil).

¹ Para fins desta investigação, entendemos jornalismo impresso local, jornalismo impresso regional, imprensa regional e jornalismo de proximidade como sinónimos.

percurso migratório de Portugal e Itália, países de forte emigração ao Brasil nos séculos passados e sua posterior influência na atualidade imigratória de ambos.

Contudo, nossa escolha pelo jornalismo local também se deve ao fato de podermos analisar dois contextos diferentes, mas com características semelhantes. A escolha das cidades de Braga e Trento obedeceu alguns critérios de proximidade no que tangem ao número de habitantes, área geográfica, componentes históricos e sociais. A expansão da análise de um jornal externo ao contexto português poderá ser enriquecedor para a pesquisa, trazendo informações sobre uma possível convergência no tratamento das notícias.

Para complementar as características acima citadas, os brasileiros constituem a maior população estrangeira na cidade de Braga, segundo dados do Relatório Estatístico do Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (2005, p. 14). Em Trento, de acordo com o *Rapporto Annuale do Centro Informativo per l'Immigrazione*, com dados do *Commissariato del Governo di Trento*, o número de imigrantes brasileiros que entraram com processo de aquisição de cidadania passou de 7,6% do total de pedidos em 2003, para 37,3% em 2005 (CINFORMI, 2006, pp. 61-2).

Finalmente, acreditamos que uma observação mais detalhada sobre como o jornalismo local trata as notícias relacionadas, direta ou indiretamente, aos imigrantes brasileiros possa contribuir na construção desta esperada "conscientização", além de devolver aos jornais e leitores uma análise mais aprofundada do que foi publicado.

Muitos investigadores têm realizado pesquisas sobre a questão da discriminação das minorias étnicas nos *media* e de como este processo vem contribuindo para a manutenção do *status quo* (e.g. Hartmann & Husband, 1974; Martindale, 1986; van Dijk, 1991b; Wilson & Gutierrez, 1985). Cidadãos continuam sendo tratados como outros em um processo discursivo de marginalização e/ou exclusão. Tais estudos verificaram uma série de "vícios" jornalísticos atribuindo perfis positivos e de inclusão em temas como o desporto e a cultura e negativos quando associados à prostituição ou às condições sociais, marcando o outro como o único responsável pela própria condição (e.g. Cádima & Figueiredo, 2003; Ferin, 2003b; Oliveira, 2007; van Dijk, 2005).

Procuramos construir uma grelha que nos ajudasse a responder nossa pergunta de pesquisa: *como* e *quando* o imigrante é notícia no jornalismo impresso local. Algumas das nossas variáveis foram pensadas e adaptadas para que pudéssemos construir um modelo de análise quantitativo, mas que nos fornecesse informações de qualidade. A revisão bibliográfica de autores que já passaram pelo processo de criação de uma grelha foi uma ajuda fundamental para a estruturação da nossa análise (e.g. Cádima & Figueiredo, 2003; Ponte, 2005).

A construção da grelha de análise foi também baseada nas informações dos diversos estudos existentes sobre a imigração em Portugal e na Itália (e.g. ACIME, 2004; CIFORMI, 2006; Comissão Interdepartamental para a Integração dos Imigrantes e Minorias Étnicas, 1994; Serviço Estrangeiros e Fronteiras, 2006). Além disto, acompanhamos os jornais alvo deste estudo, levantando suas características gráficas, logísticas, editoriais, além do contexto social em que estão inseridos, neste caso, as cidades de Braga e Trento.

Neste panorama, acreditamos que uma observação mais detalhada sobre como o jornalismo impresso local publicou as notícias relacionadas, direta ou indiretamente, ao imigrante brasileiro poderá contribuir para fomentar o debate sobre a questão da discriminação na imprensa de proximidade.

Por fim, gostaríamos de recordar que “notícias publicadas poderão produzir efeitos sobre a realidade, não perdendo de vista que se trata de um processo biunívoco: os *media* têm influência no espaço público, logo na opinião pública, mas, em certa medida, também reproduzem o que esta tem como adquirido” (Santos, 2007, p. 80).

Esta investigação está estruturada em duas partes principais que, por sua vez, estão divididas em três capítulos cada uma. A primeira parte é de caráter teórico, e a segunda traz a análise empírica dos dados recolhidos. Nosso primeiro capítulo irá se debruçar sobre a problemática migratória na Europa, com foco na imigração brasileira em particular, e apresentará um breve quadro das características dessa imigração em Braga e em Trento.

O segundo capítulo irá tratar da caracterização do jornalismo impresso local e das especificidades de cada um dos jornais, *Diário do Minho* para Braga, e *L'Adige* para a cidade de Trento. Como já mencionamos, a escolha de um jornal externo ao contexto português poderá trazer informações complementares e enriquecedores para esta pesquisa.

O terceiro e último capítulo da parte teórica buscará clarificar alguns conceitos relacionados às noções de estereótipo social, preconceito e discriminação. Nosso objetivo não é fornecer um quadro exaustivo de autores e suas teorias, mas tentar compreender com maior clareza alguns conceitos e suas inter-relações nos discursos dos jornais regionais e no tratamento do imigrante brasileiro.

A parte empírica dessa investigação tem início no quarto capítulo em que iremos apresentar as escolhas metodológicas para esta pesquisa e as hipóteses esperadas para este estudo. A triangulação metodológica escolhida (análise quantitativa, análise qualitativa e entrevista) tentará responder a seguinte pergunta: “*como e quando* o imigrante brasileiro é notícia no jornalismo impresso local?”.

No quinto capítulo apresentaremos a delimitação do *corpus*, os problemas encontrados na fase de pré-teste e a apresentação final da grelha de análise e suas variáveis. Este capítulo é de extrema

importância para a compreensão de alguns conceitos utilizados na classificação e caracterização das representações do imigrante brasileiro nos jornais locais analisados.

O sexto e último capítulo da nossa investigação é composto pelas análises quantitativas e qualitativas do *corpus*. Na primeira parte iremos apresentar os dados divididos por jornal. O objetivo é o estudo de caso do *Diário do Minho* para a cidade de Braga, e do jornal *L'Adige* para a cidade de Trento, Itália. A subdivisão do capítulo auxilia na visualização dos dados, além de permitir a verificação de possíveis diferenças nas representações do imigrante brasileiro em cada um dos diários locais. Ao final da primeira parte, faremos uma breve análise comparativa das variáveis que não constaram na análise comparada.

A segunda parte deste capítulo irá avançar como complemento dos dados apresentados nas tabelas anteriores. Iremos proceder à análise qualitativa dos títulos de algumas matérias, sob a óptica da análise crítica do discurso. Nosso objetivo não é analisar uma amostra representativa, mas tentar estudar em profundidade algumas das construções discursivas e das escolhas editoriais feitas que somente a análise quantitativa não consegue fornecer.

Por fim, apresentaremos algumas breves considerações em que abordaremos as dificuldades encontradas durante o período de recolha e tratamento dos dados, o breve resumo dos dados apresentados, além das sugestões para futuras investigações.

I PARTE: PROBLEMÁTICA E FUNDAMENTAÇÃO TEÓRICA

1. A IMIGRAÇÃO NA EUROPA

Os estudos realizados por Isabel Ferin e colaboradores (2008) apresentam de forma resumida o quadro das migrações europeias e as respectivas políticas da União Europeia. A partir da década de 80, a Europa passou de um espaço de emigração para um espaço de imigração, como consequência de uma série de desequilíbrios sociais, económicos e culturais que “tem-se repercutido nas políticas da comunidade europeia e constituído um dos temas de maior preocupação da opinião pública” (Ferin & Santos, 2008, p. 22).

As políticas da União Europeia, por um lado, tentam salvaguardar o território e as defesas internas de cada país (como, por exemplo, o Acordo Schengen²) e, por outro, buscam desenvolver processos de construção da cidadania contra a discriminação e na busca da integração desses mesmos imigrantes como membros efetivos da comunidade onde vivem além do acesso à cidadania europeia.

Os estudos apontam ainda que o objetivo principal das políticas para igualdade de oportunidades é a promoção da cidadania participativa e do direito à partilha da vida urbana. Para alcançá-lo, a União Europeia dispõe de “políticas de realojamento, integração nas escolas, acesso ao emprego, promoção do associativismo e animação cultural” (idem, p. 23). As campanhas contra a discriminação social, com recurso aos meios de comunicação, e as sondagens periódicas (Euro barómetro) sobre percepção de fatores de discriminação e atitudes face aos migrantes são algumas das atividades inseridas dentro das políticas de integração.

Para Baganha e Góis (1999), a Europa do Sul viu seu papel invertido nos anos 80: de fornecedora de mão-de-obra aos países economicamente mais desenvolvidos, passa ao de acolhedora de trabalhadores imigrantes vindos principalmente do Leste Europeu e do Continente Africano (*in* Oliveira, 2007). Esta virada nas características migratórias desses países deve-se em parte aos conflitos e problemáticas que os países de origem enfrentavam, o que ajudou a escolha de muitos pela emigração em busca de melhores condições de vida.

A investigadora Rosa Cabecinhas salienta que “um dos marcos fundamentais na implementação das políticas de igualdade foi a proclamação da Declaração Universal dos Direitos do Homem pela Organização das Nações Unidas no dia 10 de Dezembro de 1948” (Cabecinhas, 2008, p. 8), o que

2. “Este acordo constitui, para os cidadãos europeus, a garantia de circulação sem fronteiras, mas obriga os cidadãos de países terceiros a obterem um visto Schengen para visitarem ou permanecerem nos países da União Europeia” (Ferin & Santos, 2008, p. 23).

decididamente iniciou o processo de maior atenção e tomada de consciência face aos assuntos relacionados às migrações e minorias étnicas.

Publicada em 19 de Julho de 2000 no Jornal Oficial das Comunidades Europeias, a Diretiva 2000/43/CE aplica o princípio da igualdade de tratamento entre as pessoas, sem distinção de origem racial ou étnica (Comissão Europeia, 2000). Segundo o Artigo 16º, os Estados-Membros da União Europeia dispunham de um prazo máximo de três anos para a execução da mesma.

Em Portugal, essa diretiva foi contemplada na Lei 18/2004 e trata especificamente da discriminação baseada na origem racial ou étnica. Na Itália, abrange a origem racial e étnica o Decreto legislativo n.º 215 de 9 de Julho de 2003, transpondo a Diretiva 2000/43, emendado subseqüentemente pelo Decreto legislativo n.º 256 de 2 de Agosto de 2004 (Comissão Europeia, 2005b).

No campo dos *media*, a visibilidade dos movimentos migratórios é diretamente proporcional ao aumento do número de imigrantes nos países acolhedores. O racismo, as políticas de imigração e as problemáticas relacionadas à integração dos imigrantes passaram a ocupar a agenda contemporânea de forma mais intensa nas últimas décadas.

Os meios de comunicação social deixaram de “olhar o Outro com estranheza, (...) [e] passaram a integrá-lo dentro dos alinhamentos quotidianos de informação” (Ferin & Santos, 2008, p. 115). O discurso sobre a representação feita dos imigrantes ao longo dos últimos anos é flutuante. Os imigrantes passaram a ter mais visibilidade enquanto grupo, mas não no seu estatuto de indivíduo, com informação mais detalhada, pormenorizada e menos homogeneizada (e.g. Cabecinhas, 2002; Ferin, 1997; Ferin & Santos, 2008; van Dijk, 1991b, 1994, 2005, 2008).

1.1. IMIGRAÇÃO BRASILEIRA EM BRAGA (PORTUGAL)

De acordo com os dados do ano 2007 (Instituto Nacional de Estatística, 2008), a cidade de Braga conta com uma população residente de 175.063 indivíduos, é o centro da Grande Área Metropolitana do Minho (GAM) que totaliza cerca de 800 mil habitantes. Uma das cidades cristãs mais antigas do mundo, foi fundada pelos romanos como *Bracara Augusta*, há mais de 2000 anos. Nas últimas três décadas, viu a sua população rejuvenescer com a implementação da Universidade do Minho, aumentando significativamente o fluxo dos mais jovens. A cidade de Braga possui uma extensão geográfica de 183,51 km² e uma densidade populacional de 954 hab./km² (Wikipédia, 2008a).

Dentro do quadro migratório português, regista-se que foi entre 1911 e 1920 (atingindo o valor máximo em 1912) o primeiro grande surto emigratório da história contemporânea portuguesa, sobretudo para o Brasil. A exemplo de outros países europeus, Portugal passou de país de emigração a país de imigração. Segundo dados do Instituto Nacional de Estatística (2007), a comunidade brasileira em Portugal, com estatuto legal de residente, correspondeu no ano de 2006 aos 42.319 indivíduos. Em Braga, a população brasileira é de 5% do total nacional e corresponde ao maior grupo não nacional residente.

O livro *Imigração Brasileira em Portugal*, organizado por Jorge Malheiros (2007), reúne uma série de autores que analisam o fluxo invertido migratório para Portugal, sobre os mais variados aspectos. Nesse livro, Filipa Pinho (2007) evidencia o modo como Portugal se constituiu a partir da segunda metade dos anos 80 como um destino imigratório para os brasileiros, período também chamado de “primeira vaga migratória”. Estes “primeiros” imigrantes eram constituídos por uma larga parcela de indivíduos com níveis de instrução elevados e que se inseriram em segmentos mais qualificados do mercado de trabalho português. Todavia, Pinho analisa o modo como a imprensa brasileira “construiu” a imagem de Portugal na época e de como isso influenciou no seu papel enquanto destino migratório. Os anos 90 caracterizaram-se pela consolidação e crescimento da população residente em Portugal com destaque, além do Brasil, para as comunidades oriundas dos países africanos de expressão portuguesa. Com o novo século surgem os fluxos do leste europeu, com destaque para a Ucrânia e para o aumento da comunidade brasileira.

No estudo *Imigrantes brasileiros e mercado de trabalho em Portugal*, João Peixoto e Alexandra Figueiredo (2007), após uma análise minuciosa da evolução migratória com base nos Censos de 1991-2001, verificaram que a “segunda vaga” da imigração brasileira é caracterizada por uma ligeira tendência para alguma redução dos níveis médios de instrução, acompanhada por um reforço mais

significativo das formas de inserção profissional associadas a profissões menos qualificadas. Esse segundo tipo de imigração é composto ainda por beneficiários de regimes de regularização extraordinários ou equiparados e com a reunião familiar direcionada predominantemente para cônjuges e descendentes.

Segundo dados do Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (2006), relativo ao ano de 2005, as nacionalidades estrangeiras com maior destaque em Portugal reportam-se aos nacionais de Cabo Verde, Brasil, Ucrânia, Angola e Guiné-Bissau, as quais, na sua totalidade, representam cerca de 55% da população estrangeira com permanência regular em território português, sendo o Brasil responsável por 16% dessa fatia. Dentro das nacionalidades mais representativas, apenas no caso do Brasil, o sexo feminino apresenta valores superiores aos do sexo masculino³. Os nacionais do Brasil subiram 30% entre 1990 e 2005 e são responsáveis pela maioria dos residentes estrangeiros provenientes da América Central e do Sul (Instituto Nacional de Estatística, 2008).

Observa-se em Portugal um crescimento contínuo da população com o ritmo a desacelerar desde o início do século XXI. Esta evolução resulta dos fortes fluxos de entrada no país, quer na forma de imigrantes com nacionalidade estrangeira quer na forma de regresso de portugueses.

A fixação de população com nacionalidade estrangeira representa um papel relevante no desenho da pirâmide de idades do país e na repartição por sexo. Como a estrutura etária dos imigrantes é geralmente mais jovem do que a da população de acolhimento, concentrando-se sobretudo nas idades ativas, a entrada de imigrantes pode atenuar o envelhecimento. O envelhecimento demográfico e a imigração mantêm-se como os grandes desafios e as oportunidades que a sociedade portuguesa enfrenta e para os quais tem de encontrar respostas de modo a garantir uma sociedade inclusiva para todos (Instituto Nacional de Estatística, 2008).

Nos pedidos de entrada em Portugal que foram negados aos estrangeiros por nacionalidade, encontramos o Brasil em primeiro lugar (1.749 recusas), seguido da Venezuela (435), Bolívia (329), Senegal (273) e Guiné-Bissau (104). Entretanto, cruzando as nacionalidades com os fundamentos da recusa de entrada, verificamos que, no caso do Brasil, os principais motivos foram a ausência de visto/visto caducado (624), a ausência de motivos que justificassem a entrada (529) e a falta de meios de subsistência (445). Esses dados mostram que, nos assuntos noticiados como imigração *illegal*, a falta de apuração e o modo mecanicista e pouco aprofundado que as matérias são normalmente

3. Segundo o Relatório Estatístico do SEF, com dados provisórios do ano de 2005, o Brasil representava um total de 31.546 residentes em Portugal, onde as mulheres totalizavam 16.884 e os homens 14.662.

realizadas acabam por não contextualizar o motivo pelo qual o estrangeiro é “expulso”, ficando a conotação de que é um criminoso.

Relativamente aos processos de contra-ordenação instaurados por emprego de estrangeiros não habilitados para o efeito (art. 144, n.º 2), registou-se um total de 1.326 processos, dos quais 884 diziam respeito a pessoas coletivas e 436 a pessoas singulares. A esmagadora maioria das entidades patronais era de nacionalidade portuguesa (1.243), seguindo-se as de nacionalidade chinesa (21) e brasileira (20). Levanta-se a problemática do tráfico de pessoas, em que a mão-de-obra barata e a falta de condições para os trabalhadores estrangeiros acabam por chegar aos *media*, culpabilizando os empregados e dificilmente falando sobre essa questão.

Durante o ano de 2006, deram entrada 4.133 pedidos de naturalização e foram deferidos 7.066 processos, contra 3.802 processos entrados e 1.641 processos deferidos no ano de 2005, o que, em particular no que se refere aos processos deferidos, constitui um aumento muitíssimo expressivo. Por nacionalidade, os principais beneficiários foram os nacionais de Cabo Verde (2.491), Guiné-Bissau (2.433), Angola (703), Brasil (479), São Tomé e Príncipe (366) e Moçambique (165).

Esses dados, embora não esgotem as possibilidades de aquisição de nacionalidade portuguesa, ilustram a evolução das migrações com destino a Portugal e constituem um indicador do processo de integração das respectivas comunidades. Como se constata noutras vertentes, os países da CPLP que compunham as primeiras vagas migratórias para Portugal ocupam, compreensivelmente, lugar de destaque.

Relativamente ao acesso à nacionalidade, é necessário realçar o fato de ele refletir o percurso das comunidades imigrantes mais antigas, nomeadamente, por ordem decrescente, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Angola, Brasil, São Tomé e Príncipe e Moçambique, porventura indicador da integração alcançada por estas comunidades.

1.2. IMIGRAÇÃO BRASILEIRA EM TRENTO (ITÁLIA)

Segundo a tradição latina, o nome Trento deriva de *Tridentum* (nome dado pelos Romanos) por causa das três colinas que circundam a cidade (*Monte Verruca* ou *Doss Trento*, *Sant'Agata* e *San Rocco*). A cidade de Trento conta com 112.309 habitantes (ISTAT, 2007) e é sede administrativa da homônima província. A província de Trento e a vizinha província de Bolzano são autônomas e constituem a região do Trentino-Alto Adige. A cidade de Trento possui uma área geográfica de 157,92 km² e uma densidade demográfica de 711,17 hab./km² (Wikipédia, 2008b).

Entre os anos 2005-2006, a população estrangeira na região do Trentino-Alto Adige, aumentou em 10%, chegando a 33.302 residentes. Esse aumento comportou uma alteração sobre o total de residentes estrangeiros de 6% a 6,6% (Servizio Statistica, 2008).

A quantidade de imigrantes brasileiros em Trento é menor do que em Braga. Todavia, nos últimos anos, a Província de Trento registrou elevados índices de presença brasileira comparado aos anos anteriores. Esse aumento da população brasileira teve também seus reflexos nas políticas de acolhimento, principalmente no que compete à aquisição da cidadania italiana por parte dos imigrantes brasileiros, visto que este é um dos fatores de maior incremento desse grupo nacional.

Entre 1998 e 2004, a obtenção da cidadania por parte dos descendentes dos antigos emigrados italianos produziu mais de meio milhão de novos cidadãos, entre os quais se destacam os italianos retornados da Argentina (236.000) e do Brasil (119.142). O sistema encontrado pelo estado italiano em frear a maciça recuperação de cidadania (no abrigo da lei de 1992) por parte dos descendentes de emigrados italianos na América Latina foi o de simplesmente não dotar os consulados de pessoal suficiente para tratar de todos os processos (CINFORMI, 2006).

Na Circular nº K. 28.1 de 1991 do *Ministero dell'Interno* Italiano diz: "Reconhecimento da posse do *status civitatis* italiano aos cidadãos estrangeiros de raiz italiana". Através dessa circular o *Ministero dell'Interno* levou em consideração as situações dos estrangeiros que, sendo pertencentes à "raiz italiana", solicitavam o reconhecimento da cidadania italiana por descendência. Em outras palavras, clarificou as modalidades adotadas a fim de definir a situação de cidadania de pessoas provenientes de países estrangeiros (em modo particular da Argentina, mas também do Brasil ou dos Estados Unidos) e que, munidas de passaporte estrangeiro, reivindicam a titularidade do *status civitatis* italiano.

De fato, em virtude da contemporânea aplicação do disposto combinado dos artigos 1 e 7 da Lei 13 junho 1912, nº 555 e das disposições vigentes em matéria de cidadania de numerosos países estrangeiros de antiga emigração italiana (por exemplo, todos os países do continente americano, a

Austrália, etc.) que atribuem a cidadania por *ius soli*, a prole nascida em território do país de emigração (Argentina, Brasil, Uruguai, Estados Unidos da América, Canadá, Austrália, Venezuela, etc.) de pai cidadão italiano adquiria no nascimento tanto a cidadania italiana quanto a cidadania do país de nascimento.

Esta condição permanecia também no caso em que o progenitor mudasse de cidadania naturalizando-se estrangeiro. Disto derivou a concreta possibilidade que os descendentes de segunda, terceira e quarta geração, além dos emigrados italianos, fossem portadores de passaporte italiano.

No *CedAS – Centro di Ascolto e Solidarietà*, com sede em Trento, centro onde muitos imigrantes recém chegados pedem ajuda para as primeiras práticas de reconhecimento de cidadania italiana, a América do Sul tornou-se uma das principais áreas de proveniência, e o Brasil a presença mais significativa nesses dois últimos anos, sendo em 2006, a sexta nacionalidade estrangeira mais representativa numericamente entre os utentes do *CedAs* (CINFORMI, 2006).

Dos 20 primeiros grupos de estrangeiros residentes em Província de Trento (31.12.2006), o Brasil ocupa a 16ª posição com 204 homens e 356 mulheres, o que corresponde a 1,7% da população estrangeira residente total na província (Servizio Statistica, 2008, p. 27) e a 15ª posição em número de autorizações de permanência, onde 44,6% por motivos familiares e 26,3% por motivos laborais.

Os casamentos entre mulheres brasileiras e homens italianos ocupam o quarto lugar em valores absolutos, correspondendo a 8,9% do total de casamentos mistos realizados durante o ano de 2006 com, pelo menos, um dos cônjuges residente na província de Trento.

Na província de Trento, o principal canal de aquisição de cidadania italiana por imigrantes brasileiros (2006) foi por descendência (*ius sanguinis*) em 97,1% dos casos, correspondendo ao grupo nacional com maior número de pedidos de reconhecimento de cidadania (60,2%) (Assessorato alle politiche sociali, 2007).

2. JORNALISMO IMPRESSO LOCAL

O jornalismo impresso local dirige-se a uma comunidade médio-pequena, com conteúdos relativos à sua experiência cotidiana, aos seus problemas e preocupações, ao seu património artístico, cultural e histórico. Os estudos sobre a imprensa local são relativamente escassos. Desse modo, acreditamos que este trabalho seja de extrema relevância social, pois contribui com novas informações sobre esta área de investigação. Este tipo de jornalismo, visto muitas vezes através do estereótipo de baixo estatuto, pequeno, semanal e de cariz histórico (e.g. Faustino, 1999), vem revelando uma crescente preocupação em proporcionar um jornalismo de qualidade e de “referência” (L. T. Ribeiro, 2006).

O investigador António J. Costa (2005), sobre o contexto português, salienta que a divisão nacional e regional surgiu, em parte, como consequência das migrações internas. As pessoas passaram a deixar o meio mais rural ou local e foram para a cidade. A partir daí, surgiu a necessidade de os próprios jornais começarem um processo de segmentação noticiosa para satisfazerem os diferentes públicos. Os jornais, que na altura eram todos locais, optaram por regionalizarem-se ou migrarem para a cobertura dos acontecimentos das cidades.

A verdade é que a imprensa local exerce um papel de reforço identitário local muito forte (e.g. Camponez, 2002; Correia, 1997). A informação prestada pelos jornais locais recebe uma maior atenção dos leitores por possuir um nível de proximidade mais elevado, consequentemente podem constituir-se em ferramentas “poderosas” de reforço ideológico e de transmissão de *preconceitos*.

Os meios de comunicação de massa – principalmente a rádio, a imprensa e a televisão – constituem as fontes de informação de referência da maioria da população. As medidas comunitárias direcionadas aos operadores e profissionais dos *media*, assumidas pela União Europeia e pelos Estados-Membros através de organismos específicos, têm visado a ações de conscientização nos *media* para a realidade pluricultural e multicultural das sociedades europeias – suficientemente inclusiva para afirmar a cidadania europeia e suficientemente aberta para receber o “outro” (Wenden, 2005).

A sensibilização dos operadores e profissionais dos *media* tem sido uma das outras preocupações da União Europeia e de outros organismos europeus. Algumas das iniciativas são a recomendação de uma maior formação dos jornalistas nas áreas relativas à diversidade e multiculturalidade, bem como o desenvolvimento de órgãos de comunicação voltados para as comunidades étnicas e a ênfase na necessidade de os empresários europeus incluírem, nos seus quadros, profissionais oriundos de minorias étnicas e de comunidades migrantes (Ferin & Santos, 2008).

Todavia, a inclusão de profissionais oriundos de minorias étnicas não é garantia de uma comunicação mais plural e inclusiva. Se observarmos a presença das mulheres nos *media*, iremos verificar que o número de jornalistas mulheres presentes nas redações é cada vez maior. Porém, ainda encontramos uma enorme desigualdade de gênero nos veículos de comunicação: desigualdades no discurso, nos salários, nos cargos e em outros tantos problemas ligados, neste caso, ao gênero (e.g. Ferin, Policarpo, Monteiro, & Figueiras, 2007; Santos, 2007). Ferin e colaboradores, sobre o tratamento das minorias étnicas nos *media*, concluem que “nem sempre as opções, que parecem ser politicamente mais correctas ao nível da produção da notícia, repercutem nas apropriações dos cidadãos que se quer esclarecer ou integrar” (2008, p. 125).

A realidade da imprensa regional pode adquirir características econômicas diferentes da imprensa nacional. As fatias publicitárias, assinaturas e comprometimento governamental podem ter maior influência nas configurações e linhas editoriais (e.g. L. T. Ribeiro, 2006). Alguns desses constrangimentos podem ser impeditivos de um trabalho mais rigoroso de produção noticiosa, sem contar a precariedade dos profissionais e o reduzido quadro de funcionários.

Passaremos a caracterizar os jornais locais escolhidos para integrar o *corpus* deste trabalho. Como já mencionamos, nosso objetivo é identificar *como* e *quando* o imigrante brasileiro é representado em cada um dos jornais. Sendo assim, não trataremos nesta investigação as dificuldades e limitações da produção noticiosa de cada jornal. Todavia, salientamos que a análise desta problemática é de extrema relevância para compreendermos de forma global os diversos obstáculos que impedem os jornais de tratarem as informações sobre os imigrantes de forma mais apurada e aprofundada. Além disto, o conhecimento a fundo das reais necessidades do processo de produção noticiosa poderá contribuir na busca de soluções mais concretas e efetivas para um tratamento não estereotipado dos imigrantes.

2.1. O JORNAL *DIÁRIO DO MINHO* (BRAGA – PORTUGAL)

Segundo dados da Marktest (2007), 47% da população portuguesa lê jornais regionais. O Distrito de Braga apresenta percentagem acima da média nacional, com 63,3% da população que costuma ler ou folhear jornais regionais. Atualmente, a cidade de Braga possui dois principais jornais diários, o *Diário do Minho* e o *Correio do Minho*. As razões e a metodologia adotadas para a escolha do primeiro serão melhor trabalhadas no capítulo 5.

O *Diário do Minho* nasce a 15 de Abril de 1919, em continuação ao *Echos do Minho*. Começou seu percurso sem uma periodicidade definida e, após algum tempo de funcionamento, passou a atuar como um verdadeiro diário, limitando-se a não efetuar publicações somente nos dias após os feriados católicos do Natal e da Páscoa (L. T. Ribeiro, 2006).

O jornal tem periodicidade diária, com uma média de 48 páginas (exceto em edições comemorativas ou quando da publicação de cadernos especiais) e possui características muito específicas no que tange à sua linha editorial. É um jornal de “inspiração cristã”, nas palavras do chefe de redação Damião Pereira (Anexo IV), de acordo com o primeiro ponto do seu estatuto editorial. É propriedade da Empresa Diário do Minho Ltda. (Seminário Conciliar, 75%; Diocese de Braga, 25%).

O segundo ponto desse estatuto refere-se ao jornal *Diário do Minho* estar “ao serviço de todo o homem e do homem todo e da construção de uma sociedade cada vez mais justa e mais fraterna, onde cada um seja respeitado na sua dignidade e nos seus direitos”. O terceiro e quarto pontos dizem sobre o bem comum acima dos interesses particulares, procurando “ser voz dos sem voz”, rejeitando totalitarismos e todas as formas de violência (*Diário do Minho*, 2007).

O ponto cinco é o mais extenso e coloca o jornal como “instrumento ao serviço da pessoa humana, condenando tudo aquilo ao que a esta se opõe dentro da sua inspiração cristã (toda a espécie de homicídio, genocídio, pena de morte, aborto, eutanásia, suicídio voluntário, mutilações, tormentos corporais e mentais, prisões arbitrárias, deportações, escravidão, prostituição, tráfico humano e condições degradantes de trabalho)” (2007).

Os pontos do estatuto editorial relacionados à informação em si aparecem a partir do sexto ponto. Esse ressalta que o cotidiano está a serviço de uma informação “o mais possível verdadeira e objectiva, diversificada e completa, estando aberto ao pluralismo e à diversidade de opiniões”. Encerra recordando que isto tem por limites os decorrentes da Doutrina da Igreja.

O sétimo ponto coloca o *Diário do Minho* como um jornal que procura distinguir a informação da opinião, salientando o respeito pelos “princípios deontológicos e pela ética profissional dos jornalistas,

assim como pela boa fé dos leitores". O oitavo e último ponto enfatiza que "é um jornal independente de qualquer poder político e econômico" (*Diário do Minho*, 2007).

O fato de ser um diário ligado à Igreja Católica acaba por imprimir uma série de princípios, cuidados e deveres que o difere da maioria dos meios de comunicação social que não possuem esta característica. A linguagem e a cobertura dos acontecimentos do mundo católico podem ser exemplos evidentes desses condicionamentos.

No início do ano de 2007, o *Diário do Minho* contava com dez jornalistas e um fotógrafo de redação. Até a data da realização deste estudo, tinha em seu quadro o diretor, José Miguel Pereira, o chefe de redação, Damião Pereira, e os coordenadores de Geral e do Desporto, Luísa Teresa Ribeiro e José Eduardo. Além da Redação em Braga, contava com um jornalista para cada uma das localidades de Guimarães, Vila Nova de Famalicão e Viana do Castelo. No expediente, todos os coordenadores, jornalistas, fotógrafo e diretor foram identificados com o devido número da carteira profissional, à exceção dos 24 colaboradores. De acordo com o site da APCT - Associação Portuguesa para o Controlo de Tiragem (2008), o jornal registrou uma média de tiragem de 9.000 exemplares, no último semestre de 2007.

O *Diário do Minho*, além de jornal, é também gráfica. Ao contrário do seu concorrente que optou por terceirizar a impressão dos seus exemplares, o *DM* conta com um atualizado parque gráfico que em tempos foi quase motivo de falência e demissão de funcionários. Em 2005, o jornal investiu na modernização, na compra de novos equipamentos, na formação e na requalificação profissional. O resultado final desse investimento de milhões de euros espelhou-se na nova "cara" do jornal que teve sua primeira edição renovada a 14 de Abril de 2007.

2.2. O JORNAL *L'ADIGE* (TRENTO – ITÁLIA)

Os jornais locais de Trento não possuem características muito semelhantes aos jornais bracarenses. Por exemplo, alguns aspectos, como a paginação, classificação dos conteúdos e principalmente de tiragem, são muito diferentes. Tais características podem ser explicadas por diversos fatores, dos culturais aos econômicos, porém não iremos aprofundar esses aspectos nesta dissertação. Apesar de ambas as cidades possuírem um número aproximado de habitantes, o número de exemplares que são impressos diariamente varia em até cinco vezes o número bracarense. Segundo os últimos dados publicados no site da associação *ADS – Accertamenti Diffusione Stampa*, a tiragem média do jornal *L'Adige*, durante o ano de 2006, foi de 31.590 exemplares.

Nesse mesmo ano, comemorou 60 anos de história com um suplemento especial de 128 páginas (*L'Adige*, 2006, 17 Dezembro). Atualmente, o jornal é diário, em formato tabloide e com uma média de 52 páginas. O título do jornal vem sempre acompanhado da designação e da imagem que este pretende passar aos seus leitores, a de ser “o cotidiano independente do Trentino-Alto Adige”. Nas palavras do diretor responsável, Pierangelo Giovanetti, o jornal faz parte da identidade de uma terra, e o *L'Adige* é reconhecido pela comunidade como “o jornal dos trentinos” (*idem*, p. 1).

Começou sua história em 1946 quando da publicação do primeiro exemplar, ainda com o nome // *Popolo Trentino*. Foi somente a partir de 1951 que adotou a atual designação *L'Adige*, nome do rio que corta a região. O jornal passou por muitos altos e baixos e esteve em risco de falência no início dos anos 80. A partir de 1982, o conde Francesco Gelmi di Caporiacco, através da editora Net srl (*Nuova Editrice Trentina*) assume o jornal. A editora passa por diversas remodelações, mudança de nomes e de administração, mas permanece sempre de propriedade do editor Gelmi di Caporiacco.

Após a morte do conde, em 1996, a propriedade do jornal passa aos seus irmãos, Marina e Sergio Gelmi di Caporiacco. Continua à frente da editora, agora Sie srl (Società Iniziative Editoriali), Luciano Paris que, desde 1984, é administrador delegado único. Em 2001, a editora passa à designação de Sie Spa, atual proprietária do jornal *L'Adige*.

Em seu expediente, o jornal traz a referência dos profissionais que atuam em todas as redações, além do organograma da sociedade editorial. Ao contrário do *Diário do Minho*, o jornal *L'Adige* possui as seções bem definidas, com profissionais e coordenadores específicos para cada uma delas. O diretor responsável Pierangelo Giovanetti, o chefe de redação, Roberto Timo, e o vice-chefe, Renso Moser, aparecem em destaque. Em seguida, aparecem os responsáveis e jornalistas das seções: Atualidade,

Cultura – Espetáculo, Economia, Região e Desporto, num total de 32 profissionais. Nas redações vizinhas de Rovereto e Riva Del Garda encontram-se distribuídos mais dez profissionais.

O jornal *L'Adige* não apresenta um estatuto editorial de acesso público. Segundo o chefe de redação Roberto Timo, a redação possui uma série de normas e regras de estilo mas que são internas ao funcionamento do jornal.

Uma característica que o jornal *L'Adige* e o *Diário do Minho* possuem em comum é o fato de ambos serem também gráficas, fazendo com que o trabalho de impressão não seja terceirizado. O ano de 2007 representou para o jornal trentino uma mudança radical na sua imagem, pois passou a ser impresso totalmente em cores e em alta definição. Com a entrada da cor para além da primeira página, o jornal apostou também em uma reformulação visual, com nova paginação e melhor distribuição das seções.

3. ESTEREÓTIPOS SOCIAIS, PRECONCEITO E DISCRIMINAÇÃO

Neste capítulo tentaremos fazer um elenco de alguns autores mais representativos nos estudos das diferentes expressões de racismo: os estereótipos (dimensão cognitiva), o preconceito (dimensão afetiva) e a discriminação (dimensão comportamental) (Cabecinhas, 2007). Apresentaremos ainda algumas definições sobre a *percepção da variabilidade grupal* dentro dos estudos da cognição social⁴. Nosso objetivo não é fornecer um quadro exaustivo de autores e teorias, mas buscar clarificar alguns conceitos para tentarmos identificar melhor algumas conseqüências que o tratamento estereotipado do imigrante nos *media* pode causar no seio da sociedade atual.

O jornalista, escritor e analista político americano Walter Lippmann é considerado o pioneiro na definição do conceito contemporâneo de estereótipo. A publicação de sua obra *Public Opinion* (1922) veio acompanhada de muita polêmica pelo caráter inovador e ousado do seu conteúdo. Para Lippmann, os estereótipos funcionam como “mapas” que nos auxiliam a compreender o mundo e interagir como seres sociais que somos.

“For most part we do not first see, and then define, we define first and then see” (Lippmann, 1922, p. 54). Para o autor, são construções fruto de um processo natural e inevitável, que levam à simplificação abusiva na definição de grupos sociais. Os estereótipos seriam responsáveis ainda pela formação de modelos mentais rígidos e de difícil mudança, analogamente à origem etimológica da palavra “estereótipo”, em que *stereo*, em grego, significa “firme”, “sólido”. Entretanto, o autor complementa que o processo de mudança é possível, apesar de lento e baseado em uma forte educação crítica.

Um dos motivos que explicaria o caráter “fixo” dos estereótipos seria precisamente a necessidade de o indivíduo proteger a sua definição da realidade. Segundo Lippman, os estereótipos funcionam como fortaleza de defesa, em que qualquer “anomalia” representa um ataque às bases do próprio indivíduo. “They are the fortress of our tradition, and behind its defense we can continue to feel ourselves safe in the position we occupy” (Lippmann, 1922, p. 64).

Algumas das idéias inovadoras de Lippmann sobre os estereótipos foram negligenciadas pela grande maioria das investigações efetuadas nos trinta anos a seguir. Foram recuperadas, a partir dos trabalhos de Bruner (1954) dentro da cognição social, com Allport (1954/1979) com elementos sobre as funções psicossociais dos estereótipos e nos trabalhos de Tajfel (1969), através da ligação direta dos

4. A expressão “cognição social” foi introduzida na Psicologia Social por Bruner e Tagiuri (1954), num artigo sobre a percepção de pessoas. Esta designação foi considerada pouco elucidativa pelos investigadores da época (e.g. Leyens, Yzerbyt, & Schadrin, 1994, p. 15) até os anos oitenta, quando passou a ser dominante no seio da disciplina (Cabecinhas, 2004a).

estereótipos ao processo de categorização, que integra um modelo explicativo das relações intergrupais (*in* Cabecinhas, 2004a).

Os estereótipos também foram alvo de estudos empíricos através de inquéritos (metodologia muito criticada pelos investigadores que tratam dos estereótipos, porém a mais utilizada na análise do conteúdo dos mesmos). Foram Katz e Braly (1933; 1935), através da sua famosa “lista de adjetivos”, que procuraram estudar mais a fundo o conteúdo dos estereótipos no seio da sociedade americana da década de 1930. Seus estudos consistiam na aplicação de um inquérito com uma lista de 84 adjetivos, curiosamente recolhidos na imprensa e literatura da época, compilados por 100 estudantes universitários (americanos *brancos*) nas descrições de dez grupos: alemães, americanos, chineses, ingleses, irlandeses, italianos, japoneses, judeus, negros e turcos (*in* Cabecinhas, 2004a).

Os investigadores (1933) solicitaram uma outra amostra de 100 estudantes universitários de Princeton para selecionarem os cinco traços mais típicos de cada um dos dez grupos-alvo referidos. Os resultados não foram surpreendentes aos “americanos brancos” (grupo de pertença dos estudantes universitários inquiridos) foram atribuídas características positivas, enquanto que aos “negros” foram atribuídas características negativas, o que servia como justificativa para a sua exclusão social.

Através da análise dos resultados, os investigadores verificaram um outro ponto importante. O estereótipo sobre os “negros” era muito mais uniforme do que o estereótipo sobre os “brancos”. Concluíram que o elevado consenso dos estereótipos não está ligado ao maior nível de contato com os grupos-alvo, já que os estudantes em questão tinham pouco ou nenhum contato direto com os grupos sobre os quais havia maior consenso.

Isto reforça a idéia dos estereótipos enquanto fenómeno sociocultural. Para os autores, os estereótipos são crenças transmitidas pelos agentes de socialização (família, escola, meios de comunicação social, etc.), o que explica o consenso dos estereótipos face aos diversos grupos sociais, a sua independência do conhecimento “real” dos membros desses grupos.

O mesmo estudo de Katz e Braly foi replicado em Princeton vinte anos mais tarde (Gilbert, 1951). Realizado no início dos anos cinquenta, indicava um declínio na consistência dos estereótipos face a certas minorias, nomeadamente os “negros” e os “judeus”. Estes novos resultados foram relacionados pela difusão de imagens mais tolerantes desses grupos nos *media*, por uma maior popularidade das ciências sociais entre os estudantes e ainda pelo fato de a composição sociológica dos estudantes de Princeton ser menos elitista do que no passado estudo. Outras réplicas, por outros autores e em outros locais, foram realizados durante a década de 50. Todos pareciam confirmar o declínio dos estereótipos,

mostrando que esses não eram assim tão “rígidos”, mas “flexíveis” face às grandes mudanças sociais após a II Guerra Mundial.

Passados outros vinte anos do segundo estudo, ele foi mais uma vez aplicado em Princeton (Karlins, Coffman, & Walters, 1969). Todavia, contrariando a idéia dos estereótipos “flexíveis”, o terceiro estudo voltou a apresentar alguns dados semelhantes aos encontrados por Katz e Braly, na década de 1930.

Embora o conteúdo de alguns estereótipos tivesse sofrido alterações e se apresentasse em linhas gerais mais positivos aos “americanos” e aos grupos de origem europeia, continuavam a ser associados atributos com grande desejabilidade social “americana” da época enquanto que aos grupos minoritários de origem africana e asiática continuavam a ser associados atributos socialmente indesejáveis.

Apesar de os estereótipos sobre os “negros” terem sofrido algum incremento no que tange à “positividade”, eles continuavam a ser associados a características redutoras do seu estatuto enquanto pessoa (e.g. Amâncio, 1994). Foram apresentados com características pouco desejáveis para um adulto “normal” e “responsável”, através de uma representação exótica e juvenil (e.g. Piato-Coelho, 2008).

Os resultados do terceiro estudo (Karlins et al., 1969) evidenciaram que o grau de consenso dos estereótipos sobre determinados grupos não está diretamente ligado ao grau de preconceito exibido em relação a esse grupo, ou seja, o conteúdo dos “novos estereótipos” está mais relacionado ao “socialmente correto”, pois a sociedade americana da época adotava como não apropriado ter preconceitos em relação aos outros, mas isso não era sinônimo do desaparecimento do preconceito.

A “Trilogia de Princeton”, como foram chamados os estudos empíricos iniciados por Katz e Braly, apresentou algumas flutuações no conteúdo dos estereótipos em função dos momentos históricos. Verificaram-se mudanças de conteúdo em nível superficial, com a moderação do tipo de linguagem utilizada em função do politicamente correto. O endogrupo (americanos *brancos*) continuou a ser avaliado mais favoravelmente do que os exogrupos.

Os resultados dos três estudos mostraram ainda que o endogrupo avaliou mais favoravelmente os grupos norte-europeus do que os de origem asiática ou africana, devido a menor “distância cultural” entre eles. Conseqüentemente, quanto maior a distância cultural, mais negativa e rígida seria a avaliação (e.g. Hartley, 1946/1969). Esses estudos foram centrados na percepção da distância social e no conteúdo dos estereótipos através da tendência social percebida sob as diversas características apresentadas.

A área da Psicologia Social concentra a maior parte dos estudos sobre os processos de estruturação dos estereótipos. Porém, com o desenvolvimento da psicologia cognitiva, os investigadores começaram a estudar os estereótipos através dos *processos* (e.g. Hamilton, 1979; Snyder, 1981) e só recentemente a examinar novamente os *conteúdos*. Através da análise cognitiva e social dos estereótipos, introduziu-se o termo “estereótipo social” (Tajfel, 1969), pois esse passou a ser entendido como uma construção social coletiva de um determinado grupo, partilhado e experimentado dentro e fora do grupo e amplificado pelo contexto social.

As investigações sobre os processos de formação, manutenção e mudança dos estereótipos, as conseqüências destes nas interações pessoais abriram um novo caminho nesse tipo de pesquisa. Já não bastava o estudo da *tendência social percebida*, os investigadores queriam agora medir a *variabilidade grupal percebida*, ou seja, o grau que um indivíduo julga o “outro” como mais ou menos homogêneo (e.g. Quattrone & Jones, 1980).

Os estudos sobre a *percepção da variabilidade grupal* são de extrema relevância para esta investigação. O modo como vemos um indivíduo como mais ou menos homogêneo determina o grau de personalização que atribuímos ao mesmo, ou seja, se generalizamos dizendo que os “chineses são todos iguais”, vemos os chineses enquanto grupo. Isto faz com que estes percam o seu “estatuto de pessoas singulares” (Cabecinhas, 1998, p. 5). De um modo geral, quanto mais informação tivermos sobre determinado grupo, mais heterogêneo tornar-se-á na nossa escala de diferenciação individual. Essa percepção é um dos fatores que pode influenciar o sucesso das medidas de mudança dos estereótipos e o combate da discriminação intergrupal (e.g. Cabecinhas, 2007; Oakes, Haslam, & Turner, 1994).

Para tentarmos perceber melhor como funcionam estas relações, passaremos a explicar alguns conceitos relacionados aos efeitos de homogeneidade grupal (e.g. Lorenzi-Cioldi & Doise, 1990; Quattrone & Jones, 1980) e suas relações entre os grupos dominados e dominantes. Como já mencionamos, não pretendemos expor um quadro teórico exaustivo. Nosso objetivo é buscar perceber esses efeitos e suas implicações na formação dos estereótipos através de um quadro simplificado de alguns autores e suas teorias.

A pesquisa sobre a *percepção da variabilidade grupal* desenvolveu-se essencialmente nas últimas três décadas e pode ser apresentada em três diferentes percursos (Ostrom, Carpenter, Sedikides, & Li, 1993). O primeiro é ligado aos estudos empíricos do *efeito de acentuação* (e.g. Tajfel & Turner, 1979) e *efeito da homogeneidade do exogrupo* (e.g. Quattrone & Jones, 1980).

O segundo percurso aponta para a importância do contexto social e da identidade social na *percepção da variabilidade grupal*. Esses fatores vieram a demonstrar que o *efeito da homogeneidade do exogrupo* é assimétrico (e.g. Simon, 1992). A terceira e última linha de pesquisadores veio no sentido de explicar o motivo destas assimetrias, atribuindo ao estatuto dos indivíduos (dominantes e dominados) o papel de moderador da percepção intergrupal (Cabecinhas, 2007; Lorenzi-Cioldi, 2002).

Dentro do primeiro grupo de autores, encontramos os estudos empíricos sobre o efeito da acentuação e da homogeneidade do exogrupo. O primeiro efeito faz parte da Teoria da Identidade Social (Tajfel, 1972), originalmente desenvolvida para tentar perceber a base psicológica da discriminação intergrupal, que levava membros de um grupo discriminar a favor do “grupo de pertença” e contra o “grupo dos outros”.

Desenvolvida em três partes – Categorização, Identificação e Comparação – a Teoria da Identidade Social apresenta-se como uma rede interligada de teorias da Psicologia Social baseadas em *quando* e *porque* os indivíduos identificam-se e comportam-se como membros de grupos sociais, partilhando atitudes frente aos demais grupos. Para esta investigação, iremos nos limitar ao estudo do efeito da homogeneidade grupal.

O *efeito da homogeneidade do exogrupo* consiste na tendência para perceber o grupo dos “outros” como mais homogêneo do que o grupo de pertença. As pesquisas empíricas utilizando grupos relacionados com a cor da pele (negros/brancos) tentaram identificar o grau de percepção que o endogrupo (brancos) tinha em relação ao exogrupo (negros). Através de uma lista com vários adjetivos, os investigadores verificaram que os “negros” eram descritos pelos “brancos” com menor complexidade e divergência de traços. O mesmo não ocorria quando avaliavam o próprio grupo, atribuindo um maior número de características com um baixo consenso em relação ao perfil típico do “branco”. Porém, esses estudos possuíam a lacuna de não apresentarem uma comparação com o grupo dos “negros”, o que gerava uma disparidade de resultados e não verificáveis sob o ponto de vista do exogrupo.

No entanto, revisões de literatura têm demonstrado que, apesar de habitualmente o exogrupo ser percebido como mais homogêneo do que o endogrupo, em algumas circunstâncias, verifica-se a situação inversa (e.g. Devos, Comby, & Deschamps, 1996; Krueger, 1992; Simon, 1992). Esses enviesamentos nos estudos da *variabilidade grupal percebida* demonstraram que os padrões de homogeneidade e de diferenciação são complexos e dependem da natureza das relações entre os grupos (e.g. Cabecinhas, 1994, 1998; Lorenzi-Cioldi, 1988).

Alguns estudos atribuem que o *efeito da homogeneidade do exogrupo* pode ser invertido se relacionado com algumas minorias (e.g. Simon, 1992). Outros investigadores argumentam que o fator de inversão do efeito não é relacionado ao tamanho dos grupos (minorias), mas ao estatuto social (e.g. Lorenzi-Cioldi, 1998; Lorenzi-Cioldi, Deaux, & Dafflon, 1998; Lorenzi-Cioldi, Eagly, & Stewart, 1995).

De acordo com Lorenzi-Cioldi (1998), o estatuto influencia o processamento da informação social: os grupos dominantes enfatizam a distintividade individual enquanto os grupos dominados salientam a indiferenciação dos seus membros. Sendo assim, os membros do grupo dominado são percebidos de forma mais homogênea do que os membros do grupo dominante, em que o ponto de vista do observador passa a ser indiferente, podendo ser membro de um grupo ou de outro (Cabecinhas, 1998).

Como já mencionamos, nosso objetivo não é apresentar uma vasta gama de estudos sobre *variabilidade grupal*, mas tentar perceber como as relações entre os grupos podem gerar atribuições generalizadas e abusivas sobre determinados grupos com estatuto social percebido como minoritário (preconceito) e as conseqüências sociais e limitadoras destes estereótipos (discriminação).

Um exemplo pode estar relacionado à crescente segmentação étnica do mercado de trabalho português. Para o grupo dos “brasileiros”, os estereótipos associados à “simpatia” e à “alegria” permitiram atribuir-lhes lugares nos setores dos serviços (discriminação positiva) em vantagem relativa com outros grupos (Ferin, 2005; Peixoto & Figueiredo, 2007).

“Pesquisas que se debruçaram sobre as atitudes e valores dos portugueses face à imigração concluem que há uma «escala cultural cognitiva» entre os inquiridos que os aproxima mais dos imigrantes brasileiros; faz que reconheçam a competência profissional dos cidadãos dos países de Leste e criem desconfiança face aos cidadãos originários de países africanos (Lages & Policarpo, 2006)” (Ferin & Santos, 2008, p. 25).

Como já referimos, as expressões de racismo podem ser analisadas a partir de três dimensões: cognitiva (estereótipos), afetiva (preconceito) e comportamental (discriminação). Porém, o racismo de hoje já não é o de outrora, a percepção social do “politicamente correto” alterou-se após a II Guerra Mundial, o que não significa que o racismo tenha desaparecido. O racismo atual manifesta-se essencialmente pela negação do reconhecimento da singularidade do outro, ou seja, os membros das minorias são tratados simplesmente como membros de uma categoria homogênea. Este processo é reforçado pelos meios de comunicação social, através do tratamento mais automático da informação sobre os membros das minorias raciais ou étnicas, isto é, menos personalizado e mais baseado nos estereótipos sociais (Cabecinhas, 2007, 2008).

Para Mazzara (1997), a definição, a formação e a reprodução do preconceito podem ser reunidas em quatro categorias teóricas. A primeira compreende as definições do preconceito enquanto processo ordinário ligado diretamente ao indivíduo singular, procurando nas “bases naturais dos preconceitos” os processos de funcionamento do indivíduo enquanto tal. Integram essa primeira categoria todas as explicações sócio-biológicas e evolutivas de hostilidade contra os que são “diferentes”, que conduzem a um instinto primitivo de conservação do próprio grupo, funcional para a reprodução do preconceito em si. A essa categoria podem ser reconduzidas todas as elaborações teóricas racistas ou baseadas na justificação das próprias idéias dos grupos neonazistas da nova direita européia (*in* Tarter, 2000).

Na segunda categoria, encontramos todas as teorias que consideram os estereótipos e preconceitos processos ordinários, mas que englobam a sociedade e o contexto social. São analisados nessa categoria os modos típicos das relações entre o indivíduo em si e os grupos dentro de um determinado sistema social. Essa categoria inclui a teoria cognitiva do preconceito, inspirada na célebre obra *The Nature of Prejudice* (Allport, 1954/1979).

A terceira categoria enfatiza o caráter assimétrico dos processos individuais de formação e reprodução do preconceito e dos comportamentos hostis frente ao “diferente”. Compreende as teorias psicológicas racionalistas de inspiração freudiana, que vêem o preconceito como um fenômeno irracional do indivíduo, patológico e assinala como um distúrbio mental e uma inadequação no processo de adaptação às normas sociais, responsável por comportamentos de ordem discriminatória, de segregação e de desordem social (e.g. Zanotti, 1997). Nessa categoria encontram-se os estudos sobre a “personalidade autoritária”⁵ (Adorno, Frenkel-Brunswilk, Levinson, & Sanford, 1950) que estariam na base dos comportamentos etnocêntricos.

Na quarta categoria entram os estudos sobre os estereótipos e o preconceito como processos ativados, sob determinadas condições, pelos sistemas sociais, com particular referência às modalidades assimétricas e historicamente definidas de organizações sociais que conduziram à institucionalização de práticas discriminatórias. Por exemplo, as teorias que remontam o preconceito à pertença social e ao conflito endogrupo e exogrupo e os paradigmas funcionalistas que o vêem como um obstáculo à integração/assimilação dos imigrantes na sociedade acolhedora.

O preconceito traduzido em ação pode levar a dois tipos de comportamentos sociais. A discriminação direta (por exemplo, a segregação racial e sexual) faz o indivíduo, agente da discriminação, posicionar-

5. Segundo Colombo (1999), a personalidade autoritária é caracterizada por indivíduos fracos e que se sentem constantemente ameaçados, mesmo quando encontram-se junto aos membros do seu grupo de pertença, e que vivem em estado permanente de luta e competição. Para o autor, o etnocentrismo derivaria da insegurança e da repressão que sofrem e levam o indivíduo a reproduzi-lo contra o exogrupo. A personalidade autoritária leva ao extremo o preconceito e o conformismo, transformando-os em algo rígido, hostil e o indivíduo passa a não ser capaz de confrontar-se com o *outro*.

se fora das normas “anti-racistas” em vigor. E a discriminação indireta, traduzida em atitudes discriminatórias dissimuladas (por exemplo, em uma oferta de emprego, eliminar candidatos de uma determinada zona da cidade porque moram em um bairro onde a maior parte da população é de etnia cigana). A discriminação indireta é normativa, apesar de ser condenada pela Comissão Europeia e combatida nas diversas campanhas promovidas contra a discriminação (Comissão Europeia, 2005a). Por sua vez, os indivíduos que internalizaram a norma, rejeitam ambas as formas de discriminação (e.g. Pettigrew & Meertens, 1995; Vala, 1999).

A discriminação direta é alimentada por comportamentos de rejeição do endogrupo em relação ao exogrupo (por exemplo, ao ver o exogrupo enquanto ameaça). Segundo a Diretiva Europeia 2000/43/CE, considera-se discriminação direta “sempre que, em razão da origem racial ou étnica, uma pessoa seja objecto de tratamento menos favorável que aquele que é, tenha sido ou possa vir a ser dado a outra pessoa em situação comparável” (Comissão Europeia, 2000, p. 3).

Já a discriminação indireta opera com uma visão míope do “outro” (por exemplo, ignorar que o grupo-alvo possua valores sociais tradicionais, reforçar as diferenças culturais entre o grupo-alvo e o endogrupo e ter dificuldade em reconhecer atributos positivos ao grupo-alvo). Segundo a mesma diretiva europeia, considera-se a existência de discriminação indireta “sempre que uma disposição, critério ou prática aparentemente neutra coloque pessoas de uma dada origem racial ou étnica numa situação de desvantagem comparativamente com outras pessoas” (*ibidem*).

São as representações sociais partilhadas sobre determinados grupos que determinam, em grande medida, as ações dos indivíduos. Logo, é o controle maior/menor sobre atos e mentes dos membros de um grupo (dominado) que atribui maior/menor poder ao indivíduo/grupo/instituição. Dessa forma, o domínio das representações sociais é fonte de poder dos indivíduos/grupos/instituições. Os *media* possuem parte desse domínio, enquanto veículo de legitimação ou produção das representações sociais partilhadas, podendo tornar o objeto representado membro ou margem das relações dentro dos sistemas sociais.

II PARTE: A PESQUISA EMPÍRICA

4. FUNDAMENTOS DA PESQUISA

4.1. OS MÉTODOS

Para esta investigação, propomos uma triangulação metodológica para tentarmos perceber *quando*, e em que profundidade, o imigrante brasileiro é representado ou “socialmente construído” nos jornais *Diário do Minho* e *L’Adige*. Segundo Farr (1992, p. 185), a pesquisa sobre representações sociais não privilegia nenhum método de pesquisa específico, pois é muito heterogênea e não prescritiva no que diz respeito à metodologia (*in* Cabecinhas, 2004b).

Em uma primeira fase, utilizando um **método quantitativo**, desenvolvemos uma grelha de análise específica para trabalhar com os jornais impressos locais que foram alvo deste estudo. A fase de pré-teste serviu para adaptarmos algumas variáveis, bem como delimitar o próprio objeto de estudo (M. Ribeiro, 2008b). A delimitação e descrição do *corpus* serão vistas no capítulo 5.

Todavia, não podemos simplesmente reproduzir os dados sem nenhuma contextualização. No Capítulo 6.2, iremos aprofundar um pouco mais o estudo dos Títulos das matérias em que a nacionalidade brasileira foi diretamente referida durante o ano 2007, juntamente com os Títulos de primeira página e alguns outros exemplos de Títulos que consideramos relevantes para complementar a análise quantitativa. Utilizaremos a Análise Crítica do Discurso, proposta por Teun Van Dijk, no seu livro *Racism and the Press* (1991b).

A escolha de um **método qualitativo** também apresenta algumas restrições, como o fato de não ser possível aplicá-lo a um *corpus* de análise muito extenso (e.g. Oliveira, 2007; Pedro, 1997; M. Ribeiro, 2008a; van Dijk, 1991b). Dentro da Análise Crítica do Discurso, é possível analisar um nível mais global com os temas dos textos, o gênero jornalístico, as relações entre temas e gêneros jornalísticos, os títulos e as relações entre os títulos e o corpo da notícia, além do posicionamento na primeira página (e.g. Bloor & Bloor, 2007; Pinto-Coelho, 2008; Weiss & Wodak, 2003).

Como terceiro e último método, utilizamos as **entrevistas** com os Chefes de Redação dos jornais em análise (Anexo 4) que serviram para complementar os nossos dados com o ponto de vista daqueles que produzem o discurso. Com isto, podemos obter um panorama mais amplo da construção discursiva. Gostaríamos de reforçar que o nosso objetivo não é o de analisar as problemáticas que envolvem as redações em um modo geral, nem as questões éticas e deontológicas da profissão.

Porém, acreditamos que a produção do discurso é consequência da construção humana, sendo assim, é preciso ouvir quem se responsabiliza pelas informações que são publicadas todos os dias nas páginas dos jornais.

4.2. HIPÓTESES

Durante a fase de pré-teste da grelha de análise, verificamos algumas tendências dos jornais locais analisados em relação à representação do imigrante brasileiro (M. Ribeiro, 2008a, 2008b). Tivemos alguma dificuldade em encontrar estudos sobre estereótipos dos imigrantes na imprensa local. Esta restrição explica o fato de não termos formulado hipóteses sobre o teor do *corpus* na altura da fase exploratória.

Para esta dissertação, após um primeiro contato com o tipo de cobertura jornalística feita dos imigrantes pelos jornais *Correio do Minho*, *Diário do Minho*, *L'Adige* e *Trentino*, formulamos algumas hipóteses sobre a representação do(a) imigrante brasileiro(a). A separação por sexo deve-se à existência de estereótipos específicos para cada um dos grupos ("brasileiros" e "brasileiras").

- Nossa hipótese inicial era de que o imigrante brasileiro seria representado de forma homogeneizada, ou seja, enquanto grupo de imigrantes e não como indivíduos singulares e com características diferenciadas.
- Nossa segunda hipótese, mais específica, era a de encontrarmos uma acentuada assimetria de gênero, em que os homens imigrantes brasileiros constituiriam a maioria das presenças nas notícias. Associado à assimetria de gênero, esperávamos encontrar a maior parte dos homens noticiados como desportistas enquanto as mulheres como trabalhadoras sexuais.
- Nossa terceira e última hipótese era a de que o imigrante brasileiro seria destaque em primeira página, na maioria dos casos, quando relacionado ao desporto ou à criminalidade.

5. DELIMITAÇÃO E DESCRIÇÃO DO *CORPUS*

5.1. O *CORPUS*

Através de uma fase exploratória, testamos uma grelha de análise que nos ajudou a identificar pontos importantes para a delimitação do *corpus* e de como melhorar o processo quantitativo aplicado à questão da discriminação do imigrante na imprensa (M. Ribeiro, 2008b). Nosso objetivo inicial era analisar como o imigrante era “representado” ou “socialmente construído” no jornalismo impresso local, durante todo o ano de 2007, escolhido pela União Europeia como o Ano Europeu da Igualdade de Oportunidades para Todos.

Para o pré-teste da grelha, selecionamos quatro jornais locais: *Diário do Minho* e *Correio do Minho*, em Braga; *Trentino* e *L'Adige*, em Trento. Esta primeira etapa ajudou-nos a identificar alguns problemas de acesso aos arquivos dos jornais, o que levou a uma sensível redução do *corpus* de análise para esta investigação.

Ainda em fase de pré-teste, procuramos identificar as notícias em que o imigrante era protagonista ou coadjuvante. Utilizando somente o mês de Janeiro, verificamos que o volume de dados seria incompatível ao tempo disponível para a realização desta investigação. Sendo assim, tivemos também que eliminar os jornais que não nos oferecessem ferramentas de pesquisa dinâmica por palavra-chave. O jornal *Correio do Minho*, na fase de recolha e processamento dos dados, não possuía uma versão eletrônica das suas edições que correspondesse à versão em papel, sendo assim, para a cidade de Braga, selecionamos apenas o jornal *Diário do Minho* que possui um arquivo online completo das suas edições.

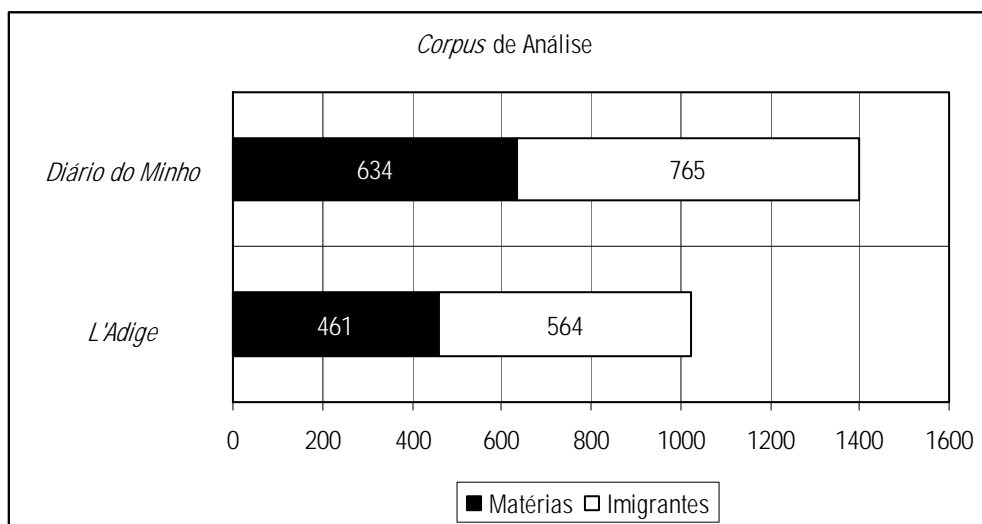
No caso italiano, ambos os jornais possuíam arquivos eletrônicos. Todavia, o jornal *Trentino* não as possuía na íntegra. Dessa forma, para a cidade de Trento, utilizamos somente os dados do jornal *L'Adige*. Optamos pelos jornais que tivessem arquivo das suas edições na íntegra para podermos observar as características gráficas como a paginação, utilização de imagens, dimensões das notícias, entre outras.

Com os dados do pré-teste, pudemos também verificar que a nacionalidade brasileira era a mais frequente nas notícias recolhidas. Tais informações ajudaram a delimitar o nosso objeto de estudo. Passamos do imigrante em geral ao estudo específico do imigrante brasileiro na imprensa local. A análise de uma nacionalidade pode ser restritiva do ponto de vista investigativo, mas, ao mesmo

tempo, pode ser rica na apresentação de detalhes e na caracterização das representações sociais do grupo específico.

Como referimos, o método de recolha de dados escolhido foi através da pesquisa dinâmica por palavra-chave. Utilizamos o substantivo *brasil-* que funcionou também como prefixo para: *brasileiro(s)*, *brasileira(s)*, *brasileiro(i)*, *brasileira(e)*, *brasile*.

Durante o ano de 2007, para o jornal bracarense *Diário do Minho*, o número de notícias é de $n=634$, em que o número de presenças de imigrantes é de $n=765$. Para o jornal trentino *L'Adige*, obtivemos um total de $n=461$ notícias em que o imigrante brasileiro foi noticiado direta ou indiretamente. Dentro dessas notícias, foram identificados $n=564$ presenças de imigrantes brasileiros. Com esses números, totalizamos $n=1329$ imigrantes⁶ brasileiros referidos durante o ano de 2007, nas notícias que foram publicadas. Relembramos que foram analisadas todas as edições, no período compreendido entre 01 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2007.



6. O imigrante pode ser caracterizado, segundo a nossa grelha de análise, com diferentes níveis de personalização (indivíduo, família, associação, grupo, outros). Desta forma, cada nível conta como uma unidade individual.

5.2. A GRELHA DE ANÁLISE

A construção da grelha de análise para esta investigação aconteceu de forma aberta. Algumas variáveis foram adaptadas à medida que os dados foram sendo recolhidos. Gostaríamos de enfatizar que as mudanças realizadas foram na estrutura da grelha e não na metodologia de recolha dos dados.

Da grelha inicial utilizada para o pré-teste com 14 variáveis, chegamos a uma grelha final com 26 variáveis. Este acréscimo no número de variáveis deve-se ao fato de termos conseguido analisar os detalhes gráficos dos jornais, informações que no estudo exploratório não nos era possível classificar dadas as dificuldades de acesso às edições já mencionadas.

Grelha de Análise

Grupos	N	Variáveis	Tipologia
Organização de Recolha	1	Identificação	Numérica
	2	Jornal	Numérica
	3	Dia	Numérica
	4	Mês	Numérica
	5	Número da Página	Numérica
Grupo 1	6	Tema	Numérica
	7	Gênero Jornalístico	Numérica
	8	Dimensão da Notícia	Numérica
	9	Título da Notícia	Nominal
	10	Subtítulos ou Chamadas	Nominal
	11	Utilização de Imagem	Numérica
	12	Tipo de Imagem Noticiada	Numérica
	13	Foto-legenda	Nominal
	14	Tipo de Assinatura	Numérica
	15	Atribuição das Notícias	Nominal
		Atribuição das Notícias 2 (mistas)	Nominal
	16	Localização 1ª Página	Numérica
17	Título 1ª Página	Nominal	
Grupo 2	18	Citação da Fonte	Numérica
	19	Nível de Individualização	Numérica
	20	Nível de Personalização	Numérica
	21	Sexo	Numérica
	22	Estatuto	Numérica
	23	Ocupação	Numérica
	24	Comportamento Associado	Numérica
Organização de Recolha	25	Merece ser aprofundada	Numérica
	26	Nota	Nominal

Na grelha é possível identificar dois grupos de variáveis. Um primeiro grupo relacionado às matérias em geral para verificar *quando* o imigrante brasileiro é notícia e um segundo que busca identificar *como* ele é noticiado.

As primeiras cinco variáveis e as duas últimas serviram somente como organizadoras da recolha de dados e não serão utilizadas nas nossas análises de forma direta. Uma pequena referência às duas últimas variáveis nominais – **Merece ser aprofundada** e **Nota** – foi importante para ressaltar pormenores, possibilitando um retorno rápido e eficiente aos dados.

Para o Grupo 1, temos as 12 variáveis que caracterizaram as matérias de forma mais pormenorizada. A variável **Tema** compreende as seguintes subcategorias: Desporto, Arte e *Media*, Casos de Polícia, Imigração *Illegal*, Prostituição, Leis e Tribunais, Educação e Cidadania, Micro/Macro Estrutura, Demografia, Convívios, Identidade, Solidariedade, Preconceito. Esta variável foi criada à medida que as notícias foram aparecendo. Essa metodologia pareceu-nos mais adequada por não sabermos exatamente como a imprensa regional abordava os assuntos relacionados aos imigrantes, visto que a maioria dos estudos efetuados nos mais variados países sobre a cobertura jornalística relacionada às questões dos imigrantes costuma utilizar os jornais nacionais e de larga distribuição.

Para a variável **Gênero Jornalístico**, utilizamos as definições clássicas de Notícia, Breves, Artigo, Reportagem, Entrevista, Editorial, Crônica, Opinião, Estudos, Outros. Optamos por retirar os Estudos da categoria Outros em função do jornal *L'Adige*. Esta escolha foi efetuada após a fase de pré-teste da grelha (ver M. Ribeiro, 2008b), pois verificamos uma presença considerável de Estudos Demográficos nas matérias publicadas por este jornal, o que poderia inflacionar os dados relativos à categoria Outros. Em **Dimensão da Notícia**, buscamos identificar o espaço físico ocupado pelas matérias em que o imigrante brasileiro foi notícia. Neste trabalho, não exploraremos muito essa variável por não possuímos recursos temporais e físicos suficientes para uma análise mais detalhada. Todavia, gostaríamos de reforçar a importância desta classificação, pois nos ajuda a identificar, de forma mais direta, a visibilidade real que essas matérias tiveram ao longo do ano.

As variáveis nominais **Título da Notícia**, **Subtítulos e Chamadas** e **Título 1ª Página** serão vistas no Capítulo 6.2, através da Análise Crítica do Discurso (van Dijk, 1991b). Serão utilizados alguns exemplos de títulos para verificarmos *como* o imigrante brasileiro foi destaque nos jornais impressos em análise.

Para as variáveis relacionadas com a imagem **Utilização de Imagem**, **Tipo de Imagem Noticiada** e **Foto-legenda**, infelizmente não conseguiremos dar suficiente atenção na análise aprofundada

desses dados. Os tipos de imagem categorizados foram Fotografia Preto e Branco (PB), Fotografia Cores, Misto, Gráficos e Tabelas, Desenho e Caricatura e Outro.

Salientamos que uma análise pormenorizada dos dados levantados sobre imagens utilizadas nas matérias publicadas seriam suficientes para outro estudo. Igualmente acreditamos que essa categorização seja importante para identificarmos a atenção e o tipo de representação que os jornais locais dão às matérias em que estiveram presentes imigrantes brasileiros. Nosso objetivo inicial era poder aplicar a análise do discurso também às legendas, mas, por questões logísticas, verificamos a impossibilidade da realização das mesmas no âmbito desta investigação.

A variável **Tipo de Assinatura** vem para identificar o grau de importância e responsabilização atribuídas pelo jornal às matérias publicadas. Nosso objetivo não é analisar as específicas práticas que envolvem cada redação, apesar de termos complementado as lacunas da grelha com a aplicação das entrevistas aos chefes de redação. Gostaríamos de identificar a que escala de responsabilidade (Jornalista, Jornal, Agência de Notícias, Mista, Outro, Sem assinatura) foram atribuídas às matérias em que o imigrante brasileiro esteve presente nominalmente. Essa variável pode fornecer informações sobre o grau de importância atribuído às fontes para a realização dessas matérias. Uma matéria assinada possui maior peso do que, por exemplo, uma matéria em que o responsável pela elaboração da mesma não tem interesse em publicar seu nome associado. As demais questões que envolvem responsabilização e proteção pessoal do jornalista serão tratadas pontualmente na análise dos dados.

A **Atribuição das Matérias**⁷ vem para complementar nominalmente a variável anterior, verificando quem efetivamente assinou as matérias publicadas. Essa variável ajuda a esclarecer possíveis ambigüidades no tratamento dos dados, pois serve a identificar, em uma análise qualitativa, a produção e evolução discursiva de um mesmo interlocutor. Por exemplo, verificar se é sempre o mesmo jornalista a escrever sobre um determinado tema, se as matérias em que o imigrante brasileiro é representado de forma mais negativa foram de caráter pontual ou se recorrente na construção discursiva do jornalista ou jornal, se os temas mais polêmicos são assinados por quem e várias outras nuances do discurso que podem ser estudadas pormenorizadamente com o auxílio dessa variável.

Como já mencionamos anteriormente, muitas das análises previstas não poderão ser efetuadas no âmbito desta dissertação pelos motivos logísticos já especificados.

⁷ O jornal italiano *L'Adige* possui um elevado número de colaboradores externos à redação. Todavia, segundo o chefe de redação do jornal, Roberto Timo, não existe uma diferenciação para o público dessa organização de pessoal (Anexo IV). Sendo assim, para este estudo, consideramos as matérias assinadas por colaboradores frequentes como sendo elaboradas por jornalistas.

Para o Grupo 2, temos as sete variáveis que nos ajudaram a caracterizar o imigrante brasileiro dentro das matérias recolhidas ao longo do ano. Inicialmente procuramos identificar com a variável **Citação da Fonte** se o imigrante tinha voz ativa dentro do texto jornalístico. Iremos aprofundar os resultados dessa variável no capítulo 6.

A seguir, procurando responder parte da nossa pergunta de partida de *como* o imigrante brasileiro foi noticiado no jornalismo impresso local, desenvolvemos as variáveis **Nível de Individualização** e **Nível de Personalização**. Segundo o Novo Dicionário Aurélio da Língua Portuguesa (Ferreira, 2004), individualizar é tornar individual; especializar, particularizar, caracterizar, distinguir. Já o verbo personalizar, segundo o mesmo dicionário, refere-se ao ato de atribuir qualidades de pessoa a; personificar, nomear ou indicar a pessoa de, dar caráter pessoal a; tornar pessoal.

A individualização é referida à caracterização enquanto ser individual ou de grupo. Já as características personalizadas dizem respeito às informações que caracterizam o indivíduo enquanto pessoa atribuindo, por exemplo, nome, ocupação e outras informações mais pormenorizadas. Sendo assim, dentro da variável de **Individualização**, temos as subcategorias Indivíduo, Família, Grupo Homogêneo, Grupo Heterogêneo, Outro. As classificações foram efetuadas tendo como base a representação dos imigrantes em cada uma das matérias. Foram considerados indivíduos quando eram reportadas informações específicas sobre a pessoa em questão. Consideramos a Família como um grupo a ser diferenciado dos demais, pois acreditamos que a sua caracterização recebe um tratamento diferenciado dos demais grupos. Todavia, relembramos que é a representação enquanto família; sendo assim, pode ser considerada apenas relativa a um indivíduo. A distinção entre Grupo Homogêneo e Heterogêneo está relacionada fundamentalmente com a ocupação do imigrante. Os dados foram classificados baseados no tipo de representação; sendo assim, se um grupo de imigrantes é noticiado por uma mesma ação sem distinção, será considerado Homogêneo, mas, se dentro desse mesmo grupo foram mencionadas características que atribuem diferentes ocupações, passará então à categoria Heterogêneo. As associações e outros grupos organizados foram caracterizados como Outro.

Para o **Nível de Personalização**, temos as subcategorias Numérico, Nominal, Associativo e Outro. Nessas classificações, procuramos identificar cada indivíduo para verificarmos se eram representados com mais particularidades ou em um nível mais grupal. Tratamos como Numérico todos os imigrantes que foram tratados exclusivamente pela nacionalidade (por exemplo, um(a) brasileiro(a), os brasileiros, etc.). Para a subcategoria Nominal, identificamos todos os imigrantes que obtiveram como unidade mínima de informação o próprio nome. Para o Associativo, todos aqueles que, além do nome, foram

ouvidos enquanto representantes de uma Associação. A última classificação como Outro foi utilizada aos demais grupos organizados (grupos de dança, música, etc.).

A variável **Sexo** foi dividida em Homem, Mulher, Misto e Não identificado (NI). A subcategoria Misto foi criada para classificar os Grupos (homogêneo, heterogêneo e família) dentro da variável Nível de Individualização. O **Estatuto** foi previamente classificado, mas sofreu alterações ao longo da inserção dos dados. Foi dividido em Especialista, Estatístico, Acusado, Vítima, Cidadão comum, Celebridade, Profissional e Outro. No caso do Desporto, os selecionadores e técnicos foram caracterizados enquanto Especialistas. Os desportistas, em modo geral, foram classificados como Profissional.

A variável **Ocupação** dos imigrantes brasileiros durante o ano de 2007 também sofreu alterações ao longo do tratamento dos dados. A classificação final ficou em Profissionais de Educação, Trabalhadores Sexuais, Artistas, Traficantes, Desportistas, Estudantes, Religiosos, Empresários, Empregados, Políticos, Jornalistas, Criminosos, Profissional Liberal Especializado, Desempregados, Outro e Não identificado (NI). Optamos por criar a categoria Criminosos para identificar as variações neste tipo de representação. Foram incluídos na categoria Criminosos os imigrantes noticiados como acusados de crimes de natureza grave.

A última variável, **Comportamento Associado**, pode ser considerada a mais subjetiva do ponto de vista metodológico. Procuramos identificar em que modo o imigrante brasileiro comportava-se nas matérias que foram publicadas, ou seja, se possuía um comportamento positivo dentro das regras sociais de “boa conduta” (boa performance, boa moral, bom exemplo, bons costumes, etc.) ou se era associado a um comportamento negativo e socialmente mal visto (baixo rendimento, prática de crimes, mau exemplo, etc.). O comportamento neutro refere-se às notícias em que o centro da ação não era o imigrante, sendo assim não mensurável. Já o comportamento misto ocorre exatamente o contrário, em que as ações do indivíduo são o alvo da notícia, mas apresentam, dentro da mesma matéria, comportamentos positivos e negativos.

6. ANÁLISE DOS DADOS

6.1. ANÁLISE QUANTITATIVA

Para esta investigação, efetuamos o cruzamento de algumas variáveis que nos pareciam mais relevantes, dado o período em análise ser relativamente amplo para este tipo de estudo. As frequências totais de cada uma das variáveis encontram-se no Anexo III. Acreditamos que a análise cruzada das variáveis possibilita uma visão mais completa da caracterização do objeto de estudo, neste caso as representações do imigrante brasileiro no jornalismo impresso local.

Os cruzamentos de variáveis obedecem à separação dicotômica de ocupação, entre *Desportistas* e *Outros*. Esta escolha deve-se ao tipo de dados obtidos, pois o número de desportistas presentes na nossa recolha é muito elevado, o que poderia inflacionar algumas informações. Para o jornal *Diário do Minho*, obtivemos 90,2% de indivíduos com a ocupação Desportistas. Já o jornal italiano *L'Adige* apresentou 78,5% dos imigrantes com essa ocupação. É importante ressaltar que os desportistas são notícia pelo grupo e ocupação que representam e não como indivíduos imigrantes. Conseqüentemente, também acabam por receber um tipo de tratamento diferenciado dos veículos de comunicação.

Nosso objetivo é o estudo comparado entre os dois jornais locais. Na primeira parte, iniciamos com a análise das tabelas do jornal *Diário do Minho*. Na segunda, encontram-se as tabelas e respectivas análises do jornal *L'Adige*. Por último, procuramos fazer uma análise comparativa de algumas variáveis não contempladas no processo de análise comparada.

Ao final de cada seção, é possível encontrar um breve resumo dos dados apresentados para cada um dos jornais e que tentaram responder à nossa pergunta de investigação de *como* e *quando* o imigrante brasileiro é notícia no jornalismo impresso local. Seguindo a metodologia adotada na divisão dos dados, os resultados também serão apresentados em função da ocupação (*Desportistas* e *Outros*), além da divisão por sexo para uma visualização mais clara dos diferentes tipos de estereótipos.

6.1.1. O IMIGRANTE BRASILEIRO NO *Diário do Minho* (BRAGA – PORTUGAL)

Os dados aqui apresentados serão ilustrados de forma breve e direta. Iremos evidenciar os resultados que consideramos mais relevantes para tentarmos perceber *como* e *quando* o imigrante brasileiro é notícia no *Diário do Minho* durante o ano de 2007. Gostaríamos de recordar que não será possível analisar cada variável em pormenor, dada a dimensão restrita para este tipo de investigação. A recolha dos dados procedeu-se por palavra-chave, em que obtivemos um total de 294 edições, 634 matérias e 765 presenças de imigrantes brasileiros.

Apresentaremos inicialmente as frequências na variável **Ocupação** (Tabela 1a) para justificarmos a posterior divisão dicotômica das demais variáveis em *Desportistas* e *Outros*. Podemos observar através dos dados da Tabela 1a, a presença de ocupações que se relacionam aos estereótipos do imigrante brasileiro de acordo com o sexo, alguns dos quais presentes nas nossas hipóteses. Para as mulheres, temos 24,2% como trabalhadoras sexuais. Além disto, em 39,4% das presenças a ocupação não é identificada, comparada aos 1,1% dos homens.

Para as ocupações identificadas, temos os homens como desportistas em 96,8% das presenças. Esses números demonstram uma profunda desigualdade no tratamento entre homens e mulheres. As mulheres são tratadas jornalisticamente com menor atenção, isto é, com uma menor quantidade de informações sobre as suas características individuais.

Em terceiro lugar, as mulheres aparecem como traficantes (de drogas, de pessoas, etc.). Mais uma vez, uma ocupação associada a comportamentos socialmente indesejados, o que acaba por reforçar uma imagem da mulher mais negativa do que a do homem. Somente 18,2% das presenças femininas são associadas a ocupações socialmente valorizadas, como artistas (3%), desportistas (6,1%) e profissionais de educação (9,1%). Assim, a imagem da imigrante brasileira aparece como mais homogênea e menos positiva do que a do imigrante brasileiro.

Já na variável **Estatuto** (Tabela 2a) do imigrante brasileiro, temos o grupo *Desportistas* em 94,5% das presenças como Profissionais, e o grupo *Outros* como Acusados em 45,3%. Esta variável evidencia a diferença no tratamento do imigrante brasileiro desportista em relação às demais ocupações. Para o grupo *Outros*, além de Acusado, temos como Cidadão comum que, a exemplo dos primeiros, quase não possuem voz nos meios de comunicação. Para as imigrantes brasileiras, convém salientar que, em segundo lugar, encontram-se caracterizadas como Vítima (12,9%), e em terceiro lugar como Cidadão comum (9,7%).

No total das representações relacionadas ao estatuto do imigrante brasileiro, observamos que as presenças consideradas de estatuto mais elevado ou “positivo” (Celebridade, Profissional, Especialista) ocupam as últimas posições em relação às presenças analisadas. Na maioria dos casos, esse tipo de associação reforça os estereótipos negativos associados aos imigrantes e são representados como detentores de um baixo estatuto (cf. Cabecinhas, 2007).

Tabela 1a. Ocupação por Sexo

Ocupação do Imigrante		Sexo				
		Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	N	688	2	0	0	690
	% por Sexo	96,8%	6,1%	0,0%	0,0%	90,2%
Não identificado	N	8	13	0	6	27
	% por Sexo	1,1%	39,4%	0,0%	30,0%	3,5%
Trabalhadores Sexuais	N	1	8	1	0	10
	% por Sexo	0,1%	24,2%	100,0%	0,0%	1,3%
Artistas	N	4	1	0	2	7
	% por Sexo	0,6%	3,0%	0,0%	10,0%	0,9%
Estudantes	N	2	0	0	4	6
	% por Sexo	0,3%	0,0%	0,0%	20,0%	0,8%
Traficantes	N	0	6	0	0	6
	% por Sexo	0,0%	18,2%	0,0%	0,0%	0,8%
Empregados	N	0	0	0	4	4
	% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	20,0%	0,5%
Profissionais de Educação	N	0	3	0	0	3
	% por Sexo	0,0%	9,1%	0,0%	0,0%	0,4%
Profissional Liberal Especializado	N	3	0	0	0	3
	% por Sexo	0,4%	0,0%	0,0%	0,0%	0,4%
Empresários	N	3	0	0	0	3
	% por Sexo	0,4%	0,0%	0,0%	0,0%	0,4%
Desempregados	N	0	0	0	3	3
	% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	15,0%	0,4%
Criminosos (outros)	N	1	0	0	1	2
	% por Sexo	0,1%	0,0%	0,0%	5,0%	0,3%
Políticos	N	1	0	0	0	1
	% por Sexo	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%
Total	N	711	33	1	20	765
	% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Ocupação são: Profissionais de Educação, Trabalhadores Sexuais, Artistas, Traficantes, Desportistas, Estudantes, Religiosos, Empresários, Empregados, Políticos, Jornalistas, Criminosos, Profissional Liberal Especializado, Desempregados, Outro, Não identificado (NI).

Com a variável **Comportamento associado** (Tabela 3a) fica mais evidente a diferença no tratamento do imigrante desportista. O comportamento associado ao Desporto, na sua maioria, é relacionado a práticas positivas. Porém, quando observamos as demais ocupações, o quadro se inverte. Passamos a ter 70,7% das presenças associadas a comportamentos negativos.

Esta variável ilustra *como* o imigrante brasileiro foi representado durante o período em análise. Vem também ao encontro de uma tendência verificada em estudos anteriores, em que o imigrante é

representado sob um prisma positivo quando relacionado à sua performance como desportista ou pelos seus dotes artísticos.

Tabela 2a: Estatuto por Sexo

				Sexo				
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	Estatuto	Especialista	N	34	0	-	-	34
			% por Sexo	4,9%	0,0%	-	-	4,9%
		Acusado	N	3	0	-	-	3
			% por Sexo	0,4%	0,0%	-	-	0,4%
		Celebridade	N	1	0	-	-	1
			% por Sexo	0,1%	0,0%	-	-	0,1%
		Profissional	N	650	2	-	-	652
			% por Sexo	94,5%	100,0%	-	-	94,5%
	Total	N	688	2	-	-	690	
		% por Sexo	100,0%	100,0%	-	-	100,0%	
Outros	Estatuto	Especialista	N	0	2	0	0	2
			% por Sexo	0,0%	6,5%	0,0%	0,0%	2,7%
		Estatístico	N	0	1	0	9	10
			% por Sexo	0,0%	3,2%	0,0%	45,0%	13,3%
		Acusado	N	11	21	1	1	34
			% por Sexo	47,8%	67,7%	100,0%	5,0%	45,3%
		Vitima	N	2	4	0	3	9
			% por Sexo	8,7%	12,9%	0,0%	15,0%	12,0%
		Cidadão comum	N	3	3	0	7	13
			% por Sexo	13,0%	9,7%	0,0%	35,0%	17,3%
		Celebridade	N	5	0	0	0	5
			% por Sexo	21,7%	0,0%	0,0%	0,0%	6,7%
		Profissional	N	2	0	0	0	2
			% por Sexo	8,7%	0,0%	0,0%	0,0%	2,7%
		Total	N	23	31	1	20	75
			% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Estatuto são: Especialista, Estatístico, Acusado, Vitima, Cidadão comum, Celebridade, Profissional, Outro. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Esta “positividade” pode, em alguns casos, ser associada a uma imagem de pouca seriedade. Nesses casos, as conseqüências sociais podem ser devastadoras. Por exemplo, práticas de redação onde dificilmente um imigrante terá voz nas questões consideradas importantes como Política ou Economia. Temos o imigrante como fonte somente nas notícias relacionadas à criminalidade ou ao entretenimento, reforçando também o estereótipo do “exótico” (e.g. Cabecinhas, 2008; Castles & Davidson, 2000).

Na Tabela 4a, inserimos a variável **Tema** no cruzamento **Comportamento associado** por **Sexo** para tentarmos perceber *quando* brasileiros e brasileiras foram noticiados, positiva ou negativamente,

durante o ano de 2007. Podemos verificar que, na totalidade dos temas abordados, os homens são associados a comportamentos positivos em 62,4% das presenças, enquanto para as mulheres encontramos um quadro inverso, com 81,8% das presenças associadas a comportamentos negativos.

Tabela 3^a: Comportamento associado por Sexo

				Sexo				
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	Comportamento associado	Positivo	N	434	1	-	-	435
			% por Sexo	63,1%	50,0%	-	-	63,0%
		Negativo	N	199	0	-	-	199
			% por Sexo	28,9%	0,0%	-	-	28,8%
		Neutro	N	32	0	-	-	32
			% por Sexo	4,7%	0,0%	-	-	4,6%
		Misto	N	23	1	-	-	24
			% por Sexo	3,3%	50,0%	-	-	3,5%
	Total		N	688	2	-	-	690
			% por Sexo	100,0%	100,0%	-	-	100,0%
Outros	Comportamento associado	Positivo	N	10	3	0	6	19
			% por Sexo	43,5%	9,7%	0,0%	30,0%	25,3%
		Negativo	N	13	27	1	12	53
			% por Sexo	56,5%	87,1%	100,0%	60,0%	70,7%
		Neutro	N	0	1	0	2	3
			% por Sexo	0,0%	3,2%	0,0%	10,0%	4,0%
	Total		N	23	31	1	20	75
			% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Comportamento associado são: Positivo, Negativo, Neutro, Misto. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

No Desporto, são os jogadores de futebol os mais cotados nas notícias. Todavia, o discurso continua muitas vezes a ser marcado por referências negativas e/ou pejorativas que precisariam de um estudo mais aprofundado através da análise do discurso. O mesmo ocorre nos Casos de Polícia em que a referência categorial ao grupo étnico ou nacionalidade reforça o estereótipo negativo associado ao tema.

Na variável **Nível de Individualização** (Tabela 5a), podemos verificar que um maior grau de particularidades sobre uma pessoa pode demonstrar um maior cuidado por parte do jornal em tratar a informação e de percebê-la como menos “homogênea” em relação aos “outros”. Tal comportamento seria um reflexo positivo do ponto de vista da promoção da igualdade no discurso jornalístico, uma aparente “inclusão discursiva”, pois, ao tornar o “outro” mais “heterogêneo”, na maior parte dos casos, torna-se também mais próximo a “nós” enquanto grupo percebido como “heterogêneo” (e.g.

Quattrone & Jones, 1980). Por outro lado, a análise quantitativa não é suficiente para identificar se este tratamento é mais ou menos equitativo.

O imigrante brasileiro enquanto *Desportista* foi noticiado com um nível de atenção de Indivíduo, ou seja, com nome e outras informações relacionadas à pessoa em questão. Entretanto, como já referido no ponto 6.1, o tratamento dos desportistas na imprensa é fruto da imagem que representam enquanto grupo ocupacional e não como indivíduos propriamente ditos.

Tabela 4a: Tema por Comportamento associado em função do Sexo

			Tipo de Comportamento					
			Positivo	Negativo	Neutro	Misto	Total	
Homem	Tema	Desporto	N	434	197	30	23	684
			% por Tema	63,5%	28,8%	4,4%	3,4%	100,0%
		Arte e <i>Media</i>	N	4	0	0	0	4
			% por Tema	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%
		Casos de Polícia	N	0	6	0	0	6
			% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
		Imigração <i>Illegal</i>	N	0	6	0	0	6
			% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
		Prostituição	N	0	1	0	0	1
			% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
	Leis e Tribunais	N	0	1	2	0	3	
		% por Tema	0,0%	33,3%	66,7%	0,0%	100,0%	
	Educação e Cidadania	N	1	1	0	0	2	
		% por Tema	50,0%	50,0%	0,0%	0,0%	100,0%	
Micro/Macro Estrutura	N	1	0	0	0	1		
	% por Tema	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%		
Identidade	N	4	0	0	0	4		
	% por Tema	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%		
Total		N	444	212	32	23	711	
		% por Tema	62,4%	29,8%	4,5%	3,2%	100,0%	
Mulher	Tema	Desporto	N	1	0	0	1	2
			% por Tema	50,0%	0,0%	0,0%	50,0%	100,0%
		Casos de Polícia	N	0	5	0	0	5
			% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
		Imigração <i>Illegal</i>	N	0	18	0	0	18
			% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
		Prostituição	N	0	2	0	0	2
			% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
		Leis e Tribunais	N	1	1	0	0	2
			% por Tema	50,0%	50,0%	0,0%	0,0%	100,0%
Educação e Cidadania	N	2	0	0	0	2		
	% por Tema	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%		
Identidade	N	0	1	1	0	2		
	% por Tema	0,0%	50,0%	50,0%	0,0%	100,0%		
Total		N	4	27	1	1	33	
		% por Tema	12,1%	81,8%	3,0%	3,0%	100,0%	

As categorias previstas para a variável Tema são: Desporto, Arte e *Media*, Casos de Polícia, Imigração *Illegal*, Prostituição, Leis e Tribunais, Educação e Cidadania, Micro/Macro Estrutura, Demografia, Convívios, Identidade, Solidariedade, Preconceito. As categorias previstas para a variável Comportamento associado são: Positivo, Negativo, Neutro, Misto.

Para o *Diário do Minho*, não conseguimos verificar se existe ou não o cuidado em referir as informações sobre a pessoa ou sobre o grupo que representa, visto que as percentagens de Indivíduo (46,7%) e de Grupo homogêneo (44%) são muito próximas, o que não permite uma análise mais conclusiva. Contudo, podemos verificar que os homens, *Desportistas* ou *Outros*, são, em sua maioria, vistos como Indivíduos, enquanto as mulheres aparecem representadas sem grande diferenciação.

Tabela 5a : Nível de Individualização por Sexo

				Sexo				
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	Nível de Individualização	Indivíduo	N	653	1	-	-	654
			% por Sexo	94,9%	50,0%	-	-	94,8%
		Grupo homogêneo	N	35	1	-	-	36
			% por Sexo	5,1%	50,0%	-	-	5,2%
	Total		N	688	2	-	-	690
			% por Sexo	100,0%	100,0%	-	-	100,0%
Outros	Nível de Individualização	Indivíduo	N	20	14	0	1	35
			% por Sexo	87,0%	45,2%	0,0%	5,0%	46,7%
		Familia	N	2	3	0	2	7
			% por Sexo	8,7%	9,7%	0,0%	10,0%	9,3%
		Grupo homogêneo	N	1	14	1	17	33
			% por Sexo	4,3%	45,2%	100,0%	85,0%	44,0%
	Total		N	23	31	1	20	75
			% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Nível de Individualização são: Indivíduo, Família, Grupo Homogêneo, Grupo Heterogêneo, Outro. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Quando analisamos o **Nível de Personalização** (Tabela 6a), encontramos confirmações do enunciado acima. São tratados com um nível Nominal 97% dos *Desportistas*. Mas, se analisarmos a categoria *Outros*, podemos verificar que nem sempre tratar como Indivíduo significa tratar como pessoa. Para este segundo grupo, 77,3% são tratados somente como números, isto é, “um imigrante brasileiro”, sem qualquer informação adicional sobre a pessoa. A diferença para os homens é relativamente mais eqüitativa, com uma percentagem muito próxima entre o tratamento Numérico e o Nominal. Já para as mulheres acentua-se o tratamento Numérico. Não podemos tirar conclusões definitivas em relação ao nível de personalização dado pelo *Diário do Minho*, mas podemos constatar um quadro de evidente desigualdade de gênero.

As categorias da variável **Tema** foram criadas à medida que os dados foram sendo processados. Em uma segunda fase, sofreram um posterior reagrupamento, dado o volume de notícias em determinados temas ser demasiado baixo. No cruzamento das variáveis **Tema** e **Sexo** (Tabela 7a), após o Desporto,

o tema em que o imigrante brasileiro é mais presente é em Imigração *ilegal* com 38,7%, seguido aos Casos de Polícia com 14,7%. Durante o ano 2007, o imigrante brasileiro não aparece nenhuma vez referido nos temas de Micro/Macro Economia ou Política. Sendo assim, na nossa lista, esses temas não são indicados (Tabela 7a).

Tabela 6a: Nível de Personalização por Sexo

				Sexo				
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	Nível de Personalização	Numérico	N	20	1	-	-	21
			% por Sexo	2,9%	50,0%	-	-	3,0%
		Nominal	N	668	1	-	-	669
			% por Sexo	97,1%	50,0%	-	-	97,0%
	Total		N	688	2	-	-	690
			% por Sexo	100,0%	100,0%	-	-	100,0%
Outros	Nível de Personalização	Numérico	N	11	28	1	18	58
			% por Sexo	47,8%	90,3%	100,0%	90,0%	77,3%
		Nominal	N	12	3	0	0	15
			% por Sexo	52,2%	9,7%	0,0%	0,0%	20,0%
		Associativo	N	0	0	0	1	1
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	5,0%	1,3%
		Outro	N	0	0	0	1	1
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	5,0%	1,3%
	Total		N	23	31	1	20	75
			% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Nível de Personalização são: Numérico, Nominal, Associativo, Outro. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Esta tendência foi também verificada por Isabel Ferin e colaboradores na análise efetuada entre os anos 2003 a 2006, na imprensa e na televisão. Constataram que relativamente aos temas de imigração e grupos de imigrantes “há pouca diversidade temática no tratamento desses grupos, estando por noticiar muitos aspectos, nomeadamente os económicos, sociais, políticos, culturais e relativos aos comportamentos e estilos de vida” (Ferin & Santos, 2008, p. 117).

A divisão das matérias em função do **Gênero Jornalístico** (Tabela 8a) contribuiu para verificarmos o grau de visibilidade que o imigrante brasileiro recebeu no *Diário do Minho*, durante o período em análise. Os gêneros mais aprofundados, como o Artigo e a Reportagem, atribuem um maior peso às fontes de informação que são ouvidas para esse tipo de matérias.

Já as Notícias e os Breves são gêneros jornalísticos de menor nível de aprofundamento e frequentemente associados às fontes percebidas como de menor estatuto. Durante o ano de 2007,

8 Utilizamos o termo *ilegal* em itálico para enfatizar que este foi o adjetivo utilizado pelo veículo de comunicação para designar a imigração irregular.

para ambos os grupos *Desportistas* e *Outros*, observamos que mais de 70% das matérias são Notícia. Para os gêneros de maior profundidade, contabilizamos pouco mais de 10% do total de matérias analisadas.

Tabela 7a: Tema por Sexo

			Sexo					
			Homem	Mulher	Misto	NI	Total	
Desportistas	Tema	Desporto	N	684	2	-	-	686
			% por Sexo	99,4%	100,0%	-	-	99,4%
	Casos de Polícia	N	1	0	-	-	1	
		% por Sexo	0,1%	0,0%	-	-	0,1%	
	Leis e Tribunais	N	3	0	-	-	3	
		% por Sexo	0,4%	0,0%	-	-	0,4%	
Total		N	688	2	-	-	690	
		% por Sexo	100,0%	100,0%	-	-	100,0%	
Outros	Tema	Arte e <i>Medi</i> a	N	4	0	0	0	4
			% por Sexo	17,4%	0,0%	0,0%	0,0%	5,3%
		Casos de Polícia	N	5	5	0	1	11
			% por Sexo	21,7%	16,1%	0,0%	5,0%	14,7%
		Imigração <i>Illegal</i>	N	6	18	0	5	29
			% por Sexo	26,1%	58,1%	0,0%	25,0%	38,7%
		Prostituição	N	1	2	1	0	4
			% por Sexo	4,3%	6,5%	100,0%	0,0%	5,3%
		Leis e Tribunais	N	0	2	0	4	6
			% por Sexo	0,0%	6,5%	0,0%	20,0%	8,0%
		Educação e Cidadania	N	2	2	0	4	8
			% por Sexo	8,7%	6,5%	0,0%	20,0%	10,7%
		Micro/Macro Estrutura	N	1	0	0	0	1
			% por Sexo	4,3%	0,0%	0,0%	0,0%	1,3%
		Convívios	N	0	0	0	3	3
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	15,0%	4,0%
		Identidade	N	4	2	0	0	6
			% por Sexo	17,4%	6,5%	0,0%	0,0%	8,0%
		Solidariedade	N	0	0	0	2	2
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	10,0%	2,7%
Preconceito	N	0	0	0	1	1		
	% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	5,0%	1,3%		
Total		N	23	31	1	20	75	
		% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	

As categorias previstas para a variável Tema são: Desporto, Arte e *Medi*a, Casos de Polícia, Imigração *Illegal*, Prostituição, Leis e Tribunais, Educação e Cidadania, Micro/Macro Estrutura, Demografia, Convívios, Identidade, Solidariedade, Preconceito. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Como última análise, procuramos identificar quando o imigrante brasileiro foi destaque e sua **Localização em 1ª Página** (Tabela 9a). Como já salientamos, devido à excessiva presença no Desporto, nossos dados apresentam-se algo inflacionados.

Todavia, podemos confirmar uma das nossas hipóteses, a de que o imigrante brasileiro é destaque, na grande maioria dos casos, ligado ao Desporto. Das 73 matérias que foram para as primeiras páginas,

63 delas eram sobre o Desporto. As presenças nos demais temas foram praticamente inexistentes durante o ano 2007. A Tabela 9a apresenta-se em frequências absolutas.

Tabela 8a: Gênero Jornalístico por Sexo

				Sexo				
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	Gênero Jornalístico	Notícia	N	502	2	-	-	504
			% por Sexo	73,0%	100,0%	-	-	73,0%
		Breves	N	175	0	-	-	175
			% por Sexo	25,4%	0,0%	-	-	25,4%
		Opinião	N	11	0	-	-	11
			% por Sexo	1,6%	0,0%	-	-	1,6%
Total			N	688	2	-	-	690
			% por Sexo	100,0%	100,0%	-	-	100,0%
Outros	Gênero Jornalístico	Notícia	N	14	24	1	16	55
			% por Sexo	60,9%	77,4%	100,0%	80,0%	73,3%
		Breves	N	4	4	0	0	8
			% por Sexo	17,4%	12,9%	0,0%	0,0%	10,7%
		Artigo	N	4	0	0	0	4
			% por Sexo	17,4%	0,0%	0,0%	0,0%	5,3%
		Reportagem	N	1	2	0	2	5
			% por Sexo	4,3%	6,5%	0,0%	10,0%	6,7%
		Crônica	N	0	1	0	0	1
			% por Sexo	0,0%	3,2%	0,0%	0,0%	1,3%
		Opinião	N	0	0	0	1	1
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	5,0%	1,3%
		Outros	N	0	0	0	1	1
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	5,0%	1,3%
Total			N	23	31	1	20	75
			% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Gênero Jornalístico são: Notícia, Breves, Artigo, Reportagem, Entrevista, Editorial, Crônica, Opinião, Estudos, Outros. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Tabela 9a: Localização em 1ª Página por Tema

Tema	Localização 1ª Página					
	Manchete	Fotografia principal	Fotografia secundária	"Olho" ou Box	Misto	Total
Desporto	0	8	8	48	1	65
Casos de Polícia	0	0	0	1	0	1
Imigração <i>Illegal</i>	0	0	0	0	1	1
Leis e Tribunais	0	0	1	0	1	2
Educação e Cidadania	1	0	0	0	0	1
Convívios	0	0	0	1	1	2
Identidade	0	0	1	0	0	1
Total	1	8	10	50	4	73

As categorias previstas para a variável Tema são: Desporto, Arte e *Media*, Casos de Polícia, Imigração *Illegal*, Prostituição, Leis e Tribunais, Educação e Cidadania, Micro/Macro Estrutura, Demografia, Convívios, Identidade, Solidariedade, Preconceito. As categorias previstas para a variável Localização 1ª Página são: Manchete, Fotografia Principal, Fotografia Secundária, Olho ou "Box", Misto.

Os resultados encontrados no jornal *Diário do Minho* vêm ao encontro das nossas hipóteses. Verificamos uma forte assimetria de gênero em que a presença masculina, além de ser em maior número, é representada de forma mais atenta e personalizada.

Para os Desportistas, temos um tratamento diferenciado. Em sua maioria homens, com estatuto Profissional ou Especialista, tratamento individualizado e nominal e, em grande parte, associados a comportamentos positivos. Todavia, como já mencionamos, o tratamento dado aos Desportistas nos meios de comunicação social é diferenciado, pois esses são destaque enquanto membros de um grupo ocupacional, e não no seu estatuto de imigrante. Em outras palavras, podemos dizer que os Desportistas são vistos como membros de um grupo ocupacional de elevado prestígio e, como consequência disto, são tratados como membros do endogrupo.

Para os homens nas demais ocupações, temos um quadro menos favorável se comparado ao dos Desportistas. Apesar de receberem atenção em relação ao tratamento individualizado e nominal, são tratados em grande parte com baixo estatuto (Acusado e Cidadão comum), além de serem associados a comportamentos negativos.

Para as imigrantes brasileiras, a representação alcança o mais baixo nível de atenção. São tratadas sem muita individualização e baixíssimo nível de personalização, isto é, na maior parte das presenças, são vistas apenas como números (“uma brasileira”, “trinta brasileiras”). A baixa atenção do jornal também está presente na variável ocupação, em que as mulheres são trabalhadoras sexuais ou simplesmente não possuem qualquer referência ocupacional. Outra característica que reforça o estereótipo negativo relacionado às brasileiras é o estatuto. Durante o período em análise, as mulheres foram acusadas ou vítimas de crimes, com maiores frequências nos temas de Imigração *Illegal* e Casos de Polícia.

Concluimos que as representações do(a) imigrante brasileiro(a) no jornalismo impresso local do *Diário do Minho* seguem as tendências já encontradas em outros estudos sobre a representação dos imigrantes brasileiros. Infelizmente, os estereótipos “jogadores de futebol” e “prostitutas” continuam a marcar a agenda mediática, seja ela local, nacional ou internacional.

6.1.2. O IMIGRANTE BRASILEIRO NO L'Adige (TRENTO – ITÁLIA)

No período compreendido entre 1º de Janeiro a 31 de Dezembro de 2007, foram recolhidas 258 edições, 461 matérias e 564 presenças identificadas de imigrantes brasileiros. O cruzamento das variáveis trabalha em função da identificação do tipo de representação do imigrante brasileiro no jornal local trentino. Para o jornal italiano *L'Adige*, procedemos com o mesmo tipo de divisão dicotômica por ocupação efetuada no jornal bracarense.

Os dados referentes à variável **Ocupação** (Tabela 1b) dos imigrantes que foram notícia no jornal *L'Adige*, direta ou indiretamente, vão ao encontro das nossas hipóteses. No jornal italiano, temos 91,9% dos imigrantes brasileiros de sexo masculino sendo desportistas. Para as mulheres, 33,8% não possuem ocupação identificada, o que significa uma baixa atenção no tratamento do indivíduo noticiado, seguido das trabalhadoras sexuais (23,1%) e artistas (21,5%).

Esse cruzamento de variáveis confirma o que vários autores já identificaram em estudos anteriores, em que a presença das mulheres ainda é minoritária nos *media* comparada às presenças masculinas (e.g. Ferin, 2003a; Silveirinha, 1997). Os dados que mais nos chamaram a atenção foram os relacionados ao Desporto, pois durante todo o ano de 2007, as mulheres não obtiveram nenhuma presença.

Um dos motivos da ausência de mulheres brasileiras enquanto desportistas poderá ser atribuído ao fato de não existirem representantes imigrantes para o Desporto. Porém, isso só vem reforçar o fato de que, ao mencionarmos uma nacionalidade no texto jornalístico, é preciso termos consciência das conseqüências dessa referência. A desigualdade de gênero é apenas uma delas, mas poderíamos citar também o reforço ou a formação de estereótipos, sejam eles negativos ou positivos, através da homogeneização e da desumanização do indivíduo (e.g. Cabecinhas, 2007; Lippmann, 1922; Quattrone & Jones, 1980). Como já referido, nosso objetivo não é estudar as questões de gênero; sendo assim, não iremos aprofundar aqui as implicações sociais que esses números possam trazer nesta investigação.

Prosseguindo com a análise do **Estatuto** (Tabela 2b), temos o grupo *Desportistas* visto como Profissional em 93,2% dos casos, e o grupo *Outros* como Acusado em 27,3%. Para o jornal *L'Adige*, a diferença do *Diário do Minho*, encontramos muitos imigrantes brasileiros com o estatuto de Celebridade. Esses dados refletem a linha editorial do próprio jornal que trata, em suas entrevistas e reportagens, os membros da família dos desportistas com este estatuto. Além disso, no período da recolha, a equipe de voleibol da cidade de Trento era constituída por muitos imigrantes brasileiros, os quais eram noticiados pelo seu estatuto de Celebridade e não como Profissional.

Tabela 1b: Ocupação por Sexo

Ocupação do Imigrante		Sexo				
		Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	N	443	0	0	0	443
	% por Sexo	91,9%	0,0%	0,0%	0,0%	78,5%
Não identificado	N	6	22	0	10	38
	% por Sexo	1,2%	33,8%	0,0%	62,5%	6,7%
Artistas	N	11	14	0	2	27
	% por Sexo	2,3%	21,5%	0,0%	12,5%	4,8%
Trabalhadores Sexuais	N	6	15	1	0	22
	% por Sexo	1,2%	23,1%	100,0%	0,0%	3,9%
Estudantes	N	6	6	0	3	15
	% por Sexo	1,2%	9,2%	0,0%	18,8%	2,7%
Traficantes	N	1	4	0	0	5
	% por Sexo	0,2%	6,2%	0,0%	0,0%	0,9%
Empresários	N	2	1	0	0	3
	% por Sexo	0,4%	1,5%	0,0%	0,0%	0,5%
Empregados	N	2	1	0	0	3
	% por Sexo	0,4%	1,5%	0,0%	0,0%	0,5%
Jornalistas	N	1	1	0	0	2
	% por Sexo	0,2%	1,5%	0,0%	0,0%	0,4%
Desempregados	N	1	1	0	0	2
	% por Sexo	0,2%	1,5%	0,0%	0,0%	0,4%
Profissional Liberal Especializado	N	2	0	0	0	2
	% por Sexo	0,4%	0,0%	0,0%	0,0%	0,4%
Religiosos	N	1	0	0	0	1
	% por Sexo	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,2%
Outro	N	0	0	0	1	1
	% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	6,3%	0,2%
Total	N	482	65	1	16	564
	% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Ocupação são: Profissionais de Educação, Trabalhadores Sexuais, Artistas, Traficantes, Desportistas, Estudantes, Religiosos, Empresários, Empregados, Políticos, Jornalistas, Criminosos, Profissional Liberal Especializado, Desempregados, Outro, Não identificado. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Na análise do total de presenças no grupo dos *Outros*, através dos cruzamentos das variáveis **Comportamento associado** e **Sexo** (Tabela 3b), verificamos algum equilíbrio entre os comportamentos negativos (52,1%) e positivos (45,5%) associados ao imigrante brasileiro. Contudo, se verificarmos o cruzamento com a variável Sexo, conseguiremos identificar com mais nitidez as diferentes representações consoante ao sexo do imigrante. Na tabela 3b, temos os homens, tanto *Desportistas* (67,9%) quanto *Outros* (51,3%), relacionados a comportamentos positivos enquanto as mulheres, em sua maioria, são associadas a comportamentos negativos em 61,5% das presenças. Para verificar em profundidade *como* e *quando* o imigrante brasileiro é noticiado no jornal trentino, cruzamos as variáveis **Comportamento associado** e **Tema** separadamente para homens (Tabela 4.1b) e para as mulheres (Tabela 4.2b).

Tabela 2b: Estatuto por Sexo

				Sexo				
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	Estatuto	Especialista	N	21	-	-	-	21
			% por Sexo	4,7%	-	-	-	4,7%
		Acusado	N	4	-	-	-	4
			% por Sexo	0,9%	-	-	-	0,9%
		Celebridade	N	5	-	-	-	5
			% por Sexo	1,1%	-	-	-	1,1%
	Profissional	N	413	-	-	-	413	
		% por Sexo	93,2%	-	-	-	93,2%	
	Total		N	443	-	-	-	443
			% por Sexo	100,0%	-	-	-	100,0%
Outros	Estatuto	Especialista	N	1	0	0	1	2
			% por Sexo	2,6%	0,0%	0,0%	6,3%	1,7%
		Estatístico	N	1	4	0	8	13
			% por Sexo	2,6%	6,2%	0,0%	50,0%	10,7%
		Acusado	N	9	23	1	0	33
			% por Sexo	23,1%	35,4%	100,0%	0,0%	27,3%
		Vítima	N	7	12	0	2	21
			% por Sexo	17,9%	18,5%	0,0%	12,5%	17,4%
		Cidadão comum	N	8	9	0	3	20
			% por Sexo	20,5%	13,8%	0,0%	18,8%	16,5%
		Celebridade	N	9	13	0	2	24
			% por Sexo	23,1%	20,0%	0,0%	12,5%	19,8%
		Profissional	N	4	4	0	0	8
			% por Sexo	10,3%	6,2%	0,0%	0,0%	6,6%
Total		N	39	65	1	16	121	
		% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	

As categorias previstas para a variável Estatuto são: Especialista, Estatístico, Acusado, Vítima, Cidadão comum, Celebridade, Profissional, Outro. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Tabela 3b: Comportamento associado por Sexo

Ocupação				Sexo				
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	Comportamento associado	Positivo	N	301	-	-	-	301
			% por Sexo	67,9%	-	-	-	67,9%
		Negativo	N	128	-	-	-	128
			% por Sexo	28,9%	-	-	-	28,9%
		Neutro	N	5	-	-	-	5
			% por Sexo	1,1%	-	-	-	1,1%
		Misto	N	9	-	-	-	9
			% por Sexo	2,0%	-	-	-	2,0%
	Total		N	443	-	-	-	443
			% por Sexo	100,0%	-	-	-	100,0%
Outros	Comportamento associado	Positivo	N	20	25	0	10	55
			% por Sexo	51,3%	38,5%	0,0%	62,5%	45,5%
		Negativo	N	19	40	1	3	63
			% por Sexo	48,7%	61,5%	100,0%	18,8%	52,1%
		Neutro	N	0	0	0	3	3
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	18,8%	2,5%
	Total		N	39	65	1	16	121
			% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Comportamento associado são: Positivo, Negativo, Neutro, Misto. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Esses cruzamentos ressaltam de que forma o imigrante brasileiro foi representado dentro de diferentes temáticas. Na Tabela 4.1b, temos as temáticas em que os homens estiveram presentes. Nela é possível verificar que 91,5% das presenças masculinas encontram-se na temática Desporto e, dentro dessa temática, a maioria (67,8%) foi associada a comportamentos positivos.

Tabela 4.1b: Tema por Comportamento associado em função do sexo Masculino

Homem		Comportamento associado					
		Positivo	Negativo	Neutro	Misto	Total	
Tema	Desporto	N	299	128	5	9	441
		% por comp. associado	93,1%	87,1%	100,0%	100,0%	91,5%
		% por Tema	67,8%	29,0%	1,1%	2,0%	100,0%
	Arte e <i>Média</i>	N	12	0	0	0	12
		% por comp. associado	3,7%	0,0%	0,0%	0,0%	2,5%
		% por Tema	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%
	Casos de Polícia	N	0	8	0	0	8
		% por comp. associado	0,0%	5,4%	0,0%	0,0%	1,7%
		% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
	Imigração <i>Illegal</i>	N	0	1	0	0	1
		% por comp. associado	0,0%	0,7%	0,0%	0,0%	0,2%
		% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
	Prostituição	N	0	3	0	0	3
		% por comp. associado	0,0%	2,0%	0,0%	0,0%	0,6%
		% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
	Leis e Tribunais	N	0	1	0	0	1
		% por comp. associado	0,0%	0,7%	0,0%	0,0%	0,2%
		% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
	Educação e Cidadania	N	4	0	0	0	4
		% por comp. associado	1,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,8%
		% por Tema	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%
	Micro/Macro Estrutura	N	2	1	0	0	3
		% por comp. associado	0,6%	0,7%	0,0%	0,0%	0,6%
		% por Tema	66,7%	33,3%	0,0%	0,0%	100,0%
	Convívios	N	2	0	0	0	2
		% por comp. associado	0,6%	0,0%	0,0%	0,0%	0,4%
		% por Tema	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%
Identidade	N	2	2	0	0	4	
	% por comp. associado	0,6%	1,4%	0,0%	0,0%	0,8%	
	% por Tema	50,0%	50,0%	0,0%	0,0%	100,0%	
Solidariedade	N	0	2	0	0	2	
	% por comp. associado	0,0%	1,4%	0,0%	0,0%	0,4%	
	% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%	
Preconceito	N	0	1	0	0	1	
	% por comp. associado	0,0%	0,7%	0,0%	0,0%	0,2%	
	% por Tema	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%	
Total	N	321	147	5	9	482	
	% por comp. associado	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	
	% por Tema	66,6%	30,5%	1,0%	1,9%	100,0%	

Na segunda parte (Tabela 4.2b), encontramos a presença das mulheres distribuídas nas diferentes temáticas. A maior parte das presenças encontradas está concentrada em Prostituição (27,7%) e Casos

de Polícia (24,6%). Ambas as temáticas associaram a mulher a comportamentos negativos, 45% e 37,5% respectivamente.

Tabela 4.2b: Tema por Comportamento associado em função do sexo Feminino

Mulher		Comportamento associado					
		Positivo	Negativo	Neutro	Misto	Total	
Tema	Desporto	N	7	0	-	-	7
		% por comp. associado	28,0%	0,0%	-	-	10,8%
		% por Tema	100,0%	0,0%	-	-	100,0%
	Arte e <i>Media</i>	N	8	0	-	-	8
		% por comp. associado	32,0%	0,0%	-	-	12,3%
		% por Tema	100,0%	0,0%			100,0%
	Casos de Polícia	N	1	15	-	-	16
		% por comp. associado	4,0%	37,5%	-	-	24,6%
		% por Tema	6,3%	93,8%			100,0%
	Imigração <i>Illegal</i>	N	0	1	-	-	1
		% por comp. associado	0,0%	2,5%	-	-	1,5%
		% por Tema	0,0%	100,0%			100,0%
	Prostituição	N	0	18	-	-	18
		% por comp. associado	0,0%	45,0%	-	-	27,7%
		% por Tema	0,0%	100,0%			100,0%
	Educação e Cidadania	N	3	0	-	-	3
		% por comp. associado	12,0%	0,0%	-	-	4,6%
		% por Tema	100,0%	0,0%			100,0%
	Micro/Macro Estrutura	N	0	1	-	-	1
		% por comp. associado	0,0%	2,5%	-	-	1,5%
		% por Tema	0,0%	100,0%			100,0%
	Demografia	N	2	0	-	-	2
		% por comp. associado	8,0%	0,0%	-	-	3,1%
		% por Tema	100,0%	0,0%			100,0%
	Convívios	N	4	0	-	-	4
		% por comp. associado	16,0%	0,0%	-	-	6,2%
		% por Tema	100,0%	0,0%			100,0%
Identidade	N	0	1	-	-	1	
	% por comp. associado	0,0%	2,5%	-	-	1,5%	
	% por Tema	0,0%	100,0%			100,0%	
Solidariedade	N	0	4	-	-	4	
	% por comp. associado	0,0%	10,0%	-	-	6,2%	
	% por Tema	0,0%	100,0%			100,0%	
Total	N	25	40	-	-	65	
	% por comp. associado	100,0%	100,0%	-	-	100,0%	
	% por Tema	38,5%	61,5%			100,0%	

As categorias previstas para a variável Tema são: Desporto, Arte e *Media*, Casos de Polícia, Imigração *Illegal*, Prostituição, Leis e Tribunais, Educação e Cidadania, Micro/Macro Estrutura, Demografia, Convívios, Identidade, Solidariedade, Preconceito. As categorias previstas para a variável Comportamento associado são: Positivo, Negativo, Neutro, Misto.

No total de temáticas, temos os homens caracterizados positivamente em 66,6% das presenças. Situação inversa a das mulheres, em que 61,5% são associadas a comportamentos negativos. Mais uma vez, verificamos as mulheres em uma posição desigual frente aos homens, com um tratamento que reforça estereótipos negativos relacionados às mesmas.

Para o **Nível de Individualização** (Tabela 5b) atribuído aos imigrantes brasileiros durante o ano de 2007, verificamos uma tendência contrária ao jornal bracarense. O *L'Adige* utiliza um tratamento mais individualizado também para as demais ocupações, totalizando 62,8% das presenças. Já o tratamento dispensado ao grupo *Desportistas* não difere do encontrado no jornal *Diário do Minho*, com a grande maioria (93,9%) das presenças tratada como Indivíduo.

Na análise por **Sexo**, encontramos ainda diferenciação entre homens e mulheres, em que essas continuam a receber menor atenção no tratamento individual, com uma diferença de 30,8% em relação aos homens. Além disto, as mulheres aparecem em segunda colocação como Família (20%), em contraste com a ausência de homens nessa categoria. Esse tratamento da mulher voltado à esfera privada (nesse caso tratada com um nível de individualização de Família) vem ao encontro de algumas investigações que verificaram que as mulheres são fonte, na maioria dos casos, dos assuntos voltados à esfera privada enquanto os homens são fontes ligados ao debate da esfera pública (e.g. Lopes, 2000; Pinto-Coelho & Mota-Ribeiro, 2005; Silveirinha, 2004).

Tabela 5b: Nível de Individualização por Sexo

				Sexo					
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total	
Desportistas	Nível de Individualização	Indivíduo	N	416	-	-	-	416	
			% por Sexo	93,9%	-	-	-	93,9%	
		Família	N	2	-	-	-	2	
			% por Sexo	0,5%	-	-	-	0,5%	
		Grupo homogêneo	N	24	-	-	-	24	
			% por Sexo	5,4%	-	-	-	5,4%	
		Outro	N	1	-	-	-	1	
			% por Sexo	0,2%	-	-	-	0,2%	
		Total		N	443	-	-	-	443
				% por Sexo	100,0%	-	-	-	100,0%
Outros	Nível de Individualização	Indivíduo	N	36	40	0	0	76	
			% por Sexo	92,3%	61,5%	0,0%	0,0%	62,8%	
		Família	N	0	13	0	1	14	
			% por Sexo	0,0%	20,0%	0,0%	6,3%	11,6%	
		Grupo homogêneo	N	3	12	0	13	28	
			% por Sexo	7,7%	18,5%	0,0%	81,3%	23,1%	
		Grupo heterogêneo	N	0	0	1	1	2	
			% por Sexo	0,0%	0,0%	100,0%	6,3%	1,7%	
		Outro	N	0	0	0	1	1	
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	6,3%	0,8%	
		Total		N	39	65	1	16	121
				% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Nível de Individualização são: Indivíduo, Família, Grupo Homogêneo, Grupo Heterogêneo, Outro. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Ao olharmos com mais detalhe o tipo de representação do(a) imigrante brasileiro(a) observamos que, na variável **Nível de Personalização** (Tabela 6b), a informação é Nominal em 52,9% das presenças. Contudo, se olharmos para a subcategoria Numérico, isto é, a de menor pormenorização do indivíduo,

ainda podemos verificar uma alta percentagem de presenças (43%). Tais características nos impossibilitam uma análise mais conclusiva acerca desta variável. Procuraremos identificar com os demais cruzamentos se o aumento no nível de personalização significa efetivamente um tratamento do(a) imigrante brasileiro(a) em modo mais eqüitativo.

Tabela 6b: Nível de Personalização por Sexo

				Sexo					
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total	
Desportistas	Nível de Personalização	Numérico	N	8	-	-	-	8	
			% por Sexo	1,8%	-	-	-	1,8%	
		Nominal	N	434	-	-	-	434	
			% por Sexo	98,0%	-	-	-	98,0%	
	Outro	N	1	-	-	-	1		
		% por Sexo	0,2%	-	-	-	0,2%		
	Total			N	443	-	-	-	443
				% por Sexo	100,0%	-	-	-	100,0%
Outros	Nível de Personalização	Numérico	N	10	27	1	14	52	
			% por Sexo	25,6%	41,5%	100,0%	87,5%	43,0%	
		Nominal	N	29	35	0	0	64	
			% por Sexo	74,4%	53,8%	0,0%	0,0%	52,9%	
	Associativo	N	0	1	0	1	2		
		% por Sexo	0,0%	1,5%	0,0%	6,3%	1,7%		
	Outro	N	0	2	0	1	3		
		% por Sexo	0,0%	3,1%	0,0%	6,3%	2,5%		
	Total			N	39	65	1	16	121
				% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

As categorias previstas para a variável Nível de Personalização são: Numérico, Nominal, Associativo, Outro. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

As tabelas anteriores nos ajudaram a perceber *como* o imigrante brasileiro foi noticiado durante o ano de 2007, no jornal italiano *L'Adige*. Para tentarmos perceber melhor *quando* ele foi notícia, e o tipo de atenção dispensada ao imigrante enquanto fonte de informação, passamos ao cruzamento das variáveis relacionadas às matérias em si.

Começando pela variável **Tema** (Tabela 7b) temos que, além do Desporto, o imigrante brasileiro é notícia nos Casos de Polícia (19,8%) seguido de Arte, *Media* e Prostituição com 18,2% cada. Dentro dessa variável, encontramos mais uma vez presente uma assimetria de gênero, em que os homens são associados aos temas de maior valor social, como Desporto, Arte e *Media* e as mulheres aos de menor valor, como a Prostituição e os Casos de Polícia.

Infelizmente esse não é um comportamento exclusivo da imprensa local portuguesa ou italiana. Esse tipo de dados vem ao encontro dos inúmeros estudos já realizados sobre a imagem dos imigrantes, não só brasileiros, nos mais variados veículos de comunicação. Citamos como exemplo alguns estudos do investigador holandês Teun A. van Dijk que já verificou esse mesmo tipo de cobertura em jornais ingleses, americanos, holandeses e espanhóis (van Dijk, 1991b, 1994, 2005, 2008) e Isabel Ferin e

colaboradores nos estudos de recepção sobre a mulher imigrante (Ferin, 2006), Marlene Ventin (2008) entre outros.

Tabela 7b: Tema por Sexo

				Sexo				
				Homem	Mulher	Misto	NI	Total
Desportistas	Tema	Desporto	N	441	-	-	-	441
			% por Sexo	99,5%	-	-	-	99,5%
		Identidade	N	2	-	-	-	2
			% por Sexo	0,5%	-	-	-	0,5%
	Total		N	443	-	-	-	443
		% por Sexo	100,0%	-	-	-	100,0%	
Outros	Tema	Desporto	N	0	7	0	1	8
			% por Sexo	0,0%	10,8%	0,0%	6,3%	6,6%
		Arte e <i>Media</i>	N	12	8	0	2	22
			% por Sexo	30,8%	12,3%	0,0%	12,5%	18,2%
		Casos de Polícia	N	8	16	0	0	24
			% por Sexo	20,5%	24,6%	0,0%	0,0%	19,8%
		Imigração <i>Illegal</i>	N	1	1	0	0	2
			% por Sexo	2,6%	1,5%	0,0%	0,0%	1,7%
		Prostituição	N	3	18	1	0	22
			% por Sexo	7,7%	27,7%	100,0%	0,0%	18,2%
		Leis e Tribunais	N	1	0	0	0	1
			% por Sexo	2,6%	0,0%	0,0%	0,0%	0,8%
		Educação e Cidadania	N	4	3	0	1	8
			% por Sexo	10,3%	4,6%	0,0%	6,3%	6,6%
		Micro/Macro Estrutura	N	3	1	0	2	6
			% por Sexo	7,7%	1,5%	0,0%	12,5%	5,0%
		Demografia	N	0	2	0	5	7
			% por Sexo	0,0%	3,1%	0,0%	31,3%	5,8%
		Convívios	N	2	4	0	4	10
			% por Sexo	5,1%	6,2%	0,0%	25,0%	8,3%
		Identidade	N	2	1	0	0	3
			% por Sexo	5,1%	1,5%	0,0%	0,0%	2,5%
		Solidariedade	N	2	4	0	1	7
% por Sexo	5,1%		6,2%	0,0%	6,3%	5,8%		
Preconceito	N	1	0	0	0	1		
	% por Sexo	2,6%	0,0%	0,0%	0,0%	0,8%		
Total		N	39	65	1	16	121	
		% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	

As categorias previstas para a variável Tema são: Desporto, Arte e *Media*, Casos de Polícia, Imigração *Illegal*, Prostituição, Leis e Tribunais, Educação e Cidadania, Micro/Macro Estrutura, Demografia, Convívios, Identidade, Solidariedade, Preconceito. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Para a variável **Gênero Jornalístico** (Tabela 8b), encontramos o imigrante brasileiro presente nas matérias de menor aprofundamento (Notícias e Breves). Como já referido, esse tipo de tratamento pode ser indicativo, mesmo que de forma não conclusiva, de uma baixa atenção jornalística nas matérias em que o imigrante brasileiro foi notícia. Para identificar o nível de atenção seria também necessária uma análise mais aprofundada do tipo de cobertura, espaço reservado ao imigrante, além de um objeto de comparação como, por exemplo, com outras nacionalidades ou grupo autóctone.

Tabela 8b: Gênero Jornalístico por Sexo

			Sexo					
			Homem	Mulher	Misto	NI	Total	
Desportistas	Gênero Jornalístico	Notícia	N	345	-	-	-	345
			% por Sexo	77,9%	-	-	-	77,9%
		Breves	N	43	-	-	-	43
			% por Sexo	9,7%	-	-	-	9,7%
		Artigo	N	7	-	-	-	7
			% por Sexo	1,6%	-	-	-	1,6%
		Reportagem	N	22	-	-	-	22
			% por Sexo	5,0%	-	-	-	5,0%
		Entrevista	N	15	-	-	-	15
			% por Sexo	3,4%	-	-	-	3,4%
		Opinião	N	8	-	-	-	8
			% por Sexo	1,8%	-	-	-	1,8%
		Outros	N	3	-	-	-	3
			% por Sexo	0,7%	-	-	-	0,7%
Total		N	443	-	-	-	443	
		% por Sexo	100,0%	-	-	-	100,0%	
Outros	Gênero Jornalístico	Notícia	N	21	30	0	7	58
			% por Sexo	53,8%	46,2%	0,0%	43,8%	47,9%
		Breves	N	7	11	0	1	19
			% por Sexo	17,9%	16,9%	0,0%	6,3%	15,7%
		Artigo	N	2	0	0	0	2
			% por Sexo	5,1%	0,0%	0,0%	0,0%	1,7%
		Reportagem	N	7	18	1	2	28
			% por Sexo	17,9%	27,7%	100,0%	12,5%	23,1%
		Entrevista	N	1	6	0	0	7
			% por Sexo	2,6%	9,2%	0,0%	0,0%	5,8%
		Opinião	N	0	0	0	1	1
			% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	6,3%	0,8%
		Estudos	N	1	0	0	4	5
			% por Sexo	2,6%	0,0%	0,0%	25,0%	4,1%
Outros	N	0	0	0	1	1		
	% por Sexo	0,0%	0,0%	0,0%	6,3%	0,8%		
Total		N	39	65	1	16	121	
		% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	

As categorias previstas para a variável Gênero Jornalístico são: Notícia, Breves, Artigo, Reportagem, Entrevista, Editorial, Crônica, Opinião, Estudos, Outros. As categorias previstas para a variável Sexo são: Homem, Mulher, Misto, Não identificado (NI).

Como última análise, procuramos observar *quando* o imigrante brasileiro foi destaque através da **Localização em 1ª Página** (Tabela 9b). A escolha editorial para a informação de primeira página não difere muito do jornal bracarense. Obtivemos também aqui a confirmação de uma das nossas hipóteses de partida, em que o Desporto ocupa o primeiro lugar (58 presenças), com largo distanciamento das demais temáticas. Em segundo lugar, com cinco presenças, está o tema da Prostituição. Os dados da Tabela 9b são apresentados em frequências absolutas.

O jornal italiano *L'Adige*, durante o ano de 2007, trouxe nas suas páginas representações do imigrante brasileiro que vieram ao encontro das nossas hipóteses. Além disto, verificamos algumas tendências entre os jornais analisados.

Tabela 9b: Localização em 1ª Página por Tema

Tema	Localização 1ª Página					
	Manchete	Coluna	"Olho" ou Box	Misto	Outro	Total
Desporto	1	16	40	1	0	58
Arte e <i>Media</i>	0	1	1	0	0	2
Casos de Polícia	0	0	2	0	0	2
Prostituição	1	0	3	0	1	5
Leis e Tribunais	0	0	1	0	0	1
Demografia	0	1	1	0	0	2
Convívios	0	1	2	0	0	3
Total	2	19	50	1	1	73

As categorias previstas para a variável Tema são: Desporto, Arte e *Media*, Casos de Polícia, Imigração *Illegal*, Prostituição, Leis e Tribunais, Educação e Cidadania, Micro/Macro Estrutura, Demografia, Convívios, Identidade, Solidariedade, Preconceito. As categorias previstas para a variável Localização 1ª Página são: Manchete, Fotografia Principal, Fotografia Secundária, Olho ou "Box", Misto.

O imigrante brasileiro homem, enquanto *Desportista*, obteve igual tratamento nos dois jornais: individual, nominal, com estatuto profissional ou especialista e associado a comportamentos positivos. Sendo a maioria dos brasileiros no nosso *corpus* ligados ao Desporto, nossos dados revelaram uma representação do sexo masculino mais positiva. Relembramos, porém, que os Desportistas recebem um tratamento diferenciado, pois não são notícia como imigrantes, mas como membros de um grupo ocupacional de elevado prestígio.

Para as demais ocupações, dentro da categoria *Outros*, temos os homens representados também como Artistas, o que reforça uma imagem mais positiva dos mesmos. O balanço dos comportamentos associados aos homens foi relativamente equilibrado, o que não nos permite uma análise conclusiva. Uma das justificativas para esse equilíbrio, nós podemos encontrá-la dentro da variável Estatuto. Os homens foram tratados como Acusados, mas, em igual proporção, como Celebidades, tratamento utilizado com frequência pelo jornal italiano que vai ao encontro da linha editorial mais popular do mesmo.

Quanto aos níveis de atenção, encontramos uma pormenorização da informação tratando os brasileiros de modo individual e nominal. Verificamos a grande maioria das presenças masculinas nos temas "Desporto" e "Arte e *Media*".

Para as brasileiras, o quadro invertido. Encontramos uma baixa atenção no tratamento da mulher imigrante, com ocupações como trabalhadoras sexuais e artistas que reforçam o estereótipo feminino ligado às "brasileiras". Além disto, são vistas com estatuto inferior, como acusadas ou vítimas. Algumas presenças foram verificadas com o estatuto Celebidade, doado pelos "maridos desportistas". Na grande maioria, as notícias são associadas a comportamentos negativos e encontram-se presentes nas temáticas Prostituição e Casos de Polícia. Quanto aos níveis de atenção, observamos uma

tendência ligeiramente diversa daquela encontrada no jornal bracarense. Para o *L'Adige*, as mulheres são caracterizadas como Indivíduo e com personalização Nominal. Todavia, as percentagens não estão muito afastadas das categorias mais homogêneas.

Sendo assim, mesmo que, com um tratamento ligeiramente mais heterogêneo, se analisarmos o quadro geral das representações, encontramos a mulher imigrante brasileira em desvantagem de tratamento em relação aos homens imigrantes. Podemos concluir que, apesar do quadro masculino não ser ideal, as brasileiras acabam por sofrer uma dupla discriminação, pois constituem uma minoria dentro da minoria.

6.1.3. ANÁLISE COMPARATIVA

Consideramos relevante analisarmos alguns pontos de convergência e divergência entre os dois cotidianos locais, para verificarmos tipos de comportamento ou “vícios” que possam ser indicativos de uma espécie de “metodologia estruturada” no tratamento do imigrante brasileiro na imprensa regional. O objetivo do nosso estudo está focalizado nas representações do imigrante brasileiro; dessa forma, nossas análises e conclusões são sempre restritas a esse grupo nacional. Algumas das variáveis analisadas nos pontos 6.1.1 e 6.1.2 serão aqui revistas para tentarmos identificar algum tipo de alinhamento.

O espaço que uma determinada matéria ocupa em um jornal é diretamente proporcional à sua importância. Quanto maior a peça, maior a visibilidade, maior a possibilidade de aprofundamento e, conseqüentemente, vista com maior atenção pelas redações dos jornais.

Nas matérias recolhidas durante o ano de 2007 nos jornais *Diário do Minho* e *L'Adige*, encontramos uma convergência no espaço ocupado pelas peças selecionadas. Em ambos os jornais, a grande maioria das notícias não superam meia página, em percentagens de 74,5% no *Diário do Minho* e 85,9% para o *L'Adige* (Tabela 1c).

Tabela 1c. Dimensão por Jornal

Dimensão		Jornal		
		<i>Diário do Minho</i>	<i>L'Adige</i>	Total
≤ 1/8 de página	N	70	34	104
	% por Jornal	11,0%	7,4%	9,5%
> 1/8 até ≤ 1/4 de página	N	196	197	393
	% por Jornal	30,9%	42,7%	35,9%
> 1/4 até ≤ 1/2 página	N	207	165	372
	% por Jornal	32,6%	35,8%	34,0%
> 1/2 até ≤ 3/4 de página	N	98	46	144
	% por Jornal	15,5%	10,0%	13,2%
> 3/4 até < 1 página	N	31	0	31
	% por Jornal	4,9%	0,0%	2,8%
1 página	N	28	18	46
	% por Jornal	4,4%	3,9%	4,2%
> 1 página	N	0	1	1
	% por Jornal	0,0%	0,2%	0,1%
Outros	N	4	0	4
	% por Jornal	0,6%	0,0%	0,4%
Total	N	634	461	1095
	% por Jornal	100,0%	100,0%	100,0%

Esses dados não podem ser considerados significativos ou conclusivos, mas podem indicar um baixo interesse no aprofundamento deste tipo de notícia. Todavia, é preciso ter em consideração o fato de que a maioria dos jornais, regionais ou não, apresenta uma forte tendência em condensar as informações, fornecendo ao leitor “notícias-pílula” como concentrados instantâneos dos acontecimentos. Outro ponto importante para a análise do estatuto das fontes consultadas é identificar se elas têm voz ativa nas matérias, isto é, se foram efetivamente ouvidas como fontes de informação (Tabela 2c). No *corpus* recolhido, identificamos 1329 imigrantes brasileiros, homens e mulheres. Deste total, somente 15,3% efetivamente falaram nas matérias. Dentro desta baixa percentagem, encontramos uma elevada desigualdade de gênero, em que 96,8% no *Diário do Minho* e 90,7% no *L'Adige* eram homens.

Porém, do total de presenças resultante do agrupamento dos jornais, os desportistas ocuparam 87,7% desta fatia. Como já mencionamos anteriormente, os Desportistas são ouvidos enquanto grupo ocupacional e não enquanto imigrantes. Sendo assim, reduz ainda mais a participação dos imigrantes brasileiros com voz ativa nos jornais analisados.

Nos temas em que o imigrante brasileiro foi ouvido enquanto fonte durante o período em análise, o Desporto representou 95% dos casos. Isso demonstra o baixo estatuto que ainda é associado ao imigrante quando se trata de matérias de maior peso social.

Tabela 2c: Citação da Fonte por Jornal em função do Sexo

Jornal			Sexo					
			Homem	Mulher	Misto	NI	Total	
<i>Diário do Minho</i>	Citação da Fonte	Sim	N	92	3	0	0	95
			% por Citação da Fonte	96,8%	3,2%	0,0%	0,0%	100,0%
			% por Sexo	12,9%	9,1%	0,0%	0,0%	12,4%
		Não	N	619	30	1	20	670
			% por Citação da Fonte	92,4%	4,5%	0,1%	3,0%	100,0%
			% por Sexo	87,1%	90,9%	100,0%	100,0%	87,6%
	Total		N	711	33	1	20	765
			% por Citação da Fonte	92,9%	4,3%	0,1%	2,6%	100,0%
			% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
<i>L'Adige</i>	Citação da Fonte	Sim	N	98	10	0	0	108
			% por Citação da Fonte	90,7%	9,3%	0,0%	0,0%	100,0%
			% por Sexo	20,3%	15,4%	0,0%	0,0%	19,1%
		Não	N	384	55	1	16	456
			% por Citação da Fonte	84,2%	12,1%	0,2%	3,5%	100,0%
			% por Sexo	79,7%	84,6%	100,0%	100,0%	80,9%
	Total		N	482	65	1	16	564
			% por Citação da Fonte	85,5%	11,5%	0,2%	2,8%	100,0%
			% por Sexo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

A variável Tipo de assinatura (Tabela 3c) pode ser útil para evitar avaliações enviesadas sobre determinadas construções discursivas. Em segundo plano, é possível também identificar quem assina a matéria dentro de uma escala que vai do Jornalista, passando pelo Jornal em si, chegando aos mais externos como as Agências de notícias ou Outros (comentaristas, cidadão comum, etc.); além das matérias sem assinatura. Essa categorização ajuda a perceber os níveis de atenção atribuídos às matérias.

Além disto, pode servir para verificar tendências, opiniões ou vícios jornalísticos, observando se são as mesmas pessoas que escrevem sobre determinado tema. Essas recorrências podem mostrar a oscilação nos discursos, ou seja, se um jornalista que escreve de uma forma mais opinativa ou com tom mais negativo, o faz sempre do mesmo modo ou trata-se de um caso isolado.

Tabela 3c: Tipo de assinatura por Jornal

Tipo de Assinatura		Jornal		
		<i>Diário do Minho</i>	<i>L'Adige</i>	Total
Jornalista	N	221	159	380
	% por Jornal	34,9%	34,5%	34,7%
Agência de Notícias	N	22	0	22
	% por Jornal	3,5%	0,0%	2,0%
Outro	N	11	9	20
	% por Jornal	1,7%	2,0%	1,8%
Sem assinatura	N	353	290	643
	% por Jornal	55,7%	62,9%	58,7%
Mista	N	27	3	30
	% por Jornal	4,3%	0,7%	2,7%
Total	N	634	461	1095
	% por Jornal	100,0%	100,0%	100,0%

Não iremos proceder com a análise qualitativa do fluxo dos discursos individuais para cada jornalista. Entretanto, observamos que, em ambos os jornais, a percentagem de matérias sem assinatura é superior aos 50%. Não é possível tirarmos conclusões definitivas, mas esses números podem revelar uma baixa importância atribuída às matérias em que o imigrante brasileiro foi noticiado, direta ou indiretamente.

Na maior parte dos casos, as matérias sem assinatura são de menor projeção, e quem as escreve não vê como uma mais valia ter seu nome associado a elas ou, simplesmente, não as considera tão importante. Nas matérias sem assinatura, o comprometimento do jornalista é inevitavelmente inferior às matérias em que a assinatura está presente. Segundo o chefe de redação do *Diário do Minho*, Damiano Pereira, as matérias assinadas são mais apuradas e feitas com uma maior atenção e

profissionalismo. Já o chefe de redação do jornal *L'Adige* justifica a ausência de assinatura também relacionada às questões de proteção pessoal do jornalista em casos polêmicos ou no excesso de matérias assinadas por um único jornalista dentro da mesma edição (Anexo IV).

Durante o ano de 2007, verificamos uma convergência na variável Comportamento Associado ao imigrante brasileiro, atribuindo comportamentos positivos na maioria das presenças. Todavia, não podemos deixar de mencionar a elevada percentagem do Desporto presente na nossa recolha, uma temática que inflaciona os dados sob este aspecto. É necessário também que se faça uma análise mais qualitativa das matérias em que o imigrante brasileiro foi notícia associado ao comportamento positivo. Os dados quantitativos podem não ser suficientes para traçar um quadro mais aprofundado de *como* o imigrante brasileiro foi representado nas notícias.

Encontramos ainda convergência em relação ao comportamento negativo associado à mulher. Na grande maioria, as imigrantes brasileiras – *Diário do Minho* (81,8%) e *L'Adige* (61,5%) – encontram-se associadas a comportamentos negativos.

A análise do cruzamento de variáveis que ainda não haviam sido exploradas nos capítulos 6.1.1 e 6.1.2 possibilitaram-nos verificar algumas tendências encontradas entre os jornais *Diário do Minho* e *L'Adige*. Identificamos algumas convergências nas representações do(a) imigrante brasileiro(a). Porém, como já referimos, não nos é possível uma análise exaustiva de todas as variáveis presentes na grelha de análise proposta.

6.2. ANÁLISE QUALITATIVA

A análise qualitativa constitui a segunda fase da nossa triangulação metodológica, dado que somente a aplicação da grelha não responde por completo à nossa questão de investigação. Com a grelha quantitativa, conseguimos identificar *quando* o imigrante foi notícia, mas não nos forneceu as nuances do discurso para identificar, em maior profundidade, *como* ele era representado. Para isto, fomos buscar apoio na Análise Crítica do Discurso, através de autores que investigaram com profundidade o racismo, a discriminação e a representação dos imigrantes nos *media* (e.g. Cádima & Figueiredo, 2003; Martindale, 1986; Teo, 2000; van Dijk, 1991b; Wilson & Gutierrez, 1985).

Nossa escolha pela Análise Crítica do Discurso (ACD) deve-se ao fato de ela centrar-se “nos modos como as estruturas do discurso põem em prática, confirmam, legitimam, reproduzem ou desafiam relações de poder e de dominância na sociedade” (van Dijk, 2005, p. 20). O discurso é um dos principais instrumentais de inserção das noções de verdade na realidade social em que está inserido, e o discurso jornalístico não é diferente (e.g. Elias, 2000; Fairclough & Wodak, 1997; Foucault, 2003; Lopez & Dittrich, 2004).

“Um dos princípios teóricos da Análise Crítica do Discurso afirma que o texto e a fala constituem de muitas formas as dimensões sociais e políticas da desigualdade social ao nível estrutural, e que o texto e a fala são simultaneamente potenciados, influenciados ou constringidos por essas mesmas estruturas” (Pinto-Coelho, 2008, p. 1174).

Vários são os métodos de aplicação da ACD. Um deles é através da semântica textual. Através das estruturas textuais podemos dividir a análise em coerência local e global, implicações, esquema das notícias ou superestruturas, estilo e retórica. Todavia, a análise crítica não se limita às estruturas textuais. Além disto, o discurso também pode ser analisado através da cognição social e do contexto sociocultural em questão (van Dijk, 1991a).

Dar nomes é, inevitavelmente, atribuir “rótulos” (Allport, 1954/1979). Cada palavra possui um valor intrínseco que vai além do seu simples significado. Nossa mente precisa de mapas (Lippmann, 1922), e esses servem para estruturarmos o excesso de informação e a complexidade do mundo em que vivemos. Porém, o uso de forma generalizada da nacionalidade, a cor da pele, a religião pode provocar processos sem fim de encadeamento racional que servem como mecanismo de ativação dos estereótipos que cada indivíduo possui sobre determinados grupos ou pessoas (e.g. Lombart, 1995; Nogueira, 2001; van Dijk, 2005).

Como já foi referido, em uma análise mais atenta, verificamos que, do ponto de vista da paginação, classificação dos conteúdos, mas principalmente de tiragem, os jornais locais trentinos possuem características um tanto diferentes dos jornais bracarenses. Apesar de ambas as cidades possuírem um número aproximado de habitantes, o número de exemplares que são impressos diariamente varia em até cinco vezes o número bracarense. Tais características podem ser explicadas por diversos fatores, dos culturais aos econômicos, porém não iremos aprofundar esses aspectos nesta investigação.

Nossa proposta é analisar os Títulos dos temas mais freqüentes, à exceção do Desporto⁹, além de outros exemplos relevantes que podem auxiliar na compreensão mais global das representações do imigrante brasileiro nos jornais impressos locais alvo desta investigação. Foram escolhidos alguns Títulos que fizessem referência direta à nacionalidade brasileira, pois acreditamos que a diferenciação da nacionalidade do indivíduo pode contribuir para a criação e/ou reforço dos estereótipos relacionados aos imigrantes. Essa escolha obedece a critérios de ordem logística, seja do ponto de vista metodológico (e.g. Nogueira, 2001; Pedro, 1997; M. Ribeiro, 2008a) seja pelo pouco tempo e espaço para desenvolver uma análise mais detalhada. Os exemplos a seguir não têm a intenção de serem representativos do *corpus*, mas complementar a análise quantitativa realizada ao procurarmos identificar *como e quando* o imigrante brasileiro é representado.

O número de notícias encontradas com referência direta ao imigrante brasileiro foi inferior às nossas expectativas. Para o *Diário do Minho*, encontramos a Imigração *Illegal* ocupando a segunda colocação entre as matérias com referência direta¹⁰ à nacionalidade brasileira (21%). Esse tema ocupa o segundo lugar tanto em referência direta, quanto em presença total nas matérias (26,2%). No jornal italiano *L'Adige*, encontramos um quadro semelhante. Temos os Casos de Polícia ocupando lugar de destaque, tanto em referência direta à nacionalidade (39%), quanto no total de matérias recolhidas (25%).

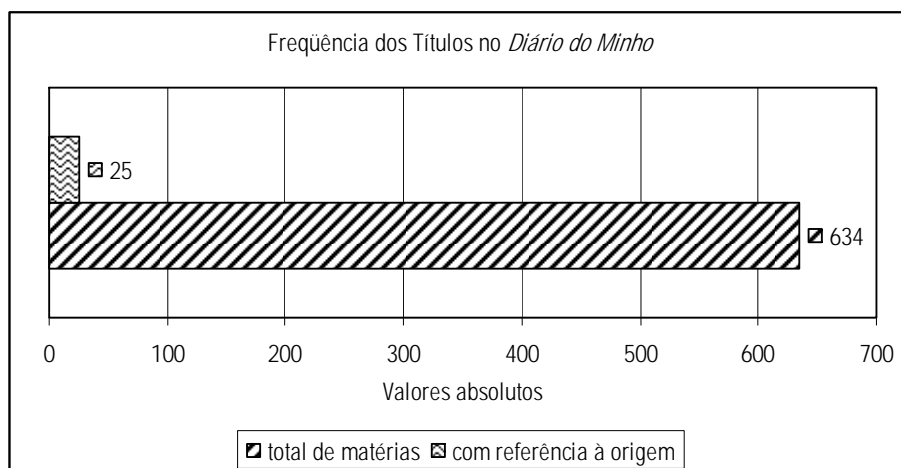
6.2.1. TÍTULOS NO JORNAL *Diário do Minho*

Durante o ano de 2007, o *Diário do Minho* trouxe em suas páginas 634 matérias em que o imigrante brasileiro esteve presente, direta ou indiretamente. Após uma análise quantitativa das presenças individuais e das características das matérias em si, avançamos para a análise qualitativa dos Títulos, Subtítulos e Chamadas que indicaram a nacionalidade brasileira em suas estruturas.

⁹ As percentagens presentes nesta sessão foram calculadas desconsiderando as presenças do Desporto.

¹⁰ Entendemos por "referência direta" somente os títulos em que a origem brasileira aparece referida no corpo do título (ex. "brasileiro joga" ou "imigrante volta para casa, no Brasil").

Para os Títulos do *Diário do Minho*, encontramos 25 das 634 matérias, em que os Títulos, Subtítulos ou Chamadas mencionavam a nacionalidade brasileira na sua estrutura. Destas 25 matérias, somente quatro foram destaque em primeira página, todas relacionadas ao Desporto, porém nenhuma mencionava a nacionalidade em seus títulos. Obtivemos um total de 21 matérias no Desporto, duas para Imigração *Illegal*, uma em Casos de Polícia e uma sobre Prostituição.



Em uma análise mais ampla, verificamos que, dentro do Desporto (21), somente cinco das matérias mencionavam a nacionalidade no Título em si; as demais apresentavam no Subtítulo ou Chamada. O mesmo não ocorre nas demais temáticas, em que o destaque ocorre nos Títulos. Essa escolha editorial pode acentuar a negatividade associada aos demais temas (Imigração *Illegal*, Casos de Polícia e Prostituição), dado que a totalidade de matérias de Desporto é associada a uma representação positiva do nacional brasileiro.

Exemplo 1:

Tema: Prostituição	Gênero Jornalístico: Notícia	Data: 28/05/2007, p.12
Título: Trinta brasileiras apanhadas em "alterne" em Santo Tirso		

Nesse exemplo, o jornal *Diário do Minho* optou em tratar o tema Prostituição de forma indireta na construção do Título. O termo *alterne* entre aspas funciona como signo de prostituição. Temos como protagonistas um grupo de imigrantes brasileiras, tratadas de forma generalizada e homogeneizada. A utilização da nacionalidade das mulheres envolvidas nesse caso é desnecessária, pois a referência direta à origem serve somente como reforço dos estereótipos das imigrantes brasileiras relacionados à prostituição, além de constituir uma forma de discriminação direta.

A escolha do verbo *apanhar* auxilia na construção de uma imagem mental selvagem, para não dizer animalésca. Segundo o Novo Dicionário Aurélio da Língua Portuguesa, o verbo *apanhar* apresenta inúmeros sinônimos ou significados, como por exemplo: segurar com força; agarrar; caçar ou pescar com rede, armadilha; prender; capturar; roubar e furtar (Ferreira, 2004). Podemos identificar a maioria dos exemplos associados a comportamentos ou situações negativas.

Esses estereótipos negativos têm efeito sobre todas as imigrantes brasileiras que freqüentemente têm de lidar com alguma hostilidade, quer por parte das mulheres portuguesas quer por parte de outras mulheres brasileiras. Além disso, o comportamento dos homens portugueses perante as mulheres brasileiras é freqüentemente marcado por atitudes que, explícita ou implicitamente, podem considerar-se assédio sexual (Malheiros, 2007).

O fato de terem sido mencionadas em grupo e de terem sido “apanhadas” reforça também a imagem de clandestinidade e fornece uma leitura de que as “trinta brasileiras” estavam fazendo algo errado, mal visto e foram surpreendidas. O número elevado de mulheres remete ao estereótipo das imigrantes brasileiras serem todas prostitutas, reforçando no coletivo da sociedade portuguesa esse estereótipo (Padilla, 2007).

A esse propósito, Malheiros (2007) refere que se verifica um número crescente de mulheres brasileiras envolvidas na prostituição em Portugal, mas a grande maioria das imigrantes trabalha noutros setores de atividade como o comércio, a limpeza e a hotelaria. Além disso, os *media* parecem dar uma atenção redobrada aos casos de prostituição que envolvem brasileiras: o “Carnaval do Rio” e as novelas brasileiras reproduzem o estereótipo das “sensuais mulheres brasileiras” (e.g. Feldman-Bianco, 2001; Ferin, 2003b, 2006).

Como último fator, o crescente número de casamentos mistos, envolvendo particularmente homens portugueses e brasileiras, bem como alguns movimentos sociais informais que tendem a responsabilizar as mulheres brasileiras pelas mudanças sociais que estão a ocorrer nas famílias portuguesas (aumento do número de divórcios, diversificação dos modelos familiares) contribuem para reforçar e generalizar a imagem das mulheres brasileiras que “apenas querem encontrar parceiros portugueses” ou, pior, a imagem das mulheres brasileiras como prostitutas (Malheiros, 2007).

Relembramos, por exemplo, o caso das “Mães de Bragança” que começaram uma campanha contra as mulheres brasileiras que trabalhavam nos bares e discotecas da cidade, acusando-as de “seduzirem os homens casados e destruírem os seus casamentos” (Malheiros, 2007). Este pode ser somente um dos exemplos de casos em que os *media* ajudam a marcar os estereótipos sobre determinados grupos.

Se analisarmos o gênero jornalístico, vemos a matéria como Notícia. Como já mencionamos, esse gênero pode ser considerado de pouca profundidade e, na maioria dos casos, nas matérias relacionadas com a prostituição, os jornais acabam por efetuar o nível básico do relato noticioso, sem entrar em detalhes sobre a verdadeira problemática ligada ao tema.

Nosso objetivo não é o de culpabilizar os jornais ou jornalistas, muito menos entrar nas problemáticas e práticas do jornalismo diário. Todavia, não podemos deixar de levantar as possíveis conseqüências que esse tipo de cobertura possa gerar na sociedade.

Exemplo 2:

Tema: Imigração <i>illegal</i>	Gênero Jornalístico: Notícia	Data: 15/09/2007, p.31
Título: SEF suspendeu expulsão de imigrante brasileira		
Subtítulo: Tribunal de Braga tinha decidido expulsão		

No capítulo 1.1, referimos que o motivo mais freqüente da recusa de entrada/expulsão para cidadãos brasileiros no ano de 2006, foi a ausência de visto/visto caducado. A denominação do imigrante como *illegal* não é juridicamente correta, mas a utilização em massa do termo contribuiu para a formação de uma representação criminosa do imigrante que se encontra em situação irregular (Curiel, 2008; Herrera, 2008).

Como já verificamos, através da análise quantitativa, a Imigração *illegal* foi o segundo tema de maior destaque, com 38,7% de presença em relação aos demais temas, à exceção do Desporto. É preciso reconhecer que, das matérias relacionadas a esse tema, somente duas chamaram a nacionalidade ao Título. Porém, como mencionamos no início deste capítulo, nossos exemplos não pretendem ser representativos do *corpus*, mas iluminar zonas de pouca atenção que acabam por reforçar, mesmo que de forma pontual ou não intencional, os estereótipos dos imigrantes brasileiros na imprensa local. Temos, mais uma vez, a mulher imigrante brasileira como protagonista de ações socialmente mal vistas e é caracterizada como criminosa. O termo expulsão vem reforçado duas vezes, no Título e no Subtítulo. A presença de dois órgãos institucionais, o SEF e o Tribunal de Braga, que têm total “poder” sobre a sua condição, coloca ainda a imigrante brasileira em posição de desigualdade (e.g. Ferin & Santos, 2008). O primeiro suspende e o outro decide pela expulsão. Nesse quadro, o leitor também fica sem nenhuma informação ou contextualização, visto que não é especificado o motivo da expulsão ou suspensão da mesma.

Voltamos a salientar que o gênero jornalístico (Notícia) adotado para a matéria não favorece o aprofundamento da temática. Temos consciência que as práticas de redação e o modelo atual de produção noticiosa não contribuem para um jornalismo mais claro e cidadão. Entretanto, não podemos subverter os critérios de noticiabilidade e passarmos a ignorar regras básicas de respeito aos direitos individuais, tratamento igualitário e rigor na verificação das informações levadas a público.

Exemplo 3:

Tema: Convívio	Gênero Jornalístico: Notícia	Data: 20/05/2007, p.3
Título: Sociedade portuguesa está mais acolhedora e tolerante		
Subtítulo: Festa dos Povos termina hoje na Avenida Central		
Olho ou Box em 1ª Página: Portugal está mais acolhedor		

Como último caso, apresentaremos os Títulos e Subtítulo da Festa dos Povos que, a exemplo de outras cidades europeias, é realizada todos os anos como momento de convívio entre os imigrantes e a comunidade autóctone. Em sua maioria, os eventos são servidos de muita música, dança, gastronomia, artesanato dos vários países em um clima festivo e descontraído. Algumas cidades fazem debates e palestras para dar a conhecer os países presentes, outras utilizam esse espaço somente como um momento de entretenimento e de pouca profundidade.

Essa matéria também não possui a referência da origem brasileira em seu Título. Porém, nos exemplos a seguir, não pretendemos analisar o título em si e suas estruturas. A escolha desse caso serve como elemento de comparação com o Título publicado cinco meses depois, acerca de um estudo feito por investigadores da Universidade do Minho sobre a discriminação (Exemplo 4).

Exemplo 4:

Tema: Preconceito	Gênero Jornalístico: Notícia	Data: 25/10/2007, p.3
Título: Distrito de Braga discrimina minorias étnicas		
Subtítulo: Revela estudo sociológico da Universidade do Minho		
Manchete em 1ª Página: Distrito de Braga discrimina minorias étnicas		

A matéria do Exemplo 4 não fez parte do nosso *corpus* na análise quantitativa, dado que ela não fazia referência especificamente aos imigrantes brasileiros. Todavia, como já mencionamos, a simples análise quantitativa não nos oferece informações suficientes para identificarmos algumas nuances do

discurso. Nosso objetivo também não era o de analisar o imigrante em geral, mas sim o imigrante brasileiro.

Contudo, optamos por citar estes dois exemplos (3 e 4) no sentido de alerta sobre a produção noticiosa a respeito dos imigrantes e da imigração. Nesse contexto, o imigrante brasileiro também seria alvo desse tipo de escolha editorial, principalmente por constituir em Braga o maior grupo estrangeiro residente.

É preciso uma atenção redobrada para que as generalizações provocadas pelos Títulos não distorçam a realidade e acabem por contribuir para uma visão “míope” da sociedade em que vivemos. As informações extremistas e exageradas sobre comportamentos e pessoas podem ser evitadas, e os *media* deveriam ser parte importante na construção da cidadania, esclarecendo a população com informações fidedignas.

No Exemplo 3, o destaque para a Festa dos Povos é a informação secundária. O jornal Diário do Minho considerou mais importante a informação de que supostamente a sociedade portuguesa estaria mais tolerante e acolhedora. Esta escolha vê-se refletida também em primeira página, em que o destaque não é para a Festa dos Povos, mas para a informação “Portugal está mais acolhedor”. Essa escolha editorial tem implicações ideológicas e está diretamente ligada à já referida “inspiração cristã” que o jornal assume adotar (van Dijk, 1991a).

Nesse caso específico, não é referida a fonte de informação que deu origem a essa afirmação. O verbo *estar* é utilizado no presente, e a frase não se encontra entre aspas. O leitor passa a ver como um dado credível, pois o jornal “assume” a afirmação, toma posição e legitima a frase. O destaque para a Festa dos Povos é dado somente como segunda informação.

No caso do Exemplo 4, a situação é invertida quando se trata de atribuir a origem da fonte de informação. Em primeiro lugar, a informação “negativa” passa do nível nacional para o nível local. Em segundo, a informação é diretamente atribuída ao estudo da Universidade do Minho. O posicionamento do jornal nesse Título passa a ser “neutro” e o leitor já não tem o reforço de legitimidade, como no Exemplo 3.

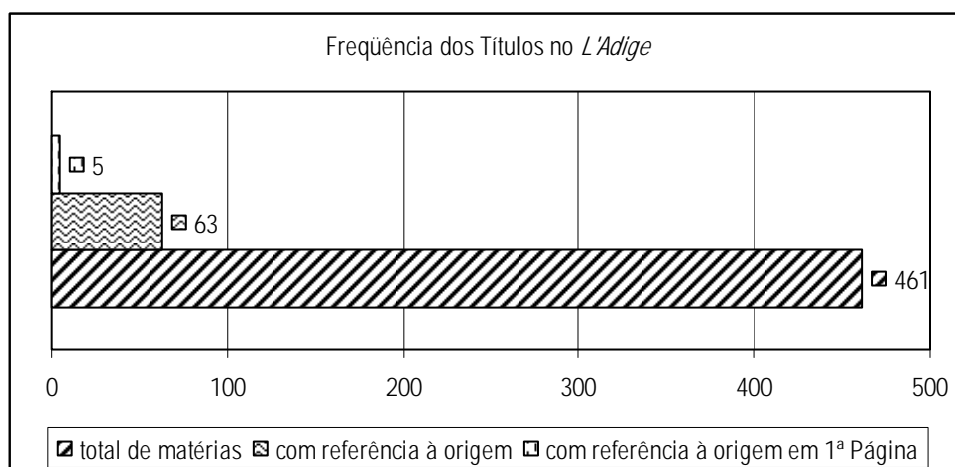
O Título é extremista e generalizador, provocando um ambiente de “desconforto” social. O leitor autóctone é chamado para dentro do tema como agente da discriminação. Esse tipo de Título pode gerar uma reação contrária, pois ao invés de alertar para um problema social, pode provocar um sentimento de descrédito e de “aversão” à informação prestada. Como já referimos anteriormente, no atual contexto social, a discriminação direta não é socialmente bem vista; desse modo, quem

discrimina está fora da norma. Além disso, é difícil alguém colocar-se nesse papel, dado que a maioria das pessoas não se considera "racista".

Os quatro exemplos apresentados para o Diário do Minho não podem ser considerados como representativos do *corpus* analisado. Nosso objetivo era analisar em maior profundidade como o imigrante brasileiro foi representado no jornal bracarense. Com essa análise, encontramos ainda expressões generalizadoras e discriminatórias sobre o imigrante brasileiro em que as mulheres continuam associadas ao estereótipo de prostitutas e do imigrante como criminoso. Relembramos que não foram aqui analisados os casos dentro do Desporto, dado o volume de Títulos encontrados com referência direta à origem brasileira.

6.2.2. TÍTULOS NO JORNAL L'Adige

Para o jornal trentino *L'Adige*, apesar de o número de matérias ter sido inferior (461) ao jornal bracarense (634), o número de Títulos em que a nacionalidade brasileira foi referida diretamente foi superior. Encontramos 14 matérias com referência à nacionalidade em seus Títulos, 49 nos Subtítulos e Chamadas, totalizando 63 matérias.



Dessas, foram destaque em primeira página 13 matérias, onde somente 5 citavam a nacionalidade brasileira.

O número de matérias que foram para a primeira página com destaque à nacionalidade brasileira é baixo. Entretanto, nosso objetivo é analisar que tipo de Títulos foram utilizados, com que visibilidade e em qual temática. Se verificarmos essas informações, poderemos perceber que, apesar de poucas incidências, a presença dos estereótipos negativos associados às temáticas pode ser marcantes, principalmente se eles vêm reforçar um estereótipo já adquirido (e.g. Cabecinhas, 2007; Lippmann, 1922).

Um exemplo disso são as matérias publicadas sobre Prostituição. Todas aquelas que envolviam imigrantes brasileiros foram parar nas primeiras páginas do *L'Adige*. O gênero jornalístico predominante é a Entrevista, o que doa um caráter mais pessoal e intimista. Entre os gêneros jornalísticos existentes, este é normalmente utilizado nos temas da esfera privada, *fait divers*, histórias de vida e efemérides; com um elevado grau de opinião e praticamente unilateral do ponto de vista do confronto e verificação das informações prestadas.

Nos Casos de Polícia, temos um maior protagonismo das mulheres, gerando, conseqüentemente, uma representação da imigrante brasileira mais negativa do que a dos homens, como confirma a nossa

análise quantitativa (ver Tabela 3b). “Os estereótipos negativos sobre determinadas minorias étnicas justificariam os comportamentos discriminatórios em relação as mesmas, contribuindo para a manutenção do *statu quo*” (Cabecinhas, 2002, p. 2). Essa representação negativa vem refletida nos Títulos que colocam a mulher imigrante brasileira, mesmo quando vítima de uma violência, como protagonista e responsável pelos próprios atos, através de uma culpabilização sutil (e.g. Malheiros, 2007; Padilla, 2007).

Exemplo 1:

Tema: Casos de Polícia	Gênero Jornalístico: Notícia	Data: 17/01/2007, p.31
Título: “Tentou me violentar” E um homem de 42 anos de Ala acaba encrencado*		
Subtítulo: A acusá-lo, uma jovem brasileira. Processo breve no próximo 27 de Março		

A opção em representar os atores (*homem de 42 anos de Ala e jovem brasileira*) com faixas etárias diferentes já funciona como fator de discriminação e redutor de estatuto, pois a separação etária pode permitir a associação aos estereótipos de “adulto = responsável” e “jovem = incoseqüente” (e.g. Pinto-Coelho, 2008). Além disso, a idade atribuída ao homem é específica e fornece ao leitor uma imagem muito precisa do indivíduo. A mesma atenção não é dada à mulher, caracterizando-a com uma idade genérica, doando um ar misterioso e sedutor, outro estereótipo clássico atribuído à faixa etária “jovem”.

No nível da diferenciação de origem, através da análise do contexto social em questão, temos o homem identificado como sendo de Ala, doando-lhe um estatuto mais elevado, pois a região também é conhecida como sendo de pessoas detentoras de um padrão socioeconômico alto. Além disso, indicar a proveniência ao nível local posiciona o indivíduo mais próximo ao leitor, como parte integrante do grupo “nós”.

Para a referida “jovem brasileira”, além da característica etária inferior como já mencionamos, existe também o afastamento geográfico acentuando sua origem “estrangeira”, de “outro”. O afastamento geográfico, por sua vez, gera o afastamento identitário com o leitor. Temos ainda outros fatores de homogeneização e de reforço de estereótipos, como a comparação entre dois níveis geográficos de diferentes graus de generalidade (local – Ala e nacional – Brasil). Este tipo de referência demonstra uma baixa atenção do jornal em relação à imigrante brasileira, que certamente é residente em alguma parte do Trentino, tornando-se completamente desnecessário mencionar o seu país de origem.

Passando à análise da estrutura semântica dos Títulos, temos os verbos *tentar* e *acabar* referidos ao homem; e o verbo *acusar*, referido à mulher. O Título inicia com uma citação entre aspas, frase atribuída à jovem brasileira, ao relatar ao jornalista o acontecimento. Essa escolha editorial, em mencionar as citações entre aspas e em primeira pessoa, acaba por isentar o jornal de tomar posição frente à situação.

O verbo *tentar*, utilizado para descrever o evento de violência, doa um caráter de pouca gravidade, pois acentua a ausência da efetiva agressão, dando mais atenção à tentativa e não à consumação do fato. Deste modo, coloca a referida “jovem brasileira” como protagonista da ação, pois é ela quem “acusa”, atribuindo um papel de vítima ao próprio agressor.

Essas escolhas discursivas reforçam uma tripla discriminação: étnica, etária e de gênero. A primeira ao reduzir o seu estatuto de indivíduo, generalizando sua origem e contexto social e marcando-a como a “outra”; a segunda, na atribuição de diferentes níveis etários que traz consigo os estereótipos já mencionados; por último, a de gênero, ao colocar a mulher como protagonista de ações socialmente mal vistas, além da associação à negatividade do tema.

Exemplo 2:

Tema: Prostituição	Gênero Jornalístico: Entrevista	Data: 24/11/2007, p.42
Título: “Boca de Rosa” volta para o Brasil		
Subtítulo: O sonho de viver na Itália acaba em uma sarjeta na Valsugana		
Box em 1ª Página: “Boca de Rosa” na Valsugana. O sonho italiano da moça acaba em uma sarjeta. “Em Dezembro volto para casa”. Jovem brasileira deixa em alvoroço uma cidadezinha.		

O tema dessa matéria é a Prostituição. Porém, somente através dos Títulos poderia passar despercebido aos olhos menos atentos ou desconhecedores do uso conotativo do nome atribuído à “jovem brasileira”. “Boca de Rosa” (1967) é o título de uma famosa canção do cantor e compositor italiano Fabrizio De André. De forma resumida, a letra fala de uma prostituta que chega a uma pequena cidade e desperta a ira das mulheres. Essas, revoltadas por perderem os maridos, fizeram de tudo até conseguirem expulsar Boca de Rosa da cidade. Porém, no dia da partida, todos foram à estação dar um último adeus àquela que distribuiu “amor” entre os homens e trouxe vida e alegria à cidade.

A forma é “romântica” e menos impactante de tratar o tema. Uma escolha editorial justificada pelo chefe de redação do *L’Adige*, Roberto Timo, ao afirmar que:

“tudo aquilo que diz respeito ao âmbito sexual, existe uma particular atenção na utilização de uma linguagem que não seja “crua”, e que não seja explícita. Até porque compreende-se perfeitamente aquilo que fazem, mas temos que pensar que o nosso jornal pode ser lido por jovens de 10-12-15 anos, o nosso jornal vai para as escolas, sendo assim é preciso uma atenção na escrita” (Anexo IV).

Os títulos são espécies de “iscas” que tentam atrair os leitores para dentro das matérias. Todavia, podem configurar uma forma discursiva generalizadora dado o seu reduzido espaço de apresentação. É preciso uma atenção redobrada ao construirmos um título, pois esses possuem uma importante função cognitiva. “Indeed, often readers do not read more than the headline of a news report” (van Dijk, 1991b, p. 50). Sendo assim, a informação colocada em destaque é extremamente forte e marcante na construção mental dos acontecimentos, antes mesmo de o leitor ter entrado em contato com o corpo da matéria.

Nesse exemplo, temos a mulher imigrante brasileira em destaque. Encontramos a utilização da informação etária que, como citado no exemplo anterior, traz consigo o estereótipo “jovem = irresponsável” (Pinto-Coelho, 2008) associado ao comportamento “socialmente mal visto” (prostituição). Essas duas características atribuem à imigrante uma dupla representação negativa (etária e de comportamento).

O destaque é para o seu retorno a casa (Brasil). O subtítulo reforça o estereótipo do imigrante que vem em busca de melhores condições de vida, em um país de sonhos (Itália), mas que acaba por não ser bem-sucedido. Esse ainda é complementado com a visão da sarjeta, um substantivo que funciona como signo de pobreza, de sujeira, de imundície e que rebaixa o estatuto da protagonista.

O gênero jornalístico utilizado é o da Entrevista. Como já mencionamos, essa escolha reforça o caráter pessoal da matéria, com informação considerada da esfera privada, com o simples relato de uma história de vida, mas sem falar do verdadeiro problema que é a prostituição ou o tráfico humano.

A protagonista passa de vítima à culpada pela sua condição atual. Reforça o motivo que a levou emigrar (o sonho de viver na Itália), sua origem estrangeira (volta para o Brasil; “volto para casa”), sua atual condição na Itália, que inevitavelmente a constringe em partir (em uma sarjeta da Valsugana) e, por fim, o fato de ser responsável pela desordem social (deixa em alvoroço uma cidadezinha).

Relembramos que essa matéria foi destaque em primeira página, dando ainda mais visibilidade ao caso e reforçando o estereótipo da mulher brasileira, imigrante, pobre e prostituta (Padilla, 2007). Este exemplo pode reforçar junto ao leitor um distorcido “modelo de situação” (van Dijk, 1991b, p. 50) em

que um caso específico acaba por ser tratado como regra geral e não fornece uma maior atenção na contextualização da problemática.

Exemplo 3:

Tema: Casos de Polícia	Gênero Jornalístico: Notícia	Data: 22/02/2007, p.6
Título: Italiano massacrado a pedradas		
Subtítulo: Mecânico pesarese assassinado pela amante brasileira por 500 euros		

No Exemplo 3, não seria preciso dizer muito sobre a escolha dos Títulos e Subtítulos feita pelo jornal *L'Adige*. Uma representação negativa e hiperbolizada de uma mulher imigrante brasileira selvagem, violenta, desumana, dotada de uma força fora do vulgar, para dizer algumas das associações possíveis em uma primeira análise.

A propósito de uma visão selvagem do “outro”, Cabecinhas (2008), faz o percurso histórico da noção de raça e retoma desde a Antiguidade as expectativas dos navegadores europeus em encontrarem seres monstruosos nos “novos mundos”. Aos poucos, o “monstro” popular foi substituído pela figura de um ser humano semelhante ao macaco, despido, transportando um pau, que simbolizava a violência, ausência de civilização, irracionalidade, imoralidade e pecado, caracterização do “selvagem” (e.g. Jahoda, 1999).

Iniciamos nossa análise pelos atores envolvidos no caso em questão. A origem de ambos foi mencionada no jornal, sendo que a informação em destaque é para o homem italiano, que aparece já na abertura do título. Porém, a denominação da origem (“pesarese”) não foi a única informação sobre a vítima. Além da sua nacionalidade, o jornal teve particular atenção em referir sua profissão e sua proveniência. O mesmo não ocorreu para a imigrante brasileira: o único adjetivo relacionado à sua pessoa é o de “amante”, o que reforça o estereótipo da mulher brasileira sensual e exótica (e.g. Feldman-Bianco, 2001; Ferin, 2003b, 2006).

Os títulos já situam o leitor para o tipo de crime cometido e o motivo do mesmo. É oportuno mencionar que outras matérias, envolvendo imigrantes brasileiros enquanto vítimas, não receberam nos seus títulos o mesmo tratamento, isto é, o motivo e o tipo de crime dificilmente foram explicitados, deixando ao leitor a escolha de verificar ou não o ocorrido no corpo do texto.

Passando aos verbos, temos sempre a utilização da voz passiva com o sujeito “italiano”. A utilização dessa estrutura de linguagem reforça o estatuto de vítima do italiano, conseqüentemente, atribui mais

peso ao crime. Os verbos *massacrar* e *assassinar* marcam a negatividade e causam mais impacto, apelando para a emoção.

O motivo do crime (“por 500 euros”) e o modo como foi praticado (“a pedradas”) doam à acusada uma representação de extrema desumanização, quase uma referência direta aos “monstros” do imaginário europeu mencionado por Jahoda (*in* Cabecinhas, 2008). O fato de ser uma mulher e ter conseguido matar um homem, mecânico de profissão, que remete à representação de uma pessoa com um certo vigor físico, atribui à imigrante brasileira uma imagem hiperbólica de força.

Concordamos que o crime em questão, nos moldes como foi relatado pelo jornal, seja extremamente brutal. Todavia, o modo como a informação foi colocada ao leitor, com a escolha de Títulos cheios de “sangue” e de caráter sensacionalista, descredita a imagem de um jornal sério, que promove a igualdade entre os cidadãos e atento à formação de estereótipos negativos.

Acreditamos que os jornais podem ser excelentes ferramentas de promoção da igualdade entre os indivíduos. Mas as escolhas apressadas, as rotinas e os vícios jornalísticos enraizados não podem servir como desculpa para um jornalismo discriminatório e exclusivo.

Exemplo 4:

Tema: Solidariedade	Gênero Jornalístico: Reportagem	Data: 07/10/2007, p.27
Título: “Ajudem-nos a permanecer no Trentino”		
Subtítulo: Cinco brasileiros de origem germânico – trentina: “vendemos tudo o que tínhamos”		

Apesar da baixa presença desse tema (0,7%) no jornal *L'Adige*, uma análise que identifique de que forma o imigrante brasileiro é representado nos Títulos desse tipo de matéria pode ser extremamente interessante para verificar os fluxos no discurso. Invertamos a análise para olharmos, inicialmente, ao gênero jornalístico. Nesse exemplo, temos o uso da Reportagem associado ao tema Solidariedade, o que demonstra um interesse do jornal em aprofundar o caso.

Todavia, o apelo feito pelo Título é extremamente emocional em uma primeira análise. A abertura é feita entre aspas, citando uma suposta declaração do grupo de imigrantes brasileiros em questão. Um apelo direto ao leitor que se sente imediatamente chamado (“ajudem-nos”) para a problemática.

Em um segundo momento, é feita a caracterização do grupo, referindo a nacionalidade. Porém, essa informação é acrescida da origem dos antepassados dos mesmos, fornecendo uma outra chave de leitura para quem recebe o apelo. A informação de que os “brasileiros” são de origem germânico-trentina (já aqui uma diferenciação na escala entre país e região – Alemanha e Trentino) doa ao grupo

um estatuto mais elevado, aumentando o apelo emocional, pois supostamente a distância cultural é percebida como menor, passando a ser mais “nós” e menos “outros”.

Para aumentar a carga dramática, o jornal optou por colocar uma segunda citação entre aspas, que coloca o leitor em um “beco sem saída”. Os imigrantes brasileiros supostamente venderam tudo o que tinham; sendo assim, se voltassem para o Brasil, fariam um retorno à miséria. Isso pode acionar um mecanismo de auto-avaliação para os autóctones. Isto porque lhes atribui uma responsabilidade, para não dizer a culpa, de que se não ajudarem, serão responsáveis em deixar pessoas como “nós” em situação de extrema necessidade.

Reforçamos que o uso das citações entre aspas, como já mencionado, desresponsabiliza o jornal sobre as informações publicadas. No exemplo, não é o jornal que está pedindo ajuda à população, mas são os próprios imigrantes, responsáveis pela própria situação de desgraça, já que ninguém os obrigou a emigrar e que agora pedem ajuda dos italianos que cá estão. Um pedido de ajuda que funciona como pedido de permissão para permanecerem no país.

Não iremos analisar o corpo do texto por razões já explicitadas, mas acreditamos que uma análise mais aprofundada poderia trazer outras nuances do discurso ligada à representação do imigrante brasileiro em contexto de “vítima”. Um discurso que visa promover a solidariedade e não a igualdade, pois continua a representar o imigrante com estatuto inferior.

A análise dos exemplos propostos para o jornal *L'Adige* não pode ser considerada como exaustiva sob o ponto de vista da Análise Crítica do Discurso. Todavia, podemos identificar uma série de recorrências que, mesmo não sendo representativas, é de extrema relevância para identificarmos determinadas construções discursivas acerca do imigrante brasileiro.

Encontramos ainda muitos casos em que a mulher brasileira continua sendo representada como prostituta, em que o imigrante é o único responsável pela própria condição, mesmo quando, no estatuto de vítima, e de um modo geral, o imigrante brasileiro continua relacionado ao estereótipo negativo associado à criminalidade.

CONSIDERAÇÕES FINAIS

O objetivo desta investigação foi verificar *como* e *quando* o imigrante brasileiro foi notícia no jornalismo impresso local durante o ano de 2007, utilizando o estudo dos casos *Diário do Minho* (Braga – Portugal) e *L'Adige* (Trento – Itália). Partimos com algumas hipóteses tendo por base o estudo exploratório realizado como pré-teste da nossa grelha de análise. Os resultados desta investigação vieram ao encontro das nossas hipóteses. Encontramos uma representação do imigrante brasileiro homogeneizada, em que os indivíduos foram, em sua maioria, tratados enquanto grupo e não enquanto indivíduos singulares.

A análise empírica também corroborou nossas hipóteses relacionadas ao gênero. Os jornais *Diário do Minho* e *L'Adige* trouxeram a mulher imigrante brasileira como minoria, representada de forma negativa e ligada em sua maioria às temáticas de prostituição e criminalidade. Os homens constituíram a grande maioria das presenças e em grande parte diretamente ligados à representação enquanto grupo ocupacional Desportistas.

Quanto ao destaque dado ao imigrante brasileiro em primeira página, encontramos o Desporto e os Casos de Polícia como os temas de maior presença. Durante a análise dos dados, constatamos que estes não diferem do que atualmente vem sendo debatido no meio científico sobre a representação da imigração brasileira na comunicação social, fazendo com que os jornais locais, mesmo que em escala inferior, mantenham o alinhamento no tipo de tratamento dispensado ao imigrante brasileiro.

Além disso, a exemplo de outros grupos nacionais, os imigrantes são representados com um estatuto mais baixo, conseqüentemente, de menor credibilidade para falar de assuntos “sérios” relacionados à política, economia ou direito. Essas são algumas conseqüências que contribuem para aumentar o silêncio dos imigrantes nos *media* e na sociedade em geral.

Acreditamos que a referência nominal ao grupo, nesse caso à nacionalidade, funciona como fator de separação dos indivíduos, mesmo sabendo que a tendência dos *media* é identificar e catalogar um passo em direção à integração ou à vida em uma comunidade realmente intercultural, e passarmos a ver os “outros” como pessoas, seres individuais e sem rótulos. Que diferença faz se um brasileiro matou a mulher ou quem o fez foi um português ou italiano? É sempre um crime, é sempre condenável como comportamento social. Sendo assim, chamar em primeira página “Brasileiro mata mulher” passa a ser irrelevante enquanto informação jornalística.

Em relação ao uso da nacionalidade nos *media*, Isabel Ferin e colaboradores alertam para outro tipo de problema ligado, neste caso, à não referência da origem.

“Ao mesmo tempo, a nomeação da pertença étnica nos meios de comunicação pode levar à etnicização das relações sociais e da sociedade, dificultando o convívio entre comunidades com origens culturais e étnicas diversas. Por outro lado, as boas práticas – que aconselham a que não se nomeie a etnia quando se fala de Crime – podem não ser bem compreendidas e, ao serem estendidas a todos os temas de relevância pública – nomeadamente aos económicos, políticos e culturais – tornam invisíveis comunidades que têm necessidade de afirmar a sua existência, bem como a sua diferença, enquanto identidade em construção ou renegociação” (Ferin & Santos, 2008, p. 125).

Por seu turno, Rosa Cabecinhas (2007) alerta que a luta pela “diferença” e a reivindicação de uma determinada identidade coletiva pode conduzir a efeitos perversos, sobretudo quando reforça rótulos, contribuindo muitas vezes para a visibilidade das “minorias” enquanto grupo e para uma invisibilidade dos indivíduos enquanto “pessoas”.

Após o longo período de recolha e tratamento dos dados, das leituras e entrevistas, foi preciso voltar atrás para refletirmos sobre os resultados e olharmos o quadro geral do problema. Esta pesquisa não pretende culpabilizar ou solucionar as questões da discriminação nos *media*. Porém, não gostaríamos que este trabalho em nada acrescentasse ao debate sobre estas questões na sociedade local.

Uma das nossas preocupações foi pensar de que modo esses números e tabelas poderiam ajudar a iluminar esses comportamentos velados, esses vícios de escrita, muitas vezes enraizados, que passam ao discurso comum. Certamente não temos todas as respostas, se é que temos alguma, mas pelo menos colocamos as perguntas e esperamos ter contribuído para abrir o debate e trazer novos dados à luz do jornalismo impresso local.

A questão do tratamento dos imigrantes na comunicação social pode ser tarefa muito difícil ao cotidiano das redações que se encontram cada vez mais “assustadas” e buscando o “socialmente correto”, muitas vezes sem saber exatamente o que isso significa. Esperamos que, cada vez mais, a academia consiga dar sua contribuição para além das teorias. Porém, fazer os números saltarem dos papéis e atuarem como ferramentas de educação para uma sociedade mais alerta para os próprios comportamentos sociais não é tarefa fácil.

Algumas iniciativas recentes, como a do *Foro Galego de Inmigración* apresentaram em Abril de 2008, durante o *Foro Internacional Comunicación e Minorías Étnicas*, um decálogo para o tratamento informativo não estereotipado da imigração (2008). No mesmo evento, o *Colegio de Periodistas de*

Cataluña e a *Asociación de Periodistas de Bizkaia* apresentaram suas propostas de Manual de Estilo sobre as minorias étnicas.

Nesses “guias práticos”, os autores espanhóis reúnem uma série de “dicas” ou princípios que o jornalista deverá ter em conta ao escrever sobre imigrantes ou imigração. Alguns dos itens foram vistos nesta investigação como, por exemplo, ter atenção com a formulação dos títulos (uso de verbos e generalizações), evitar a atribuição de “rótulos” nas pessoas e buscar a informação do indivíduo e não do grupo, além de outras práticas mais elaboradas baseadas nos princípios éticos e deontológicos da profissão como verificar as fontes e diversificá-las ao ouvir todas as partes envolvidas em um determinado acontecimento.

Esses são apenas alguns exemplos da aplicação prática de idéias para minimizar os efeitos da comunicação social na transmissão ou no reforço de estereótipos sobre os imigrantes ou outros grupos vistos como estrangeiros. Como já mencionamos, não existem fórmulas mágicas e não existe escolha sem exclusão.

Sobre a cobertura “positiva” dos imigrantes brasileiros e as campanhas de divulgação e conscientização sobre a presença e atuação desse grupo nacional, Malheiros acredita que:

“De qualquer forma, a monitorização cuidadosa de tensões potenciais e a continuação das campanhas que realçam o contributo positivo dos imigrantes – Brasileiros e outros –, para o mercado de trabalho e para a sociedade, são estratégias centrais para combater o preconceito e para prevenir o aparecimento de eventuais conflitos” (Malheiros, 2007, p. 36).

Mas, se o processo de ativação dos estereótipos é inevitável, pois faz parte da construção lógica do pensamento e se os estereótipos são indissociáveis da estruturação e organização mental, uma possível ferramenta a curto prazo para minimizar os efeitos nocivos dos estereótipos poderia ser evitar a simplificação e generalização de termos associada a longo prazo com uma educação crítica do indivíduo.

Durante esta investigação deparamo-nos com muitos problemas e constrangimentos, alguns deles relacionados às questões metodológicas e com a dificuldade de acesso a estudos sobre os imigrantes dentro do jornalismo impresso local, outros de caráter mais pessoal dado ao forte apelo emocional que esta temática traz consigo. Tivemos ainda muitas questões relacionadas à logística e ao volume de dados que se revelou demasiado grande.

Sentimos a necessidade durante o processo de construção da grelha de encontrar um tratamento mais imediato e de fácil visualização do tipo de atenção dispensado aos imigrantes brasileiros ainda em fase quantitativa. Acreditamos que um ponto forte desta investigação é o contributo inovador trazido pelas variáveis ligadas aos níveis de atenção (Individualização e Personalização). Certamente, os primeiros passos são sempre cautelosos e inseguros, mas vemos estas variáveis com possibilidade de serem mais exploradas e alargadas aos estudos sobre as representações sociais na área da comunicação social de forma mais sistemática.

Dentro da terceira parte da nossa triangulação metodológica, gostaríamos de ter desenvolvido melhor a análise das entrevistas com os chefes de redação, além de alargar aos jornalistas que mais escreveram notícias em que os imigrantes brasileiros receberam referência. Dentro da análise qualitativa, o estudo do corpo do texto dos títulos utilizados no capítulo 6.2 poderia ter trazido informações a mais sobre as variações do discurso.

Esta investigação é o início de um percurso que pode levar a muitas direções e muito ainda pode ser feito com os dados que recolhemos. Contudo, sugerimos que as entrevistas recebam uma atenção especial com uma análise do discurso dos responsáveis pela produção das notícias. Uma análise das dificuldades e constrangimentos dentro das redações pode ser útil para compreender determinados vícios, a baixa atenção dispensada nas notícias ou, ainda, tentar identificar o grau de conhecimento dos próprios jornalistas sobre diferentes culturas e acesso a fontes de informação alternativas.

Para esta investigação, nosso objetivo não foi analisar as várias problemáticas de gênero que estes dados também apresentaram, mas apostamos que um estudo mais aprofundado de recepção seria extremamente relevante para tentar perceber o impacto social deste tipo de representação, ainda recorrente, em relação ao específico grupo das brasileiras.

Além disso, como complemento para melhor identificar o nível de atenção que os jornais locais dispensaram aos imigrantes brasileiros, seria também necessária uma análise mais aprofundada do espaço reservado ao imigrante em si, além de um objeto de comparação como, por exemplo, outras nacionalidades ou grupo autóctone.

Sabemos que os resultados expostos não são exclusivos à nacionalidade brasileira, muito menos são isolados em relação a outros grupos dentro da nossa sociedade. Todavia, acreditamos que o investigador não deva ausentar-se da sua responsabilidade ao iluminar zonas de pouca atenção. Ao trazeremos à tona certas problemáticas, é preciso discernimento para compreendermos as dinâmicas que provocam as desigualdades e assumirmos que uma investigação nunca será neutra, é preciso somente termos a honestidade científica para assumirmos posições.

BIBLIOGRAFIA

- Adorno, T. W., Frenkel-Brunswilk, E., Levinson, D. J., & Sanford, R. N. (1950). *The Authoritarian Personality*. Nova Iorque: Harper and Row.
- Allport, G. W. (1954/1979). *The Nature of Prejudice*. Cambridge, MA: Addison-Wesley.
- Amâncio, L. (1994). *Masculino e Feminino: A Construção Social da Diferença*. Porto: Afrontamento.
- APCT - Associação Portuguesa para o Controlo de Tiragem. (2008). Portal da Imprensa Regional. Retrieved 27 Março, 2008, from www.apct.pt
- Assessorato alle politiche sociali. (2007). *L'immigrazione in Trentino - Rapporto annuale 2007*. Trento: Giunta della Provincia Autonoma di Trento.
- Baganha, M. I., & Góis, P. (1999). Migrações internacionais de e para Portugal: o que sabemos e para onde vamos? *Revista Crítica de Ciências Sociais*, 52/53, 229-280.
- Bloor, M., & Bloor, T. (2007). *The Practice of Critical Discourse Analysis: An Introduction*. Nova York: Hodder Arnold.
- Bruner, J. S., & Tagiuri, R. (1954). The perception of people. In G. Lindzey & E. Aronson (Eds.), *Handbook of Social Psychology* (Vol. 2, pp. 634-654). Reading MA: Addison-We.
- Cabecinhas, R. (1994). *Assimetrias na percepção dos outros: para uma abordagem psicossociológica do processamento da informação sobre grupos sociais*. ISCTE, Lisboa.
- Cabecinhas, R. (1998). "Nós somos diferentes, mas eles são todos iguais": Um estudo sobre estereótipos e percepção da variabilidade grupal entre jovens angolanos e portugueses [Electronic Version]. Retrieved Junho 2007 from <http://repositorium.sdum.uminho.pt>.
- Cabecinhas, R. (2002). Media, etnocentrismo e estereótipos sociais [Electronic Version]. Retrieved Junho 2007 from <http://repositorium.sdum.uminho.pt>.
- Cabecinhas, R. (2004a). Processos cognitivos, cultura e estereótipos sociais [Electronic Version]. Retrieved Junho 2007 from <http://repositorium.sdum.uminho.pt>.
- Cabecinhas, R. (2004b). Representações sociais, relações intergrupais e cognição social [Electronic Version]. Retrieved Abril 2008 from <http://repositorium.sdum.uminho.pt>.
- Cabecinhas, R. (2007). *Preto e Branco. A Naturalização da discriminação racial*. Porto: Campo das Letras.
- Cabecinhas, R. (2008). Racismo e Xenofobia. A actualidade de uma velha questão. *Comunicación e Cidadanía. Revista Internacional de Xornalismo Social*, 6.

- Cádima, R., & Figueiredo, A. (2003). *Representações (Imagens) dos Imigrantes e das Minorias Étnicas nos Media* (Vol. 3). Lisboa: ACIME.
- Camponez, C. (2002). *Jornalismo de proximidade: rituais de comunicação na imprensa regional*. Coimbra: Minerva.
- Castles, S., & Davidson, A. (2000). *Citizenship and migration: globalization and the politics of belonging*. Basingstoke: Macmillan Press.
- CINFORMI. (2006). *Rapporto annuale*. Trento: Assessorato alle politiche sociali.
- Colombo, E. (1999). *Rappresentazioni dell'Altro. Lo straniero nella riflessione sociale occidentale*. Milano: Edizioni Angelo Guerini e Associati.
- Comissão Europeia. (2000). Directiva 2000/43/CE do Conselho. *Jornal Oficial das Comunidades Europeias* (L 180/22).
- Comissão Europeia. (2005a). *Combater a discriminação na União Europeia* (No. ISBN 92-79-00693-2). Bruxelas.
- Comissão Europeia. (2005b). *Igualdade e não-discriminação – Relatório anual 2005*. Bruxelas: Direcção-Geral do Emprego, Assuntos Sociais e Igualdade de Oportunidades.
- Correia, J. C. (1997). *O espaço público e a indústria jornalística: comunicação regional, acção social e interacção*. Universidade da Beira Interior, Covilhã.
- Costa, A. J. (2005). *Imprensa regional: estado da arte e presença web*. Universidade Fernando Pessoa, Porto.
- Curiel, C. P. (2008). Inmigrantes: hacia un nuevo modelo de ciudadanía. Radiografía de tópicos mediáticos y experiencias innovadoras. *Comunicación e Ciudadanía. Revista Internacional de Xornalismo Social*, 6.
- Devos, T., Comby, L., & Deschamps, J.-C. (1996). Asymmetries in judgements of ingroup and outgroup variability. In W. Stroebe & M. Hewstone (Eds.), *European Review of Social Psychology* (Vol. 7, pp. 95-144). Chichester: John Wiley & Sons.
- Diário do Minho*. (2007). Estatuto Editorial. Retrieved Junho, 2007, from www.diariodominho.com
- Elias, N. (2000). *Os Estabelecidos e os Outsiders* (V. Ribeiro, Trans.). Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor.
- Fairclough, N. L., & Wodak, R. (1997). Critical discourse analysis. In T. A. Van Dijk (Ed.), *Discourse Studies. A multidisciplinary introduction* (Vol. 2, pp. 258-284). London: Sage.
- Farr, R. (1992). La représentation sociale: la théorie et ses critiques. *Bulletin de Psychologie*, 405, 183-188.

- Faustino, P. (Ed.). (1999). *A imprensa primeiro - contributos para a liderança da imprensa em Portugal*. Lisboa: Associação da Imprensa Não Diária.
- Feldman-Bianco, B. (2001). Brazilians in Portugal, Portuguese in Brazil: constructions of sameness and difference. *Identities - Global Studies in Cultura and Power*, 8(4), 607-650.
- Ferin, I. (1997). Nós e os outros nos artigos de opinião da imprensa portuguesa *Lusotopie*, 435-467.
- Ferin, I. (2003a). A Imigração e as Minorias na imprensa e na televisão [Electronic Version]. Retrieved Julho 2007 from <http://www.bocc.ubi.pt>.
- Ferin, I. (2003b). A revolução da Gabriela: o ano de 1977 em Portugal [Electronic Version]. Retrieved Julho 2007 from <http://www.bocc.ubi.pt>.
- Ferin, I. (2005). Mundos Imaginados: As Brasileiras e os Media em Portugal [Electronic Version]. Retrieved Julho 2007 from <http://reposcom.portcom.intercom.org.br/>.
- Ferin, I. (Ed.). (2006). *A televisão das Mulheres: ensaios sobre a recepção*. Coimbra: Quimera Editores Lda.
- Ferin, I., Policarpo, V., Monteiro, T. L., & Figueiras, R. (2007). Media and discrimination: an exploratory study on the Portuguese case [Electronic Version]. Retrieved Julho 2007 from <http://www.bocc.ubi.pt>.
- Ferin, I., & Santos, C. A. (2008). *Media, Imigração e Minorias Étnicas - 2005-2006* (Vol. 28). Lisboa: ACIDI.
- Ferreira, A. B. d. H. (Ed.) (2004) Novo Dicionário Aurélio da Língua Portuguesa (3ª ed.). São Paulo: Positivo.
- Foro Galego de Inmigración. (2008). Decálogo para o tratamento informativo non estereotipado da inmigración [Electronic Version]. *Comunicación e Cidadanía*.
- Foucault, M. (2003). *Microfísica do Poder* (R. Machado, Trans. 18ª ed.). Rio de Janeiro: Graal.
- Gilbert, G. M. (1951). Stereotype persistence and change among college students. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 46, 245-254.
- Hamilton, D. L. (1979). A cognitive-attribitional analysis of stereotyping. In B. L (Ed.), *Advances in Experimental Social Psychology* (Vol. 12). Nova Iorque: Academic Press.
- Hartley, E. L. (1946/1969). *Problems in Prejudice*. Nova Iorque: King's Crow Press.
- Herrera, I. M. (2008). Tratamiento informativo de las minorías étnicas en los medios españoles. Una cuestión de responsabilidad social. *Comunicación e Cidadanía. Revista Internacional de Xornalismo Social*, 6.

- Instituto Nacional de Estatística. (2007). *Relatório do Grupo de trabalho das Estatísticas sobre Migrações Internacionais*. INE.
- Instituto Nacional de Estatística. (2008). *Revista de Estudos Demográficos*. Lisboa: INE.
- ISTAT. (2007). *Bilancio demografico - Provincia: Trento*.
- Jahoda, G. (1999). *Images of savages: Ancient roots of modern prejudice in Western culture*. London: Routledge.
- Karlins, M., Coffman, T. L., & Walters, G. (1969). On the fading of social stereotypes: Studies in three generations of college students. *Journal of Personality and Social Psychology*, 13, 1-16.
- Katz, D., & Braly, K. (1933). Racial stereotypes of one hundred college students. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 49, 459-468.
- Katz, D., & Braly, K. (1935). Racial prejudice and racial stereotypes. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 30, 175-193.
- Krueger, J. (1992). On the overestimation of between-group differences. In W. Stroebe & M. Hewstone (Eds.), *European Review of Social Psychology* (Vol. 3). Chichester: John Wiley & Sons.
- L'Adige*. (2006, 17 Dezembro). *L'Adige 1946-2006. La vostra storia, la nostra storia, insieme da 60 anni*.
- Lages, M., & Policarpo, V. (2006). *Os imigrantes e a População Portuguesa: Imagens reciprocas*. Lisboa: ACIME.
- Leyens, J.-P., Yzerbyt, V., & Schadrin, G. (1994). *Stereotypes and social cognition*. Londres: Sage.
- Lippmann, W. (1922). *Public Opinion*. New York: Macmillan.
- Lombart, M. (1995). Discurso, orden social y relaciones de poder: una propuesta y su ejemplificación en el discurso sobre la maternidade. *Revista de psicología Social Aplicada*, 5(1/2), 165-184.
- Lopes, F. (2000). As Fontes, os Jornalistas e as Leis. In *Comunicação e Sociedade 2, Cadernos do Noroeste, Série Comunicação* (Vol. 14 pp. 339-349). Braga: Centro de Ciências Históricas e Sociais, Universidade do Minho.
- Lopez, D. C., & Dittrich, I. J. (2004). A mídia brasileira e a noção de poder em Foucault [Electronic Version]. Retrieved junho 2007 from <http://www.bocc.ubi.pt>.
- Lorenzi-Cioldi, F. (1988). *Individus Dominants et Groupes Dominés*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.
- Lorenzi-Cioldi, F. (1998). Group status and perceptions of homogeneity. In W. Stroebe & M. Hewstone (Eds.), *European Review of Social Psychology* (Vol. 9, pp. 31-75). Chichester: John Wiley & Sons.

- Lorenzi-Cioldi, F. (2002). *Les Représentations des groupes dominants et dominés. Collections et agrégats*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.
- Lorenzi-Cioldi, F., Deaux, K., & Dafflon, A.-C. (1998). Group homogeneity as a function of relative social status. *Swiss Journal of Psychology, 57*, 255-273.
- Lorenzi-Cioldi, F., & Doise, W. (1990). Levels of analysis and social identity. In D. Abrams & M. A. Hogg (Eds.), *Social Identity Theory: Constructive and Critical Advances and Research* (pp. 71-88). London: Harvester.
- Lorenzi-Cioldi, F., Eagly, A. H., & Stewart, T. L. (1995). Homogeneity in gender groups in memory. *Journal of Experimental Social Psychology, 31*, 193-217.
- Malheiros, J. M. (Ed.). (2007). *Imigração brasileira em Portugal*. Lisboa: ACIDI.
- Markttest. (2007). *Bareme Imprensa Regional*.
- Martindale, C. (1986). *The white press and black America*. Nova Iorque: Greenwood Press.
- Mazzara, B. M. (1997). *Stereotipi e pregiudizi*. Bologna: Il Mulino.
- Nogueira, C. (2001). A análise do discurso. In L. Almeida & E. Fernandes (Eds.), *Métodos e técnicas de avaliação: novos contributos para a prática e investigação*. Braga: CEEP.
- Oakes, P. J., Haslam, S. A., & Turner, J. C. (1994). *Stereotyping and Social Reality*. Oxford: Blackwell.
- Oliveira, F. R. d. (2007). *As Migrações Externas e as Questões Laborais no Discurso do Jornal Público: uma análise crítica*. Universidade do Minho, Braga.
- Ostrom, T. M., Carpenter, S. L., Sedikides, C., & Li, F. (1993). Differential processing of in-group and out-group information. *Journal of Personality and Social Psychology, 64*, 21-34.
- Padilla, B. (2007). A imigrante brasileira em Portugal: considerando o género na análise. In J. Malheiros (Ed.), *Imigração brasileira em Portugal* (pp. 113-134). Lisboa: ACIDI.
- Pedro, E. R. (1997). *Análise Crítica do Discurso*. Lisboa: Caminho.
- Peixoto, J., & Figueiredo, A. (2007). Imigrantes brasileiros e mercado de trabalho em Portugal. In J. M. Malheiros (Ed.), *Imigração Brasileira em Portugal* (pp. 87-112). Lisboa: Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural.
- Pettigrew, T. F., & Meertens, R. W. (1995). Subtle and blatant prejudice in Western Europe. *European Journal of Social Psychology, 25*, 57-75.
- Pinho, F. (2007). A imprensa na construção do processo migratório: a constituição de Portugal como destino plausível da emigração brasileira. In J. M. Malheiros (Ed.), *A imigração brasileira em Portugal* (pp. 59-86). Lisboa: Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural.

- Pinto-Coelho, Z. (2008). Discurso jornalístico e a construção da juventude. *Comunicação e Cidadania - Actas do 5º Congresso da Associação Portuguesa de Ciências da Comunicação*, 1171-1183.
- Pinto-Coelho, Z., & Mota-Ribeiro, S. (2005). O acesso das mulheres ao discurso da imprensa portuguesa [Electronic Version]. *IV SOPCOM*. Retrieved Julho de 2008 from <http://hdl.handle.net/1822/5308>.
- Quattrone, G. A., & Jones, E. E. (1980). The perception of variability within ingroups and outgroups: Implications for the law of small numbers. *Journal of Personality and Social Psychology*, 38, 141-152.
- Ribeiro, L. T. (2006). *O Poder dos Meios - Análise das Condições de Produção Jornalística no Correio do Minho e Diário do Minho*. Universidade do Minho, Braga.
- Ribeiro, M. (2008a). Discriminação e Jornalismo impresso local - análise crítica do discurso dos jornais de Braga (Portugal) e Trento (Itália). *Comunicação e Cidadania - Actas do 5º Congresso da Associação Portuguesa de Ciências da Comunicação*, 1204-1216.
- Ribeiro, M. (2008b). Jornalismo impresso local e a representação social dos imigrantes. *Comunicação e Cidadania - Actas do 5º Congresso da Associação Portuguesa de Ciências da Comunicação*, 1689-1699.
- Santos, C. A. (2007). *Imagens de Mulheres Imigrantes na Imprensa Portuguesa: análise do ano 2003*. Lisboa: ACIDI.
- Serviço Estrangeiros e Fronteiras. (2006). *Relatório Estatístico*. Departamento de Planeamento e Formação.
- Servizio Statistica. (2008). *Gli stranieri residenti in Provincia di Trento al 31 Dicembre 2006* Trento: Provincia Autonoma di Trento.
- Silveirinha, M. J. (1997). O discurso feminista e os estudos dos media: em busca da ligação necessária [Electronic Version]. Retrieved Julho 2007 from <http://www.bocc.ubi.pt>.
- Silveirinha, M. J. (2004). Representadas e representantes: as mulheres e os media. *Média e Jornalismo*, 5, 9-30.
- Simon, B. (1992). The perception of ingroup and outgroup homogeneity: Reintroducing the social context. In W. Stroebe & M. Hewstone (Eds.), *European Review of Social Psychology* (Vol. 3, pp. 1-30). Chichester: John Wiley & Sons.
- Snyder, M. (1981). On the self-perpetuating nature of social stereotypes. In D. Hamilton (Ed.), *Cognitive Processes in Stereotyping and Intergroup Behavior*. Hillsdale, New Jersey: Erlbaum.
- Tajfel, H. (1969). Cognitive aspects of prejudice. *Journal of Social Issues*, 25, 79-97.

- Tajfel, H. (1972). La catégorisation sociale. In S. Moscovici (Ed.), *Introduction à la Psychologie Sociale* (Vol. I): Larousse Université.
- Tajfel, H., & Turner, J. C. (1979). An integrative theory of intergroup conflict. In W. G. Austin & S. Worchel (Eds.), *The Social Psychology of Intergroup Relations* (pp. 33-48). Monterey, California: Brooks/Cole.
- Tarter, V. (2000). *L'immagine dell'immigrato nei mezzi di informazione del Trentino*. Università degli Studi di Trento, Trento.
- Teo, P. (2000). Racism in the news: a Critical Discourse Analysis of news reporting in two Australian newspapers, *Discourse & Society* (Vol. 11-1, pp. 7-49). London, Thousand Oaks, CA and New Delhi: Sage.
- Vala, J. (Ed.). (1999). *Novos Racismos: Perspectivas comparativas*. Oeiras: Celta.
- van Dijk, T. A. (1991a). O estudo interdisciplinar das notícias como discurso. In T. A. van Dijk (Ed.), *Discurso, Notícia e Ideologia - Estudos na Análise Crítica do Discurso* (pp. 61-72). Porto: Campo das Letras.
- van Dijk, T. A. (1991b). *Racism and the Press*. New York: Routledge.
- van Dijk, T. A. (1994). *Il discorso razzista. La riproduzione del pregiudizio nei discorsi quotidiani*. Messina: Rubbettino.
- van Dijk, T. A. (2005). *Discurso, Notícia e Ideologia. Estudos na Análise Crítica do Discurso*. Porto: Campo das Letras.
- van Dijk, T. A. (Ed.). (2008). *Racismo e discurso na América Latina*. São Paulo: Contexto.
- Ventin, M. (2008). La inmigración en los medios de comunicación. *Comunicación e Cidadanía. Revista Internacional de Xornalismo Social*, 6.
- Weiss, G., & Wodak, R. (2003). *Critical Discourse Analysis. Theory and Interdisciplinarity*. Nova York: Palgrave, MacMillan.
- Wenden, C. V. (2005). *Atlas de Migrations dans le Monde*. Paris: Éditions Autrement.
- Wikipédia. (2008a). Braga. Retrieved 22 Julho, 2008, from <http://pt.wikipedia.org/wiki/Braga>
- Wikipédia. (2008b). Trento. Retrieved 21 Julho, 2008, from <http://it.wikipedia.org/wiki/Trento>
- Wilson, C. C., & Gutierrez, F. (1985). *Minorities and the media*. Beverly Hills, Ca., & Londres: Sage Publications.
- Zanotti, A. (1997). *L'invenzione sociologica del pregiudizio*. Milano: Franco Angeli.

ANEXOS

ANEXO I – *CORPUS* (SOMENTE EM CD)

ANEXO II – GRELHA DE ANÁLISE QUANTITATIVA

Variable Information

Variable	Pos	Label	Measure Level
id	1	Identificação	Scale
jornal	2	Jornal	Scale
dia	3	Dia	Scale
mes	4	Mês	Scale
pagina	5	Número da Página	Scale
tema	6	Tema	Scale
genjorn	7	Gênero Jornalístico	Scale
dimensao	8	Dimensão da Notícia	Scale
tituloint	9	Título da Notícia	Nominal
subtitulo	10	Subtítulos ou Chamadas	Nominal
usoimag	11	Utilização de Imagem	Scale
tipomag	12	Tipo de Imagem Noticiada	Scale
fotoleg	13	Foto-legenda	Nominal
assinatura	14	Tipo de Assinatura	Scale
nomeass	15	Atribuição das Notícias	Nominal
nomeass2	16	Atribuição das Notícias 2	Nominal
loc1a	17	Localização 1ª Página	Scale
titulo1a	18	Título 1ª Página	Nominal
imigfonte	19	Citação da Fonte	Scale
nivindiv	20	Nível de Individualização	Scale
nivpers	21	Nível de Personalização	Scale
sexo	22	Sexo	Scale
estatuto	23	Estatuto	Scale
ocupacao	24	Ocupação	Scale
compass	25	Comportamento Associado	Scale
aprof	26	Merece ser aprofundada	Scale
nota	27	Nota	Nominal

Variable Values

Value		Label
jornal	1	Diário do Minho
	2	L'Adige
mes	1	Janeiro
	2	Fevereiro
	3	Março
	4	Abril
	5	Maio
	6	Junho
	7	Julho
	8	Agosto
	9	Setembro
	10	Outubro
	11	Novembro
	12	Dezembro
tema	1	Desporto
	2	Arte e <i>Media</i>

Value		Label	
	3	Casos de Polícia	
	4	Imigração <i>legal</i>	
	5	Prostituição	
	6	Leis e Tribunais	
	7	Educação e Cidadania	
	8	Micro/Macro Estrutura	
	9	Demografia	
	10	Convívios	
	11	Identidade	
	12	Solidariedade	
	13	Preconceito	
	genjorn	1	Notícia
		2	Breves
3		Artigo	
4		Reportagem	
5		Entrevista	
6		Editorial	
7		Crônica	
8		Opinião	
9		Estudos	
10		Outros	
dimensao	1	(< ou =) 1/8 de página	
	2	(>) 1/8 a (< ou =) 1/4 de página	
	3	(>) 1/4 a (< ou =) 1/2 página	
	4	(>) 1/2 a (< ou =) 3/4 de página	
	5	(>) 3/4 a (<) 1 página	
	6	1 página	
	7	> 1 página	
	8	Outros	
usoimag	1	sim	
	2	não	
tipoimag	1	Fotografia Cores	
	2	Fotografia PB	
	3	Desenho e Caricatura	
	4	Gráficos e Tabelas	
	5	Misto	
	6	Outro	
assinatura	1	Jornalista	
	2	Jornal	
	3	Agência de Notícias	
	4	Outro	
	5	Mista	
	6	Sem assinatura	
loc1a	1	Manchete	
	2	Fotografia principal	
	3	Fotografia secundária	
	4	Coluna	
	5	"Olho" ou Box	
	6	Misto	
	7	Outro	
imigfonte	1	sim	
	2	não	
nivindiv	1	Indivíduo	
	2	Família	
	3	Grupo homogêneo	
	4	Grupo heterogêneo	
	5	Outro	

Value		Label
nivpers	1	Numérico
	2	Nominal
	3	Associativo
	4	Outro
sexo	1	Homem
	2	Mulher
	3	Misto
	4	Não identificado
estatuto	1	Especialista
	2	Estatístico
	3	Acusado
	4	Vítima
	5	Cidadão comum
	6	Celebridade
	7	Profissional
	8	Outro
ocupimig	1	Profissionais de Educação
	2	Trabalhadores Sexuais
	3	Artistas
	4	Traficantes
	5	Criminosos (Outros)
	6	Desportistas
	7	Estudantes
	8	Empregados (Serviços)
	9	Religiosos
	10	Profissional Liberal Especializado
	11	Empresários
	12	Desempregados
	13	Políticos
	14	Jornalistas
	15	Não identificado
	16	Outro
compass	1	Positivo
	2	Negativo
	3	Neutro
	4	Misto
aprof	1	Sim
	2	Não

ANEXO III – FREQUÊNCIAS SPSS

Jornal Diário do Minho

Citação da Fonte

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	não	670	87,6	87,6	87,6
	sim	95	12,4	12,4	100,0
	Total	765	100,0	100,0	

Nível de Individualização

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Indivíduo	689	90,1	90,1	90,1
	Grupo homogêneo	69	9,0	9,0	99,1
	Família	7	,9	,9	100,0
	Total	765	100,0	100,0	

Nível de Personalização

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Nominal	684	89,4	89,4	89,4
	Numérico	79	10,3	10,3	99,7
	Associativo	1	,1	,1	99,9
	Outro	1	,1	,1	100,0
	Total	765	100,0	100,0	

Sexo

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Homem	711	92,9	92,9	92,9
	Mulher	33	4,3	4,3	97,3
	Não-identificado	20	2,6	2,6	99,9
	Misto	1	,1	,1	100,0
	Total	765	100,0	100,0	

Estatuto do Imigrante

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Profissional	654	85,5	85,5	85,5
	Acusado	37	4,8	4,8	90,3
	Especialista	36	4,7	4,7	95,0
	Cidadão comum	13	1,7	1,7	96,7

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Estatístico	10	1,3	1,3	98,0
	Vítima	9	1,2	1,2	99,2
	Celebridade	6	,8	,8	100,0
	Total	765	100,0	100,0	

Ocupação do Imigrante

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Desportistas	690	90,2	90,2	90,2
	Não identificado	27	3,5	3,5	93,7
	Trabalhadores Sexuais	10	1,3	1,3	95,0
	Artistas	7	,9	,9	95,9
	Traficantes	6	,8	,8	96,7
	Estudantes	6	,8	,8	97,5
	Empregados	4	,5	,5	98,0
	Profissionais de Educação	3	,4	,4	98,4
	Desempregados	3	,4	,4	98,8
	Empresários	3	,4	,4	99,2
	Profissional Liberal Especializado	3	,4	,4	99,6
	Criminosos	2	,3	,3	99,9
	Políticos	1	,1	,1	100,0
Total	765	100,0	100,0		

Comportamento associado

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Positivo	454	59,3	59,3	59,3
	Negativo	252	32,9	32,9	92,3
	Neutro	35	4,6	4,6	96,9
	Misto	24	3,1	3,1	100,0
	Total	765	100,0	100,0	

Mês

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Janeiro	74	11,7	11,7	11,7
	Julho	61	9,6	9,6	21,3
	Agosto	58	9,1	9,1	30,4
	Novembro	58	9,1	9,1	39,6
	Setembro	55	8,7	8,7	48,3
	Março	54	8,5	8,5	56,8
	Outubro	50	7,9	7,9	64,7
	Dezembro	49	7,7	7,7	72,4
	Fevereiro	45	7,1	7,1	79,5
	Maio	45	7,1	7,1	86,6

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Abril	43	6,8	6,8	93,4
	Junho	42	6,6	6,6	100,0
	Total	634	100,0	100,0	

Tema

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Desporto	573	90,4	90,4	90,4
	Imigração <i>Illegal</i>	16	2,5	2,5	92,9
	Casos de Polícia	11	1,7	1,7	94,6
	Leis e Tribunais	7	1,1	1,1	95,7
	Educação e Cidadania	7	1,1	1,1	96,8
	Identidade	6	,9	,9	97,8
	Arte e <i>Media</i>	4	,6	,6	98,4
	Prostituição	3	,5	,5	98,9
	Convívios	3	,5	,5	99,4
	Solidariedade	2	,3	,3	99,7
	Micro/Macro Estrutura	1	,2	,2	99,8
	Preconceito	1	,2	,2	100,0
Total	634	100,0	100,0		

Gênero Jornalístico

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Notícia	462	72,9	72,9	72,9
	Breves	152	24,0	24,0	96,8
	Opinião	10	1,6	1,6	98,4
	Artigo	4	,6	,6	99,1
	Reportagem	4	,6	,6	99,7
	Crônica	1	,2	,2	99,8
	Outros	1	,2	,2	100,0
	Total	634	100,0	100,0	

Dimensão

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	> 1/4 a ≤ 1/2 página	207	32,6	32,6	32,6
	> 1/8 a ≤ 1/4 de página	196	30,9	30,9	63,6
	> 1/2 a ≤ 3/4 de página	98	15,5	15,5	79,0
	≤ 1/8 de página	70	11,0	11,0	90,1
	> 3/4 a < 1 página	31	4,9	4,9	95,0
	1 página	28	4,4	4,4	99,4
	Outros	4	,6	,6	100,0
	Total	634	100,0	100,0	

Título, Subtítulo e/ou Chamadas da Matéria

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Arte e <i>Media</i>	Caio Bossi actua hoje na Póvoa de Varzim	
Arte e <i>Media</i>	Encontro de "disk-jokeys" dos anos 70/80 de Braga	
Arte e <i>Media</i>	Fotografias da Índia expostas no Braga Parque	
Arte e <i>Media</i>	Inatel promove actividades no distrito	
Casos de Polícia	AM de Felgueiras analisa pagamento de custas judiciais de Fátima Felgueiras	
Casos de Polícia	Apreendidos 37 kg de cocaína	
Casos de Polícia	Combate ao tráfico leva à detenção de 12 pessoas	
Casos de Polícia	Detido suspeito de violar e extorquir dinheiro a menor	
Casos de Polícia	Fátima Felgueiras reafirma legalidade nos pagamentos	
Casos de Polícia	Jovem brasileira morre na Linha do Minho	
Casos de Polícia	Jovem vianense morre em casa	
Casos de Polícia	Luísão detido por excesso de álcool	
Casos de Polícia	Material pirata apreendido em Joane	
Casos de Polícia	PJ procura três homens que assaltaram vivenda	
Casos de Polícia	Supremo rejeitou recurso de dona de bar de alterne	Famalicão
Convívios	Cabeceiras reúne imigrantes em convívio	
Convívios	Festa dos Povos fomenta integração de imigrantes	
Convívios	Sociedade portuguesa está mais acolhedora e tolerante	Festa dos Povos termina hoje na Avenida Central
Desporto	"Objectivo é chegar à final"	Rui Nascimento treinador adjunto do V. Guimarães
Desporto	«Estou louco por jogar no Braga»	Alex, central do Botafogo, espera que os dois clubes cheguem a acordo
Desporto	«Não encaixo na filosofia de trabalho dele»	Vandinho em rota de colisão com Manuel Machado
Desporto	«Os jogadores do Boavista foram guerreiros»	Wender diz que faltou sorte e elogia "panteras"
Desporto	«Sei que há interesse do Sporting de Braga»	Léo Souza, do Atlético de Valdevez, na mira de emblemas da Liga e Honra
Desporto	À (re)conquista do quarto lugar	Braga recebe Belenenses com o pensamento na vitória, num jogo grátis ao público
Desporto	A confirmação de Pepe e o regresso de Maniche	Convocatória de Scolari
Desporto	A confirmação de Philco	
Desporto	A crise já não mora na pedreira	Roland Linz e Jorginho são unânimes
Desporto	À espera de mais um central	
Desporto	A felicidade de Zé Manel e a esperança de Lenny	Sporting de Braga apresentou mais dois reforços
Desporto	A posição não me é estranha	Frechaut mostra-se disponível para jogar a defesa-central frente ao marítimo
Desporto	À procura da primeira vitória	Conquistadores recebem hoje Nacional da Madeira
Desporto	A prova dos nove	Gil Vicente e Vizela golearam na abertura da Liga de Honra, hoje visitam Trofa e Estoril
Desporto	A prova dos nove para Jorginho e Anilton	Sp. Braga joga hoje com a Académica, em Gouveia
Desporto	A sucessão de Salvador	
Desporto	A vez de Aloisio	Braga confirma ex-central do FC Porto
Desporto	Acabou a época para Micael e Hugo Xavier	Guarda-redes e "central" do FC Famalicão
Desporto	Acabou a pré-temporada para Momha	
Desporto	Académica-Benfica encerra hoje a jornada	

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	AD Ninense procura reforços para o plantel	
Desporto	Adriano "salvou" FC Porto Sporting e Benfica ainda sonham	
Desporto	Adriano (FC Porto) desejado, Ghilas às portas do castelo	Plantel do Vitória vai ser alvo de reajustamentos
Desporto	Advogado confia nas imagens para diminuir castigo a Scolari	
Desporto	Alan confirmado em Guimarães até o final da temporada	Jogador foi ontem apresentado com a camisola do Vitória
Desporto	Alan e Jorginho quase certos no Vitória	Reforços esperados a qualquer momento em Guimarães
Desporto	Alan parado devido a traumatismo num pé	
Desporto	Alemão e Mide reforçam plantel	FJ Antunes apresenta-se diante ao Azkar Lugo
Desporto	Amadora em Braga com Moses	
Desporto	Anderson Costa reforça ataque do Guimarães	Emprestado pelo Dinamo de Zagreb
Desporto	Anderson rende 30 ME ao FC Porto e um jogador do Manchester	
Desporto	Andrade (ex-Sp. Braga) no Vasco da Gama	
Desporto	Andrade a qualquer momento em Braga	
Desporto	Andrade disponível para o Fluminense	Clube brasileira tenta empréstimo do jogador do Sp. Braga
Desporto	Andrade e Diego nos convocados	
Desporto	Andrade já não é do Sporting de Braga	Administração da SAD anunciou em comunicado a rescisão amigável do contrato
Desporto	Andrade já trabalha em Braga	Médio brasileiro está integrado no plantel, e é apresentado hoje
Desporto	Andrade por três anos e meio	Médio brasileiro chegou ontem a Braga
Desporto	Andrade: tudo como dantes	
Desporto	André Barreto e Rui Dolores no Setúbal	
Desporto	Andrezinho deixa plantel da Fundação JA	Vitor Fonseca também deixa o clube e outros podem seguir-se
Desporto	Andrezinho e Ghilas dão corpo ao primeiro triunfo da pré-temporada	Vitória de Guimarães bate Académica e mostra qualidade
Desporto	António Fiuza é hoje reconduzido na presidência do Gil Vicente	
Desporto	Ao ritmo do samba	Vizela ganha ânimo para a recuperação, Vitória atrasa-se ainda mais na luta pela subida
Desporto	Apenas 18 disponíveis	Plantel treinou em Braga antes de ir para Ofir
Desporto	Aranha, Coroas e Marco Mendes no ISAVE para atacar III Divisão	Emblema da Póvoa de Lanhoso aposta forte no futsal
Desporto	Arsenalistas mostraram estofos europeus no Estádio do Restelo	Sporting de Braga consegue primeira vitória da época
Desporto	Arsenalistas procuram 17.ª vitória em casa frente ao Sporting	Na "pedreira" Sporting de Braga apenas venceu na temporada passada
Desporto	Arsenalistas sem tempo a perder	Comitiva chegou às quatro da madrugada a Braga e treinou ao final da manhã
Desporto	As estreias de Jorge Luiz e Chmiest	Lateral esquerdo deve regressar à titularidade
Desporto	As mudanças de Inverno	
Desporto	Assalto à fortaleza de Belém	Manuel Cajuda chama Felipe para jogo com Belenenses
Desporto	Atlético de Madrid contrata Diego ao Sporting de Braga	Brasileiro que o FC Porto queria já é dos espanhóis, mas fica no Minho até final da época
Desporto	Atlético voltou a brilhar	

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Avançado continua a ser prioridade do Sporting de Braga	Adriano recusou Panathinaikos, sendo Braga o destino quase certo, mas não garantido
Desporto	Aves com bastantes ausências	
Desporto	Aves na Figueira da Foz para mais uma "final"	
Desporto	Aves não larga "lanterna vermelha"	
Desporto	Aves perde no Estoril	Futebol: Taça da Liga (1.ª Eliminatória)
Desporto	Bayern Munique quer garantir já passagem à fase seguinte da Taça UEFA	Ottmar Hitzfeld acredita na vitória em Braga
Desporto	Beira Mar apresentou Eduardo, Matheus e Ezequias	
Desporto	Belenenses a caminho de Munique	Werverson estreia-se nos convocados
Desporto	Belenenses sem alterações	
Desporto	Belenenses vence CD Fátima	
Desporto	Belenenses: Marco Aurélio e Garcês hospitalizados	
Desporto	Benfica "salva-se" no final e está a um ponto do FC Porto	Liga
Desporto	Benfica apresentou Derlei	
Desporto	Benfica com Porto e Sporting nos Campeões	Com a vitória na Dinamarca, frente ao Copenhaga (1-0)
Desporto	Benfica impôs primeira derrota ao Guimarães	Voleibol masculino
Desporto	Benfica interessado em Zé Carlos	Poderá sair do Braga a custo zero
Desporto	Benfica na Madeira com os últimos reforços	
Desporto	Benfica na Roménia com Derlei nos convocados	
Desporto	Benfica não inscreve na UEFA Manu, Anderson e Sretenovic	
Desporto	Benfica não pode perder pontos nas Aves	
Desporto	Benfica não quer Andrés Madrid	centro-campista do Sporting de Braga
Desporto	Benfica negocia Derlei	
Desporto	Benfica perde em Paris	
Desporto	Benfica sem Quim e Luisão	
Desporto	Benfica: Luisão recupera e Zoro está apto	
Desporto	Benfica: Miccoli fora dos convocados para recepção a Sporting de Braga	
Desporto	Benfica: Miccoli em dúvida para a recepção ao Sporting de	
Desporto	Betinho no lugar de Mateus?	
Desporto	Bilhete com destino... ao inferno	Comitiva, com mais de quarenta adeptos a bordo, voa à tarde para Salónica
Desporto	Boavista e Braga acertaram contas	Transferência de Silva
Desporto	Bosingwa com microrrotura falha jogos da selecção	
Desporto	Bosingwa recuperado no Porto	Liga dos Campeões
Desporto	Bracarenses devem estar satisfeitos com o regresso de Jorge Luiz	António Salvador, na apresentação do brasileiro e do polaco Chmiest
Desporto	Bracarenses enregelados reagiram tarde demais	Sporting de Braga perde em Paços de Ferreira
Desporto	Braga "matou o borrego" no Caldeirão	Golo de Maciel permite à equipa continuar no quarto lugar
Desporto	Braga acabou de contratar um grande jogador	António Salvador, na apresentação do brasileiro Andrade
Desporto	Braga apenas confirma César Peixoto e Philco	Lateral com um contrato por três anos
Desporto	Braga confirma Vandinho por 4 anos	Depois de Castanheira e Paulo Jorge
Desporto	Braga imitou Benfica	
Desporto	Braga indemniza Penafiel e Diego regressa	
Desporto	Braga sem Carlos Fernandes e Leiria sem Paula Gomes	Sumaríssimo a Derlei
Desporto	Braga tem todas as possibilidades	Andrade quer reescrever a história no embate com o Tottenham
Desporto	Braga vai marcar a minha história	Roberto Brum entusiasmado
Desporto	Brasileiro Celsinho no Sporting	

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Brasileiro Diego Campos treina-se à experiência	Avançado, ex-Juventus de Caxias, observado por Cajuda
Desporto	Bruno está de regresso	Marítimo recebe hoje (19h45) Vitória de Guimarães
Desporto	Bruno Tiago de regresso	João Pereira e Diego ausentes
Desporto	Bruno Tiago lesionado com gravidade tem metade da temporada em risco	Jogo-treino entre Sporting de Braga e Marl Hùls marcado pela negativa
Desporto	Bruno Tiago não confirma ingresso no SC Braga	Centro-campista do Gil Vicente
Desporto	CA Trofa venceu em Braga	Voleibol feminino
Desporto	Cajuda com bloqueios à esquerda	Luciano Amaral e Momha de fora em Paços de Ferreira
Desporto	Cajuda examinado no hospital	Alvo de uma entrada de Moreno, mas hoje já vai treinar
Desporto	Cajuda promete Vitória sem medo	Vimaranenses vão a Lisboa para tentar ganhar ao Benfica
Desporto	Cajuda repete convocatória para a visita à Tapadinha	
Desporto	Caldeirão não queima o Vitória há cinco épocas	Conquistadores começam hoje a preparar o jogo com o Marítimo
Desporto	Camacho quer vencer em Braga a pensar no jogo com o Sporting	
Desporto	Campeão FC Porto regressou ao trabalho	
Desporto	Campeões fizeram a festa frente ao Sporting de Braga	Golo de Rafael deu triunfo ao Atlético de Valdevez
Desporto	Carlitos deixa Belenenses	
Desporto	Carlos Fernandes regressa aos convocados do Braga	
Desporto	Carlos Garcia com dificuldades para a deslocação a Penafiel	Cinco atletas treinam com limitações
Desporto	Carvalho conta com Pitbull	Frente ao Sporting de Braga
Desporto	Castanheira com queixas	
Desporto	César Peixoto e Vandinho regressam para o assalto ao castelo de Leiria	Na estreia de Manuel Machado como técnico do Sporting de Braga
Desporto	César Peixoto espreita lugar no onze	Manuel Machado já vai poder contar com o esquerdino para Leiria
Desporto	Césinha no Rapid Bucarest	Esquerdino do Braga muda-se para o futebol romeno
Desporto	Chegar ao céu... e voltar ao inferno	Sporting de Braga batido no Municipal pelo Tottenham
Desporto	Chidi bisou no triunfo do Rio Ave no Estoril	
Desporto	Chiquinho é o último reforço para o futsal do Sp. Braga	Foi campeão nacional pelo Sporting na temporada passada
Desporto	Chmiest e Jorge Luiz são apresentados hoje	Avançado e lateral já trabalharam no plantel do Sporting de Braga
Desporto	Chuva... de ausências	Onze baixas no treino, Rodríguez longe de Leiria
Desporto	Cinco estrangeiros no onze arsenalista	Uma autêntica sociedade das Nações
Desporto	Cinco reforços apresentados	
Desporto	Cláudio Pitbull na Académica	
Desporto	Com o FC Porto no pensamento	Sporting de Braga regressa hoje ao trabalho
Desporto	Com um forte sotaque sul-americano	Jorge Costa tem à sua disposição um plantel de 30 jogadores
Desporto	Cumprimos a nossa missão	Alóisio considerou que o Sporting de Braga deu um passo importante rumo à final
Desporto	Dá gosto ver o Vitória jogar	Nilson diz que o grupo está feliz mas não eufórico
Desporto	Danilo operado ontem	Futebolista do Vitória de Guimarães
Desporto	Danilo regressa apenas em 2008	Central lesionou-se com gravidade
Desporto	Danilo renovou até 2009	

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	David Luiz e Karagounis nos convocados	Benfica visita hoje à noite (20h30) o Estrela da Amadora
Desporto	David Luiz estreia-se no Benfica	Taça
Desporto	David Luiz operado ontem	Defesa do Benfica
Desporto	Deivid: jovem brasileiro no Braga	
Desporto	Delibasic e Edqar confirmados no Beira-Mar	
Desporto	Derby com emoção, golos e polémica	Gilistas queixam-se de uma grande penalidade perdoada ao Vizela
Desporto	Derby's em Lisboa e Porto	Benfica-Sporting e FC Porto-Boavista jogam-se hoje
Desporto	Derlei (Dinamo Moscovo) emprestado ao Benfica	
Desporto	Derlei realiza exames médicos no Sporting	
Desporto	Descanso fez bem à equipa	Desportivo das Aves regressa às vitórias
Desporto	Dez dias para preparar jogo com Parma	Sporting de Braga realizou treino ligeiro no dia de ontem e hoje goza folga
Desporto	Diego Campos mostrou pouco	
Desporto	Diego Campos tem de esperar mais oito dias	Brasileiro treina-se à experiência
Desporto	Diego Costa continua em Braga	
Desporto	Diego Costa falha jogo com o Amadora	
Desporto	Diego Costa operado em Espanha	Avançado brasileiro do Sporting de Braga
Desporto	Dignificámos a cidade, não podemos estar tristes	Zé Carlos não conseguiu marcar no terreno do Tottenham
Desporto	Dionísio Castro com Jailson	
Desporto	Divisão A1 arranca hoje	Voleibol masculino
Desporto	Dois jogos para Liedson	
Desporto	Dois penáltis que tudo mudaram	FC Vizela derrotado no Estoril
Desporto	Douglas e Bilie no Famalicão	
Desporto	Dupla Chico/Roberto já rendeu seis golos	
Desporto	Dúvida central para o jogo com o Sporting	Rodriguez, Anilton e Vítor Hugo reavaliados hoje
Desporto	Éder (Naval) no Trofense	
Desporto	Edqar (Beira-Mar) no FC Porto	
Desporto	Eficácia deu em goleada	Gil Vicente vence em casa do Santa Clara e lança candidatura à luta pela subida
Desporto	Elias (Paços de Ferreira) assina pelo Setúbal	
Desporto	Elivelton em dúvida para o Bessa	Saiu com um traumatismo na perna
Desporto	Emerson Gama de regresso	Kita, Óscar, Binho e Nuno Sousa de fora
Desporto	Emerson Gama examinado	Não joga com o Guimarães
Desporto	Emerson no FC Vizela	
Desporto	Empate soube a derrota	Scolari no final da partida
Desporto	Esperança vermelha	Técnicos, jogadores e dirigentes querem um título já esta época
Desporto	Esperanças em Alan e João Alves	
Desporto	Espero não ter tantas lesões	Philco com bastante ambição para esta época
Desporto	Bruno Tiago lesionado com gravidade tem metade da temporada em risco	
Desporto	Estádio do Braga é bonito... mas muito estranho	Treinador do Tottenham reconhece:
Desporto	Estágio óptimo	Wender avalia trabalho feito
Desporto	Estamos a construir um grupo de campeões	Roberto Brum: o Braga merecia ter ganho ao Bayern
Desporto	Estou no melhor clube de Portugal	Roberto Brum: dos subúrbios do Rio de Janeiro para a ribalta do futebol português
Desporto	Estreia com golo de Jailson	Sporting de Braga venceu ontem em Merelim em mais um jogo treino

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Estreia de Andrade e Diego	
Desporto	Estrelas do futsal jogam na Maia	
Desporto	Evair, Filipe e Kléber aptos para a Taça	Brasileiros do A. Valdevez certificados
Desporto	Ezequiel reforça Joane	
Desporto	Faltaram mais golos	Cabeçada certa da defesa Rovêrsio dá triunfo ao Gil Vicente sobre o Leixões, num jogo emotivo
Desporto	Faltou inspiração no momento de finalizar	Sporting de Braga empata na Madeira
Desporto	Fangueiro e Cardoso aptos	Vizela
Desporto	Fangueiro só joga em meados de Setembro	Vizela
Desporto	Fátima venceu Sporting Setúbal "empatou" Benfica	Taça da Liga
Desporto	FC Amares garante contratação de Everton	Avançado de 30 anos fecha plantel
Desporto	FC Porto e Benfica encontram finalistas da última temporada	Liga dos Campeões
Desporto	FC Porto e Feyenoord empatam	Torneio de Roterdão
Desporto	FC Porto e Sporting jogam hoje	
Desporto	FC Porto em Marselha com Bosingwa e Fucile	
Desporto	FC Porto foge à concorrência	Numa jornada em que Benfica e Sporting empataram
Desporto	FC Porto já teve onze pontos de vantagem sobre o Benfica	Equipas defrontam-se hoje, na Luz, separadas por um ponto
Desporto	FC Porto joga hoje em Coimbra	
Desporto	FC Porto mais perto de revalidar o título	I Liga
Desporto	FC Porto na Holanda sem Postiga nem Lucho	
Desporto	FC Porto não passou por Fátima	benfica tremeu na Reboleira e Sporting em Guimarães
Desporto	FC Porto perde e vê Sporting colocar-se a apenas 3 pontos	Sporting começa aflito e acaba a golear
Desporto	FC Porto segura liderança	Empate na Luz mantém luta pelo título animada
Desporto	FC Porto sem Lisandro na recepção ao Sporting	
Desporto	FC Porto tem exame em Coimbra	
Desporto	FC Porto vence na Madeira e mantém folga no comando	
Desporto	FC Porto vence Torneio de Roterdão	
Desporto	FC Porto: brasileiro Fernando assinou por cinco épocas	
Desporto	FC Porto: Bruno Moraes operado	
Desporto	FC Porto: helton ainda condicionado	
Desporto	FC Porto: Helton regressou Lucho continua ausente	
Desporto	FC Porto: Lucho de regresso	
Desporto	FC Porto: Moraes regressa	
Desporto	FC Porto: Pepe continua indisponível	
Desporto	Felipe apto para o Funchal	Só Danilo está de fora
Desporto	Felipe e Rabiola são novidades na convocatória	Vitória de Guimarães recebe hoje Paços de Ferreira
Desporto	Felipe mostrou serviço num jogo de cortesia	Vitória de Guimarães vence na inauguração oficial do sintético de Vieira do Minho
Desporto	Festa do futebol no Jamor	Sporting e Belenenses à conquista da taça
Desporto	Festa para dois	Vizela festeja permanência frente ao Trofense
Desporto	Fez-me recordar os bons velhos tempos	António Caldas disse que foi uma exibição à Braga
Desporto	Fizemos coisas muito más	Jorge Costa não gostou da exibição de sua equipa
Desporto	FJ Antunes goleou Sporting e está às portas da final	Futsal: I Divisão
Desporto	Flávio renova por três épocas com o Vitória	Júnior João Ribeiro assina contrato profissional
Desporto	Fogachos de qualidade	A surpresa chamada Vitor Hugo

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Folar de Páscoa para os "leões"	Sporting de Braga perde primeiro jogg frente aos "grandes"
Desporto	Formação do Vitória pouco aproveitada	Plantel do Guimarães tem seis jogadores oriundos da formação, mas só um jogou no domingo
Desporto	FPF analisa hoje "caso Scolari"	
Desporto	FPF anuncia hoje resultado do inquérito	O gesto de Scolari
Desporto	FPF reitera apoio a Scolari	
Desporto	Franco lesionado num ombro deve falhar Portimonense	Vitória de Guimarães
Desporto	Fundação Jorge Antunes goleou Odivelas	Futsal: Nacional da I Divisão
Desporto	Futebolista do Valdevez cobichado por alguns clubes	Filipe, um jovem com 18 anos
Desporto	Galos com sotaque brasileiro	Gil Vicente vence Maria da Fonte (3-1), com golos de Igor Souza, Hermes e Betinho
Desporto	Geromel deve ser titular	Vitória de Guimarães prepara deslocação ao estádio da Luz
Desporto	Geromel e Felipe aptos para o Dragão	Central e avançado treinaram ontem sem limitações
Desporto	Geromel não treinou	
Desporto	Geromel, Sereno e Tiago Ronaldo convocados para o jogo com o Benfica	Vitória de Guimarães com três novidades para o jogo que abre a 2.ª jornada da Liga
Desporto	Gil Vicente e Rio Ave defrontam-se esta tarde	Jogo às 18h00, no Adelino Ribeiro Novo
Desporto	Gil Vicente faz jogo-treino com equipa do Sindicato de Jogadores	
Desporto	Gil Vicente perdido no Mar	Galos marcaram passo em Vila do Conde
Desporto	Gil Vicente quer capitalizar vitória obtida na Trofa	Paulo Alves pensa em vencer Rio Ave
Desporto	Gil Vicente sem candidatos aos corpos sociais do clube	Clube quer segurar Rovêrsio
Desporto	Gil Vicente vence na Mata Real	Frente ao Paços de Ferreira
Desporto	Gilista Valnei regressa ao "onze" frente ao Olhanense	Paulo Alves obrigado a fazer mudanças
Desporto	Gladstone já assinou pelo Sporting	
Desporto	Golo de ouro de Didi dita vitória do Juv. Viana no "Jorge Coutinho"	Óquei de Barcelos derrotado na final
Desporto	Golos com muito samba	Atlético de Valdevez soma e segue na II Divisão
Desporto	González Vigil na rota do Sporting de Braga	Avançado de 22 anos do Universitário do Peru
Desporto	Gouveia trouxe mais experiência	
Desporto	Gouveia voltou a ser fundamental	Vizela vence Feirense e está mais tranquilo
Desporto	Guarda-redes Helton foi o melhor do mês	
Desporto	Guarda-redes Nilson renova pelo Vitória	
Desporto	Guarda-redes Peçanha recuperado	Paços de Ferreira com várias baixas
Desporto	Guarda-redes Stojkovic falha Roma	Sporting joga amanhã em Itália
Desporto	Guimarães continua em onda vitoriosa	Vimaranenses vencem na apresentação do Trofense
Desporto	Guimarães inicia regresso ao escalão máximo	Equipa reúne-se esta manhã para os primeiros exames médicos
Desporto	Guimarães na Maia para defrontar Leixões	Andrezinho fora dos convocados
Desporto	Guimarães recebe Benfica	Voleibol: Nacional (Play-offs)
Desporto	Guimarães renova com Moreno Targino, Sereno e Geromel	
Desporto	Guimarães vence Benfica com incidentes no final	Voleibol: "Play-off"
Desporto	Há dias em que a bola não quer entrar	Jailson sofreu penalty que Linz apontou
Desporto	Há muitas pérolas nos Arcos	Léo Souza, Felipe, Lico e Edson na mira de emblemas maiores
Desporto	Helton: mialgia afasta-o da selecção do Brasil	
Desporto	Hermes ressentiu-se no aquecimento	
Desporto	Hugo Almeida não defronta a Finlândia	Amanhã, no Estádio do Dragão

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Hugo Viana regressa à selecção	Costinha e Maniche fora dos eleitos de Scolari
Desporto	Jaílson pontualmente atrasado	Frechaut, Bruno Tiago e Baylón à parte
Desporto	Jardel deixou Beira-Mar	
Desporto	Jardel no Chipre	
Desporto	Jesualdo quer o Porto a "jogar para ganhar"	Hoje, frente ao Chelsea
Desporto	João Alves e Felipe são reforços do Vitória	
Desporto	João Gomes é o novo director geral do Sp. Braga	
Desporto	João Pereira até pode não voltar ao Gil Vicente	Continua de férias mas deve ser negociado
Desporto	João Pereira chegou... e partiu para Inglaterra	Sporting de Braga joga hoje com Charlton
Desporto	João Pereira e Jaílson no Braga	Um lateral e um avançado para as "contas" de Jorge Costa
Desporto	João Pereira pode ser alternativa para Rissutt	
Desporto	João Pinto reconheceu superioridade dos ingleses	Andrade e o prolongamento...
Desporto	João Tomás com fome de golos	Marcou cinco tentos no treino e arrancou os primeiros aplausos dos sócios do Braga
Desporto	Jogadores do Sporting de Braga recebidos como heróis	Cerca de 30 adeptos foram esperar pela equipa ao aeroporto... às tantas da madrugada
Desporto	Jogadores escoltados pela polícia e... por António Salvador	No Estádio Municipal de Braga
Desporto	Jonas e Mauro à experiência no Moreirense	Dito dará o veredicto até ao final da próxima semana
Desporto	Jorge Costa acredita que o quarto lugar poder ser do Braga	Equipa defronta o Nacional no fecho do campeonato
Desporto	Jorge Costa despedido	Sporting de Braga muda de treinador
Desporto	Jorge Costa moldou o plantel à sua imagem	Doze jogadores abandonaram o Sporting de Braga
Desporto	Jorge Costa no Leste da Europa	
Desporto	Jorge Costa pode conhecer bem o clube mas os treinadores não jogam	Jesualdo Ferreira e a visita do Sporting de Braga ao Dragão
Desporto	Jorge Costa sem contemplações	Jorge Luiz já não treina no Sporting de Braga
Desporto	Jorge Luiz é o quarto "caso"	Sporting de Braga está a viver época atribulada em termos de "conflitos de balneário"
Desporto	Jorge Luiz não joga mais no Braga	
Desporto	Jorge Luiz regressa a Braga	Emprestado, até final da época, pelo Dinamo de Moscovo
Desporto	Jorginho com estreia anunciada no Bonfim	Sporting de Braga joga hoje em Setúbal
Desporto	Jorginho deve estreiar-se em Gouveia	Arsenalistas disputam um troféu frente à Académica, no próximo sábado
Desporto	Jorginho diz que o grupo está "preparado para tudo"	
Desporto	Jorginho e Madrid em exames	Trinco e médio-ofensivo limitam-se a trabalho no ginásio
Desporto	Jorginho em Braga por quatro temporadas	Jogador brasileiro desvinculou-se do FC Porto e apresenta-se hoje no Minho
Desporto	Jorginho quer saber planos do FC Porto	Vitória à espera
Desporto	Jornada encerra hoje com o Sporting-Beira Mar	
Desporto	Jornada encerra hoje no D. Afonso Henriques	Guimarães recebe Académica
Desporto	Júlio César e Gouveia estreiam-se nos convocados	Vizela FC recebe Rio Ave
Desporto	Juniores Ricardo e Pinto treinaram com os séniores	
Desporto	Juv. Viana apresentou-se com dois empates	Frente ao Liceo Corunha e Bassano
Desporto	Kata e Machado são dúvidas no Vizela	Equipa defende liderança da "Honra" em Freamunde
Desporto	Lazaroni treina Marítimo	Ex-seleccionador brasileiro
Desporto	Lazaroni: "influências no futebol..."	

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Leandro à experiência, criativo a caminho	Narcisse rumou ao Barém, mas plantel do Ribeirão vai ser reajustado em Janeiro
Desporto	Leandro do Bonfim é hipótese	
Desporto	Leixões vence em Chaves e dobra na frente	
Desporto	Lenny "fora de combate" após lance com Stélvio	
Desporto	Lenny de fora	
Desporto	Lenny esperado hoje em Braga	Jovem de 18 anos sai do Fluminense
Desporto	Lenny ficou na bancada	
Desporto	Lenny foi a surpresa... e Zé Manel de fora	
Desporto	Liedson: "vamos jogar com um Braga muito forte"	
Desporto	Liga: 12.ª jornada Setúbal e Belenenses empatam	
Desporto	Liga: 17.ª jornada abre hoje com o Benfica-Boavista	
Desporto	Liga: Sporting empata no Bessa e deixa Benfica em segundo	
Desporto	Lino (ex-Académica) dois anos no FC Porto	
Desporto	Linz e Jailson afinaram pontaria	Austríaco e brasileiro em boa forma
Desporto	Longas conversas no balneário	Sporting de Braga começou ontem a preparar o jogo com o Guimarães
Desporto	Lucas chegou para o Vitória	Equipa já prepara jogo em Olhão
Desporto	Lucas lança Vitória na rota do título nacional de juvenis	Atacante brasileiro ao serviço dos vimaranenses marcou três golos ao Benfica
Desporto	Lucho recuperou e está convocado	FC Porto
Desporto	Luciano, Desmarets e Carlitos prontos para o "xadrez"	
Desporto	Luís Filipe deve ficar	
Desporto	Luís Filipe no Benfica	João Pereira poderá ser o seu substituto
Desporto	Luís Manuel assinou pelo Gil Vicente	Equipa venceu ontem em Santo Tirso
Desporto	Luisão corre contra o tempo	Benfica
Desporto	Maciel Zé Carlos aptos para Coimbra	
Desporto	Maciel escapou à saída por pouco	
Desporto	Maciel vai para Leiria	
Desporto	Maciel... três meses depois	Andrés Madrid e João Pinto também de regresso
Desporto	Madaíl confiante mas cauteloso	Seleccção Nacional já está na Arménia
Desporto	Madeira SAD empresta João Paulo Silva ao "Xico"	Andebol
Desporto	Madrid e Castanheira continuam afastados	
Desporto	Madrid testado ao lado de Brum	Manuel Machado ensaiou novamente o 4x2x3x1
Desporto	Madrid, Hugo Leal e Davide de regresso	Rogério Gonçalves chamou todos os disponíveis no Braga
Desporto	Madrid, Nem e Chaves regressam ao relvado	Sporting de Braga prepara recepção ao Parma
Desporto	Madrid, Rodriguez e Paito fora de combate	
Desporto	Mais festa que futebol na apresentação	Braga mostra-se aos adeptos dia 11 de Agosto
Desporto	Makukula substitui Nuno Gomes	Portugal prepara jogo no Cazaquistão
Desporto	Manuel Fernandes e Pepe na seleccção nacional	
Desporto	Manuel Machado leva todos para Melgaço	Juniores Maicon e Sibidé e lesionados seguem para o Alto Minho
Desporto	Marcel deixa Sporting de Braga	Desvinculação com os arsenalistas permite-lhe mudar-se para o Flamengo
Desporto	Márcio Martins no lugar de Sereno	Vitória de Guimarães
Desporto	Marco Queiroga renova com o Vitória	Voleibol masculino
Desporto	Marian had nos eleitos	Convocados dos leões
Desporto	Mateus assina pelo Boavista	
Desporto	Matheus em Setúbal... de novo com Carvalhal	

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Meira, Simão e Hugo Almeida confirmados no "onze"	Euro2008 (Grupo A): Portugal recebe Arménia
Desporto	Mercury Sports é o principal investidor no clube	Empresa de Manuel Barbosa
Desporto	Mescla de juventude com experiência	Muitas mudanças no plantel
Desporto	Miguelito vai ser apresentado amanhã	Ex-lateral do Benfica vai assinar por três anos e meio
Desporto	Moreno em vez de Flávio frente ao Santa Clara	Vitória de Guimarães prepara jogo de domingo de manhã nos Açores
Desporto	Muito frio no estádio	
Desporto	Nacional com quatro baixas para receber o Sp. Braga	
Desporto	Nacional da I Divisão arranca hoje	Futsal
Desporto	Não foi mau... para o Santa Maria	Pico de Regalados divide pontos em Galegos
Desporto	Não há grandes diferenças	Quatro dias sob comando de Machado
Desporto	Não há jogos de vida ou de morte à 16.ª jornada	Neca na antevisão do Desportivo das Aves-Beira Mar
Desporto	Naval e Boavista empatam na abertura da ronda	I Liga: 21.ª jornada
Desporto	Nei vai jogar no voleibol do Vitória de Guimarães	Importante reforço chega directamente da Super Liga brasileira
Desporto	Nem "incompatível" com o Sporting	Sporting de Braga é a equipa com mais expulsos
Desporto	Nem apresentado no Paraná	
Desporto	Nem assustou no treino de ontem	
Desporto	Nem vai jogar no Marítimo na próxima época	Central deixa Braga rumo à Madeira
Desporto	Neto e Williams chegam segunda-feira	
Desporto	Nomes definidos para o Conselho Vitoriano	No Vitória de Guimarães
Desporto	Novo técnico será encontrado... "com calma"	António Caldas vai comandar a equipa diante do Sporting
Desporto	Nunca dissémos que o Braga era candidato ao título	António Salvador comunga das ideias de Jorge Costa
Desporto	O dilema central de Cajuda	Guimarães começa hoje a preparar recepção ao Nacional
Desporto	O Galo volta a cantar na Taça de Portugal	Gil Vicente elimina Estoril com um golo de Igor Souza já nos descontos
Desporto	O rei está de regresso e busca uma vaga na Europa	Vitória de Guimarães com grande vontade de voltar à "normalidade"
Desporto	O Rei mostrou-se aos súbditos com cunho conquistador	Triunfo tranquilo do Vitória de Guimarães ante um inofensivo Al-Arabi
Desporto	O Rei teve regresso pouco auspicioso	Empate entre Vitórias no arranque da Liga
Desporto	Objectivo imediato é aumentar distância para quem vem atrás	Wender diz que o Sporting de Braga está a cumprir os objectivos, mas quer ainda mais
Desporto	Óquei vence Benfica e leva decisão para terceiro jogo	Hóquei em patins: Play-off da I Divisão
Desporto	Os dias negros de Madrid	De indiscutível a pouco utilizado
Desporto	Os empresários comem tudo	
Desporto	Os ingleses e o vício do trabalho	
Desporto	Os piranhas	
Desporto	Pablo Medeiros (Mondinense) reforça Merelinense	
Desporto	Paços anuncia três reforços	
Desporto	Paços de Ferreira contrata Ferreira	
Desporto	Para melhorar... são todos bem-vindos	Alex, Miguelito e outros
Desporto	Paulo Adriano no Vitória	
Desporto	Paulo Arantes volta ao onze	Lateral-direito Zezinho está lesionado
Desporto	Paulo Jorge e Anilton entregaram troféus	Sete Fontes vence Torneio de Natal da Câmara de Braga
Desporto	Paulo Jorge e Igor Souza reavaliados	Gil Vicente prepara deslocação a Fátima

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Paulo Jorge pode voltar à baliza	Gil Vicente – Zezinho apto para o jogo com Freamunde
Desporto	Paulo Santos e Lenny ausentes	Braga prossegue preparação para o jogo com o FC Porto
Desporto	Paulo Santos mais dois anos em Braga	Guarda-redes e clube chegaram a acordo
Desporto	Paulo Santos vai falhar jogo com o Belenenses	Guarda-redes do Sp. Braga ainda não está a cem por cento
Desporto	Pedro Costa de fora	
Desporto	Peixe, Xandi e Touré no Desportivo de Ronfe	
Desporto	Pelé na mira de Villarreal e Almeria	Médio do Guimarães vai participar no mundial sub-20
Desporto	Pelo que fizemos na segunda parte penso que merecemos a vitória	Rogério Gonçalves queria 2-0, mas considera resultado correcto
Desporto	Pelo que o clube tem feito já merece um título	Andrade quer ultrapassar Belenenses e dar um título ao Braga
Desporto	Penákti depende do critério do árbitro	Zé Carlos, no rescaldo da vitória frente à Naval 1.º de Maio
Desporto	Penalty escandaloso que não foi marcado	Técnico dos galos, Paulo Alves, agastado com a arbitragem
Desporto	Pérolas brasileiras na mira do Vitória de Guimarães	Manuel Cajuda viu dois atacantes do Coritiba
Desporto	Philco desatou o nó e ajudou a construir uma vitória folgada	Juniores do Sporting de Braga vencem Rio Ave com três golos na segunda parte
Desporto	Philco entrou aos 46 e saiu aos 86	
Desporto	Philco tem pré-acordo com o Braga	
Desporto	Plantel com 25 jogadores mas ainda aberto a mudanças	
Desporto	Plantel deve sofrer mais mudanças	Sporting de Braga: já saíram seis jogadores desde o início da época
Desporto	Plantel para a nova época ainda vai ser modificado	
Desporto	Podem entrar dois jogadores em Janeiro	Técnico adjunto do Vitória, Rui Nascimento, lembra saída de Pelé e lesão de Danilo
Desporto	Poderíamos ter vencido	Rogério Gonçalves queria mais do seu Sp. Braga
Desporto	Polaco Chmiest no Sporting de Braga	Actual melhor marcador do campeonato da Polónia reforça plantel
Desporto	Polga eleito o melhor no mês de Março	
Desporto	Portas continuam fechadas	Sporting de Braga prepara recepção ao Parma
Desporto	Portugal empata na Sérvia e sobe ao segundo lugar	Apuramento para o Europeu de futebol
Desporto	Portugal já está em Azerbaijão	Euro-2008
Desporto	Portugal joga hoje na Bélgica	Europeu de futebol - 2008
Desporto	Portugal quer vencer Europeu de Futsal	
Desporto	Preparar recepção ao Beira-Mar em contra-relógio	Sp. Braga não teve tempo para respirar do compromisso europeu
Desporto	Primeiro golo de João Alves na pré-época	
Desporto	Primeiro milho para os pardais	
Desporto	Putos maravilha levaram Portugal à goleada	Euro2008: Belgas de cabeça à roda
Desporto	Quando as comadres se zangam	
Desporto	Quaresma e Postiga vão ser titulares	Portugal-Brasil joga-se esta noite (20h00) em Londres
Desporto	Quarta vitória consecutiva	Guimarães em êxtase com o triunfo sobre um Gil Vicente bastante duro de ultrapassar
Desporto	Quatro condicionados no Sporting de Braga	Plantel minhoto prepara jogo no Bessa
Desporto	Que bem se está no quarto	Braga empata com Nacional e repete classificação dos dois últimos anos
Desporto	Queremos conquistar último objectivo da época	Castanheira com discurso ambicioso

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Quero afirmar-me em Braga	Philco com bastante ambição para esta época
Desporto	Quim punido com um jogo	Guarda-redes do Benfica
Desporto	Radanovic e Mrdakovic em dúvida para o Bessa	Cajuda promove regresso de Fajardo e Luciano Amaral
Desporto	Raviola coloca Guimarães na segunda posição	Golo no último minuto garante triunfo sobre o Leiria
Desporto	Recuperação final evitou derrota	Nuno Sousa e Quim Berto deram um ponto ao Vizela
Desporto	Reforços de Inverno do Aves podem defrontar o Beira Mar	Nuno, Jorge Ribeiro, Diego Gama e Moreira
Desporto	Regresso de Itália... à porta fechada	Sporting de Braga prepara recepção ao Estrela da Amadora
Desporto	Renovação de Desmarests sofre revés	Falta acordo entre Vitória de Guimarães e o atleta
Desporto	Renovação de Zé Carlos deve ficar resolvida na sexta-feira	Representante do jogador vem a Braga para selar o acordo
Desporto	Riassutt chegou para o Vitória de Guimarães	
Desporto	Ribeirão procura alternativa a Dagil	Saída do avançado lamentada pelo técnico
Desporto	Ricardo Costa continua no FC Porto	
Desporto	Ricardo e Diego convocados para deslocação a Braga	
Desporto	Ricardo Rocha no Tottenham	Mais um encaixe financeiro para o Braga
Desporto	Rio Ave preparado para as dificuldades do Mar	
Desporto	Rissut mais três anos no Vitória de Guimarães	
Desporto	Rissutt apresentado no Boavista	
Desporto	Roberto Brum chegou e Madrid fez corrida	
Desporto	Roberto Brum no Sporting de Braga	César Peixoto é apresentado hoje... e Zé Manel em breve
Desporto	Rodriguez afastado durante algum tempo	
Desporto	Rodriguez de regresso	
Desporto	Rodriguez disponível Andrade e diego não	
Desporto	Rodriguez titular com o Bolton	Jorge Costa prepara-se para fazer apenas uma mudança no onze
Desporto	Rodriguez vai falhar dois jogos	Maciel, Rodriguez e Césinha ausentes
Desporto	Ronaldo no Desportivo das Aves	Centro-campista brasileiro
Desporto	Ronny (Paços de Ferreira) no futebol chinês	
Desporto	Rossato em Leiria	
Desporto	Rovério preocupado com a transferência para o Paços	Santa Cruz (Brasil) reclama ex-jogador do Gil Vicente
Desporto	SAD do Boavista penhorada por dívida ao Sp. Braga	Em causa cerca de 250 mil euros pela venda de Silva
Desporto	Santa Maria contrata cinco e renova com sete	Barcelenses mantêm alguns dos principais jogadores
Desporto	Santos (ex-Maria da Fonte) reforça CC Taipas	
Desporto	Scolari afastado dos jogos de apuramento	UEFA aplica quatro jogos de suspensão
Desporto	Scolari na rua, já!	
Desporto	Scolari pede desculpas ao povo português	Seleccionador leu um comunicado na sede da FPF
Desporto	Scolari rejeita favoritismo e dá "recados" aos seus jogadores	Euro2008: Portugal recebe hoje a Bélgica
Desporto	Scolari: FPF analisa inquérito a 19 de Outubro	
Desporto	Se vierem mais avançados a preocupação é do treinador	Zé Carlos: ponta-de-lança do Sporting de Braga com moral em alta
Desporto	Seleção de Voleibol concentrada em Esposende	
Desporto	Seleção Nacional	
Desporto	Sempre me esforcei para ajudar o Braga	Vandinho, autor do segundo golo em Paços de Ferreira

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Senti que podia vencer	Manuel Cajuda gostou da exibição da sua equipa
Desporto	Sereno ainda não vê o Bessa	Vitória começa hoje a preparar jogo com o Boavista
Desporto	Sereno e Felipe saltam para o "onze"	Cajuda prepara mexidas no Vitória
Desporto	Setúbal cede empate caseiro	
Desporto	Setúbal foi um justo vencedor	Jorge Costa reconheceu a superioridade do adversário
Desporto	Simão regressa no "derby"	Benfica-Sporting no centro das atenções
Desporto	Sinal amarelo para Rodriguez	Mais uma dor de cabeça para Jorge Costa
Desporto	Só falta assinar	Vandinho vai continuar em Braga por mais quatro anos
Desporto	Só o Benfica representa futebol português na Europa	Encarnados estão nos quartos-de-final da Taça UEFA
Desporto	Só voltamos a ser enganados se quisermos	Jorge Costa garante um Sp. Braga "avisado" para o jogo da Taça da Liga em Setúbal
Desporto	Sp. Braga inicia a semana com várias ausências	Plantel começou a preparar jogo em Setúbal
Desporto	Sp. Braga participa do Boavista à Liga por dívida ainda não paga	Ainda polémica em volta da transferência de Silva para o Bessa
Desporto	Sp. Espinho renova título em Guimarães	Voleibol: Divisão A1
Desporto	Sporting continua na luta Aves com a tarefa complicada	
Desporto	Sporting de Braga abre as portas ao treino	Roland Linz é apresentado hoje à tarde
Desporto	Sporting de Braga agrava crise benfiquista	Empate na Luz moraliza para o jogo de quinta-feira da Taça de Portugal
Desporto	Sporting de Braga apresenta hoje Bruno Tiago, Kieszek, Brum e Anilton	A confirmação de mais quatro atletas para o novo plantel
Desporto	Sporting de Braga faz cinco jogos... noutros tantos países da Europa	Alemanha, Bélgica, Holanda, Luxemburgo e Inglaterra
Desporto	Sporting de Braga foi à escola dar aula de nutricionismo	
Desporto	Sporting de Braga regressa esta manhã ao trabalho	Após merecido descanso
Desporto	Sporting de Braga-FC Porto ao sábado	Na abertura da liga portuguesa de futebol
Desporto	Sporting iguala Benfica e Aves entrega "lanterna"	
Desporto	Sporting perdeu em Roma	Liga dos Campeões
Desporto	Sporting sem Ismaililov	
Desporto	Sporting venceu pela 14.ª vez	Futebol: Taça de Portugal (final)
Desporto	Sporting, Belenenses e Beira Mar à espera de Braga ou Varzim	Nas meias-finais da Taça de Portugal
Desporto	Sporting: Polga e Izmanilov continuam sem treinar	
Desporto	Stélvio e Orlando vão ao Europeu de sub-19	Jogadores deixam plantel do Sp. Braga no domingo
Desporto	Stélvio e Philco lançados aos leões	António Caldas convocou os dois jovens para o embate de hoje
Desporto	Suspensão de Carlos Fernandes abre as portas a Jorge Luiz	Sporting de Braga regressa hoje ao trabalho
Desporto	Taça UEFA: Benfica em Barcelona sem Luisão e Katsouranis	
Desporto	Taça UEFA: Benfica em Paris com Luisão	
Desporto	Tello abate Dragão e relança Sporting	Porto 0 - Sporting 1
Desporto	Temos de estar ao nosso melhor nível	Carlos Garcia acredita na possibilidade do Vizela vencer o Vitória
Desporto	Temos de recuperar estes pontos em Belém	Desta vez, João Tomás ficou em "branco" frente ao FC Porto
Desporto	Temos que saber torneir as dificuldades	Paulo Alves, técnico do Gil Vicente, espera boa resposta frente ao Vizela
Desporto	Terrorismo emocional com Andrés Madrid	António Salvador comenta a (não confirmada) saída do argentino do Sp. Braga / Abordagem do FC Porto por Diego
Desporto	Tiago de fora, Ricardo Carvalho nos eleitos	Para os jogos com Azerbaijão e Cazaquistão

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Tiago e Diego deixam Moreirense	
Desporto	Tigrão corre para o Marítimo	
Desporto	Tive saudades dos meus jogadores	Cajuda regressou do Brasil com... uma boa base de dados
Desporto	Todos a puxar pelo físico	Depois do mau jogo frente ao Setúbal
Desporto	Três "ases" para o Nacional	João Pinto, Paulo Santos e Rodriguez recuperados
Desporto	Três meses de adaptação foram bons	Philco
Desporto	Três mil à conquista da casa azul	Vitória colocou mais meio milhão de bilhetes à disposição
Desporto	Três prendas para Manuel Machado	Central Alex (ex-Botafogo) referenciado, Miquelito por horas e extremo a caminho
Desporto	Trofense e Leixões empatam na estreia dos novos treinadores	
Desporto	UEFA e Campeões nos horizontes	Andrezinho, do Vitória, com discurso ambicioso
Desporto	Um "derby" que ninguém pode perder	Vizela recebe Vitória de Guimarães
Desporto	Um "matador" à solta nos Arcos de Valdevez	Léo Souza leva oito golos marcados em 13 jogos
Desporto	Um derby para mais tarde recordar	Hóquei de Braga e Óquei Barcelos proporcionaram belo espectáculo
Desporto	Um grande Braga merecia mais	Empate com o poderoso Bayern de Munique com sabor a pouco
Desporto	Um Linz no ataque à «maldição» da Mata Real	Braga não ganha em Paços de Ferreira desde 2003/2004
Desporto	Um regresso com grande alegria	Nilson, guarda-redes do Vitória
Desporto	Uma dúvida no ponta-de-lança	Uma dúvida no ponta-de-lança
Desporto	Uma injustiça tremenda	Rogério Gonçalves desolado com a derrota
Desporto	União de Leiria dispensa oito futebolistas	
Desporto	União de Leiria foi o primeiro a arrancar	Liga de futebol
Desporto	União de Leiria sem Sougou e Paulo Gomes	Frente ao Sporting de Braga
Desporto	V. Guimarães, Benfica e Sp. Espinho jogam em Lamego	Voleibol - Torneio das Vindimas joga-se este fim-de-semana
Desporto	Vagner ex-Ribeira Brava) à experiência no Vianense	
Desporto	Vai ajudar muito o Vitória	Alan aprova possível vinda de Jorginho
Desporto	Valdevez aposta na juventude	Clube arcuense está de volta à II Divisão e para ficar
Desporto	Vamos sair daqui ainda mais fortes	Sp. Braga: Jorginho no último dia de estágio em Melgaço
Desporto	Vandinho à conversa com Manuel Machado	Médio treinou à parte com queixas físicas
Desporto	Vandinho é assunto tabu	SAD não comenta... para já
Desporto	Vandinho leva vantagem na luta com Madrid	Argentino poupado
Desporto	Vandinho prestes a renovar	Sporting de Braga
Desporto	Vandinho suspenso por um jogo	
Desporto	Varzim e Bragança "tomba gigantes"	Taça de Portugal
Desporto	Varzim já trabalha	Apresentação na sexta-feira
Desporto	Varzim regressa dia 2 de Julho	
Desporto	Vencemos, jogámos bem e estamos com mais moral	Aloísio, que rendeu um Jorge Costa afónico, falou em vitória muito importante
Desporto	Vencer em Moscavide era o cenário ideal	Paulo Alves quer uma vitória para simplificar as contas do Gil Vicente
Desporto	Vinda de Jorginho está difícil	Caso falhe o acordo com o médio criativo, Pitbull deve ser a alternativa
Desporto	Vinguem-se nos suecos	Sp. braga prepara segunda mão da 1.ª eliminatória da UEFA, frente ao Hammarby
Desporto	Vit. Guimarães vai ao Algarve para defrontar o Sporting	Jogo com o Desportivo das Aves foi adiado para uma data ainda a definir

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Vitória a marcar "Paços" há 13 anos...	Cajuda confirma Sereno na esquerda para o difícil jogo com castores
Desporto	Vitória com esquema alternativo frente ao Deportivo da Corunha	Manuel Cajuda justifica mudanças com as muitas ausências
Desporto	Vitória contratou três defesas brasileiros	Andrezinho, Márcio Martins e Luciano Amaral
Desporto	Vitória e Corunha jogam no castelo	Encontro de preparação realiza-se na sexta-feira, pelas 21h00, em Guimarães
Desporto	Vitória espera certificados de Rissutt e Lucas	Presença dos brasileiros em Olhão depende da chegada dos documentos
Desporto	Vitória histórica em solo belga	Portugal mantém segundo lugar no grupo A de apuramento para o Euro 2008
Desporto	Vitória reclama junto da FIFA por causa de Waldir Lucas	
Desporto	Vitória segura Desmarets e dispensa Brasília	
Desporto	Vitória volta à carga por Maciel	
Desporto	Viva o S. João	
Desporto	Vizela invencível na pré-temporada	Vitória sobre o Moreirense (0-2)
Desporto	Vizela na Madeira sem Márcio Sousa	
Desporto	Vizela perde 4-1 em P. Ferreira	Mau ensaio para a recepção ao Aves
Desporto	Vizela perdeu no Estoril	
Desporto	Vizela sem Júlio César e Márcio Sousa para o jogo com o Nacional da Madeira	Técnico Carlos Garcia empenhado em continuar na Taça de Portugal
Desporto	Voleibol feminino: Braga entra a vencer na fase final da A2	
Desporto	Vontade de mudar as coisas	Manuel Cajuda expectante na sua estreia no comando do Vitória
Desporto	Vou continuar em Portugal mas não ao serviço do Braga	Defesa central Nem anuncia saída dos arsenalistas
Desporto	Wellington já trabalha	Lateral esquerdo brasileiro
Desporto	Wender deu o mote para a vitória	Sporting de Braga vence em Paços de Ferreira e sobe ao quarto lugar
Desporto	Wender e Madrid com vista para o Bayern	Plantel viu vídeos do Bayern de tarde e treinou à noite
Desporto	Wender oportuno deu expressão ao marcador	Sporting de Braga mantém-se na luta pelo quarto lugar
Desporto	Wender provocou explosão na bancada do Hammarby	Logo a abrir a segunda parte
Desporto	Wengo e Diogo no Chaves	
Desporto	Wesley no Paços de Ferreira	
Desporto	William Souza na mira do Guimarães	Avançado brasileiro teve curta passagem pelo Boavista
Desporto	Williams regressou a Barcelos	Extremo já representou o Gil Vicente
Desporto	Willian (Figueirense) interessa ao Vitória	Riassut e Waldir Lucas esperados hoje em Guimarães
Desporto	Zé Carlos é para continuar...e João Alves logo se vê	Moreira ou Moreto "descartados"
Desporto	Zé Carlos foi ao controlo antidoping	
Desporto	Zé Carlos não se apresentou	Falta confirmar contrato por mais um ano
Desporto	Zé Carlos no Apoel do Chipre	Cipriotas ganharam a corrida e o avançado já não volta ao Sporting de Braga
Desporto	Zé Carlos vai renovar por dois anos	Avançado do Sporting de Braga confirma acordo à imprensa brasileira
Desporto	Zé Carlos: "Braga tem tudo para conquistar a Taça"	
Desporto	Zé Carlos: "no futebol não existem impossíveis"	
Desporto	Zé do Golo fez a diferença	Sporting de Braga vence Parma e dá passo importante para os oitavos-de-final da Taça UEFA
Educação e Cidadania	À espera de subsídio para melhorar creche e jardim-de-infância	

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Educação e Cidadania	Cartão do Cidadão começa hoje a ser emitido	
Educação e Cidadania	Crianças deixam contactos em sites tornando-se alvos fáceis de pedófilos	
Educação e Cidadania	Enriquecimento curricular é fulcral para o desenvolvimento das crianças	Tin.Bra defende integração de actividades no horário lectivo
Educação e Cidadania	Erasmus é muito fixe	A opinião é unânime entre os estrangeiros que frequentam a UM
Educação e Cidadania	Estudantes de 13 países aprendem português na UM	Curso Anual de Português Língua Estrangeira
Educação e Cidadania	Gabinete de Relações Internacionais recebe e acompanha os Erasmus	Adriana Carvalho é a coordenadora
Identidade	Carnaval de Viana mais trapalhão que crítico	
Identidade	Casa das Portelas feita com dinheiro do Brasil mas com gosto de Basto	A capela é o espelho da arte de bem fazer
Identidade	Casa-Museu Camilo Castelo Branco concorre a prémio europeu	
Identidade	Igreja de Ourilhe perdeu arte mas ganhou funcionalidade	
Identidade	Museu Bernardino Machado lança catálogo de caricaturas do patrono	Iniciativas culturais na instituição nos dias 19 e 25 de Abril
Identidade	O tempo nos esmaga	
Imigração <i>Illegal</i>	Advogada de Barcelos acusada de regularizar ilegalmente imigrantes	
Imigração <i>Illegal</i>	Aplicada caução a suspeito de auxiliar imigração ilegal	
Imigração <i>Illegal</i>	Brasileira expulsa por estar ilegal	
Imigração <i>Illegal</i>	Cidadã ilegal detida em São Jorge de Selho	
Imigração <i>Illegal</i>	Desarticulada rede de imigração ilegal	Espanha
Imigração <i>Illegal</i>	Detido suspeito de angriação de mão-de-obra ilegal	
Imigração <i>Illegal</i>	Detidos dois inspectores do SEF suspeitos de legalizações irregulares	
Imigração <i>Illegal</i>	Estrangeiros ilegais no distrito renderam ao Estado 374 mil euros	
Imigração <i>Illegal</i>	GNR apreende nas Taipas material contrafeito	
Imigração <i>Illegal</i>	Imigração é um assunto sério	
Imigração <i>Illegal</i>	Mulher ilegal detida em Braga	
Imigração <i>Illegal</i>	Mulheres feridas em rixa estão ilegais em Portugal	Viana do Castelo
Imigração <i>Illegal</i>	Quatro estrangeiras detidas por imigração ilegal	
Imigração <i>Illegal</i>	SEF suspendeu expulsão de imigrante brasileira	Tribunal de Braga tinha decidido expulsão
Imigração <i>Illegal</i>	Três brasileiros detidos com documentos portugueses	Galiza
Imigração <i>Illegal</i>	Três detidos por auxílio à imigração ilegal	
Leis e Tribunais	Adopção de crianças debatida esta noite no Prós e Contras	
Leis e Tribunais	CNLI acusa entidades de dificultar legalização de imigrantes	
Leis e Tribunais	CNLI alerta imigrantes para a necessidade de legalização	Acção de divulgação da nova Lei de Estrangeiros
Leis e Tribunais	Controlo bastante apertado	
Leis e Tribunais	Ficheiros informáticos do Vitória foram apagados	Julgamento de Pimenta Machado
Leis e Tribunais	Legislação para a inclusão não funciona em Portugal	Diálogo inter-cultural e inter-religioso em debate no IPJ
Leis e Tribunais	Póvoa de Varzim preocupada com integração dos imigrantes	
Micro/Macro Estrutura	Embaixador no Brasil defende diversificação do investimento	
Preconceito	Imigrantes de Leste lidam com preconceito do alcoolismo	
Prostituição	Dois arquidos na sequência de busca da GNR de Viana	
Prostituição	Gerentes de bares de alterne detidos no Minho	
Prostituição	Trinta brasileiras apanhadas em "alterne" em Santo Tirso	
Solidariedade	Basilica dos Congregados promove dia da partilha	Equipa Sócio-Caritativa precisa de meios

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Solidariedade	Equipa dos Congregados precisa de dinheiro para ajudar carenciados	

Utilização de Imagem

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	sim	366	57,7	57,7	57,7
	não	268	42,3	42,3	100,0
	Total	634	100,0	100,0	

Imagem Matéria

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Fotografia PB	212	33,4	57,9	57,9
	Fotografia Cores	112	17,7	30,6	88,5
	Misto	23	3,6	6,3	94,8
	Outro	14	2,2	3,8	98,6
	Gráficos e Tabelas	4	,6	1,1	99,7
	Desenho e Caricatura	1	,2	,3	100,0
	Total	366	57,7	100,0	
Missing	System	268	42,3		
Total		634	100,0		

Foto-legenda

Legendas	N
(sem legenda)	27
António Salvador	2
Danilo	2
Frechaut ou Ricardo Chaves: as hipóteses para jogar, na Madeida, ao lado de Nem	2
João Tomás	2
Jorge Costa	2
Léo Souza	2
Manuel Cajuda	2
Paulo Alves, treinador do Gil Vicente	2
"Philco" mostra-se no Braga	1
... e Zé Carlos também	1
A dança, linguagem universal, foi o prato forte da festa dos povos / Manuel Sampaio ofereceu quadro à comunidade angolana	1
Adeptos bracarenses foram, de madrugada, ao aeroporto, esperar os seus "heróis"	1
Alberto Mendes - amendes@portugalmail.pt	1
Alberto Rodriguez deve regressar à equipa frente ao Bolton	1
Algumas das caricaturas do catálogo	1
Alunos da EB 2,3 de Real conviveram, ontem, com os "craques" do Braga	1
Anderson	1
Andrade começou a trabalhar ontem de manhã com o plantel arsenalista	1
Andrade deve prosseguir a carreira no Brasil	1
Andrade é o porta-voz do optimismo arsenalista	1
Andrade na mira do Fluminense	1
Andrade quer o Braga a conquistar a taça...	1

Legendas	N
Andrés Madrid	1
Andrés Madrid disponível para o jogo com o Bayern Munique	1
Andrés Madrid está de volta	1
Andrés Madrid perdeu a titularidade no Braga	1
Andrés Madrid só deve regressar no jogo com o Benfica	1
Andrezinho	1
Andrezinho, lateral direito do Vitória	1
Antonio Fiúza mantém-se presidente do Gil Vicente	1
António Salvador com César Peixoto	1
António Salvador com Jorge Luiz e Chmiest	1
António Salvador com Zé Manel e Lenny	1
António Salvador critica relativamente ao que se disse sobre André Madrid	1
António Salvador na apresentação de Andrade	1
António Silva, presidente do Merelinense	1
Arsenalista Diego não continua em Moreira de Cónegos	1
Assembleia Geral do Gil Vicente foi adiada	1
Atlético de Valdevez encerrou época com vitória "saborosa" frente ao Sp. Braga	1
Autarquia e Turel agendaram fórum a realizar em Maio	1
Bayern Munique joga hoje em Braga	1
Betinho	1
Bracarense Paulo Jorge, que viria a ser expulso, em luta com um adversário	1
Bracarenses entram hoje na segunda semana de trabalho	1
Bracarenses já preparam recepção ao Beira-Mar	1
Braga-Porto: "prato forte" da jornada servido ao sábado	1
Brasília deu muito trabalho à defesa gilista	1
Brasília não fará parte do novo plantel do Vitória	1
Bruno Conceição desvia a bola da cabeça de João Tomás	1
Bruno Diogo é dado como certo no Braga	1
Bruno Tiago só esteve três minutos em campo	1
Bruno Tiago: um dos reforços que o Sporting de Braga apresenta hoje	1
Cajuda	1
Cajuda continua a observar jogadores	1
Cajuda gostou do desempenho da sua equipa	1
Camacho conseguiu um importante triunfo para o Benfica	1
Carlitos	1
Carlos Carvalho	1
Carlos Carvalho apresentou um "bom" Setúbal em Alvalade	1
Carlos Garcia / Manuel Cajuda	1
Carlos Garcia aposta na recuperação do Vizela	1
Carlos Garcia renovou com o FC Vizela	1
Carlos Garcia técnico do Vizela	1
Carlos Garcia treinador do FC Vizela	1
Carlos Garcia, técnico do Vizela	1
Carreira do Atlético de Valdevez está a despertar atenções e cobiça de alguns "emblemas"	1
Carvalho voltou a "mostrar serviço", agora no Estádio da Luz	1
Casa-Museu Camilo Castelo Branco nomeado para o prémio de melhor museu	1
Casa das Portelas foi feita ao gosto das terras de Basto	1
Castanheira	1
César Peixoto pode regressar à equipa no jogo de Leiria	1
Cesinha ficou de fora por lesão	1
Cesinha prometeu muito no Braga, mas não passou disso	1
Chiquinho trocou Sporting por Braga	1
Chmiest é mais uma opção atacante para Rogério Gonçalves	1
CNLI distribui informação da Nova Lei de Estrangeiros	1
Colóquio sobre imigração juntou associações na UM	1
Comissão organizadora apresentou o programa	1

Legendas	N
Cristiano Ronaldo pouco preocupado com ameaças marcou dois golos	1
Davide: uma saída anunciada	1
Declarações de Vandinho continuam na "ordem do dia"	1
Defesa bracarense não esteve bem	1
Desportivo das Aves deixou, pelo menos até amanhã, o último lugar	1
Desportivo das Aves tem hoje oportunidade de somar uma vitória	1
Diamantino Miranda, técnico do Varzim	1
Diego Campos em acção	1
Diego Costa entrou na equipa e "ganhou" uma grande penalidade que deu o 2-1 ao Braga	1
Diego Costa não deve jogar mais pelo Braga	1
Diego Costa: depois do interesse do FC Porto, foi o Atlético de Madrid quem o contratou	1
Diego suspenso por um jogo	1
Dito continua a ver jogadores à experiencia	1
Domingos Júlio, presidente do Amares	1
Em cima, Abel (Holanda) e Jakub (Polónia) com outros Erasmus de Espanha e Alemanha	1
Em Guimarães aguarda-se por reforços	1
Emerson está recuperado	1
Enquanto espera novos reforços, Cajuda vai contando com a disponibilidade de todo o plantel	1
Estádio D. Afonso Henriques recebe o Depor	1
Estudantes de várias nacionalidades aprendem português na Universidade do Minho	1
Fajardo foi o autor do golo do Vitória de Guimarães	1
FC Porto empatou na Luz e mantém-se na liderança	1
Felipe e João Alves foram apresentados aos sócios por Emílio Macedo e Paulo Pereira	1
Fernando Pires quer o Ninense a produzir mais	1
Fernando Santos não pode contar com Miccoli	1
Flávio vai vestir a camisola do Vitória de Guimarães por mais três épocas	1
Fotos de arquivo (sem relação directa com o teor dos factos noticiados nesta página)	1
Frechaut e Zé Manel num bailado pela posse da bola	1
Frechaut tenta estorvar a acção de Simão	1
Frei Bento Domingues defende aprofundamento do diálogo religioso	1
Futebolistas do Braga estão a gostar do estágio em Melgaço	1
Futuro de João Pereira ainda é incerto	1
Gabinete de Relações Internacionais é o interlocutor e coordenador do processo da mobilidade estudantil	1
Geromel deve ser titular	1
Ghilas esteve em destaque neste primeiro jogo-treino da época	1
Ghilas recebeu proposta de renovação	1
Gil Vicente conseguiu triunfo moralizador nos Açores	1
Gilberto Madail	1
Gilistas fazem segundo jogo da pré-época	1
Golo de Andrade fez renascer a esperança por alguns minutos	1
Golo de Gouveia não chegou para evitar a eliminação do Aves	1
González Vigil	1
Gouveia	1
Gouveia (Aves)	1
Gouveia marcou o golo do Vizela	1
Governador civil foi ao SEF analisar imigração no distrito	1
Grupo de trabalho do Vitória de Guimarães prepara-se para sofrer mais alterações	1
Hermes marcou para o Gil Vicente	1
Hermes marcou para o Gil Vicente mas não valeu	1
Hermes rematou à baliza de Riça	1
Hugo Viana	1
Hussaine pode rumar à União de Leiria	1
Imagens da Índia para ver no BragaParque	1
Já começou a contagem decrescente para o jogo da Taça UEFA	1
Jesualdo Ferreira	1
Jesualdo Ferreira espera vencer Liverpool	1

Legendas	N
Jesualdo ferreira: o Fátima... depois do Atlético	1
João Alves, um dos reforços do Vitória	1
João Eusébio (Rio Ave)	1
João Pereira	1
João Pereira e Jailson, com António Salvador	1
João Pereira é uma das opções de Jorge Costa para o jogo de hoje, em Inglaterra	1
João Pinto e Hussaine tentam "roubar" a bola a dois jogadores do Belenenses	1
Jogadores do Óquei de Barcelos contextam golo dos bracaraenses	1
Jorge Costa "decidiu" de acordo com as pretensões de Jorge Luiz	1
Jorge Costa acredita que o Braga pode garantir o quarto lugar	1
Jorge Costa e Aloisio no Banco do Braga	1
Jorge Costa não quer voltar a ser "enganado" em Setúbal	1
Jorge Costa pretende "fato" à medida	1
Jorge Costa teve uma longa conversa com os atletas, antes do treino de ontem	1
Jorge Costa vai reencontrar, agora como treinador, duas das suas ex-equipas	1
Jorge Luiz	1
Jorge Luiz deve regressar hoje à titularidade no Braga	1
Jorge Luiz deverá voltar a vestir a camisola do Sporting de Braga frente à União de Leiria	1
Jorge Luiz regressa a um clube que o projectou no futebol nacional	1
Jorge Luiz regressou a Braga... mas por pouco tempo	1
Jorge Luiz: um bom reforço de Inverno dos bracaraenses	1
Jorge Ribeiro	1
Jorginho acredita num Sporting de Braga ganhador	1
Jorginho apresenta-se hoje em Braga	1
Jorginho deverá fazer, hoje, a sua estreia pelo Braga	1
Jorginho é desejado... mas não deve vir para o Vitória	1
Jorginho realiza hoje o primeiro jogo com a camisola do Braga	1
Jorginho, saudado pelos companheiros após fazer o 2-0	1
Jornada de solidariedade para que, quem pode, reparta com quem precisa	1
José António Camacho	1
José Carlos e João Pinto ficaram em branco	1
José Mota perdeu vários jogadores	1
Juventude de Viana	1
Kata (Vizela) punido com um jogo	1
Lenny	1
Lenny falha abertura do campeonato	1
Linz em sido o "marcador de serviço" dos bracaraenses	1
Linz, desta vez, não conseguiu marcar	1
Lucas (ao meio) foi um quebra-cabeça para a defesa do Benfica	1
Lucas: mais um "reforço de Inverno" para o Vitória de Guimarães	1
Lucas: uma transferência polémica	1
Luciano Amaral	1
Luís Filipe	1
Luís Filipe cumpriu castigo e está de volta	1
Luís Manuel é o mais recente reforço do Gil Vicente	1
Maciel	1
Maciel "corre" para Guimarães	1
Maciel pronto para o jogo de Coimbra	1
Maciel: um regresso depois de uma longa ausência	1
Madrid trabalha de forma condicionada	1
Macon e Sibidé vão trabalhar com os seniores do Sporting de Braga	1
Maniche regressa após longa ausência	1
Manuel Cajuda continua invencível	1
Manuel Cajuda não deve mudar "onze" que actuou no Dragão	1
Manuel Cajuda obrigado a mexer na equipa	1
Manuel Cajuda promete um Vitória ambicioso em todos os campos	1

Legendas	N
Manuel Cajuda quer "jogar contra a tradição" frente ao Paços de Ferreira	1
Manuel Cajuda vai fazer a estreia como técnico do Vitória	1
Manuel Machado tem hoje o seu primeiro teste no Braga	1
Marcel, um dos ponta-de-lança do Braga	1
Marcel: a anunciada saída consumou-se durante a tarde de ontem	1
Márcio Martins	1
Marco	1
Marco Queiroga	1
Marco Queiroga, treinador do voleibol do Vitória	1
Mateus muda-se para os "axadrezados"	1
Matheus quer brilhar em Braga	1
Médio brasileiro Roberto Brum diz que o espírito de grupo é muito forte	1
Micael e Hugo Xavier: azar bateu-lhes à porta no jogo com o Ribeirão	1
Moreno deve ser titular nos Açores	1
Mrdakovic em dúvida para o jogo com o Boavista	1
Nani e Postiga foram os marcadores de serviço	1
Narcisse, quando ainda representava o Sporting de Braga	1
Nem	1
Nem confirma saída do Braga	1
Nem foi expulso nos dois jogos frente ao Sporting	1
Nem já trabalha sem limitações	1
Nem trocou o Sporting de Braga pelo Marítimo	1
Nilson não entra em euforias	1
Novela em torno de Zé Carlos terminou com a ida do jogador para o campeonato do Chipre	1
Num jogo morno, destacaram-se os reforços do Sporting de Braga	1
Nuno Gomes	1
Nuno Sousa está de regresso ao "onze" do FC Vizela	1
O bracarense Zé Manel é um dos reforços arsenalistas	1
Oliver Khan evidenciou-se na baliza dos alemães	1
Operação foi desencadeada em Guimarães, Famalicão, Fafe e Felgueiras	1
Óquei de Barcelos mostrou "credenciais"	1
Os "heróis" de Parma regressaram ontem ao trabalho	1
Os três brasileiros apresentados em Guimarães	1
Paíto em luta com Ávalos e Chainho	1
Para onde corre Andrés Madrid?	1
Paulo Alves	1
Paulo Alves queixa-se de um penalty cometido na área do Vizela	1
Paulo Alves: apesar de todos os contratemplos, continua a ser um técnico com esperança	1
Paulo Bento: o Sporting voltou a ser pouco feliz no sorteio	1
Paulo Jorge	1
Paulo Jorge e Anilton, futebolistas do Braga, marcaram presença na entrega dos troféus	1
Paulo Santos aceitou proposta do Sporting de Braga para continuar no clube	1
Paulo Santos continua a recuperar mas ainda não está apto para a segunda jornada	1
Paulo Santos e João Tomás prontos para regressar à competição	1
Paulo Tavares, treinador da Fundação Jorge Antunes	1
Pedro Reis marcou dois golos para o Pico	1
Pedro Reis no Santa Maria, ao fim de oito anos no Pico	1
Peixe é um dos reforços do Desportivo de Ronfe	1
Pelé pode deixar o Vitória	1
Philco "deu uma ajuda" aos juniores de Braga	1
Philco está optimista	1
Plantel bracarense aposta na experiência e na juventude	1
Plantel da Juventude de Viana para a temporada 2007/08	1
Plantel do Sporting de Braga já sofreu várias mudanças desde o início da época... e deve sofrer ainda mais	1
Plantel do Sporting de Braga tem as atenções centradas na Taça UEFA	1
Plantel do Sporting de Braga vai sofrer alterações	1

Legendas	N
Plantel do Valdevez para a nova temporada	1
Pouco utilizado no FC Porto, Alan espera relançar-se em Guimarães	1
Quaresma vai jogar de início frente ao Brasil	1
Quim	1
Rabiola é dúvida no Vitória de Guimarães para o jogo com a Académica	1
Raviola marcou "golo de ouro"	1
Reinado de Jorge Costa terminou em Braga	1
Responsáveis do ISAVE apresentaram os atletas	1
Riça: guarda-redes do Vizela esteve em bom plano	1
Ricardo Chaves, Césinha e um "desconhecido" representaram o Braga na Escola André Soares	1
Ricardo Rocha	1
Rissut	1
Roberto Brum	1
Roberto Brum satisfeito por estar no Braga	1
Rodrigo Tello	1
Rodriguez deverá estar apto para defrontar os "leões"	1
Rodriguez sabe hoje se joga na Suécia	1
Rodriguez vai regressar à titularidade	1
Rodriguez: o azarado de Tottenham	1
Rogério Gonçalves	1
Rogério Gonçalves com Jorge Costa	1
Rogério Gonçalves diz que a sua equipa merecia mais	1
Roupa tem sido o bem mais doado à equipa sócio-caritativa da Basílica dos Congregados	1
Rovério faz a festa do golo com os adeptos gilistas	1
Rui Nascimento	1
Rui Nascimento, treinador adjunto do Vitória de Guimarães	1
Saída de Luis Filipe para o Benfica, poderá abrir caminho a João Pereira para Braga	1
Scolari está confiante num bom resultado	1
Scolari vai à UEFA fazer a sua defesa	1
Scolari... só podia ter esta reacção	1
Sereno	1
Sereno e Carlitos devem ser titulares frente ao Benfica	1
Sócios do Sporting de Braga vão poder assistir ao treino – coisa rara nos tempos que correm	1
Solla apontou o dedo a diversas entidades	1
Sporting de Braga arranca em força para a próxima temporada	1
Sporting de Braga com época ambiciosa	1
Sporting de Braga continua a trabalhar à porta fechada	1
Sporting de Braga espera regressar hoje às vitórias	1
Sporting de Braga parte hoje, motivado, para uma nova aventura europeia	1
Sporting de Braga preparação delocação a Setúbal	1
Sporting de Braga sem tempo para descansar	1
Sporting de Braga teve ontem um treino mais puxado	1
Sporting de Braga continua a reclamar verba pela transferência de Silva para o Boavista	1
Stélvio Cruz vai ao europeu de sub-19, na Áustria	1
Targino	1
Tecto completamente novo em Ourilhe	1
Toninho Mendes	1
Transferência de Rovério está complicada	1
Transferência de Silva do Braga para o Boavista continua a dar que falar	1
Última derrota do Sporting, fora de portas, aconteceu em Braga	1
Um pormenor do encontro Braga-Praiense	1
Um pormenor do treino de ontem	1
Valdevez está a ter um início de época muito positivo	1
Valnei	1
Vandinho continua ao serviço do Sporting de Braga...	1
Vandinho insatisfeito por não ser opção do técnico	1

Legendas	N
Vandinho quer esquecer os azares da época passada	1
Vandinho regressou a bom plano	1
Vandinho vai continuar ao serviço do Braga	1
Vandinho: uma voz discordante no "novo" Braga	1
Varzim venceu o Benfica	1
Vimaranense Fajardo disputa o lance com Óscar	1
Vimaranenses trabalham no "duro" mas com alegria	1
Vitor Moreno	1
Vitor Oliveira protege a bola de 1 avançado do Estoril	1
Vitória começa a definir o plantel para o regresso à Liga	1
Vitória de Guimarães aposta forte na Taça de Portugal	1
Vitória de Guimarães apresentou-se em grande aos sócios e simpatizantes	1
Vitória de Guimarães não conseguiu fazer valer o factor casa	1
Vitória estagia em Quiaios	1
Vitória fez ontem o primeiro trieno em Guimarães após o regresso do estágio	1
Vitória: uma equipa onde abundam os jogadores estrangeiros	1
Vizela empatou pela primeira vez esta época	1
Vizela foi superior no "derby"	1
Wender ambicioso, mas realista	1
Wender e Antunesa lutam pela posse da bola	1
Wender marcou o golo do empate	1
Zé Carlos	1
Zé Carlos fica em Braga até ao Verão de 2009	1
Zé Carlos marcou único golo do encontro	1
Zé Carlos não conseguiu marcar aos "leões"	1
Zé Carlos promete mais golos	1
Zé Carlos, um ponta-de-lança sempre motivado	1
Ze Manel e Frechaut: dois ex-boavisteiros vão reencontrar-se em Braga	1
Zé Manel regressou à titularidade	1
Total	634

Tipo de Assinatura

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Sem assinatura	353	55,7	55,7	55,7
	Jornalista	221	34,9	34,9	90,5
	Mista	27	4,3	4,3	94,8
	Agência de Notícias	22	3,5	3,5	98,3
	Outro	11	1,7	1,7	100,0
	Total	634	100,0	100,0	

Atribuição das Matérias

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid		353	55,7	55,7	55,7
	Daniel Lourenço	60	9,5	9,5	65,1
	Pedro Vieira da Silva	47	7,4	7,4	72,6
	José Eduardo	45	7,1	7,1	79,7
	Luís Filipe Silva	41	6,5	6,5	86,1
	Lusa	22	3,5	3,5	89,6
	Redação	17	2,7	2,7	92,3

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	António Valdemar	15	2,4	2,4	94,6
	Alberto Mendes	4	,6	,6	95,3
	Elisabete Carvalho	3	,5	,5	95,7
	Jorge Oliveira	3	,5	,5	96,2
	Lima Duarte	3	,5	,5	96,7
	Francisco de Assis	2	,3	,3	97,0
	Manuel Cardoso	2	,3	,3	97,3
	Pedro Silva	2	,3	,3	97,6
	Ricardo Rio	2	,3	,3	97,9
	Vasco Alves	2	,3	,3	98,3
	Álvaro Magalhães	1	,2	,2	98,4
	António Vieira da Silva	1	,2	,2	98,6
	Cunha Sérgio	1	,2	,2	98,7
	José Carlos Lima	1	,2	,2	98,9
	Luis Covas	1	,2	,2	99,1
	Mário Relvas	1	,2	,2	99,2
	Paulo Gomes	1	,2	,2	99,4
	Pedri Vieira da Silva*	1	,2	,2	99,5
	Pedro Vieira Silva	1	,2	,2	99,7
	Rita Cunha	1	,2	,2	99,8
Rui de Lemos	1	,2	,2	100,0	
	Total	634	100,0	100,0	

Atribuição das Matérias

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid		607	95,7	95,7	95,7
	Lusa	21	3,3	3,3	99,1
	António Valdemar	3	,5	,5	99,5
	Daniel Lourenço	1	,2	,2	99,7
	Luis Filipe Silva	1	,2	,2	99,8
	Pedro Vieira da Silva	1	,2	,2	100,0
		Total	634	100,0	100,0

Localização 1ª Página

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	"Olho" ou Box	50	7,9	68,5	68,5
	Fotografia secundária	10	1,6	13,7	82,2
	Fotografia principal	8	1,3	11,0	93,2
	Misto	4	,6	5,5	98,6
	Manchete	1	,2	1,4	100,0
		Total	73	11,5	100,0
Missing	System	561	88,5		
	Total	634	100,0		

Título 1ª Página

Tema	Título
Casos de Polícia	Doze detidos em operação policial
Convívios	Festa dos Povos fomenta integração de imigrantes - Evento decorre em Braga, de 18 a 20 de Maio
Desporto	Diego regressou ao Braga
Tema	Título
Desporto	Marcel deixa Sporting de Braga
Desporto	Andrade Já trabalha no Sporting de Braga
Desporto	Vim para um grande clube
Desporto	Faltou inspiração para o Sp. Braga marcar frente ao Nacional da Madeira
Desporto	Diego no Atlético de Madrid
Desporto	Jornada vitoriosa para Gil Vicente e Vizela
Desporto	Polaco Chmiest no Sp. Braga
Desporto	Jorge Luiz regressa ao Sp. Braga
Desporto	Guimarães suspende três futebolistas
Desporto	Benfica "naufraga" na Póvoa de Varzim
Desporto	Metade está feito
Desporto	Sp. Braga em Leiria com Jorge Luiz e Chmiest
Desporto	Derrota ao cair do pano
Desporto	Sp. Braga prepara "operação estrela"
Desporto	Aloísio começa hoje a trabalhar em Braga
Desporto	A festa foi inglesa
Desporto	Guimarães vence Gil e pensa na subida
Desporto	Nem anuncia saída do Braga
Desporto	Braga empata com Benfica e perde dois laterais
Desporto	Bruno Tiago pode estar a caminho do Sp. Braga
Desporto	Sporting de Braga continua na corrida pelo 4º lugar
Desporto	Missão cumprida
Desporto	Sp. Braga segura Vandinho e João Pinto
Desporto	Juvenis do Guimarães à beira do título nacional
Desporto	Sp. Braga nega ter oferecido Andrés Madrid
Desporto	Paulo Santos continua no Sp. Braga
Desporto	João Gomes é o novo director-geral do Sp. Braga
Desporto	Sp. Braga apresenta Zé Manel e Lenny e "confirma" Zé Carlos
Desporto	Césinha deixa Sp. Braga
Desporto	Alan apresentado no V. Guimarães
Desporto	João Tomás com fome de golos
Desporto	Zé Carlos deixa Sp. Braga e ruma ao Chipre
Desporto	Andrade já não é do Sp. Braga
Desporto	António Fiuza é hoje reconduzido no Gil Vicente
Desporto	Sp. Braga vence Varzim em jogo de preparação
Desporto	Bruno Tiago lesionou-se com gravidade
Desporto	González Vigil na rota do Sp. Braga
Desporto	Sp. Braga-FC Porto a 18 de Agosto
Desporto	Luis Filipe no Benfica
Desporto	Sp. Braga apresentou João Pereira e Jailson
Desporto	Sp. Braga joga em Inglaterra e Vizela estreia-se na Taça
Desporto	Sporting de Braga vence na festa do Merelinense
Desporto	Sp. Braga apresenta Roland Linz
Desporto	V. Guimarães e Sp. Braga jogam hoje em Lisboa
Desporto	Gil Vicente perde na Trofa e Vizela no Estoril
Desporto	Sp. Braga contrata Jorginho e segura Andrés Madrid
Desporto	Guimarães renova com quatro jovens
Desporto	Jorginho pode ser o "trunfo" do Sp. Braga

Tema	Título
Desporto	Sp. Braga não quer ser enganado em Setúbal
Desporto	Sp. Braga na fase de grupos da Taça UEFA
Desporto	Golo ao cair do pano leva Vitória ao 2.º lugar
Desporto	Sp.Braga despede Jorge Costa e promove António Caldas
Desporto	Naufrágio no Mar insultos em Braga
Desporto	Futebolistas do Sp. Braga satisfeitos com o estágio
Desporto	Sp. Braga joga hoje em Leiria
Desporto	Sp. Braga pode contar com Wender e Madrid
Desporto	Sp. Braga quer fazer história na recepção ao Bayern
Desporto	O melhor Sp. Braga da época travou o poderoso Bayern
Desporto	Sp. Braga parte hoje para a Grécia
Desporto	Hóquei de Braga derrotou Óquei de Barcelos
Desporto	Empate por culpa própria
Desporto	Alex e Miguelito a caminho do Sp. Braga
Educação e Cidadania	Estudantes estrangeiros apreciam passagem pela UM - Academia acolhe mais de 300 alunos em intercâmbios universitários
Identidade	Carnaval de Viana mais trapalhão que crítico
Imigração <i>Illegal</i>	Expulsão de imigrantes ilegais diminuiu no distrito de Braga
Leis e Tribunais	Legislação para a inclusão não funciona em Portugal - Braga debateu diálogo inter-cultural e inter-religioso
Leis e Tribunais	Necessidade de legalização explicada aos imigrantes

Citação da Fonte

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Não	456	80,9	80,9	80,9
	Sim	108	19,1	19,1	100,0
	Total	564	100,0	100,0	

Nível de Individualização

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Indivíduo	492	87,2	87,2	87,2
	Grupo homogêneo	52	9,2	9,2	96,5
	Família	16	2,8	2,8	99,3
	Grupo heterogêneo	2	,4	,4	99,6
	Outro	2	,4	,4	100,0
	Total	564	100,0	100,0	

Nível de Personalização

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Nominal	498	88,3	88,3	88,3
	Numérico	60	10,6	10,6	98,9
	Outro	4	,7	,7	99,6
	Associativo	2	,4	,4	100,0
	Total	564	100,0	100,0	

Sexo

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Homem	482	85,5	85,5	85,5
	Mulher	65	11,5	11,5	97,0
	Não-identificado	16	2,8	2,8	99,8
	Misto	1	,2	,2	100,0
	Total	564	100,0	100,0	

Estatuto do Imigrante

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Profissional	421	74,6	74,6	74,6
	Acusado	37	6,6	6,6	81,2
	Celebridade	29	5,1	5,1	86,3
	Especialista	23	4,1	4,1	90,4
	Vítima	21	3,7	3,7	94,1
	Cidadão comum	20	3,5	3,5	97,7

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Estatístico	13	2,3	2,3	100,0
	Total	564	100,0	100,0	

Ocupação do Imigrante

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Desportistas	443	78,5	78,5	78,5
	Não identificado	38	6,7	6,7	85,3
	Artistas	27	4,8	4,8	90,1
	Trabalhadores Sexuais	22	3,9	3,9	94,0
	Estudantes	15	2,7	2,7	96,6
	Traficantes	5	,9	,9	97,5
	Empresários	3	,5	,5	98,0
	Empregados	3	,5	,5	98,6
	Desempregados	2	,4	,4	98,9
	Jornalistas	2	,4	,4	99,3
	Profissional Liberal Especializado	2	,4	,4	99,6
	Outro	1	,2	,2	99,8
	Religiosos	1	,2	,2	100,0
Total	564	100,0	100,0		

Comportamento associado

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Positivo	356	63,1	63,1	63,1
	Negativo	191	33,9	33,9	97,0
	Misto	9	1,6	1,6	98,6
	Neutro	8	1,4	1,4	100,0
	Total	564	100,0	100,0	

Mês

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Janeiro	65	14,1	14,1	14,1
	Abril	53	11,5	11,5	25,6
	Dezembro	47	10,2	10,2	35,8
	Agosto	42	9,1	9,1	44,9
	Março	41	8,9	8,9	53,8
	Outubro	36	7,8	7,8	61,6
	Fevereiro	35	7,6	7,6	69,2
	Julho	34	7,4	7,4	76,6
	Setembro	33	7,2	7,2	83,7
	Maior	32	6,9	6,9	90,7
	Junho	26	5,6	5,6	96,3
	Novembro	17	3,7	3,7	100,0
	Total	461	100,0	100,0	

Tema

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Desporto	369	80,0	80,0	80,0
	Casos de Polícia	23	5,0	5,0	85,0
	Arte e <i>Media</i>	22	4,8	4,8	89,8
	Convívios	10	2,2	2,2	92,0
	Prostituição	9	2,0	2,0	93,9
	Demografia	7	1,5	1,5	95,4
	Micro/Macro Estrutura	6	1,3	1,3	96,7
	Educação e Cidadania	4	,9	,9	97,6
	Identidade	4	,9	,9	98,5
	Solidariedade	3	,7	,7	99,1
	Imigração <i>Illegal</i>	2	,4	,4	99,6
	Leis e Tribunais	1	,2	,2	99,8
	Preconceito	1	,2	,2	100,0
	Total	461	100,0	100,0	

Gênero Jornalístico

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Notícia	339	73,5	73,5	73,5
	Breves	55	11,9	11,9	85,5
	Reportagem	31	6,7	6,7	92,2
	Entrevista	16	3,5	3,5	95,7
	Artigo	6	1,3	1,3	97,0
	Opinião	6	1,3	1,3	98,3
	Estudos	5	1,1	1,1	99,3
	Outros	3	,7	,7	100,0
	Total	461	100,0	100,0	

Dimensão

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	> 1/8 a ≤ 1/4 de página	197	42,7	42,7	42,7
	> 1/4 a ≤ 1/2 página	165	35,8	35,8	78,5
	> 1/2 a ≤ 3/4 de página	46	10,0	10,0	88,5
	≤ 1/8 de página	34	7,4	7,4	95,9
	1 página	18	3,9	3,9	99,8
	> 1 página	1	,2	,2	100,0
	Total	461	100,0	100,0	

Título, Subtítulo e/ou Chamada da Matéria

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Arte e <i>Media</i>	Le belle roveretane «regine» del web	Sono tra le più votate nel sito che conta 4 milioni di utenti
Arte e <i>Media</i>	Pablo Rossi, cuore e talento	Grande concerto del diciassettenne pianista brasiliano / Alla Filarmonica un'emozionante esecuzione di Mozart
Arte e <i>Media</i>	Ben serviti da Cammariere	Il cantautore di Crotone a Trento il 7 maggio prossimo

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Arte e <i>Media</i>	Torneo della pace a ritmo di samba	Giuramento al Mart e coloratissima sfilata in città / Poi il via alle duecento sfide su tutti i campi lagarini
Arte e <i>Media</i>	Alessia, lacrimucce e damigelle	E' iniziata la corsa alla finale di Miss Italia: prima coroncina a un'estetista di Nave San Rocco
Arte e <i>Media</i>	Sakamoto, emozioni a Rovereto	Il concerto del poliedrico artista giapponese inaugurerà giovedì il Festival Futuro Presente
Arte e <i>Media</i>	La magia di Sakamoto	Il musicista giapponese stasera apre la kermesse roveretana / Il genio delle colonne sonore sarà presentato da Enzo Gentile
Arte e <i>Media</i>	Destortom, l'offerta si allarga	A Volano la festa apre a famiglie e bambini / Sabato 12 la seconda edizione, più ricca e accattivante. Il ricavato in solidarietà
Arte e <i>Media</i>	Gulliver viaggia nella nostra musica	La nuova etichetta discografica trentina è «targata» Putignani e Stenico
Arte e <i>Media</i>	Evrando, un vedutista brasiliano tra i palazzi della Rotaliana	L'artista sta dipingendo scorci di molti paesi, per una mostra che si terrà a Mezzocorona in ottobre
Arte e <i>Media</i>	Fra Lampedusa e "Radio anch'io"	Serra intervista Mensurati, Platinette va in onda, Baldini perde l'aereo
Arte e <i>Media</i>	Claudia balla... per Shirley	
Arte e <i>Media</i>	Mondi e suoni, incontro sulle cime	Domani il via a tre manifestazioni estive: Suoni delle Dolomiti, Agricolture e Dolomiti di Pace
Arte e <i>Media</i>	A Trento un tuffo balcanico nella musica dei Dobrek Bistro	
Arte e <i>Media</i>	Un museo virtuale sulla pittura dei Prati	Un informatico brasiliano al fianco di Alberto Pattini
Arte e <i>Media</i>	La musica senza frontiere	OrchExtra Terrestre oggi a Villamontagna e domani a Gardolo
Arte e <i>Media</i>	L'Africa affamata di Cederna / Diario di viaggio tra gli ultimi	leri la testimonianza dell'attore lombardo per «Dolomiti di pace» al rifugio Contrin
Arte e <i>Media</i>	Splendido week-end di mezza estate	Rievocazioni, tradizione e gastronomia / Due giorni di feste in tanti centri lagarini
Arte e <i>Media</i>	Io e Juliana Moreira	LIDYE PAGES
Arte e <i>Media</i>	Warning: beach party	RIVA, ESTATE GIOVANE
Arte e <i>Media</i>	A tutto beach party	
Arte e <i>Media</i>	Evandro espone la "sua" Rotaliana	Mezzocorona, il pittore brasiliano innamorato della Piana espone alla Vicinia
Casos de Policia	Ha cercato di violentarmi E un uomo di 42 anni di Ala finisce nei guai	Ad accusarlo una giovane brasiliana. Rito abbreviato il prossimo 27 marzo
Casos de Policia	Picchia il marito geloso/ Brasiliana gli sferra un pugno sul naso	Mi ha offesa, si è giustificata. L'uomo ha chiesto aiuto alle forze dell'ordine
Casos de Policia	Anni di soprusi da mio marito	Il pugno al consorte, parla la moglie brasiliana
Casos de Policia	Violenza sessuale a Marco il gup aspetta la vittima	Indagato un alense, il processo rinviato al 13 marzo
Casos de Policia	Ammazzato transessuale	Brasiliano massacrato a colpi di pietra nel Barese
Casos de Policia	Italiano massacrato a colpi di pietra /	Carroziere pesarese ucciso dall'amante brasiliana per 500 euro
Casos de Policia	Abusi sessuali su bimba / Arrestati i genitori, il nonno e un amico	La piccola ha raccontato alla nuova mamma un «gioco» che faceva con un uomo
Casos de Policia	La brasiliana non c'è, assolto dalla violenza	Un uomo di 42 anni era accusato da una giovane ragazza. Che però ha fatto perdere le sue tracce
Casos de Policia	Non ha drogato e violentato quelle donne	Maurizio Polegato assolto dall'accusa "Per me è la fine di un terribile incubo"
Casos de Policia	Viaggia con la patente falsa, denunciato	L'uomo ammette: «L'ho acquistata in Inghilterra». Multa di 2500 euro e auto sottoposta a fermo
Casos de Policia	Cinquemila messaggi per un amore finito	Quarantenne brasiliana condannata per molestie
Casos de Policia	Intercettazioni, l'ira di D'Alema	I MAGISTRATI SI MUOVANO, C'È REATO. GRECHI: PRESE TUTTE LE MISURE
Casos de Policia	Coca nei locali milanesi, indagate tre vallette	Coca nei locali milanesi, indagate tre vallette
Casos de Policia	Albanesi ubriachi, quattro morti	Tremendo incidente nel Piacentino. Si indaga per accertare la dinamica

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Casos de Policia	Operaio brasiliano cade in cantiere	Infortunio a Vezzano. Il ferito, dopo un volo di sei metri, è ricoverato in chirurgia
Casos de Policia	Ubrachi e violenti sul Tir	Ex militare della legione straniera ha preso a calci, pugni e morsi un poliziotto / Arrestati a Bolzano autista francese e la moglie
Casos de Policia	L'ex amante non l'ha molestata	Accusato da una quarantenne brasiliana, assolto dal giudice
Casos de Policia	Ballerino brasiliano uccide l'amica	
Casos de Policia	Jeep fuori strada muore brasiliana	
Casos de Policia	Guida l'auto con due patenti false	Brasiliano fermato in città: mezzo sequestrato perché senza revisione e senza assicurazione
Casos de Policia	Lite tra brasiliane a colpi di taglierino	Movimentato episodio davanti all'Havana Club. In cinque finiscono al pronto soccorso
Casos de Policia	Viado ucciso in Toscana	
Casos de Policia	La coca tra i pannolini	
Convivios	Un palliativo per arbitri da 300 mila euro annui	I sette nani
Convivios	L'immigrazione in un questionario / Un'ottantina di domande per capire i problemi d'integrazione	L'iniziativa, curata da Tremembé, sarà estesa capillarmente in tutto il territorio provinciale
Convivios	I migranti e le radici comuni	Da lunedì 26 marzo al 1° aprile il festival "Il Gioco degli specchi"
Convivios	Scrittici di migrazioni al "Gioco degli specchi"	
Convivios	La Moldavia rimette a mille le "Cene"	Martignano, ieri in 2000 per un festa interculturale
Convivios	Con noi Trentino ancora più ricco	Quarantatré paesi per la Festa dei Popoli in piazza Fiera
Convivios	Novaledo: festa studentesca	
Convivios	L'eutanasia delle "Cene dell'altro mondo"	Annuncio a sorpresa: niente edizione 2008
Convivios	Una festa per non dimenticare	Chiusa a Cles l'assise provinciale dell'emigrazione
Convivios	Un museo dell'emigrazione	Ieri incontro con gli studenti stranieri: per loro un corso sulla storia trentina / L'assessore Berasi: "Cerchiamo una sede"
Demografia	Record di matrimoni misti	In Trentino 14 su 100 sposano uno straniero
Demografia	Stranieri raddoppiati in quattro anni	Pergine, sono 1.228 Lunedì nozze miste
Demografia	Levico verso quota settemila	Sempre più gli stranieri L'8,5% della popolazione
Demografia	A scuola si parla sempre più straniero	L'8,5% degli studenti proviene dall'estero
Demografia	Trentini emigrati di ritorno: quanti?	
Demografia	In Trentino ci sono 33.000 immigrati	Gli stranieri in aumento: sono il 6,6% della popolazione / Bassa la loro età media. Nascono più maschi che femmine
Demografia	Più di tremila piccoli sono stati adottati	Ancora tanti genitori in attesa
Desporto	Mercato, attesa per le mosse del Milan	Mercato, attesa per le mosse del Milan
Desporto	Itas, ora due "spareggi"	Con Latina e Montichiari servono due vittorie la squadra è in crescita e se Heller batte così...
Desporto	Pochi soldi, molte chiacchiere	Aprè il calciomercato Ma nessuno spende
Desporto	Amauri operato	
Desporto	Gulinelli: "Molto equilibrio con l'Itas"	Il tecnico dei laziali non vuol parlare di spareggio "Se finisce al tie break possiamo farcela entrambe"
Desporto	Carolina strega il pubblico di Trento	Oggi la Kostner punta decisa verso il terzo titolo Luca Dematté campione italiano tra gli juniores
Desporto	Con Latina in gioco la Coppa	Itas Diatec - Maggiora è uno scontro diretto per stabilire chi parteciperà alla Tim Cup
Desporto	L'Itas riesce a farsi male da sola	Spreca 8 set ball su 9 e compromette la qualificazione
Desporto	Peggior di così non si poteva giocare	Meoni non cerca attenuanti e pensa a Montichiari
Desporto	le pagelle degli altri	
Desporto	Solo Heller gioca ad alto livello	Il centrale brasiliano nettamente il migliore. Gallotta inizia bene poi crolla
Desporto	L'insicurezza è il male dell'Itas	Oltre ai problemi tecnici sabato sono stati fatali i continui errori
Desporto	L'Inter fatica con l'Empoli baby	E Adriano si dà da fare
Desporto	Massa: "Sarà Alonso l'uomo da battere"	Felipe parla e ragiona da veterano anche se è convinto di dover crescere ancora

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	Vale e Felipe incontro sugli sci	Anche Rossi a Campiglio
Desporto	Feller, il portiere azzurro è trentino	Tra sei giorni con lui al palazzetto i tifosi della brasiliana Nova Trento
Desporto	Sampdoria e Roma avanti in casa - Ma per la semifinale discorsi ancora del tutto aperti	Coppa Italia / Riflettori sulle partite di ritorno: Chievo e Parma restano in corsa per un risultato importante
Desporto	Barzagli alla Juventus a luglio il sì definitivo	Calcio / E il Milan ha fermato il turco Tuncay
Desporto	Velasco: "Non contano solo i risultati"	Il tecnico di Montichiari crede nel lavoro "L'Itas è squadra ancora molto pericolosa"
Desporto	L'Inter ricomincia da Torino	E Adriano ritrova il campo da titolare
Desporto	Inter vittoria numero 12 e record	Sconfitto un buon Toro
Desporto	L'Inter vola oltre ogni più rosea aspettativa	Un inizio d'anno strepitoso: record di 12 vittorie consecutive e il recupero di Adriano
Desporto	Roma stop, il campionato finito	Aumenta il vantaggio della capolista Successo tondo di Atalanta e Milan
Desporto	Ecco la nuova Ferrari per Kimi e Felipe	Presentata ieri a Fiorano da Costa e Simon Oggi il brasiliano Massa la proverà sul circuito
Desporto	Itas, vittoria bella ma amara	I trentini fuori dalle otto squadre che faranno la Coppa
Desporto	Meoni: "Peccato ma sono soddisfatto"	André Heller: "Ora guardiamo alle prossime 14 partite"
Desporto	La Gm Noleggi supera le 4 Torri	I nonesi sconfiggono Ferrara e la scavalcano in classifica
Desporto	Un primo contatto tra Ronaldo e il Milan	Il brasiliano è d'accordo. Un po' meno (per tanti motivi) lo è Berlusconi
Desporto	André e Thaiz a Trento senza saudade	Solo il rimpianto della spiaggia e l'obbligo di essere puntuale
Desporto	Bernardi s'accusa a Montichiari Lollo ritroverà l'allenatore Julio Velasco	Volley / Prestito annuale in scambio con Peter Veres che andrà a Verona
Desporto	Su Ronaldo d'accordo tutta la famiglia	Galliani spiega così l'interesse del Milan che intanto ha preso Storari
Desporto	Gli ex si giocano il derby	Macchi e Filizola, li accomuna solo Maldini
Desporto	Emerson subito, Saviola a giugno	Juve impegnatissima sul mercato piace anche Huntelaar, ma è caro
Desporto	La nazionale ha fatto centro/ Il folto pubblico ha decretato il successo della due giorni	Calcio a 5 / Il bilancio delle due amichevoli ha dimostrato che in Trentino la disciplina piace
Desporto	Cala il pubblico all'andata Non rompete il giocattolo	
Desporto	Ronaldo, il Milan è alla finestra	I vertici del Real non hanno deciso E quelli rossoneri non si muovono
Desporto	L'Inter dei record vola verso lo scudetto	Mancini: "Grande Adriano" Prandelli spara sull'arbitro
Desporto	In attesa di Ronaldo, Milan evanescente	La volontà del brasiliano sarà decisiva Affare Oddo, è solo questione di soldi
Desporto	L'Itas nella fossa tarantina	Questa sera ennesimo delicato scontro diretto su un campo dove hanno vinto pochissimi team
Desporto	Milan-Oddo in forse il sì	Ronaldo ancora distante
Desporto	Granvorka e una piccola Itas	A Taranto trentini sconfitti, brutto tonfo in chiave playoff
Desporto	È stato il naufragio dei fondamentali	Hübner: "Sbagliando i servizi abbiamo perso la tranquillità anche a muro"
Desporto	Innervositi, non abbiamo reagito Lattari deluso, ora pensa a domenica col Verona	Coach Di Pinto (Taranto): "Abbiamo giocato con attenzione e battuto con intelligenza"
Desporto	Ecco Cesar Prates	Chievo
Desporto	Kimi prova la Rossa "Mi sono emozionato"	F.1 / Raikkonen ieri sulla Ferrari a Vallelunga
Desporto	Il Milan parte bene poi arranca in ginocchio davanti alla Roma	Coppa Italia / Con Ronaldo in tribuna a fianco di Galliani, Oliveira e Inzaghi fanno 2 a 0. Poi subiscono gioco e pareggio con Perrotta e Pizarro
Desporto	Ecco Ronaldo, al Milan tutti felici	Maldini: "Il più grande dopo Maradona". Kakà: "È il mio idolo"

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	Le testate giuste le sa dare solo l'Inter	Delvecchio imita Zidane Ibra lancia i nerazzurri
Desporto	Aspettando Ronaldo riecco Superpippo	Una zampata di Inzaghi regala al Milan i tre punti / Oggi Galliani è a Madrid per chiudere la trattativa
Desporto	Ci pensano André e Winiarski	Un'Itas ordinata non lascia scampo ad una "povera" Verona
Desporto	Hübner: "Abili a sfruttare il servizio"	Tutti i giocatori concordi nell'analisi della partita
Desporto	Ora il campionato avrà una svolta Lattari alle prese con molti giocatori acciaccati	Il tecnico era molto preoccupato prima della partita per la reazione della squadra
Desporto	le pagelle degli altri	
Desporto	Winiarski, prestazione da mondiale	Eccezionale il polacco, come Hübner, Bari, Meoni e André
Desporto	L'Itas dalla marcia in più	Se girano Winiarski e Nascimento i trentini "volano" Della Lunga è la grande incognita nella corsa playoff
Desporto	Spero di essere un bel sogno per i tifosi	Ronaldo ha firmato per il Milan
Desporto	Radames, il condottiero trentino	La città offre molto per chi sa apprezzare le cose chi dice il contrario è perché vuole farsi degli alibi
Desporto	Il Milan perde Dida e... tre derby	Ma Ronaldo è più avanti del previsto il suo esordio in rossonero molto vicino
Desporto	Sempre più bella l'Itas da trasferta	Con un gioco ordinato ha vendicato la sconfitta dell'andata
Desporto	Il Santo di Assisi ci ha aiutato	Radames confessa la sua fede, poi loda l'abnegazione della squadra
Desporto	Battere Roma per rinforzare la classifica	Heller avverte: "Dimentichiamoci Perugia" Gli ex Savani, Tofoli e Kooistra lanciattissimi
Desporto	Punghellini chiede certezza della pena / "Anche la serie D impegnata contro la violenza"	Il presidente delle società perplesso sull'abbassamento della soglia spettatori da 10 mila a 7.500
Desporto	Offertona Real	KAKA NEL MIRINO
Desporto	Heller euforico: e ora sotto con Treviso	Hübner crede ai playoff. Savani sugli sfottò: mi è andata bene
Desporto	L'Albiano becca quattro... Pereira	Il bomber dell'Itala segna un poker / Bertolucci illude col gol dell'1 a 1
Desporto	Memorial Cavosi brillano le stelle	Calcio a 5 / Lunedì i campioni stranieri di A1 e A2
Desporto	A Siena subito Ronaldo Ancelotti vuole provare il "tridente brasiliano"	Ronnie schierato con Oliveira e Kakà
Desporto	Mancini insegue il mago Herrera	Spalletti: vietato pensare al Leone / Ancelotti: ecco il Milan do Brasil
Desporto	All'Inter lo scudetto, al Milan Ronaldo	Il brasiliano segna una doppietta
Desporto	Prove di fuga per il Mezzocorona	Rastelli: "Non è la partita dell'anno ma contro la Vecomp sarà battaglia"
Desporto	Itas, a Treviso occasione persa	I trentini vincevano due set ad uno, poi cedono al tie-break
Desporto	Meoni: "Bisognava giocare meglio"	Pareri contrastanti negli spogliatoi. Nascimento: "Un punto importante"
Desporto	Brancher e Pinilla, lo show è servito / Questa sera al palazzetto di Gardolo l'ottavo Memorial Cavosi	Calcio 5 / Le grandi stelle sudamericane nella manifestazione organizzata dal Green Tower
Desporto	Il "Cavosi" in tivù	
Desporto	Uno spot per il calcio a 5 / Il folto pubblico deliziato dai numeri degli All Stars	Riuscitissima, al palazzetto di Gardolo, l'8ª edizione del Memorial Cavosi
Desporto	L'Inter rimette i piedi sulla terra	Moratti e Mancini certi di vincere a Valencia nel match di ritorno / E scoppia un nuovo caso Adriano, ricaduto nel vizio delle feste
Desporto	Valencia non inciderà sulla squadra	L'Inter di Mancini cerca la 17ª vittoria
Desporto	Inter di nuovo regina nell'orto di casa	Batte il Catania col nuovo record di diciassette vittorie di fila / Mancini guarda già al Valencia e dà spazio anche ad Adriano
Desporto	Itas contro la rabbia Lube	I campioni d'Italia stasera di scena al PalaTrento / Macerata gioca per non perdere il treno dei playoff
Desporto	Ronaldo anche col Palermo?	Il brasiliano ha smaltito le botte prese con la Samp
Desporto	Vince De Giorgi	Il concorso di www.volleyball.it

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	Mi chiamo André Heller Detassis	Il centrale dell'Itas adottato dalla famiglia trentina / "Quando vado in Brasile mi viene nostalgia di Trento"
Desporto	Domenica Volani e Toccoli out	Calcio serie D / Mezzocorona su Rai Sat il 10 marzo
Desporto	Milan in cerca di gol	Calcio / Una sola rete nelle ultime tre uscite
Desporto	Marco Meoni dovrà essere il palleggiatore nazionale	
Desporto	Il Milan aggancia il treno Champions League	Chievo avanti con Pellissier per una pamera difensiva, poi show rossonero: Gilardino, Oddo e Seedorf
Desporto	A Valencia un'Inter caricatissima	I nerazzurri convinti di superare il turno / L'arma in più potrebbe essere Ibrahimovic
Desporto	Juve in finale, Esposito il suo profeta	Un gol blitz del Chievo poi rimonta bianconera
Desporto	Contro il Celtic senza presunzione / Kakà avverte i pericoli di domani contro gli scozzesi	Champions / Dopo lo 0 a 0 dell'andata a Glasgow il Milan aspetta fiducioso il ritorno
Desporto	Kakà trascina il Milan ai quarti	Servono anche i tempi supplementari ma un gol del brasiliano batte il Celtic
Desporto	Itas, André Heller ancora in forse	Domenica a Piacenza
Desporto	Due turni a Campagnolo e una giornata a Rastelli	Calcio serie D / Mano pesante del giudice sportivo con il Mezzocorona che sabato anticipa in diretta Rai Sat
Desporto	Una tripletta di Serafini stende la Juve	Serie B / A Brescia i bianconeri zoppicano vistosamente. Si salva solo Alex Del Piero
Desporto	Itas con il dubbio Winiarski	Il polacco è fermo da tre giorni. Pronto De Paola / Piacenza attende i trentini con l'incognita Marshall
Desporto	Potenza Ibra, il derby è dell'Inter	Ronaldo illude il Milan poi show dei nerazzurri
Desporto	Felipe Massa e Kimi Raikkonen a Melbourne per la leadership	Formula 1 / La Ferrari in cerca del "cavallino" su cui puntare
Desporto	All'insegna dell'incertezza / Renault-Ferrari, si ripropone il duello	DOMANI IL GRAN PREMIO D'AUSTRALIA DARA' LE PRIME INDICAZIONI
Desporto	Ferrari, primi importanti ruggiti	Massa davanti a Raikkonen nelle prove libere a Melbourne / Ma i piloti del Cavallino non si sentono i favoriti d'obbligo
Desporto	Speriamo in un'alba tinta di rosso	Kimi Raikkonen è partito in pole, Massa tradito dal cambio ma Fernando Alonso è in agguato con la nuova McLaren
Desporto	L'Itas dura un set, poi Cuneo se la mangia	Deludente prova di Meoni e C. contro una Bre Banca forte solo in battuta
Desporto	le pagelle degli altri	
Desporto	Nemec gigante, Gallotta disastroso	Insufficienti anche le prestazioni di Meoni, André e Bari
Desporto	Raikkonen fa centro all'esordio	Alle spalle del ferrarista il campione iridato Alonso
Desporto	Kimi cauto: "Tra due gare sapremo il nostro valore"	Raikkonen si gode la vittoria: "La macchina è grande". Massa: "Adesso ho voglia di vincere anch'io"
Desporto	L'Inter vince anche lo scudetto delle liti	Adriano in discoteca sfiora la rissa Moratti insulta l'avventore di un bar
Desporto	Subito a segno una Ferrari "finn-tastic"	Formula 1 / Da Melbourne buone notizie, ma a Maranello passa la logica del basso profilo
Desporto	Itas, in Calabria per infilzare il Tonno	Trento insegue i playoff, Vibo cerca punti salvezza
Desporto	Modena contro la rabbia dell'Itas	Trento chiede strada ai tanti ex per i playoff
Desporto	Hübner: "Ancora troppi alti e bassi"	André Nascimento: "Avrei barattato i miei punti per una vittoria"
Desporto	Hamilton il più veloce	F.1 / La pioggia condiziona i test a Sepang
Desporto	Il volley sognato e quello vissuto	
Desporto	Il Green Tower si esalta, sconfitta la corazzata Forlì	Calcio a 5 under 21 / Un importante 4 a 2 per i trentini che domenica in Romagna cercheranno la qualificazione
Desporto	Il Bubi ha fatto tredici Green Tower secondo	Calcio a 5 C / Holiday nei guai, ok Lago di Cei
Desporto	La squadra c'è, ora dipende solo da noi	Il presidente Mosna soddisfatto come Nascimento & C.
Desporto	Inter, scudetto più vicino	La Lazio trionfa a Udine e consolida il terzo posto
Desporto	Nascimento e Hübner cercati da Modena e Cuneo	Il mercato / L'Itas deve sciogliere anche il nodo del regista Meoni alla fine del mese

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	Itas, l'obiettivo è il settimo posto	Per evitare la bestia nera Cuneo nei playoff / Biglietto gratis per i tifosi con i mezzi propri
Desporto	Preoccupa il Milan col fiato corto / Per 70 minuti ha schiacciato il Bayern, poi la squadra si è sciolta	Molti interrogativi, dopo il pericoloso 2 - 2 di martedì sera a San Siro, per la partita di ritorno a Monaco
Desporto	La Roma vince ma spreca il match ball	Contro il Manchester, in 10 per un'ora, si poteva chiudere il conto / Il gol di Rooney, invece, mantiene più che mai in corsa i Red Devils
Desporto	Massa: "Non abbiamo già vinto, sarà dura"	F1/Il brasiliano della Ferrari respinge al mittente le speculazioni emerse dopo la vittoria della Rossa in Australia
Desporto	Berlusconi: "Non ho mai accusato Dida"	Il caso / Il presidente del Milan attacca la Gazzetta: "Titolo inventato"
Desporto	Ferrari è la lepre, gli altri inseguono	Massa più veloce anche di Raikkonen / McLaren e Renault sono in agguato
Desporto	Penultimo sforzo per meritarsi i playoff	L'Itas deve approfittare delle difficoltà di Latina
Desporto	Massa in pole Raikkonen 3° nel Gp malese	Formula 1 / Tv alle 9
Desporto	Itas travolgente, playoff in tasca	I trentini espugnano Latina per la prima volta e sono tra le top eight
Desporto	Alonso vince, Hamilton sorprende	Formula Uno / Ferrari deludente: terzo Raikkonen, quinto Massa
Desporto	In attesa delle vere emozioni	Stasera l'Itas affronta Montichiari / Ultimo atto della stagione regolare
Desporto	E fini con tutti delusi e scontenti	Hübner: "Non dovevamo perdere in questo modo"
Desporto	La Ferrari affida a Massa la riscossa / In Bahrein il cielo è bigio ma per domenica è atteso il sole	Formula Uno / Il brasiliano vuole prendersi la rivincita su Alonso e soprattutto su Hamilton
Desporto	Giba: "Temo Trento come le altre squadre"	Il fuoriclasse brasiliano spronato: "Tutta Cuneo ci chiede lo scudetto"
Desporto	Ruggito di Massa, in pole con Hamilton	Subito dietro l'altro ferrarista Raikkonen con Alonso pronto a sfruttare ogni errore
Desporto	Quarto di finale alla brasiliana	Oggi gara uno: sette verdeoro sul parquet di Cuneo / L'Itas non si fa intimidire dal pronostico avverso
Desporto	Il premier Prodi e Schumacher telefonano ai ferraristi / Alonso: "Non ho corso bene, ma sono ancora primo"	Interviste / Tra i più contenti, Hamilton: "Sto vivendo un sogno"
Desporto	Massa parte primo e arriva primissimo	Alle sue spalle un sorprendente Hamilton / Terzo Kimi Raikkonen e solo quinto Alonso
Desporto	Il Palermo per un tempo spaventa l'Inter	Nerazzurri da 0-2 a 2-2 nella ripresa. Se mercoledì batteranno la Roma, sarà matematicamente scud
Desporto	André schiaccia in faccia alla cabala	Itas gigante sconfigge Cuneo e la statistica che la vuole sotto al tiebreak
Desporto	Heller: "Abbiamo la testa dura"	Nemec: "Prima loro erano i favoriti, ora siamo alla pari"
Desporto	Heller, una prova memorabile	Ottime anche le prove di Nascimento e Andrea Bari
Desporto	Wijsmans è grandissimo, ma non basta	Ma tra i piemontesi nessuno ha veramente demeritato, la colpa è dell'Itas?
Desporto	Noi ci proviamo	LE INTERVISTE / MISTER CARRARA
Desporto	L'Itas fallisce il ko e si torna a Cuneo	Sotto di due set rimonta in maniera rocambolesca poi si spegne
Desporto	Giba: "Stavolta abbiamo avuto più testa"	Rabazzana (l'ex): "Vincere qui è dura, però se ci riesci è ancora più bello"
Desporto	Hübner: "Loro più forti al tie break"	I nove "cappelli" non lo esaltano: "Potevo battere meglio"
Desporto	Lattari: "A Cuneo sarà durissima" / L'ex Prandi: "Abbiamo reagito alla grande dopo i due set persi"	Il brasiliano: "Loro sono partiti molto forte, poi abbiamo giocato alla pari ma alla fine è andata male"
Desporto	Nascimento e Winiarski, colpi di classe	Il tedesco vince la sfida dei centrali con muri esaltanti
Desporto	Ma il leone è sempre lui: Godoy Filho detto Giba/Nei momenti di vuoto si carica a spalle la squadra e la trascina con sé	A Ferrara si diceva andasse a donne e per pub. Poi ha fatto vincere le olimpiadi al Brasile e la musica è cambiata

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Moratti è deluso ma difende Adriano	Ma la prova tv lo smentisce il brasiliano ha simulato
Desporto	Moratti sull'orlo di una crisi di nervi	Non ha digerito il ko con la Roma e la squalifica di Adriano / Eppure domenica per l'Inter potrebbe arrivare lo scudetto
Desporto	Ronaldo rinforza il quarto posto del Milan	Una doppietta del brasiliano e poi Pirlo stendono il Cagliari
Desporto	Una grande Itas perde al tie-break	Trento esce con onore dai playoff, guidata da un enorme Winiarski
Desporto	Giba vs Winiarski	
Desporto	Inter, scudetto n° 15 dedicato a Facchetti	Moratti: "E' il secondo vinto senza rubare" Mancini confermato per altri cinque anni
Desporto	Il Milan non farà la fine della Roma	Ancelotti fiducioso per il match di stasera "Il Manchester è forte ma noi siamo al top"
Desporto	Itas, un futuro senza Meoni?	Se lascia sono in arrivo Sintini o Mattera La società aspetta la risposta di Nascimento
Desporto	Calcio spettacolo all'Old Trafford	Doppiette di Kakà e Rooney Il Milan è ancora in corsa
Desporto	Prader autoritario a Borgo	Tennis / Barcellona: impresa di Bolelli, ko Safin
Desporto	Il Samba-boy vuole la finale di Atene	Kakà felice dopo i gol di Manchester "Sono in forma e tutto diventa facile"
Desporto	Ancelotti: "Kakà è migliore di Zidane"	Il brasiliano concretizza di più con le sue giocate Oggi il Milan contro il Torino pensando a mercoledì
Desporto	Da ritrovare concentrazione e gol	Per il Mezzocorona la partita contro l'Italia serve per preparare la poule scudetto con Tempio e Canavese
Desporto	Il Bolzano resta sull'orlo del precipizio	A Verona sconfitta pesante per la classifica Ultimi 90 minuti per evitare la retrocessione
Desporto	Ecco la partita perfetta / Ancelotti: "Il Liverpool? Meno forte ma più tosto"	La chiave del successo, secondo Carletto, la pressione dei centrocampisti
Desporto	Milan, dalla polvere all'altare	I rossoneri hanno dimostrato di avere sette vite dati per "morti" in autunno ora sono in finale
Desporto	Ronaldo s'è rotto	Milan
Desporto	L'Inter cerca di digerire il rospo	Mancini tira in ballo le "motivazioni" i giocatori garantiscono sull'impegno
Desporto	Massa: "A Barcellona voglio vincere"	FORMULA 1
Desporto	Boa viagem dell'Itas a Nascimento	La società trentina non trova l'accordo con il talentuoso opposto brasiliano
Desporto	A Barcellona un Massa strepitoso	Formula 1 / Tre volte su quattro Felipe è partito davanti a tutti: "Sono orgoglioso della squadra" / Il ferrarista ruba scena e pole al predestinato Alonso
Desporto	Felipe Massa, incanto brasileiro	A Barcellona Alonso è terzo superato anche da Hamilton
Desporto	Itas, arrivano Nikolov e Kazyski	Dopo l'addio di Nascimento si preme anche per Vermiglio
Desporto	Moratti: ora rimontiamo anche la Roma	Con la Lazio la squadra ha reagito bene se è destino vinceremo anche giovedì
Desporto	L'Itas dà una settimana a Meoni	Quasi certo Nikolov si soffre per Kazyski
Desporto	Nikolov è il nuovo opposto dell'Itas	Il bulgaro che viene dal Giappone è il sostituto di André Nascimento
Desporto	Non ci possiamo permettere errori	Qui Ferrari / Massa, alla vigilia del Gp di Monaco, detta la strategia
Desporto	Benitez: "Kakà è il più forte e vincerà chi segna per primo"	Qui Liverpool / «Rafa» ammira il brasiliano ma non lo farà marcare a uomo. Zenden dovrebbe farcela, ma quel che conta è lo spirito
Desporto	Due gol di Inzaghi stendono il Liverpool	
Desporto	Tattiche bulgare per la nuova Itas	Presentato l'allenatore Radostin Stoytchev
Desporto	Gustavo prolunga	Sisley
Desporto	Dominio McLaren, Massa è terzo	Doppietta per Alonso e Hamilton La Ferrari di Raikkonen finisce 8ª
Desporto	Erano imprevedibili	Felipe Massa fa i complimenti agli avversari
Desporto	Julio Cesar in nerazzurro fino al 2012	Inter
Desporto	Il "colonnello" Nemeč a Perugia	Volley / Ora l'Itas deve cambiare tre posti-3 e il palleggiatore
Desporto	Il Milan punta Eto'o e rivuole Sheva	Mercato / La Fiorentina chiede Barzagli, Chivu verso l'Inter
Desporto	Operato agli occhi	Kakà

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	Mexes resta a Roma contratto fino al 2011	Calciomercato / Henry tentato dal Milan
Desporto	Massa insidia le McLaren	Alonso davanti ma il brasiliano tiene / Formula 1 / Hamilton è terzo e Raikkonen finisce ancora dietro
Desporto	Drogba è deluso e vuole l'Italia	Occasione per il Milan dopo il no di Eto'o / Emerson rossonero, Huntelaar alla Juve
Desporto	Sogno Della Lunga	Modena
Desporto	Kakà, il Real offre 100 milioni di euro	Sarebbe la cifra più alta pagata per un calciatore
Desporto	Lewis euforico: "E' un sogno"	Massa realista: McLaren sempre più lontane / Il vincitore: a inizio stagione pensavo di poter salire una volta sul podio
Desporto	Ferrari sabotata	Automobilismo
Desporto	Perso Suazo si punta Villa	Il Milan cerca una punta / Eto'o e Sheva più lontani
Desporto	L'azzurro Mattera sbarca a Milano	Volley / Il mercato
Desporto	Sereni sostituisce Abbiati al Toro	Le grandi al palo: la Juve insiste per Milito mentre Chivu è sempre più vicino al Barça
Desporto	I giochi sono aperti	F. 1 / Massa non si arrende e spera nella Ferrari
Desporto	In Francia la rinascita della Ferrari	Formula 1 / Nelle prove libere Raikkonen e Massa scatenati, dietro le Mc Laren
Desporto	Galliani non ha fretta sempre Eto'o in pole	
Desporto	Caro Berlusconi, lasciami andare al Real	Secondo "As" Kakà, prima di andare in ferie, avrebbe fatto questa richiesta. Smentita del Milan
Desporto	Raikkonen e Massa, che doppietta	Hamilton è "solo" terzo / Alonso sempre in crisi
Desporto	Felipe: "Colpa del traffico"	Massa dispiaciuto, si consola con la doppietta del Cavallino
Desporto	Milan costretto a "premiare" Kakà	L'interesse del Real Madrid ha fatto lievitare il suo stipendio / Chivu - Real è fatta: adesso l'ultima parola spetta al giocatore
Desporto	Raikkonen e Ferrari, ruggiti vincenti	Le McLaren di Alonso e Hamilton s'inclinano, Massa 5° in rimonta
Desporto	Parma, tra sogni e realtà	OGGI IL RADUNO, DA SABATO A FOLGARIA
Desporto	Kakà al Milan ci starà? Ancor oggi non si sa	Preoccupante silenzio del calciatore sulla sua destinazione. Mentre nel basket i giovani migliori lasciano l'Italia
Desporto	Folgaria riabbraccia il giovane Parma	Fin dai tempi di Nevio Scala la società arriva per la preparazione e per gli operatori turistici è un ottimo veicolo promozionale / La squadra di Domenico Di Carlo è tornata sull'Altopiano
Desporto	Spalletti prende Giuly e coccola Chivu	Lazio in difficoltà per il dopo Peruzzi / Bojinov vuole restare alla Fiorentina
Desporto	Maxwell rilancia le speranze per Chivu	Qui Inter / A Brunico gli atleti hanno guardato in tv la finale della Coppa America / Il giocatore brasiliano padrone della fascia sinistra
Desporto	Kimi scatenato, è pole position	Attimi di terrore ieri alle prove del Nürburgring scoppia una gomma ad Hamilton che esce di pista
Desporto	Mancini aspetta Ibra e pensa a Emerson	«Il Puma e Chivu sarebbero i benvenuti. Figo? Un grande professionista» / Chiedi rinforzi per completare la rosa di una squadra che la prossima stagione punta a confermarsi in Italia e a conquistare l'Europa
Desporto	Il raduno del Milan	OGGI A MILANELLO CON BERLUSCONI
Desporto	Alonso "nuota" meglio di Massa	Ferrarista beffato nel finale sotto la pioggia / Raikkonen fuori per un guasto meccanico
Desporto	Per la Rule è stata un'...Impresa vincente	Fiavé calcio a 5 / Battuta in finale la Stufe Collizzoli davanti a settecento persone
Desporto	Kakà: "Non so se resterò per sempre"	Qui Milan / Il brasiliano: "Sono qui con un contratto fino al 2011"
Desporto	Inter al piccolo trotto a Bolzano	Battuto di misura il Partizan di Belgrado con un gol di Ibrahimovic a inizio gara
Desporto	Il Real non molla la presa su Kakà	Calcio / Le merengues sarebbero disposte a sborsare 90 milioni
Desporto	Milan, primo test contro il Lecco	Ancora in forse l'arrivo di un nuovo attaccante
Desporto	Segna Suazo, ma non basta. Vince l'Arsenal	Primo gol in nerazzurro dell'honduregno / Chivu in campo per 90' non fa il miracolo

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	Kakà-Ronaldo, è subito un Milan formato Brasil	Ancelotti soddisfatto della prima uscita contro il Lecco
Desporto	Roma in progresso fa 2-2 con il Bayer	Spalletti entusiasta del brasiliano Juan: "Grande"
Desporto	Cassano non lo vuole più nessuno	Bocciato anche dal Trap ("troppo caro") mentre al Milan interessa solo Baptista
Desporto	La Spagna ci soffia Giuseppe Rossi	Mercato / L'ex parmense del Manchester ha firmato per il Villarreal
Desporto	Pato s'avvicina, Baptista pure	Il Milan è in Brasile per chiudere. Alla Juve piace Makelele
Desporto	La McLaren ora accusa la Ferrari	Dennis al contrattacco / I piloti in silenzio stampa
Desporto	Mancini e la troppa abbondanza	La vittoria di Manchester apre altri problemi all'Inter
Desporto	Emerson, l'ultimo regalo a "Mancio"?	Qui Inter / Moratti ha detto che il mercato è chiuso con Chivu, però...
Desporto	Il Milan punta sui 17 anni di Pato	Ma ufficialmente il brasiliano potrà giocare solo a gennaio
Desporto	Alonso è in pole, ma Hamilton lo accusa	F.1. / Ferrari lente e pasticcione: Raikkonen quarto e Massa 14° per un'incomprensione col team / Avrebbe ostacolato il compagno di squadra al rifornimento
Desporto	Pato snobbato dai tifosi: "Essere qui è un sogno"	Ieri il giovane brasiliano è arrivato a Malpensa, oggi si dovrà sottoporre alle visite mediche
Desporto	Pato in spiaggia non al Lab	Calcio / Niente stetoscopi per il neomilanista
Desporto	Emerson all'Inter? Non se n'è mai parlato	Mercato / Esplicito l'agente del brasiliano. Juve ancora lontana da Fernando Meira
Desporto	Pato, la prima a Milanello	Il brasiliano ha potuto conoscere i nuovi compagni
Desporto	Un Trento ancora imballato ne prende 5	Poco da fare contro un Genoa già in palla / Capuzzo: "Bisogna continuare a lavorare"
Desporto	Aquilotti e Draghi assieme, domenica 26 in coppa e campionato	Calcio D / L'incertezza della deroga per il campo del capoluogo procura concomitanze e oggi si vara il calendario del Trento
Desporto	Emerson e Cassano, ore decisive	Calciomercato / Il Real vuole liberarsi di entrambi. Milan e Samp sono pronte
Desporto	L'embrione di Pato e Valentino furbetto	
Desporto	Un'Inter ancora da decifrare	Partite amichevoli giocate a corrente alternata / E una difesa ballerina che ha subito molti gol
Desporto	Roma fragile in vista della Supercoppa	Intanto dalla Spagna i giornali riportano voci sul grande sogno giallorosso Cicinho: "Se c'è un'offerta sono pronto" / Spaletti allarmato dall'amichevole di Cesena contro la Juve
Desporto	Puntiamo almeno alle semifinali»	Busato: "Dobbiamo riuscire a prendere il posto di Lattari e dei brasiliani nel cuore dei tifosi" / Il nuovo allenatore Radostin Stoytchev ha fiducia nel team
Desporto	Emerson no, il Milan è su Baptista	
Desporto	Baone fa la voce grossa / Benacense è in rodaggio	L'amichevole / Un assaggio di coppa Italia
Desporto	Inter e Roma, da oggi si fa sul serio	I nerazzurri vogliono vendicare il 6-2 dell'andata della scorsa Coppa Italia / Mancini: "Non ho convocato Adriano e mi dispiace ma ci siamo chiariti"
Desporto	Cicinho ha le valigie pronte / La sua destinazione è Roma	Il patron del Madrid continua a tergiversare su Emerson
Desporto	Un "Puma" per il Milan, arriva Emerson	Mercato / Si allontana Cicinho dalla Roma, Zalayeta e Blasi al Napoli
Desporto	A Istanbul nuovo telaio per Massa / Il pilota: "tengo molto a questo Gp"	Formula 1 / "Ora iniziano alcune gare favorevoli alle Ferrari"
Desporto	Emerson: "Voglio dimenticare Madrid"	L'ingaggio / Il neomilanista s'è presentato: "Sono rinato e mi allenerò tanto"
Desporto	L'arrivo di Cicinho, romanisti in estasi	Calciomercato / Bagno di folla, cori e fotografie per il neoacquisto giallorosso
Desporto	Campionato, edizione extralusso	Le due milanesi partono coi favori del pronostici
Desporto	Anche noi per lo scudetto	Qui Roma / Cicinho suona la carica ai suoi
Desporto	Le Ferrari nel fuoco di Istanbul	Formula 1 / Prove libere: bene al mattino, poi passa Hamilton

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	Ferrari e McLaren dettano legge	Formula 1 / Dopo le prove di ieri subito dietro ai compagni di team ci sono Raikkonen e Alonso / Oggi in Turchia ai primi posti ci sono Massa e Hamilton
Desporto	La doppietta Ferrari riapre il mondiale	Massa davanti a Raikkonen / Hamilton cede alla sfortuna
Desporto	I giocatori sono lavoratori danneggiati	La squadra del "Mezzo" scrive a Campana
Desporto	Benacense, una vittoria amara	La doppietta di De Souza e Tisi abbattono il Calavino ma mister Merlini perde Nicola Donati per infortunio
Desporto	O all'Inter o via per sempre	Adriano non ha intenzione di muoversi in prestito
Desporto	Gotti si gusta la vittoria e la torta	Tennis / A Massa Lombarda finale epica. All'Us Open ko Mara Santangelo
Desporto	Domani la Supercoppa col Siviglia	Emerson e Ronaldo tra i convocati
Desporto	Milan e Inter possono sorridere	La Roma rivede Manchester / Il Real Madrid per la Lazio
Desporto	Nel nome di Puerta che calcio sarà?	Supercoppa / Stasera a Monaco rossoneri con tutti i campioni in campo tranne Dida / Milan e Siviglia per un trofeo svuotato di ogni significato
Desporto	Il Milan vince una coppa senza gioia	Siviglia avanti, poi i rossoneri rimonta / La partita giocata con Puerta nel cuore
Desporto	L'Inter ad Empoli con il caso Adriano	Serie A / I campioni d'Italia vanno in Toscana per riscattare la delusione dell'esordio con l'Udinese / Escluso dai convocati, rischia anche di non giocare la Champions
Desporto	B/ BUBI MERANO	
Desporto	E' uno scontro diretto	Il posticipo / Anche Prandelli la considera una partita "verità" / Carlo Ancelotti "promuove" la Fiorentina
Desporto	Una viola fresca fa sfiorire il Milan	A San Siro finisce sull'1 - 1 ma recrimina la Fiorentina
Desporto	Pato è arrivato, oggi primo allenamento	Milan
Desporto	L'Alense fa davvero sul serio	Il Comano Terme sbanca il campo della Benacense
Desporto	Massa vuol occupare il podio di Schumacher	Formula 1 / A Monza il ferrarista non nasconde le ambizioni per domenica prossima
Desporto	Itas chiamata alla seconda prova	Alle 16,30 al PalaTrento contro Bassano / Beppe Cormio invita i tifosi ad abbonarsi
Desporto	Ferrari, che delusione!	Raikkonen: "Il sorpasso di Hamilton? Era più veloce sul rettilineo". Massa fuori: "Peccato" / Kimi: "McLaren più forte. Ci rifaremo a Spa"
Desporto	La prima volta di Alonso a Monza	Trionfo McLaren con una doppietta / Raikkonen solo terzo, Massa kaputt
Desporto	Le cure di Ronaldo nel mirino dell'antidoping	Il caso / Fa discutere l'infortunio dell'attaccante che potrebbe rientrare domani. Il Milan trema e Ancelotti spera in Pato e Kakà / L'asso è ancora in Brasile a sotto porsi a "fattori di crescita" per la coscia
Desporto	Calcio, Volpi: "Ronaldo non si sta dopando"	
Desporto	Calcio, Ronaldo è tornato ma non parla	
Desporto	Ancelotti sente profumo di primato	Il Milan anticipa a Siena Inzaghi-Gilardino in avanti
Desporto	Le telefonate incastrano la McLaren	Formula Uno / Nelle prove libere in Belgio il migliore è lo spagnolo che precede Hamilton. Massa terzo / Alonso e De La Rosa sapevano dell'operazione spionaggio
Desporto	L'inter ritrova Adriano e la vittoria	Mancini incoraggia il brasiliano "Può tornare grande e prezioso"
Desporto	Domani la sfida Milan-Benfica	CHAMPIONS LEAGUE/ La Lazio in Grecia contro l'Olympiakos. Mercoledì toccherà a Inter e Roma / Ancelotti spera nei gol del fantasista brasiliano Kakà
Desporto	L'Itas Diatec cala un tris di assi	Grbic, Winiarsky, Kaziyski: arrivano gli uomini simbolo
Desporto	Ancelotti: "Proviamo a ripeterci"	Kakà riconosce: "Rui Costa un amico davvero speciale"
Desporto	Milan "europeo", Pirlo mondiale	Benfica sconfitto a San Siro i rossoneri hanno dominato
Desporto	Con De Souza e Tisi è Benacense samba	Condinese alla quarta sconfitta consecutiva
Desporto	Mancini a muso duro contro Agropi	Qualcuno va in tv e parla male perché non ha di meglio da fare
Desporto	E' Roma l'anti Sisley	Trento e Piacenza sono le due outsider

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	Trionfano gli invincibili	Altro successo per la "grande" Sisley Treviso / Piacenza ko in finale per l'ultima di Bagnoli
Desporto	Squadra più debole	Persi Coscione, Omrcen, Giba e Riad
Desporto	Una colonia brasiliana	Dall'Itas André Nascimento ed Heller
Desporto	Cercasi allenatore	Di Pinto ha lasciato per motivi di salute
Desporto	Rosa molto rinnovata	Sono solamente due i giocatori confermati
Desporto	Una valanga travolge la Roma	L'Inter sbanca l'Olimpico con Ibra, Crespo, Cruz e Cordoba
Desporto	Itas Diatec, parte la nuova avventura / A Cuneo sfida tra due team rifondati	L'esordio per la Stoytchev band «bulgara» contro una Bre Banca che ha cambiato volto
Desporto	Ora la Benacense fa sul serio	Recupera lo svantaggio all'Alense ed è la nuova capolista
Desporto	Manchester ancora amara	Una Roma sprecona punita da Rooney
Desporto	L'Itas cerca il riscatto	Dopo la bruciante sconfitta a Cuneo, i trentini non vogliono deludere alla prima in casa / Stasera c'è Modena degli ex brasiliani
Desporto	Teocoli difende Dida, comici solidali	Il portiere non parla nel ritorno dalla Scozia / I compagni sono muti, i dirigenti imbarazzati
Desporto	L'uragano dell'Est travolge Modena	L'Itas dei fenomeni bulgari debutta in casa con una prova convincente
Desporto	Heller: "Trento resterà sempre casa mia"	Anche l'altro brasiliano, Nascimento, s'è emozionato: "Qui i tifosi sono speciali"
Desporto	Il samba lo ballano i bulgari	Dentro il match / Soluzioni fantasiose per una vittoria importante / Gli ex nascita ed Heller si devono inchinare
Desporto	Mancini: "Inter in fuga? È presto"	E i nerazzurri non si fidano del Napoli "Hanno dimostrato molto in trasferta"
Desporto	Una vittoria molto fisica	Con Modena l'inattesa metamorfosi
Desporto	L'Itas all'assalto di Velasco	Dopo Modena Jeroncic, Kaziyski e compagni sono chiamati a sfoderare il bis del successo / La capolista Montichiari oggi al PalaTrento
Desporto	Colantuono sorride amaro	Perdere stavolta sarebbe stata un'ingiustizia
Desporto	La sceneggiata di Dida al vaglio dell'Uefa	E' stato aperto un procedimento disciplinare nei confronti del portiere rossonero dopo la vicenda di Glasgow / Giovedì la decisione, coinvolto anche il Milan che l'ha sostituito
Desporto	Benacense beffata in zona Cesarini	Il Brixen infilza i gardesani al 92' / Sullmann entra e sigla la vittoria
Desporto	L'Ata Trentino è bella solo a metà	Il Castellazzo Parma conquista un pareggio sul veloce di Trento
Desporto	Pareggio giusto fra le due "big"	S. Giorgio e Benacense, equilibrio rotto solo per 5'
Desporto	Ferrari, resta Massa	Rinnovato il contratto al brasiliano, Alonso alla Renault?
Desporto	Tra mago... Merlino e San Paolo finisce in parità	Alla punizione del brasiliano De Souza dieci minuti dopo risponde Fabi. Nel finale un'espulsione per parte
Desporto	Non c'è necessità di cambiare modulo	Con lo Sporting Lisbona una partita delicata che il tecnico definisce una specie di spareggio / Spalletti: "È un periodo no, ma la Roma è quella di sempre"
Desporto	Vitti, il baby aquilotto è esploso	Orsini mi ha lanciato da terzino ma a me piace vedere la porta
Desporto	Mezzocorona al primo recupero	Alle 15 al Briamasco arriva la Nuorese
Desporto	Lulù Oliveira la stella della Nuorese	La curiosità / L'ex punta del Cagliari ha segnato la storia del calcio sardo
Desporto	Ad una Lazio rabberciata stavolta il cuore non basta	Il Werder, pur non facendo grandi cose, riesce a conquistare la prima vittoria. Ed ora per i biancocelesti è davvero dura
Desporto	L'albergatore paga gli allenamenti ai sardi	Il retroscena / Il titolare dell'Everest ha finanziato la Nuorese sul sintetico di Cristo Re
Desporto	Nizzetto riaggancia la Nuorese	Il Mezzo s'inventa lo schema: sinistro sulla barriera e gol di destro
Desporto	Visto che Gila è il nostro Bierhoff?	Galliani lo applaude per la doppietta / Ancelotti: "Ha sempre carburato tardi"
Desporto	Il Milan? Un supercampione che dorme	Singolare l'"analisi" di Berlusconi che mantiene lontana la parola crisi

Tema	Titolo	Subtitolo ou Chamada
Desporto	«Il prossimo anno faremo ancora meglio»	Formula 1 / Tifosi in delirio per la festa della Ferrari al Mugello, dopo uno dei titoli mondiali più sofferti / La promessa di Kimi Raikkonen davanti al mito Schumacher
Desporto	Il Grande Fratello iniziò con Ba	La prova televisiva è stata introdotta il 18 settembre del 1999
Desporto	A Varese i "draghi" per la storia	Il Mezzocorona cerca punti preziosi dove giocarono Bettiga e Boninsegna
Desporto	Ma all'Inter fanno finta che sia una partita normale	Una sfida carica di significati, di tensioni, di rivincite, di polemiche mai sopite, che tutti vogliono vincere
Desporto	Mezzo, primo tempo da brividi	Un avvio di partita disastroso e il Varese ringrazia
Desporto	Una giornata al bomber Frau del Sassari Torres	Giudice sportivo C2 / Südtirol Alto Adige, due squalificati e una multa
Desporto	Ronaldo torna nel Milan in Ucraina	Champions League / Dopo aver mancato di vincere il tabù di San Siro, i rossoneri si tuffano in Coppa / Ronie sta bene, ha chiesto la convocazione, ma non si sa se giocherà
Desporto	Mancini scarica Adriano. Per sempre	Se lo vedo bene? No, altrimenti giocherebbe / Poi sul Cska: "Non facile, loro si giocano tutto"
Desporto	Fare risultato per dissipare i dubbi	A Lisbona contro lo Sporting la Roma vuole dimenticare la rimonta subita ad Empoli / Spaletti indica la medicina: "Vucinic? Deve stare tranquillo"
Desporto	C'è Sellan, vietato sbagliare	Il Trento oggi a Merate con il portiere titolare / Necessario far punti per non perdere terreno
Desporto	La Benacense gioca, Rossi segna	Dominio degli uomini di Merlino, ma il bomber meranese non perdona
Desporto	Ronaldo e Pato incantano	Milan
Desporto	Radames Lattari nuovo allenatore a Taranto	Volley A1 / La Prisma ingaggia l'ex dell'Itas che il 9 dicembre esordirà proprio a Trento
Desporto	Ronaldo scalpita e chiede di giocare	Il rientro 2 / Dopo l'infortunio il brasiliano si candida per esserci col Cagliari
Desporto	Benacense, tre punti da scalata	Ko la Don Bosco, agganciato il terzo posto
Desporto	La Dinamo non carica, la Roma si	Prima vittoria esterna in Champions League della squadra di Spalletti, e che vittoria / Goleada dei giallorossi a Jiev (4-1) e qualificazione in tasca
Desporto	I bulgari non scapperanno a gennaio	Matey e Vlado a Pechino con la nazionale non dovranno più giocare per la qualifica
Desporto	Kakà: "Ora voglio rivincerlo"	Pallone d'Oro / Il brasiliano è felice e considera il premio non come un traguardo, ma solo una tappa di passaggio / "Pirlo meritava di più, è stato decisivo in Champions"
Desporto	Lattari: "Contro Trento sarà durissima"	Domenica sera l'Itas incontra l'ex tecnico / Intanto giovedì si ricomincia da Treviso
Desporto	Albiano e Benacense già in vacanza	Match ricco di azioni ma avaro di reti
Desporto	Il Milan giocherà per il primo posto	Ancelotti lascia perdere il turn over "Col Celtic non bisogna fare calcoli"
Desporto	SuperPippo record e il Milan va	Primo posto nel girone e ora si vola a Tokyo
Desporto	E' Taddei il match winner	Il Cagliari era partito bene, la Roma ha tremato, ma alla distanza non c'è stata partita / Doppietta del brasiliano nel giorno del ritorno di Toti
Desporto	Il rientro di Taddei è oro per Spalletti	Qui Roma / Il brasiliano, oltre a segnare, ha dato nuova vitalità alla squadra
Desporto	Ronaldo è sempre più un caso	Il Milan, arrivato a Tokyo, si è allenato ma il brasiliano è ancora fermo ai box
Desporto	Per il Milan conta solo vincere	Ancelotti vuole il Mondiale per club / Ronaldo ancora fermo non ci sarà
Desporto	L'Itas Diatec riaccende i motori	Questa sera alle 20,30 la sfida con Taranto
Desporto	E' allarme Dida / Ronaldo kaputt	Mondiale per club in Giappone
Desporto	Accelerazione verso la vittoria	Contro Taranto l'Itas Diatec soffre nel primo set, ma poi dilaga
Desporto	Il ritorno a Trento di Radamés non impietosisce i giocatori Itas	Tributo e cesto regalo per l'indimenticato ex coach

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Desporto	Ronaldo non deve sentirsi solo	Qui Milan / Kakà e i compagni sostengono il brasiliano infortunato
Desporto	Podio tutto brasiliano per il "Bidone d'Oro"	Adriano davanti ai milanisti Dida e Ronaldo
Desporto	Una settimana per affrontare Roma	La buona gara con Taranto non deve trarre in inganno / Il big match di domenica prossima sarà tutt'altra cosa
Desporto	Per Ronaldo niente Mondiale per club	E oggi il Milan in semifinale con Urawa Reds. Chi vince incontra gli argentini del Boca
Desporto	Cruz l'implacabile: sempre a segno	Qui Inter / Ha realizzato sette gol nelle ultime otto partite
Desporto	Milan-Boca Juniors, la rivincita	Ai rossoneri basta un gol di Seedorf per battere l'Urawa
Desporto	Galliani: "Ronaldo rimane con il gruppo in Giappone"	Il match-winner: "Avevo promesso un gol"
Desporto	Il Mezzocorona cerca punti sull'isola	Mister Rastelli: «Temo la voglia di riscatto della Nuorese»
Desporto	Ancelotti: "Più difficile arrivare qui che vincere"	Interviste / Il mister con un pizzico d'ironia. Kakà: "Un anno dove manca solo lo scudetto"
Desporto	Milan, trionfo intercontinentale	Kakà il profeta rossonero, Inzaghi e Nesta stendono il Boca
Desporto	Kakà chiude una stagione fantastica	Il premio / Al brasiliano consegnato ieri sera a Zurigo il prestigioso FIFA World Player 2007
Desporto	Fatta: Adriano in prestito al San Paolo	Rivoglio la Nazionale
Desporto	Date un soldinho per Ronaldinho	L'idea / È stata una boutade di Berlusconi, ma i tifosi milanisti l'hanno sposata
Desporto	San Siro "inespugnabile" il Milan ko col Catania	Coppa Italia / Gli etnei s'impongono 2 - 1
Desporto	L'Itas vince un'altra battaglia	Piacenza soccombe, i trentini sono secondi in classifica
Desporto	Sergio: "Trento superiore nei momenti topici"	La serena analisi del libero piacentino. Granvorka: "Ci è mancata la lucidità"
Desporto	Milan bocciato da una papera di Dida	Mancini: "Una vittoria meritata" / Ancelotti "Il pari era più giusto"
Desporto	Guidolin amaro: "Sembrava fatta"	I rosanero sono dispiaciuti, i laziali gongolano per il pari in rimonta
Desporto	Anche Ronaldo vuol restare in Brasile	Dopo Adriano al San Paolo lui pare vicino al Flamengo
Desporto	L'Itas s'inchina alla rabbia di Treviso	Tre set alla pari, poi la Sisley centra il successo che vale la Coppa Italia
Desporto	Van der Vaart chiama, la Juve risponde?	Il Milan cerca anche un portiere ma la Fiorentina non molla Frey
Desporto	Da Adriano a Pazzini, i bocciati non mancano	Il bilancio / Il calcio italiano non si è fatto mancare sonore sconfitte sia individuali che di squadra
Desporto	Inter divisa tra Maniche e Maresca	Il Flamengo nicchia su Ronaldo / Il Milan lo cederà solo a luglio
Desporto	Per Kakà, Inzaghi e Di Natale un anno d'oro	I promossi / Anche il ct della nazionale Roberto Donadoni merita un voto alto
Desporto	Dalla finale sfiorata alla Bulgaria	Un anno di emozioni e di grandi cambiamenti in casa Itas
Educação e Cidadania	LE LAUREE DEGLI EMIGRATI	
Educação e Cidadania	Università	
Educação e Cidadania	Successi accademici per giovani emigrati	Trentini residenti in Brasile
Educação e Cidadania	Tutti promossi al corso d'arabo / Un mix di cultura e integrazione	Lezione anche per i bimbi. Irrisolto il problema dello spazio
Identidade	A Roncafort un rito di macumba La testimonianza dal Brasile: "Non ci sono dubbi"	Un lettore dell'«Adige» spiega la simbologia degli oggetti ritrovati in un campo di meli abbandonato
Identidade	Kakà italiano	
Identidade	Riccardino Kakà è italiano Il Milan ha un posto in più	Passaporto grazie alla moglie di origine calabrese
Identidade	Al pompiere immigrato la gente dice sì	Grigno e Tezze: i cittadini appoggiano il sindaco ma il 35% si oppone
Imigração <i>Illegal</i>	Blitz contro il lavoro nero / Dodici irregolari in Trentino, fra cui tre donne	L'operazione della Guardia di finanza in ristoranti e alberghi in tutta la regione
Imigração <i>Illegal</i>	Task-force contro i clandestini	Controlli di polizia e vigili urbani in via Paoli. Brasiliana espulsa

Tema	Título	Subtítulo ou Chamada
Leis e Tribunais	Prostitute rapinate, condannato a otto anni	Ricciardi si fingeva poliziotto o carabiniere / Dovrà risarcire due vittime con 5000 euro
Micro/Macro Estrutura	Rabbia e delusione tra gli operai: "Il lavoro, la pappa dei nostri figli"	Erano preparati all'annuncio e chiedono aiuti concreti per la ricollocazione
Micro/Macro Estrutura	Trentino chiama Brasile	Tarolli (Unione famiglie trentine all'estero): questo è il nostro capitale umano / "Grandi potenzialità grazie ai nostri emigrati"
Micro/Macro Estrutura	Quei poveri in cerca di pane, vestiti e lavoro	In 7.309 hanno bussato alle porte della Caritas
Micro/Macro Estrutura	Il fisico, la crucca e il carioca: una malga	Due diciassetenni e un oriundo per il formaggio degli dei
Micro/Macro Estrutura	Magi e la lotta alle malattie rare	I PREMI
Micro/Macro Estrutura	Il Comune è il vicino della porta accanto	Internet e sms hanno abolito le barriere tra cittadini e istituzioni
Preconceito	Bambino autistico picchiato all'oratorio	
Prostituição	Confiscate le case della Pires Confessò di aver fatto sesso con 5 mila trentini	Oggi il processo d'appello alla donna accusata di sfruttamento della prostituzione
Prostituição	Padova, multati i clienti delle prostitute	E il sindaco di Milano Moratti vuole vietare l'esercizio di tale attività in luoghi pubblici
Prostituição	Luccione in strada	
Prostituição	I trentini al Bazar del sesso	Spulciando tra gli annunci, 260 su un solo numero, si scoprono le nuove tendenze / Vanno le super-maggiorate, ecco le prime cinesi
Prostituição	In Trentino la scelta è fra 100 "professioniste"	LE ITALIANE RICEVONO IN APPARTAMENTO. LO SFRUTTAMENTO È MENO FEROCO
Prostituição	Bocca di Rosa torna in Brasile	Il sogno di vivere in Italia finito su un marciapiede in Valsugana
Prostituição	Dal Brasile a via Bolzano, quattordici arresti	Giro di lucciole e trans, quattro trentini nei guai
Prostituição	A noi trans i clienti non mancano mai	C'è chi ha cambiato vita e chi è sul mercato da anni
Prostituição	In cinque nella stanza ad aspettare clienti	Una prostituta "libera" racconta il giro delle brasiliane: "Mi hanno chiesto 100 euro al giorno per l'appartamento"
Solidariedade	Hanno ucciso mio figlio, non mi arrendo	Carla, dal Brasile a Trento "Gli assassini vanno aiutati"
Solidariedade	Aiutateci a rimanere in Trentino	Cinque brasiliani di origine tedesco-trentina: ci siamo venduti tutto
Solidariedade	Trentini nel mondo mette in guardia	

Utilização de Imagem

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	sim	378	82,0	82,0	82,0
	não	83	18,0	18,0	100,0
	Total	461	100,0	100,0	

Imagem Matéria

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Fotografia PB	254	55,1	67,2	67,2
	Misto	96	20,8	25,4	92,6
	Gráficos e Tabelas	17	3,7	4,5	97,1
	Fotografia Cores	7	1,5	1,9	98,9
	Outro	3	,7	,8	99,7
	Desenho e Caricatura	1	,2	,3	100,0
	Total	378	82,0	100,0	
Missing	System	83	18,0		

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Total	461	100,0		

Foto-legenda

Legenda	N
(sem legenda)	68
Emerson	2
"Ciccio" Ronaldo	1
"GRAZIE A CHI MI HA CREDUTO". Polegato, ieri, dopo la sentenza	1
"MA IL FUOCO VA COMUNQUE SPENTO". La caserma dei pompieri di Tezze	1
"Rafa" Benitez	1
"SMS". Si può molestare qualcuno anche con gli sms. Soprattutto se ne arrivano cinquemila...	1
(citações)	1
1° Adriano 2° Dida 3° Ronaldo	1
A DISPOSIZIONE. Le belle brasiliane ed i trans erano disponibili a Trento tutti i giorni, a tutte le ore	1
A MURO. Winiarski e Birarelli a muro contro Taranto	1
A NUOVO. La torre "Des Tor"	1
A TERRA. André e Meoni sconsolati	1
A TERRA. Heller sconsolato dopo un punto	1
A TERRA. Nel combo di Piero cavagna, le espressioni degli uomini Itas dopo l'inutile maratona di ieri sera. Nonostante almeno due set fatti di tanto cuore e altrettanta grinta, dopo un avvio in sofferenza, l'obiettivo di chiudere i conti con la Bre Banca è sfumato. Nell'ordine ecco Bari, Heller, Meoni, Gallotta Winiarski e ancora "Coz" Gallotta. Per tutti loro, altro impegno in quel di Cuneo domenica, con l'augurio che al termine le espressioni sui volti trentini non siano queste.	1
A TUTTO BRACCIO. Nascimento attacca il muro di Perugia	1
A VOLTE RITORNANO. Radames Lattari domenica di nuovo a Trento ma sulla panchina di Latina	1
ABBANDONATI. Due bambini di una favela brasiliana / DAL BRASILE Carla Santos Zottich	1
ABBATTUTI. Anderson sfonda il muro dell'Itas formato da Winiarski, Nemeč e Nascimento. Sopra Della Lunga	1
ADRIANO REDIVIVO. Esulta l'attaccante brasiliano dell'Inter festeggiato da Ibrahimovic e Maicon	1
ADRIANO. L'attaccante brasiliano ha contribuito con una buona prestazione alla vittoria dell'Inter	1
AFFARI. Sereni è il nuovo portiere del Toro, mentre Bianchi è conteso da molte società, Napoli e Juve in prima fila	1
ALL'ANDATA. Michal Winiarski in azione	1
ALLIEVO DI READER. Bezeruk	1
ALTA OFFERTA. A Trento tutti i trans hanno un loro "giro" di clienti. Se qualcuno lascia il mercato, ne subentrano altri	1
Ambrosini	1
AMMIRATO. L'Arsenal è stato folgorato dall'eleganza e dalla classe di Aquilani e vuole convincere la Roma a cederlo	1
APERTO. Il muro dell'Itas attaccato da Wijsmans	1
APPLAUDITO. Radames Lattari	1
ARMONIA E FORZA. Carolina Kostner ieri pomeriggio sul ghiaccio di Trento ha incantato il pubblico	1
ARRABBIATO. Hübner non è contento del suo servizio	1
ARRABBIATO. Mancini ce l'ha con tutti: con i "professori in tv", ma con i medici della sua squadra	1
ARREMBANTI. Bari, Grbic e Winiarski incitano	1
ARRIVATI. Da sinistra Reginaldo, Bucci, Di Carlo, Olivi, Raffaelli, Zamagna e Melli	1
ASPETTANDO I CLIENTI. Dopo l'indagine dei carabinieri, la richiesta ha subito un brusco stop	1
ATLETA E AVVOCATO. Andrè, il campione del mondo, con la moglie Thaiz a Trento	1
ATTESO. Il brasiliano Kakà è uno dei giocatori più attesi oggi a Manchester assieme a Cristiano Ronaldo	1
ATTESO. Max Sellan	1
AVANTI TUTTA. Dora Vecchio (1), Romina Casarotto (2), la reginetta Alessia Mosna (4) e Pamela Baroni (6)	1
AVVINGHIATI. Kakà contro il giapponese Yuki Abe	1
BALUARDO. Max Sellan, il portiere aquilotto tra i migliori, nel riquadro il brasiliano Augusto	1
BISOGNOSI. Don Francesco Malacarne ha illustrato i dati sui servizi offerti dalla Caritas agli indigenti	1
BOMBARDIERE. Matteo Gotti, un uragano in singolare	1
BOMBARDIERE. Zlatanov spara un siluro verso le mani di Birarelli	1
BOMBER: "Ibra" ieri a segno nell'amichevole contro il Partizan	1
BRASILIANI CONTRO. Adriano è scontato, mentre Mancini esulta: le due facce del "set" giocato all'Olimpico	1

Legenda	N
BRASILIANI CONTRO. Heller schiaccia contrastato da Riad	1
BRASILIANO. Andrè Nascimento	1
BRASILIANO. De Souza / DOPPIETTA. Davide Tisi	1
Brugger	1
BULGARO. Vasil Michkov Stoyanov sarà in campo oggi contro Bassano	1
BUON VIAGGIO. L'Itas lo augura al campione dopo l'idillio durato due anni	1
CAMPIONE. Zlatan Ibrahimovic è in forma ma Mancini forse oggi lo terrà a riposo	1
CAMPIONI OLIMPICI. Heller e Andrè Nascimento	1
CANE SCIOLTO. Ieri Adriano, al quale è stata confermata la squalifica, si è allenato senza scusarsi per l'assenza del giorno prima	1
CANNONATE. Determinanti con Padova i servizi di Heller	1
Cassano	1
CHE DICE? L'arbitro Giani cerca di catechizzare Lattari che non sembra molto interessato	1
Chivu indeciso / Adriano stonato / Kakà fedele	1
CI RISIAMO. La testata di Del Vecchio sul petto di Materazzi. Proprio come Zidane nella finale mondiale contro la Francia	1
Cicinho all'arrivo	1
Cicinho, il terzino brasiliano che messo in panchina dalle merenques potrebbe diventare giallorosso se la Roma e il Real Madrid troveranno un accordo economico	1
CINQUINA Un contrasto tra Solari dell'Inter e il difensore del Catania Lorenzo Stovini sul campo neutro di Cesena, nello stadio Dino Manuzzi a porte chiuse. L'argentino ha segnato il secondo gol nerazzurro che ha aperto le porte al 17° successo di fila	1
Claude Makele	1
Claudio Rastelli, Mezzocorona	1
CON BERTOLUCCI. Sakamoto ha vinto l'Oscar per la colonna sonora dell'"Ultimo imperatore"	1
CONCENTRATO. Nicola Ballarini ha sostituito l'infortunato Fino a metà della prima frazione	1
CONDANNA. Ieri mattina si è concluso il processo a carico del milanese Ricciardi. In aula sfilata di testimoni	1
CONTESI. Da sinistra Ronaldo, Di Natale e il portoghese Maniche	1
CONTROLLI. Fiamme gialle al lavoro in alberghi e ristoranti	1
CONTROLLI. Polizia e vigili urbani impegnati nei controlli degli stranieri	1
CONVINCENTE. Il capitano Grana, in azione al Palasport	1
COPPIA CHE NON SCOPPIA. Ancelotti abbraccia Inzaghi	1
CRESCITA - Levico si sta avvicinando alla quota di settemila abitanti	1
Da destra Tarolli, Janas Lenzi, Bonvecchio e Brentel	1
DAVANTI A TUTTI. Ancora una pole position per Fernando Alonso	1
De Souza (Benacense)	1
DEBUTTANTE IN BIANCOVERDE. L'attaccante Garniga / ESULTANTE PER IL PARI. Davide "pennellino" Tisi	1
DECISIVO. Ancora fondamentale l'interista Ibrahimovic, nel derby di ieri	1
DECISIVO. Ibrahimovic scarica il destro: è il gol del 2 a 1	1
DECISIVO. Il neo acquisto gardesano, la punta Garniga, ieri è stato tra i migliori	1
DECISIVO. Nascimento, implacabile in schiacciata	1
DELUSO. Meoni non nasconde l'amarezza	1
DELUSO? Strano atteggiamento di Chivu al suo esordio / Festeggiano i giocatori dell'Arsenal	1
DEVASTANTE. Il tedesco Hübner non ha fatto sconti ai veneti	1
DI RIGORE. Raffaele Baido e sopra il portiere Enrico Rossi Chauvenet	1
Dida a terra, dopo il buffetto, con la borsa del ghiaccio	1
Dida scagionato	1
DIFENSORE. Maxwell	1
DIROMPENTE. Kakà, qui chiuso dal portiere Quim, ha tentato più volte la via del gol	1
Don Fortunato Di Noto	1
DONNE E MOTORI. Silvia, roveretana "doc", si è fatta fotografare con la "MV" del fidanzato: è votatissima	1
DUELLO. Cristiano Ronaldo contrastato da Max Tonetto	1
DUELLO. Mastrangelo contro Heller all'andata	1
DUELLO. Oliveira e Furlan nel match d'andata al Briamasco	1
DURISSIMA. Un contrasto tra Ledesma e Gattuso, uno dei tanti di una partita durissima	1
ECCELLENTE. De Sou	1
EFFICACE. Nikolov in schiacciata. Ottimo il suo rendimento anche con la nazionale bulgara	1

Legenda	N
EROE DEI DUE MONDI. Ryuichi Sakamoto, il grande musicista in scena stasera a Rovereto	1
Esulta il brasiliano Adriano dopo il gol del 2-2	1
EUROPEO. Inzaghi con il gol n° 63 supera Muller e diventa il cannoniere principe	1
EX DI TURNO. Il centrale Andrè Heller	1
EX GOLDEN BOY. Il Real, che lo ha lungamente inseguito (e pagato), non riesce più a liberarsi di Cassano	1
EX IBERICO. Emerson	1
EX. Bari, a Taranto sei stagioni fa	1
EX. Fortunato a muro su Heller, passato e presente dell'Itas Diatec	1
EX. Gregor Jeronic, naturalizzato azzurro, nelle ultime tre stagioni ha indossato la maglia di Montichiari. Gli altri due sono Nikola Grbic da una parte e Andrea Sala dall'altra uno degli atleti di Velasco	1
Faccia a faccia sottorete	1
FAINA. L'ex arcense Donati ha colpito al 90' / ACROBATICO. Tisi, uno dei protagonisti con Monteiro	1
FANTASISTA. Finora Ronaldo ha giocato gran poco a S. Siro	1
FELINO. Per Inzaghi quello di ieri è stato il secondo gol in campionato	1
Felipe Massa	1
Felipe Massa sulla neve	1
FENOMENO. Kakà dopo il secondo gol all'Old Trafford di Manchester	1
FENOMENO. Kakà sente aria di Champions, dove ha conquistato anche il titolo di capocannoniere, e si scatena	1
Ferdinando Alonso: vincitore lo scorso anno domani ci riprova. Sotto la planimetria del circuito	1
Fernando Alonso	1
FERRARISTI. Massa e Raikkonen	1
Flavio Gulinelli / Radames Lattari	1
FLOP. La Nazionale di Giampaolo Montali ha steccato la rassegna continentale di Mosca finendo fuori dal podio con un deludente sesto posto	1
FRAMMENTI D'ANDATA. Lechthaler, veronese di origini trentine, inseguito da Mele (1-2 per la Vecomp)	1
FURENTE. Winiarski «spara» su Gustavo e il pallone passa tra le braccia del brasiliano	1
Galliani contrario	1
GIALLO. Nell'infografica le tappe della spy-story e Ron Dennis	1
GIOIA MONDIALE. Mister Ancelotti e i suoi rossoneri con la coppa e la medaglia al collo	1
Giuseppe Rossi	1
GOLAÇO. Il brasiliano Mancini dopo il suo splendido gol	1
GOLEADOR. Marco Matteotti	1
GRANDE FUNAMBOLO. Hernan Caruso già al Green Tower	1
GRINTOSO. La gioia di Massa che si porta in terza posizione della classifica generale	1
Ibrahim Ba	1
IL BOOM. Più matrimoni misti in Trentino che nel resto d'Italia	1
Il brasiliano Baptista	1
Il brasiliano Massa in azione	1
IL COLPO. Didier Drogba vuole lasciare il Chelsea che ha ridimensionato le sue ambizioni. Andrà al Milan?	1
Il finlandese Kimi Raikkonen affronta la curva della prima variante sul circuito di Monza	1
IL MIGLIORE GARDESANO. Il brasiliano De Souza ieri ispirato ma rimasto senza gol	1
Il milanista Kakà	1
Il pareggio di Amauri	1
Il podio di Indianapolis con un euforico Hamilton tra Alonso e Massa, che non hanno grandi motivi per esultare. Il campione del mondo è in chiara difficoltà nel duello con il giovane compagno di squadra e la Ferrari non vale la McLaren	1
Il portiere brasiliano del Milan Nelson Dida	1
IL RITORNO. Raikkonen, dopo un periodo no, è tornato ad essere il pilota che la Ferrari ha individuato per sostituire Schumacher	1
Il sopralluogo in cantiere	1
Il tecnico di Montichiari crede nel lavoro "L'Itas è squadra ancora molto pericolosa"	1
IL TOCCO. Spalletti, per completare la rosa della Roma, vorrebbe il francese ex azulgrana, Giuly	1
IL TRIONFO. Il difensore dell'Inter, Marco Materazzi, esulta al termine della partita di Siena che ha laureato i nerazzurri campioni d'Italia con cinque giornate d'anticipo. A destra l'esultanza di Roberto Mancini confermato da Moratti per altre 5 stagioni	1
Il vescovo Bressan accoglie sul palco allestito in piazza Fiera le allegre e colorate delegazioni degli stranieri provenienti da 43 Paesi diversi residenti in Trentino. A destra ballerine in testa al corteo	1

Legenda	N
ILLUSIONE Bertolucci (a sinistra) ha segnato il gol del precario pareggio	1
IN ARCHIVIO. Un'immagine "brasiliana" della kermesse di Martignano e, a lato, una scherzosa di Armando Stefani	1
IN ARRIVO. Il bulgaro Nikolov, classe '77, sostituirà nell'Itas il brasiliano Nascimento	1
IN ATTACCO. Nascimento supera il muro di Montichiari (Popp e Jeroncic): per la Coppa non è bastato	1
IN CIELO. Contro Vissotto, Hübner dovrà salire molto in alto	1
IN DIFFICOLTÀ. Per Meoni una serata da dimenticare	1
IN DUBBIO. Michal Winiarski è bloccato da un dolore ascellare. Ce la farà?	1
IN DUBBIO. Radames Lattari sembra dire: addio o arrivederci ad agosto?	1
IN FORMA. L'1'34"972 con cui ieri Felipe Massa il ferrarista, solo a parole di rincalzo, ha chiuso la prima sessione resta il più veloce della giornata. In Malesia sono ancora "le rosse" le vetture da battere dopo il trionfo in Australia	1
IN POLE. I ferraristi Raikkonen e Massa con il rivale Hamilton	1
IN PORTA. Stefano Scali, debutto da titolare oggi a Mezzocorona contro l'Italia	1
INCERTO PER CERTO A sinistra Marco Meoni, ancora indeciso. A destra Vladimir Nikolov "quasi" certo	1
INCORREGGIBILE. Adriano ancora una volta alla ribalta e, ancora una volta, non per le sue gesta sul campo di gioco	1
Indagano i carabinieri	1
INDECISO. Mancini ancora alla ricerca della giusta formula	1
INDIMENTICATO. Armando Cavosi scomparso nel 1998 sarà ricordato anche quest'anno con il trofeo di calcio a 5 in programma lunedì prossimo al PalaTrento organizzato dal Green Tower	1
INEFFABILE. Dal doloretto alla gamba che i medici non trovavano, alla vacanza strategica in Brasile: Ronaldo non si smentisce	1
INGENUITA'. Sabato anche Winiarski ha commesso troppi errori	1
INTER SHOW. Esulta Crespo dopo il gol numero duecento	1
INTERATTIVI. Alberto Pattini, al centro, con Carlo Prati e Walter Daldoss	1
INTESA PERFETTA. Il palleggiatore Meoni e l'opposto brasiliano Nascimento, ieri affiatati perfettamente	1
INVALIDABILI. Meoni e Hubner a muro su una bordata del brasiliano Giba	1
Julio Cruz	1
KAKA' O ZIDANE? Per Ancelotti il brasiliano è migliore	1
KAPPAO' CABANA. L'episodio visto da Rudi Patauner	1
Kimi Raikkonen non poteva partire meglio	1
L'Ex. Fortunato contro Heller	1
L'artista brasiliano all'opera	1
L'esibizione delle Ferrari sulla pista del Mugello	1
L'espressione di Kakà, che non ha particolarmente brillato con i tedeschi, è abbastanza eloquente per inquadrare il momento del Milan che sembra non avere la forza, nonostante il "richiamo" di Malta, di gestire un intero incontro a questi ritmi	1
La bambolina trovata a Roncafort	1
LA COMMEDIA. Mentre Doni allontana le braccia, Adriano cerca coi piedi il suo corpo: è stato sbugiardato dalla prova tv	1
LA FESTA. Dopo la cerimonia al Mart coloratissima sfilata a ritmo di samba per le vie della città	1
LA GIOIA. Totti grida a Vucinic tutta la sua gioia dopo il gol del montenegrino	1
LA RESA. Bari e Gallotta a terra, patron Mosna abbattuto	1
LA RIVINCITA. Carlo Ancelotti, troppo spesso criticato, si è preso con il Manchester una bella soddisfazione	1
LE SPERANZE DEI MIGRANTI. I quattro brasiliani di origine trentina (e tedesca). A sinistra c'è Fabio Berlanda, barista di Brusino che ha dato loro aiuto per trovare una prima sistemazione. Chiedono l'aiuto delle autorità trentine per regolarizzare la loro situazione: sono partiti dal Brasile senza i documenti necessari per ottenere la doppia cittadinanza	1
LEADER. Kakà	1
LIBERATORIO. Come l'urlo del presidente Diego Mosna dopo settimane sportivamente poco felici dentro e fuori dal campo	1
Il milanista Kakà	1
Lulù Oliveira	1
Mancini è rabbuiato: le cose in Champions non sono andate come in campionato, anche se lui spera di vincere al ritorno	1
Manifestazione di immigrati in Trentino	1
MASSA 1. Alla guida con grinta / MASSA 2. Dopo le prove, sorridente	1
MATCH WINNER. Kakà ha appena segnato il gol che permetterà al Milan di battere il Celtic e di qualificarsi ai quarti	1
MATCH WINNER. Ronaldo contro il Cagliari ha realizzato una doppietta	1
MATTATORE. Pippo Inzaghi mai così Super: è stato lui a decidere, con due gol dei suoi, la sfida con il Liverpool che aveva ingabbiato il Milan impedendogli di esprimersi. Il primo segnato di spalla buttandosi d'istinto su una punizione di Pirlo, il secondo raccogliendo un assist di Kakà per poi evitare Reina e infilarlo	1

Legenda	N
MATTATORE. Winiarski è stato ieri perfetto con il 62%	1
MCLAREN. Alonso perplesso dopo lo sentenza	1
MESSAGGI INDESIDERATI. Il professionista roveretano è stato assolto	1
Michele Serra	1
MICIDIALE. Mutu sbuca alle spalle di Jankulovski e infila di testa la porta del Milan: è il gol del meritatissimo pareggio	1
MILANISTA. Luiz Nazario de Lima, ovvero Ronaldo	1
MISTER. Capuzzo (Trento)	1
MISTERO. Il malanno di Ronaldo, che secondo Galliani era una sciocchezza, continua a perdurare	1
MISTERO. Van der Vaart, olandese ma capocannoniere della Bundesliga, è sempre in trattativa con la Juve	1
MOLDAVIA FOREVER. Il gruppo folcloristico moldavo e il tendone affollatissimo delle "Cene"	1
MOMENTI DI GIOIA SFRENATA. Da sinistra Jeroncic Grbic Nikolov Birarelli Bari e Winiarski Kaziyski	1
MONTAGNE DI PACE. L'Orchestra di Nazareth, composta da musicisti di più confessioni religiose	1
Multa record per l'automobilista	1
Nelle dichiarazioni della vigilia, Mancini (a sinistra) e Spalletti (a destra) si sono dichiarati fiduciosi	1
Nelle foto: da sinistra Aida Yespica, Ana Laura Ribas e Alessia Fabiani	1
Nemec contro il muro trevigiano	1
Neri Cardozo (Boca)	1
NON SI PASSA. Il muro di Latina ferma Winiarski	1
NOSTALGIA. Emerson a Torino aveva conosciuto momenti felicissimi, mentre a Madrid si è intristito e non è più l'uomo cardine del centrocampo. Il "Puma" vorrebbe quindi tornare, anche subito e in B	1
NUMERO UNO. La grinta del campione brasiliano Giba, una risorsa per la squadra di Cuneo	1
NUMEROSI. Quaranta gruppi di emigrati alla festa di Cles. Sopra, il giovane Rafael Mosna del Brasile	1
NUOVA AVVENTURA. La presentazione dei nuovi allenatori dell'Itas	1
Nuovo assalto spagnolo a Kakà: ora non si fa leva sui soldi ma su una presunta volontà del brasiliano lasciare il Milan	1
OBBIETTIVO. Nikolov è pronto per arrivare a Trento dopo la Champions vinta due anni fa col Tours	1
PALLONE D'ORO. Kakà alza il trofeo. Stasera sarà in campo contro il Celtic. Poi il volo per Tokyo	1
PAPERONE. Dida sa di averla fatta veramente grossa / ATTONITO. Serginho attonito mentre i giocatori dell'Inter festeggiano	1
Pato, il giovane brasiliano che fa sognare il Milan e i suoi tifosi convinti di aver pescato, battendo allo sprint molti altri club, un giocatore alla Kakà	1
PAURA. La McLaren di Hamilton dopo l'incidente	1
PERDENTI. L' ex Sorcinelli con Biribanti	1
PERFORANTE. Il gol di Suazo contro il Manchester United	1
PERICOLOSO. Il brasiliano De Souza ha avuto alcune occasioni ma non ha centrato il bersaglio	1
PIPPO GOL. Inzaghi autore del rilancio rossoneri nella ripresa, lui c'è sempre quando c'è il gol	1
POTENTE. Un attacco violento di Franz Granvorka nel match di andata, che si chiuse con il successo di Taranto al tie break. Nell'occasione l'Itas Diatec riuscì a limitare i danni	1
PRIMO GOL. Il rocambolesco gol di Cristiano Ronaldo con la complicità di Dida	1
PROMETTENTE. Lo junior trentino Gianluca Vitti, ha segnato due gol pesanti nella trasferta milanese	1
PRONTO. Luca Piraccini potrebbe partire fin dall'inizio oggi contro la Nuorese	1
PROTAGONISTA. Un pubblico eccezionale, quasi in 4	1
PUNITO. Campagnolo	1
REAL. Il brasiliano Cicinho	1
RECUPERATO. Dore Della Lunga in attacco	1
REDIVIVO. Il ferrarista brasiliano Felipe Massa stavolta non ha sbagliato la partenza e ha vinto	1
RIAPPACIFICATI. Totti abbraccia Mancini dopo l'1-0 / ESONERATO. Arrigoni a testa bassa dopo la sconfitta	1
RINATO. Adriano in netta ripresa	1
RINCORSA. Massa davanti a Hamilton. Per le rosse di Maranello parte l'assalto al leader / Massa a destra, e Alonso, terzo al traguardo scherzano sul podio. Il brasiliano crede nella rimonta	1
RISCATTO. Furlan (a sinistra) e Nizzetto alla carica del Varese	1
RITORNI. Meszaros è uno dei quattro ex schierati da Montichiari. Gli altri sono Sala, De la Fuente e Bernardi	1
RITORNO. Michal Winiarski torna sul campo che lo scorso anno lo vide assoluto protagonista. Nei quarti di finale fu l'ultimo a cedere	1
RITRATTO. Radames con la moglie Adriana e le figlie Juliana e Beatriz	1
RITROVATO. Dopo le due inzuccate all'allegria difesa della Shakhtar, Girardino ha rasserenato il Milan	1
Roberto Mancini si è detto soddisfatto di questo inizio di ritiro	1
Roland Harrasser / Lorenzo Pedral, Benacense	1

Legenda	N
ROM. Il musicista Alexian Santino Spinelli	1
Ronaldo	1
Ronaldo, ieri a Milanello	1
Ronaldo, nuovo tormentone	1
ROTTO. Nelson Dida ieri si è infortunato di nuovo alla spalla. Si prevede almeno un mese di stop	1
Samuel Eto'o	1
SBERLEFFO. Un tifoso espone lo striscione anti Savani accusato di aver scelto Roma per i soldi	1
SCHEMA. Luca Nizzetto ha firmato il pareggio del Mezzacorona	1
SCHERZOSI. Il ferrarista Felipe Massa e Lewis Hamilton (McLaren) simulano una scaramuccia durante la conferenza stampa di ieri, in Bahrein	1
SCHIACCIATORE. Il bulgaro dell'Itas Kazziysky, sopra Nascimento	1
SCHIACCIATORE. Il bulgaro Kazziyski, eroe ai recenti Europei, verrà presentato domani a Trento dall'Itas	1
SCIUPONE. Kakà si dispera per un'occasione mancata. Come al solito il brasiliano ha alternato delizie a sprechi	1
SCORAGGIATI. Meoni e Nemec s'interrogano sulla sconfitta	1
SCUDETTATI. I giocatori della Sisley Treviso festeggiano il tricolore conquistato lo scorso anno / MURATORI. Hübner e Gustavo, nuovi compagni di squadra	1
SENZA PAROLE. Immagini eloquenti del presidente Mosna nel corso della partita Itas contro Latina	1
Silene Ferreira Pires	1
SOGNI INFRANTI. Una ragazza attende clienti lungo una strada italiana	1
SOGNO BRASILIANO. Per il carrozziere marchigiano l'idea di rifarsi una vita in Brasile si è trasformata in un vero incubo: narcotizzato dall'amante è stato ucciso senza pietà	1
SOGNO PROIBITO. L'asso brasiliano è cercato con insistenza dai vertici societari del Real Madrid	1
SPERANZE. Nell'infografica le trattative che potrebbero andare in porto	1
SPERANZOSO. Carlo Ancelotti nella prima conferenza stampa in Giappone	1
SPERANZOSO. Moratti spera che la sua Inter recuperi alla Roma il 6-2 della finale di andata in Coppa Italia	1
STAFF TECNICO E SANITARIO. Stoytchev con gli altri / STAFF ATLETICO. Grigoletto, Divetta, Bertoluzza	1
STRATEGA. L'allenatore Lattari durante un time out, dietro Segnalini	1
STRATEGHI. Lattari e Prandi, avversari anche domenica prossima	1
STRATOSFERICHE. Le due McLaren staccano la Ferrari di Felipe Massa	1
Studenti al corso	1
SUL TETTO DEL MONDO. Ricardo Izecson dos Santos Leite per tutti Kakà / RECORDGOL. Pippo Inzaghi miglior bomber di sempre nelle coppe europee	1
Taddei	1
TALENTI. Winiarski contro Murilo, sfida fra posti.4 di classe	1
TALENTUOSO. Winiarski aveva dato l'illusione che Trento potesse farcela	1
TANGO ARGENTINO. Crespo esulta per il gol del secondo vantaggio seguito da Cambiasso	1
Tavano a Roma il 4 gennaio	1
TECNICO. Un bel lungolinea di Nascimento nel match di andata	1
TENACE. Raikkonen	1
TESTA A TESTA. Nella volata Coppa Italia Itas battuta	1
Todt raccoglie le prime impressioni di Raikkonen	1
TORNATO. Ronaldo, due gol	1
TRAINANTI. Nascimento e Bari	1
TRAZIONE BULGARA. Rodostyn Stoytchev catechizza i suoi giocatori durante un time out	1
TREDICI A TESTA. Kazziyski contro Gustavo	1
TRENTINO DEL BRASILE. Il portiere azzurro Alexandre Feller che milita tra i pali della Luparense in serie A	1
TRIO DELLE MERAVIGLIE. Hamilton, Raikkonen e Massa	1
TRIONFATORE. Per il finlandese Raikkonen il dodicesimo sigillo nella storia della Formula 1	1
TRIONFO. Fernando Alonso precede il compagno di scuderia, il britannico Lewis Hamilton	1
TRISTE. Radames Lattari	1
TUTTA GRINTA. Il brasiliano Nascimento ieri non ha trovato ostacoli	1
Un caso inesistente	1
Un controllo ai documenti	1
Una delle auto dis	1
Una doppietta per Rodrigo Taddei	1
UNITI. André Heller, centrale dell'Itas, con gli amici della famiglia Detassis	1

Legenda	N
UNITI. Diana e Berisa sulle scale del minicípio. Rumena lei, kosovaro lui, si sino sposati lunedì	1
Valentino Rossi	1
VICINO AL GOL. Kaptina	1
VICOLO CIECO. Questo ha detto mister Claudio Rastelli / OTTIMISTA. Il presidente Veronesi ci crede ancora	1
VINCENTE. Kimi Raikkonen vittorioso in Australia al suo esordio sulla Ferrari / Hamilton è arrivato terzo	1
VINCENTI. Capitan Meoni e un team positivo	1
VINCENTI. Pablo Rossi, giovane pianista effervescente e potente ma capace anche di cogliere le magie di un tenero lirismo. A fianco Noretta Conci, pianista trentina residente a Londra, direttrice artistica del "Keybord Trust"	1
VINCITORI. La squadra dell'Impresa Rule	1
VIOLENZA. La Procura della Reppublica di Rovereto accusa di violenza sessuale un uomo di 42 anni di Ala che avrebbe molestato una giovane brasiliana	1
VITTORIOSO. Lo spagnolo Alonso (Mc Laren)	1
Vucinic sommerso dall'abbraccio dei compagni	1
ZAMPATA. Il gol di Simone Esposito, il trascinatore bianconero, che vale l'1-1	1
ZAMPATA. Raikkonen ha dato la zampata al momento giusto	1
Total	461

Tipo de Assinatura

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent	
Valid	Sem assinatura	290	62,9	62,9	62,9
	Jornalista	159	34,5	34,5	97,4
	Outro	9	2,0	2,0	99,3
	Mista	3	,7	,7	100,0
	Total	461	100,0	100,0	

Atribuição das Matérias

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent	
Valid		290	62,9	62,9	62,9
	Andrea Cobbe	51	11,1	11,1	74,0
	Cristiano Caracristi	10	2,2	2,2	76,1
	Chiara Vaccari	9	2,0	2,0	78,1
	Gianluca De Masi	9	2,0	2,0	80,0
	Marco Fontana	6	1,3	1,3	81,3
	Renzo M. Grosselli	5	1,1	1,1	82,4
	Stefano Piffer	5	1,1	1,1	83,5
	Fabio De Santi	4	,9	,9	84,4
	Irene Viola	4	,9	,9	85,2
	Leo Pontalti	4	,9	,9	86,1
	Luca Muzzioli	4	,9	,9	87,0
	Marica Viganò	4	,9	,9	87,9
	Franco Grigoletti	3	,7	,7	88,5
	Leonardo Pontalti	3	,7	,7	89,2
	Lucio Gerlin	3	,7	,7	89,8
	Manuela Pellanda	3	,7	,7	90,5
	Maurilio Barozzi	3	,7	,7	91,1
	Nicola Marchesoni	3	,7	,7	91,8
	Davide Pivetti	2	,4	,4	92,2

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Emilia Campagna	2	,4	,4	92,6
	Gianluca Angelini	2	,4	,4	93,1
	Matteo Lunelli	2	,4	,4	93,5
	Nello Morandi	2	,4	,4	93,9
	Paolo Bari	2	,4	,4	94,4
	Paolo Liserre	2	,4	,4	94,8
	Antonio Longo	1	,2	,2	95,0
	Associazione Trentini nel Mondo onlus	1	,2	,2	95,2
	Chiara Turrini	1	,2	,2	95,4
	Claudio D'Amico	1	,2	,2	95,7
	Cornelio Galas	1	,2	,2	95,9
	Daniele Ferrari	1	,2	,2	96,1
	Fabio Sole	1	,2	,2	96,3
	Flavia Pedrini	1	,2	,2	96,5
	Gianpiero Lui	1	,2	,2	96,7
	Jacopo Valenti	1	,2	,2	97,0
	Luciano Clerico	1	,2	,2	97,2
	Maria Vender	1	,2	,2	97,4
	Marzia Bortolameotti	1	,2	,2	97,6
	Mattia Eccheli	1	,2	,2	97,8
	Michele Ianes	1	,2	,2	98,0
	Nicola Guarnieri	1	,2	,2	98,3
	Roberto Franceschini	1	,2	,2	98,5
	Salvatore Romano	1	,2	,2	98,7
	Sergio Damiani	1	,2	,2	98,9
	Silvia Bruno	1	,2	,2	99,1
Stefano Fogliardi	1	,2	,2	99,3	
Stefano Gramegna	1	,2	,2	99,6	
Tiziano Dalprà	1	,2	,2	99,8	
Vincenzo Piegari	1	,2	,2	100,0	
Total	461	100,0	100,0		

Atribuição das Matérias

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid		458	99,3	99,3	99,3
	Chiara Vaccari	2	,4	,4	99,8
	Stefano Parolari	1	,2	,2	100,0
	Total	461	100,0	100,0	

Localização 1ª Página

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	"Olho" ou Box	50	10,8	68,5	68,5
	Coluna	19	4,1	26,0	94,5
	Manchete	2	,4	2,7	97,3
	Misto	1	,2	1,4	98,6

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Outro	1	,2	1,4	100,0
	Total	73	15,8	100,0	
Missing	System	388	84,2		
Total		461	100,0		

Título 1ª Página

Tema	Titulo
Arte e <i>Media</i>	Le ragazze in vetrina su internet / In posa sul web per farsi ammirare
Arte e <i>Media</i>	Un sito dedicato ai pittori: Un museo tutto virtuale sulle opere di Prati
Casos de Policia	Mette ko il marito geloso / Un pugno sul naso: l'uomo chiama i carabinieri / Il litigio tra un quarantenne di Trento e la moglie brasiliana rischia di finire in tribunale
Casos de Policia	Non si rassegnava alla fine dell'amore. Per più di un anno dieci messaggi al giorno / Cinquemila sms per un addio / Rovereto, donna condannata per molestie
Convívios	La grande Festa dei Popoli "Con noi Trentino più ricco"
Convívios	Trento, annuncio a sorpresa: Cancellate le "Cene dell'altro mondo"
Convívios	La festa dei trentini lontani
Demografia	Nel 2005 sono state il 14% Nozze miste, il Trentino ha il record
Demografia	I dati in Trentino: La scuola parla straniero
Desporto	Carolina un incanto sui pattini
Desporto	Itas, oggi non puoi sbagliare
Desporto	Itas sconfitta e la Coppa si allontana
Desporto	Crisi Itas tra errori e insicurezza
Desporto	Felipe e Kimi in pista insieme a Valentino
Desporto	L'Itas vince ma è fuori dalla coppa
Desporto	Per l'Itas a Taranto un match da vincere
Desporto	Brutta Itas, a Taranto una sconfitta che brucia
Desporto	Con Verona l'Itas si ritrova
Desporto	Per L'Itas punti d'oro a Perugia
Desporto	Oggi l'Itas sfida la Lube tricolore
Desporto	L'Itas in scena a Vibo
Desporto	Per L'Itas prova verità con Modena
Desporto	Con Modena sesto ko al 5° set: Itas Diatec, maledizione al tie-break
Desporto	A Padova vittoria del riscatto: 3-1 / Itas rinata i playoff più vicini
Desporto	Itas, oggi un match per la gloria
Desporto	Ko con Montichiari, è ottava / L'Itas Diatec perde male Ai playoff ora c'è Cuneo
Desporto	Playoff, l'Itas riparte dall'avversario più duro
Desporto	Grande prestazione, Cuneo ko / Itas schiaccia in faccia a tutti i tabù
Desporto	La "bella" domenica a Cuneo / L'Itas va ko: un'impresa solo sfiorata
Desporto	Sconfitta a Cuneo / Tie-break maledetto per L'Itas
Desporto	L'Inter è campione sul campo
Desporto	Massa, una vittoria... di fuoco / Formula 1/ Il brasiliano da dominatore, Raikkonen rompe
Desporto	Itas, Nikolov è il nuovo opposto
Desporto	I tifosi snobbano Pato
Desporto	Ieri primo allenamento: Nuova Itas "bulgara" tra sogni e ambizioni
Desporto	Dopo il ko a tavolino in Coppa Italia i gialloverdi costretti a saltare la prima di C2 / "Mezzo", solo partite fantasma / Stadio sempre chiuso. Con la Nuorese altro 0-3
Desporto	Oggi l'Itas alla prova di Cuneo
Desporto	L'Itas vince il match degli "ex"
Desporto	L'Itas sfida la capolista Montichiari
Desporto	Il "Mezzo" trova Lulù Oliveira
Desporto	Nizzetto riprende la Nuorese
Desporto	Calcio, un turno negativo: Mezzocorona Trento e Alta tre sconfitte che bruciano

Tema	Titolo
Desporto	Oggi c'è L'Itas
Desporto	Nella vittoria per 3-0 su Taranto: Itas Diatec ripartenza con il botto
Leis e Tribunais	Trento, maxicondanna: Otto anni per le rapine alle prostitute / Si fingeva poliziotto o carabiniere
Prostituição	Trento, tutti albanesi / Prostitute sfruttate: tre arresti
Prostituição	Bocca di Rosa in Valsugana / Il sogno italiano della ragazza è finito su un marciapiede. "A dicembre torno a casa" / Giovane brasiliana mette in subbuglio un paesino
Prostituição	Lucciole e trans sfruttati, 14 arresti / La maxi inchiesta della procura di Trento ha coinvolto molti brasiliani arrivati in città per prostituirsi / Quattro trentini nei guai: case e favori in cambio di sesso / L'intercettazione: "Sono sieropositivo, ai clienti non lo dico"
Prostituição	Le testimonianze: Per i trans il cliente non manca: Il mercato del sesso e i vizi dei trentini
Prostituição	Maryam ha trent'anni e tre bambini: è rifugiata e ha detto no all'organizzazione / Prostituta per amore dei figli / "Così funzionava la rete delle brasiliane"

ANEXO IV – ENTREVISTAS

Jornal Diário do Minho

Entrevista presencial com Damião Pereira, chefe de redação do jornal *Diário do Minho*, realizada em 20 de Maio de 2008, na sede do jornal (Braga – Portugal).

1) Na Redação do *Diário do Minho* existe algum tipo de manual ou livro de estilo, normas ou regras de escrita específicas em relação a “interculturalidade”?

Não, penso que não. Nós normalmente damos liberdade ao jornalista para ele elaborar o texto do modo que ele entender desde que isso não vá contra o nosso estatuto editorial, nomeadamente, no uso de termos menos próprios e também, por exemplo, quando se refere a determinado indivíduo de qualquer nacionalidade, se vemos que a notícia pode ser negativa e poderá até rotular de modo que prejudique o indivíduo, nós normalmente não identificamos. E muitas vezes omitimos a nacionalidade. É nesses termos que nós nos vamos gerindo e isto está dentro do nosso estatuto editorial.

2) Para os novos jornalistas ou estagiários, o estatuto editorial é mencionado ou explicitado durante o percurso inicial dentro da redação?

Nós vamos tentando com os estagiários, ou ainda em fase de pré-estágio, que eles se interessem pelo modo como nós tratamos as coisas. E todo dia vamos acompanhando, eu, a Luísa, ou até mesmo um colega mais velho, vai acompanhando e vai dando algumas dicas de como ele deve tratar a matéria. E mesmo na importância das coisas, nós valorizamos muitas vezes mais determinados aspectos e então tentamos calibrar esta notícia, estes aspectos às vezes mais sociais e humanos sejam colocados logo no início, ou invés de desvalorizar como acontece em muitos jornais, começam logo pelo sensacionalismo da notícia. Nós tentamos que os aspectos sociais cheguem primeiro que o fato em si.

3) Existe algum critério específico em relação a assinatura das matérias? Houve mudanças neste sentido com a reformulação da diagramação do jornal efetuada em Abril de 2007?

As pessoas que estavam habituadas a ler o *Diário do Minho* normalmente não viam o nome do jornalista escrito em cada matéria. Com o anterior diretor, o padre João Aguiar, de repente começou-se a assinar todas

as notícias, não para culpabilizar ou responsabilizar o jornalista, mas para que também as pessoas conhecessem quais são os elementos da redação, quem trabalha cá, a maneira como ele escreve, como vê determinados problemas, como os trata. Isto veio trazer também algum cuidado a mais com a escrita, porque ao vermos o nome, vemos quem foi, obrigou que cada um se esforçasse e se empenhasse mais um pouco na elaboração das notícias, isso em termos de português. Fez também que, não sei se o termo é orgulho, mas quando um jornalista faz uma matéria demasiado importante, ele seja reconhecido e receba o crédito por isso. Embora toda a gente faça parte da mesma redação, começou a individualizar um pouco mais a matéria. Também quando uma notícia exige responsabilidade junto a um tribunal, é necessário que não seja o diretor a pagar por tudo, mas que vá o jornalista. Muitas vezes o diretor não sabe o que é que se passa, pois sai da redação na maioria das vezes por volta das oito e deixava o fechamento com quem estivesse de plantão. Só no dia seguinte é que via o que saía no jornal, pois muitas das peças eram feitas depois das oito. Muitas vezes ia a tribunal sem saber bem sobre o que é que se estava a falar. Claro que tinha uma conversa prévia com o jornalista, mas era sempre o diretor que ia defender uma coisa que ele muitas vezes não conhecia. Os pormenores eram quase sempre desconhecidos do diretor. Sendo assim, ficou estabelecido que seria melhor para todos que o jornalista ficasse reconhecido pela matéria que escrevia e assim também junto do tribunal ou quando tratamos de um direito de resposta. Logrou-se que as coisas passassem a ser feitas com mais profissionalismo.

4) Sentiram que com a mudança na diagramação houve uma mudança no comportamento dos leitores?

Sim, porque a partir daí, quando as notícias passaram a ser assinadas, quem queria responder, positivamente ou negativamente, em relação a cada matéria, eles queriam de fato falar com o jornalista que elaborou a notícia. Deixaram de querer falar com a redação, com o diretor ou chefe de redação. Passaram a querer falar com o jornalista. Na maior parte dos casos o leitor consegue isso, mas em alguns casos o jornalista não está, ou está em férias, ou por qualquer outro motivo. Por outro lado, isso obrigou a nós enquanto jornal, fazer com que cada jornalista desse continuidade a matéria que ele inicialmente elaborou. Por exemplo, se a matéria tivesse desenvolvimentos seria sempre tratada pelo mesmo jornalista. Enquanto até ali muitas vezes nós próprios não sabíamos quem tinha feito as coisas, porque às vezes passava um mês ou mais, e isso certamente trouxe muito mais profissionalismo à redação, no fato da pessoa que estava mais dentro da matéria dar continuidade ao trabalho.

5) Em relação ao corpo de redação, existe uma divisão por seções? Quantos jornalistas estão presentes na redação?

Nós dividimos as coisas nestas áreas: há a seção do Desporto, atualmente com três jornalistas, dobrados nos fins de semana quando o volume de notícias e eventos desportivos é muito grande; temos a Religião que normalmente é tratada pelo diretor que é padre, ou por um colega que tem formação em teologia; depois temos a seção de Braga e Região, onde normalmente toda a redação trata das notícias de ambas as seções. Muitas vezes os colegas de Religião também ajudam nestas áreas. A partir daí temos o tratamento do telex da Agência Lusa, que normalmente sou eu ou a Luísa que operamos. Através da “Lusa” temos a Economia, onde nós aqui reformulamos, e por uma empresa que nos dá diariamente as cotações da bolsa. Depois temos o Nacional e Internacional que também é difundido pela Agência Lusa. Nós “picamos” o telex 24 horas e então vamos escolhendo as notícias que consideramos mais importantes. O resto das seções, como o Entretenimento, é acordada por nós e supervisionada pelo diretor. Quanto ao número de jornalistas para as seções de Braga e Região, temos normalmente de 6 a 7 pessoas.

6) Em relação as temáticas de Emigração e Imigração, considera que são vistas na imprensa sob um prisma positivo ou negativo?

A percepção que eu tenho, a falar de um nível geral na comunicação social, é que parece que se dá mais valor as coisas negativas do que as coisas positivas. Mas isso é uma percepção própria, por aquilo que vou lendo, por aquilo ouço na televisão ou na rádio, parece que os jornalistas dão mais valor em termos noticiosos as coisas negativas. Era aquilo que eu lhe falava a pouco, normalmente nós tentamos, agora não será tanto, mas tentávamos e vamos tentando, omitir a nacionalidade quando a notícia é negativa.

7) Por que passaram a ter esse cuidado em omitir a nacionalidade?

Precisamente para não rotular as pessoas que cá entram, porque não podemos medir toda a gente pela mesma medida. Nós cá dentro também temos pessoas que são criminosas, que fazem isto e aquilo, e como normalmente a imigração quando não é conseguida, isto também é outro ponto de vista próprio, quando não é conseguida é sempre associada a negatividade. Nós não queríamos que isso acontecesse aliás, não é a missão da Igreja, não é assim que nós trabalhamos, não é separar, mas juntar. A partir daí é que nós tentávamos que essas coisas não passassem para fora.

8) O ano de 2007 foi considerado pela EU o Ano Europeu para a Igualdade de Oportunidades a Todos. Celebra-se também os 10 anos do Ano Europeu contra o Racismo, que foi em 1997. No *Diário do Minho*, ouve algum tipo de matéria mais específica envolvendo essas celebrações?

Não, penso que não. Continuamos com o dia-a-dia , fizemos aquilo que foi notícia relacionado a isso, outras teremos falhado, mas não fizemos nada específico em relação a isso.

9) Como vê as iniciativas da EU em relação a promoção deste tipo de celebração relacionada a busca da igualdade e a conscientização?

Eu tenho uma visão muito própria em relação a isso, tipo o “dia disto” ou o “dia daquilo”. Todos os problemas que envolvem a humanidade, do meu ponto de vista, devem ser falados todos os dias. E não, por exemplo, hoje é o Dia da Mulher, vamos respeitá-la hoje. E amanhã, como é que vai ser? O Dia da Criança, o Dia Contra a Fome, e os outros dias. Eu sou mais pela abordagem dos problemas diariamente, e não falar num dia só. Pode ser que sirva para sensibilizar algumas pessoas, mas não vejo que de fato cumpre a 100% a que se pretende. Falar num dia em uma coisa e depois nos outros dias esquecer não me parece razoável.

10) Em relação a omissão da nacionalidade, acredita que nas notícias vistas como “positivas”, como é o caso do Desporto, deveria também ser aplicada?

Como nós somos sempre pela promoção, porque aí, de fato, pode ajudar ao falarmos na nacionalidade dos intervenientes, ajuda de algum modo, as pessoas que cá estão, os imigrantes a tomarem-se como exemplos. Agora, no resto, sinceramente não sei. Como nós temos sempre esta perspectiva de que quando são negativas tentar omitir a nacionalidade... porque houve aí uma fase, não sei se já estava cá em Portugal e se recorda, que os imigrantes de leste e de nacionalidade brasileira eram quase sempre associados a assaltos, a prostituição, a drogas e estas coisas assim. E nós sabemos que não é assim. É como as pessoas de etnia cigana, é igual. Nós tentamos sempre omitir estas coisas porque realmente rotular as pessoas com ações que muitas vezes são praticadas por aqueles que cá estão, e não sei até que ponto não terão sido praticadas pelos residentes, e depois eram os outros que pagavam com as culpas. Assaltaram uma casa, “deve ter sido um imigrante de leste”, foram presas não sei quantas meninas “ah, eram todas brasileiras”, quer dizer, houve uma fase, tipo 3 ou 4 anos, que todas as notícias eram elaboradas assim. Se der ao trabalho e for ler as notícias nestas altura, a maior parte delas começa sempre “um imigrante de leste...”, “um ucraniano”, ou “sete mulheres brasileiras”, começam quase todas assim. A comunicação social evoluiu muito neste aspecto. É preciso que se olhe para as pessoas que cá entram com outros olhos. Muitas pessoas, embora seja mais normal serem jogadores de futebol, os demais provavelmente mudem de perspectiva profissional quando vêem a realidade aqui em Portugal. É preciso ver que existem pessoas com outras profissões, que chegam cá e conseguem vingar.

11) Por que acha que estas pessoas, com outras profissões, não chegam nas páginas dos jornais?

Era aquilo que eu dizia a pouco, a positividade das coisas não interessa muito noticiar. Mas isso é em relação a tudo. Talvez neste prisma, as coisas não tenham tido a visibilidade que de fato mereceriam. Posso dar um exemplo, a minha médica de família é brasileira, e já vai para aí 17 anos. Conheço ela, o marido, os filhos, são pessoas extraordinárias. São pessoas que vieram para cá com uma expectativa de vida que não tinham no Brasil na altura. E hoje, estão cá muito bem. O Brasil para eles só de férias. Como o caso desta família que conheço, haverá muitas outras.

12) Acredita que a emigração portuguesa para o Brasil seguiu os mesmos moldes da imigração brasileira para cá?

Acredito que não. As expectativas de vencer dos portugueses que foram para o Brasil era muito maior do que a dos brasileiros que hoje vem para cá. Em relação a França, Alemanha, estes países praticamente não admitem mais imigração. Penso que no Brasil será do mesmo modo, não tem mais condições para receber imigrantes, como tinha 50 ou 60 anos atrás.

Duração: 23 minutos e 38 segundos

Entrevista presencial com Roberto Timo, chefe de redação do jornal *L'Adige*, realizada em 26 de Fevereiro de 2008, na sede do jornal (Trento – Itália).

1) Esiste una regola, un criterio fisso o una normativa nel mettere la firma di chi ha scritto l'articolo?

No. Solitamente, i redattori e dipendenti del giornale, firmano soprattutto i testi principali, nell'apertura delle pagine, o quelli che hanno una certa importanza nel taglio basso. Altrimenti, siglano e non c'è un obbligo di firmare i pezzi, è consuetudine firmarli. E, per quanto riguarda i collaboratori, invece, loro ci tengono molto, salvo che non siano argomenti molto delicati, per i quali, magari non vogliono esporsi, perché scrivono di argomenti del loro paese, allora, in questo caso, o danno la notizia ai nostri redattori che sviluppano la notizia, oppure ci fanno arrivare degli appunti e noi li sviluppiamo, magari. Non si occupano di cose nelle quali magari non hanno un interesse diretto, ma può essere che abbiano un parente che è in un'associazione, e che poi vengono contestati, "perché tu hai scritto così... c'è il tuo fratello". Allora ci danno la notizia, perché se noi non sapremo magari che in un paese a 100 km da Trento cambia il direttivo di un'associazione perché sono spariti i soldi in cassa, non lo so, queste cose qui. Comunque, gli articoli di apertura delle pagine sono quasi tutti firmati, sia che siano dei collaboratori, perché ci sono zone tipo la Redazione delle Valli, che impagina tutte le notizie che spesso arrivano anche dai collaboratori del territorio, e poi, invece, altre, quando si usano le sigle, è perché magari, lo stesso redattore o collaboratore, nella stessa pagina ha già un pezzo firmato, allora un pezzo lo si firma e uno si mette la sigla per evitare di avere "di Roberto Timo, di Roberto Timo, di Roberto Timo" nella stessa pagina, che diventa ridondante e quindi, la logica è questa, un giornale con i pezzi firmati perché caratterizzano, personalizzano il giornale, ma evitare, ad esempio, le firme per esteso, per esempio "di Roberto Timo" in più di un pezzo, per non esagerare, soprattutto nella stessa pagina. Se invece come può succedere, ad esempio è successo nel giornale di lunedì, uno ha seguito il consiglio, l'assemblea della Margherita, e ha fatto due pagine, i due pezzi di apertura sono firmati dallo stesso redattore. Però, è abbastanza...non c'è un'indicazione.

2) Ho visto che non fate nessuna distinzione tra la firma dei collaboratori e quella dei redattori del quadro del giornale? È una scelta voluta?

No, nel senso che, siccome anche chi collabora, soprattutto in un giornale locale come il nostro, ha un'importanza, è quasi come un redattore, nel senso che, è un po' un redattore sul territorio, e quindi è giusto, secondo noi, dargli la visibilità come fosse un redattore. Non c'è distinzione, né nella forma della

firma, né viene scritto in maniera diversa, con uno stile o carattere diverso "ha collaborato", quelle formule così. Viene firmato come fosse un dipendente del giornale, un collaboratore fisso.

3) Seguite un Manuale di Redazione o di Stile?

Su come scrivere le notizie? O su cosa evitare? [Tutte e due le cose. Allora, il modo di scrivere o impostare la notizia. E dall'altra parte, cosa evitare, o cosa non scrivere. Questo in un modo generico. Poi, le chiedo anche per quanto riguarda il discorso dell'interculturalità, trattamento delle nazionalità diverse, stranieri, immigrati, se c'è una politica di stare attenti con determinate cose] Sì, non c'è un decalogo scritto, è stato fatto, ma non è una cosa che viene data a chi, ad esempio, viene assunto. * intervista interrottida por um telefonema

Abbiamo delle regole scritte ed anche non scritte, di abitudine. Ad esempio, nell'editare, a parte regole di grammatica, di sintassi, e i modi di dire, che sono entrati nell'uso comune, però che a noi non piacciono e quindi cerchiamo, ai nostri redattori di non farli scrivere, per quanto riguarda una certa attenzione a quelle che possiamo anche definire categorie deboli, ad esempio, noi non scriviamo mai "barbone" di uno senza casa, senza tetto, piuttosto usiamo, appunto, "senza fissa dimora", però se è nel titolo non possiamo utilizzare, bisogna comprimere e usare "senza casa", o "senza tetto", o si usa anche il termine francese *clochard*, però che è un po' diverso perché *clochard* sarebbe anche uno che lo fa per la sua convinzione, o per scelta di essere libero da tutti i vincoli, che invece noi abbiamo. Questi, invece, sono spesso persone che non hanno scelto di vivere così su una strada, ma si sono trovati in queste condizioni per problemi economici, sociali e familiari e quindi, ad esempio, nell'utilizzo di certi vocaboli, noi abbiamo dato la regola di non utilizzarli, come tendiamo a non esagerare nell'uso, ad esempio, succede soprattutto per la cronaca nera questo. Bisogna stare un po' attenti perché, sono sempre più le notizie che riguardano cittadini stranieri. Quello che noi vogliamo evitare è, ad esempio, di scrivere "Rapina, preso un marocchino". A volte si deve utilizzare perché è l'unico dato che caratterizza questa persona, però se, ad esempio, questa persona ha una professione, o si può anche non marciarlo per la sua nazionalità, questo cerchiamo di evitarlo. Nel senso, quando arrestano uno di Trento, "arrestato un operaio", "arrestato un giornalista", "arrestato un commercialista". Allo stesso modo, se arrestano uno straniero cerchiamo di caratterizzarlo per quello che è e non per la nazionalità.

4) Ancora riguardo all'attenzione verso le citazioni, le ultime normative europee disponibili sono dell'Agosto 2004, dove dice che la stampa dovrebbe riferire la nazionalità di un individuo soltanto nei casi dove sia indispensabile farlo.

Ad esempio, invece, si fa un uso un po' più frequente e anche tranquillo, nel caso si parli di sport o di spettacoli, perché lì, allora sì, diventa una caratterizzazione in positivo. Nel senso, il circo francese, o la danza

brasiliiana, o la capoeira, tutte queste cose qui, hanno una caratterizzazione che lì sì, invece, viene proprio utilizzata il riferimento alla nazionalità, perché è un di più, è un portare una cultura, un modo di essere, che qui non c'è, quindi, può essere utile allargare gli orizzonti dei trentini e far capire che se quella sera vogliono andare a vedere non il solito canto di montagna, possono andare a vedere la samba. E allora sì, che lì viene utilizzato. Oppure nel caso dell'Itas, "i fenomeni brasiliani", o "i bravissimi polacchi", o "i bulgari", lì è utilizzato in maniera più tranquilla e serena, quindi, in positivo. Quello che cerchiamo di evitare è di utilizzare, appunto, le nazionalità quando si può leggere con una connotazione negativa. "Donna rapinata dal marocchino", questo cosa potrebbe far pensare a chi legge? Che i marocchini, l'unica caratteristica che hanno, è quella di rapinare le persone o di spacciare droga, o cose del genere. Quando non è vero, perché ci sono tante persone che sono integrate e rispettano la legge. Quindi, ci sono due piani di attenzione, uno è per la cronaca nera, nella quale si cerca di non esagerare. Dopo di che, ci sono titoli e articoli in cui si mette la nazionalità, ovviamente, però un conto è scrivere "marocchino ubriaco picchia una bambina", o scrivere "operaio ubriaco picchia una bambina". E poi, se è marocchino si trova nel testo, però non additarlo subito come uno... cioè, legare la nazionalità a una facilità nel delinquere, ecco, questo bisogna evitare, perché non è giusto.

5) Per quanto riguarda la cronaca nera, ho trovato alcuni pezzi che fanno riferimento a "ballerine", per sostituire "prostitute". Questa è una politica editoriale, il non essere "crudi" nel modo di impostare le notizie?

Per quanto riguarda i discorsi legati al linguaggio della cronaca nera, per alcuni episodi legati alla pedofilia, pedopornografia, comunque tutto quello che riguarda l'ambito sessuale, c'è una particolare attenzione nel utilizzare un linguaggio che non sia, come dice lei, "crudo", e che non sia esplicito, perché poi si capisce cosa fanno, però noi dobbiamo pensare che il nostro giornale può essere letto anche da ragazzini da 10-12-15 anni, il nostro giornale va nelle scuole, e quindi ci vuole dell'attenzione sulla scrittura. Quando abbiamo scritto le ultime notizie sull'inchiesta su Terlago, con l'arresto di 3 persone che avevano dei rapporti omosessuali con dei minorenni, alla fine, quando uno ha letto l'articolo, capisce cosa succedeva in quel bosco, però non c'è scritto "gli ha tolto le mutande e gliela messo..." "dove? Doveva metterlo..." perché a) non è corretto... sarebbe andare oltre a quello che è il compito di un giornale, che è quello di informare e sarebbe fare della pornografia. Possono magari fare altri giornali, ma...

6) Parliamo dell'ultimo anno (2007), nella stampa in generale, sull'Immigrazione e Emigrazione, lei crede che le notizie hanno una tendenza più verso il negativo o più verso il positivo?

Come dicevo, ci sono ambiti abbastanza distinti. Abbiamo un aumento di notizie di cronaca nera, anche di incidenti stradali, di cose del genere, nei quali, sono sempre più protagonisti persone straniere, se non fosse altro perché aumenta il numero di queste persone, quindi, e comunque, c'è una percezione nella opinione pubblica che le notizie di cronaca nera riguardino quasi che esclusivamente persone straniere, quando in realtà, per quanto riguarda omicidi, violenza in famiglia e cose del genere, è molto più alta la percentuale di italiani che commettono reati rispetto agli stranieri però, ad esempio, quando lei vede, per fortuna qui in Trentino non c'è una grandissima incidenza di questi reati, ma le rapine in villa, quando entrano e sequestrano le persone, queste che sono poi i reati che più spaventano le persone, queste sono portate a compimento soprattutto da stranieri, forse perché sono più preparati per questo genere di cose, e quindi sembra che tutti gli slavi, albanesi, o persone dell'ex-lugoslavia, siano i banditi più terribili. In realtà poi, c'è tutto una serie di reati, di micro-criminalità che riguarda gli italiani, quindi, bisogna stare attenti a quel che dicevo prima, non far salire l'odio verso gli stranieri, alimentando la sensazione che siano solo loro a commettere dei reati. Per cui, è meglio, secondo me, per una questione di vivere civile evitare che nella gente si radichi la convinzione che se va per strada e vede uno che ha il colore della pelle diverso del nostro, o che ha tratti somatici diverso del nostro, quello deve essere per forza un delinquente e non può essere uno studente che è venuto a studiare a Trento. Questo è importante...

7) Ma secondo lei, non potrebbe funzionare il fatto di non mettere la nazionalità? Fa differenza o no, mettere la nazionalità della persona? Ad esempio, se il marito uccide la moglie, sia straniero, sia italiano, non cambia nulla no? Rimane il reato grave che un cittadino abbia ucciso un'altro.

Sì, infatti, non cambia niente. Anzi, devo dire che c'è una reazione molto più negativa quando il marito italiano uccide la moglie, nel senso che, è come se la gente non si aspettasse che questo può accadere, no? Però, omettere la nazionalità sarebbe come dare una notizia a metà, nel senso che, quando noi diamo una notizia, sarebbe come mettere una notizia che va approfondita. Chiaro che non tutte le notizie contengono nome, cognome, professione, anni, passato, presente e ipotizziamo anche il futuro di una persona, però, quando diamo una notizia, che qua per fortuna sono poche, di un omicidio si tende a dare tutte le notizie possibili, che si possono scrivere su i protagonisti della vicenda, anche per inquadrare quello che può essere l'ambiente, il quadro nel quale è avvenuta la cosa... se questa persona era, aveva avuto dei precedenti, se era violenta, era comunemente conosciuta come una persona che perdeva facilmente la pazienza, come una persona che aveva già picchiato la moglie e figli, o i vicini. Questo serve anche per inquadrare il fatto nella sua completezza. Per quanto riguarda le notizie in positivo invece, sugli immigrati, sono sempre di più, nel senso che, sono sempre di più le persone che vengono da fuori e si inseriscono anche a livelli di imprenditoria, di insegnamento, a livello di aiuto di persone che vengono da fuori, che poi fanno anche, come dire, di

intermediatori culturali, persone che aiutano poi le persone che vengono da fuori a inserirsi nel contesto italiano, parliamo trentino in questo caso, per cui, insegnano loro tutta una serie di cose che è bene sapere quando uno viene da fuori viene in trentino. E quindi, non solo sugli usi e costumi, ma anche proprio di lingua, perché... lei lo può capire meglio di me... perché quando è venuta a Trento non sapeva l'italiano come sa adesso, tutte queste serie di cose e, ovviamente, una delle cose principali quando si va in un posto, che ti aiuta a capire, è la lingua. Perché se tu vedi solo delle persone che muovono la bocca e non capisci cosa stano dicendo, si perde... cioè, voglio dire, le stesse abitudini in Trentino, se si sente due trentini parlare, sembrano due morti rispetto a due africani che parlano, che sembra che litigano, perché hanno sempre questa foga nel parlare, o questo tono di voce e uno può fraintendere. Cioè se io vado in un posto dove le persone sono più... se uno va a Napoli, che continuano a muovere le mani quando parlano, uno dice "ma cosa stano facendo questi". Cioè, se un giapponese incontra un napoletano, ci sono due mondi completamente diversi. Uno subito ti tocca, ti abbraccia, quel altro non ti sfiora neanche. Quindi, i mediatori culturali sono importanti, qui ci sono dei corsi, e quindi finiscono sul giornale come soggetti positivi per l'integrazione. Appunto, la cultura fa tanto per l'integrazione, lo sport fa tanto per l'integrazione, quindi, c'è un aumento sia delle notizie, chiamiamole negative, legate alla cronaca nera ed episodi brutti ma, tantissimo anche del punto di vista positivo, cioè, bisogna rendersi conto.

8) La mia questione è più verso gli "stereotipi" che si possono creare con questo, nel senso, per questo le domando la questione di mettere o meno la nazionalità, se importante sia nelle cose negative, sia nelle cose positive. Perché se hai sempre le notizie, ad esempio per i brasiliani, nella cronaca nera "le prostitute" e nello sport "i calciatori", diventa "o sono calciatori o sono prostitute". Può accadere anche, e questo parlo della stampa in generale, non solo qua a Trento, una volta che c'è la scelta di mettere la nazionalità, comunque, noi come giornalisti riusciamo a fare questa distinzione, "no, ha messo perché è una informazione in più, riguardo all'accaduto", però magari, quello che arriva al lettore è sempre il solito brasiliano, il solito calciatore, o la solita prostituta.

Sì, quello può essere un rischio. Teniamo conto però che, secondo me, sta crescendo, a parte certi movimenti che ci saranno sempre, voglio dire, la Lega penserà sempre che i marocchini siano buoni solo per fare cibo per cani, o che non ci possa venir fuori niente di buono da un albanese, o da un brasiliano, però, nella popolazione è sempre maggiore, secondo me, la consapevolezza che andiamo verso una società multirazziale, anche nei piccoli paesi. In Trentino, per dire, la più alta concentrazione di stranieri c'è in Val di Non. Dove ci sono dei paesi nei quali, diciamo, che una persona con la pelle scura, fino a 15/20 anni fa, forse non l'avevano neppure mai vista, lì. In televisione, sì. E adesso c'è la più alta concentrazione, che supera il 10% della popolazione. Quindi, bisogna anche, secondo me, considerare che la gente si sta sempre più

abituando a vedere facce, comportamenti che sono diversi da quelli con i quali è cresciuta, e quindi, secondo me, il fatto di mettere la nazionalità, come si mette se uno è di Napoli o se è di Milano, soprattutto nei giornali locali, non è che poi uno dice, forse 30 anni fa, dobbiamo pensare a quello che succedeva 30 anni fa, se 30 anni fa, a Trento, uno diceva "Pinco Pallino, di Napoli", uno diceva subito "ah, ecco, questo è napoletano". Adesso, questa cosa, rimane solo appunto, nelle persone tipo i leghisti, o quelli che hanno una mentalità che vedono solo Trento, la polenta e il Monte Bondone. Sono sempre meno, per fortuna, perché è sempre più, a tutti i livelli, la presenza degli immigrati. Io non ho figli, ma ho dei colleghi che hanno figli, che vanno a scuola, e hanno in classe due o tre musulmani, un paio di albanesi, kosovari o croati, o serbi, o macedoni, o moldavi, e quindi, già da bambini imparano a confrontarsi con modi di essere diversi. E quando questi, a 20 anni, 18, saranno cittadini adulti e lettori dei giornali, non si spaventeranno più di vedere che un moldavo è consigliere comunale, perché arriveremo anche a questo. Chiaro che, in questo momento, il fatto che ci sia un consigliere comunale di Trento, Mamadou Seck, nero, noi abbiamo fatto servizi perché è stato come rompere una diga, quando è stato eletto nel 2005. Però, voglio dire, dobbiamo sempre più abituarci ad una situazione di questo tipo. E la gente, secondo me, è molto più veloce nel comprendere queste cose di quello che si può pensare. Perché basta, secondo me, vedere il rapporto che c'è, all'entrata del supermercato, fuori c'è sempre qualche ragazzo di colore o qualche persona che vende qualcosa, o chiede qualcosa. Una volta, questa è un'esperienza che tutti possono ricordare, erano proprio... anche maltrattati. E adesso, si vedono delle persone, non solo anziani che magari hanno bisogno anche di un contatto, ma anche persone meno anziane che si intrattengono a parlare con queste persone fuori. E non c'è più solo quel rapporto "ti dò un euro, così non mi rompi le palle, arrivederci, tieniti i tuoi accendini i vafanculo". Ci sono persone che si fermano a parlare "Come stai? Come va? Cosa hai fatto? Tua moglie, sta bene? Non ti serve niente? Dammi un accendino..." e poi, solo dopo c'è questo dare un euro, due euro. Mentre prima era proprio un rapporto freddissimo, qualcuno dava per pietà, qualcuno dava per togliercelo dei piedi, e qualcuno non dava e maltrattava. Secondo me, la società sta cambiando più velocemente di quello che ci vogliono far anche credere certi politici, insomma. Che rimangono lì arroccati e che esistono solo perché esistono quelle idee lì di chiusura.

9) Per l'anno scorso, ho visto che è uscito un piccolo libretto in collaborazione con Unimondo, che parlava, appunto, dell'immigrazione. Era una pubblicazione che si pagava tipo 2 euro in più e c'era questo libretto che parlava del punto dell'immigrazione nel Trentino, o nell'Italia.

Sì, abbiamo fatto delle iniziative. Noi avevamo, fino all'anno scorso, poi sono cambiati gli interessi, e poi problemi di trovare spazio, avevamo il lunedì una pagina, sostanzialmente, fatta in accordo con Unimondo,

perciò si parlava di tutte le iniziative di Unimondo e non solo, anche di situazioni tipo le guerre nel Darfur, piuttosto che la situazione del petrolio in Venezuela...

Questa pubblicazione in più, probabilmente sì, era con Unimondo, ma non mi ricordo esattamente quando, siccome noi facciamo tante di queste iniziative, che non mi ricordo esattamente quando è uscito, perché, ad esempio, in passato abbiamo fatto uno di questi inserti sul Kosovo, perché dal Trentino c'era stato una mobilitazione per aiutare queste persone del Kosovo, era andata la Protezione Civile, ha montato delle tende, sono stati via, avevano creato un aiuto a queste persone. Sui Balcani abbiamo fatto molto, anche perché chi a Trento c'è l'associazione Un ponte per... quindi, c'è questa associazione che appunto si prende cura di questi rapporti con i Balcani, dopo la guerra è rimasto questo rapporto, e quindi c'è una tradizione sul questo punto di vista.

10) Utilizzate il CINFORMI come fonte di informazione per le vostre notizie?

Loro mandano regolarmente dei comunicati. Soprattutto quando c'è stata la questione dei permessi e di regolarizzazione così, loro hanno fatto un gran lavoro di mediazione a queste persone che chiedevano la regolarizzazione. CINFORMI manda regolarmente dei comunicati e notizie riguardanti l'immigrazione, o gli immigrati. Quindi, i vari aspetti dell'immigrazione, dalla regolarizzazione a quello che è la consistenza numerica dei vari gruppi, le statistiche, che quello è anche fatto dell'Ufficio Statistico della Provincia che ogni anno fa un rapporto sull'immigrazione, che è un tomo abbastanza consistente che lei avrà visto sicuramente.

11) Parlando delle iniziative degli immigrati come feste, manifestazioni e altri tipi di eventi. Di solito è un'iniziativa del giornale dare la notizia, o fare la copertura o sono gli immigrati che cercano il giornale per diffondere queste notizie?

Se si tratta di notizie di territorio, di paese, nei quartieri, noi abbiamo anche persone che c'informano, collaboratori nostri, o in ogni modo giornalisti che hanno contatti con responsabili delle varie circoscrizioni e associazioni. Spesso però, e sempre più frequente accade, che gli stessi immigrati vogliono far sapere che c'è quest'iniziativa e allora si rivolgono al giornale, come fanno gli alpini, il gruppo sportivo di Gardolo, ci sono anche gli immigrati che quando fanno la loro festa ci fanno sapere.

12) Ma cercano il giornale come privati o come associazioni?

Di solito come associazioni, anche se, poi spesso non sono associazioni ma gruppi di persone. Ad esempio, oltre al Ramadan, la chiusura del Ramadan, la festa del Sacrificio, perché sono cose che vengono fatte come

tradizione, come per noi è il Natale, quindi, ci sono delle date dove c'è una mobilitazione massiccia. Poi ci sono anche certe iniziative come la "festa spagnola", piuttosto che la "festa degli immigrati albanesi", etc. o le iniziative che fanno, ...gli incontri, perché sui giornali vanno notizie che riguardano gli stranieri, sempre di più. Però sono tantissime anche le iniziative che a livello così di quartiere, che al giornale ovviamente non arrivano perché sono micro iniziative, che però servono anche per integrare sempre di più le persone. Chiaro che, magari è difficile integrare un ventenne che arriva dal Chad, con un ottantenne che ha sempre vissuto solo a Trento, e pensa che Trento sia New York. Però diciamo che, anche nei livelli medio-bassi della società c'è sempre più contatto. Non sempre c'è integrazione, perché spesso poi magari uno che rischia di perdere il lavoro, poi fa presto a dire "ah sì, io perdo il lavoro perché è arrivato questo dal Brasile che costa meno e allora me lo tolgono a me". Però, io vedo che anche nelle case popolari che sono assegnate dall'Itea, ci sono tantissimi stranieri. E a parte qualche situazione che viene denunciata un certo disagio di convivenza, perché sono diversi gli stili di vita, perché magari l'immigrato fa il couz-couz e invita 20 persone, il trentino fa la polenta e ne invita 2, e quindi, chiaro, c'è più casino dove si fa il couz-couz che dove si fa la polenta. Però, sembrano clamorose se ci sono dei contenziosi tra co-inquilini di nazionalità diverse. Però se pensiamo a quante migliaia di persone vivono nelle case ITEA e quante poche situazioni di contrasto vero finiscono sui giornali, si capisce anche che l'integrazione pian piano sta arrivando. Non sono molte di più, io penso, le liti tra vicini di nazionalità diverse e le liti tra vicini trentini. Io abito in un posto qui vicino, dove ci sono delle case a schiera, dove ci sono tutti trentini, e dove ci sono persone che si sono denunciate una con l'altra, e hanno tirato un muro tra i due giardini perché si mettevano le mani addosso. Io penso che non bisogna confondere l'impazzimento generale della società sempre più litigiosa, con le liti tra persone di nazionalità diverse. Forse dai giornali non emerge questo dato, e questo forse è una nostra colpa, però, gli omicidi, le rapine, i furti ci sono sempre stati, anche quando in trentino non c'erano marocchini, albanesi.

Duração: 38 minutos 26 segundos

